19 OKT. 1992

Limburgs Dagblad

Vrijdag 16 oktober 1992

74e jaargang nr. 245.

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. – Postbus 3100, 6401 DP Heerlen – Telefoon 045-739911 – Hoofdredacteur Ron Brown – Losse nummers ƒ 1,60



● Erik Breukink

Minister boos over Limburgse 'verdeel-en-heers-taktiek'

Vlaanderen weigert elk overleg over Maasdal

DOOR LAURENS SCHELLEN

BRUSSEL – De Vlaamse regering in Brussel piekert er niet over om met het provinciebestuur van Limburg te praten over Vlaamse deelname aan het ophefmakende Maasdalproject. Dat geeft de Vlaamse minister van Ruimtelijke Ordening Theo Kelchtermans te kennen in een vraaggesprek met deze krant. De verwoede pogingen van de provincie om met Vlaanderen gezamenlijke afspraken te maken over grootschalige natuurontwikkeling in combinatie met grindwinning in en langs de grensrivier, zijn daarmee bij voorbaat kansloos.

Volgens de Vlaamse bewindsman behoren beleidsplannen voor het Belgisch-Nederlandse Maasdal uitsluitend en alleen besproken te worden via de gebruikelijke kanalen in het brede Benelux-overleg. „Alleen daar horen dit soort grensoverschrijdende kwesties thuis. En nergens anders. Die afspraak ligt er al sinds eind jaren tachtig. Wijk je daarvan af, dan wordt de onderlinge achterdocht alleen maar groter. Ik vind deze aanpak van Limburg eigenaardig. Men moet de verdeel-en-heers-taktiek niet opnieuw introduceren door aan te sturen op dit soort kleine akkoordjes."

Tegelijkertijd laat Kelchtermans er geen misverstand over bestaan dat Vlaanderen te allen tijde betrokken dient te worden bij de verplichte Milieu Effecten Rapportage (MER) voor de Nederlands-Limburgse Maasdalplannen. „Een MER voor een project van dergelijk grote omvang zal door Limburg en Vlaanderen gezamenlijk, of op zijn minst in nauwe onderlinge afstemming, moeten worden uitgevoerd. De Nederlandse plannen liggen immers niet op in het midden van de Maas."

Pijnlijk

De weigering van Vlaanderen om met Limburg bilaterale afspraken te maken over de Grensmaas is een uiterst pijnlijke streep door de rekening van het provinciebestuur. Verleden week nog liet gedeputeerde Piet Hilhorst weten dat over het ambitieuze Maasdalproject zeer binnenkort 'op het hoogste ambtelijk niveau' overleg wordt gevoerd met Vlaanderen. Zonder een akkoord met – het weldra autonome – Vlaanderen is de juridische en economische haalbaarheid van het Limburgse Maasdalproject hoogst twijfelachtig en vermoedelijk zelfs uitgesloten.

Zie verder pagina 19
● **Vlaamse minister praat frustratie van zich af**

Politie vindt verwaarloosde wolf in flat

ARNHEM – Een 28-jarige inwoner van Arnhem is gisteren aangehouden, nadat bij hem thuis een zwaar verwaarloosde, vijf maanden oude wolf was aangetroffen. Het zieke en uitgemergelde dier is na rijp beraad afgemaakt door een dierenarts.

De politie trof in de douche het sterk vermagerde dier aan en verkeerde in de veronderstelling dat het een hond was. Het beest zat onder de verwondingen en liep mank. De eigenaar verklaarde dat hij het dier met de douchekop had geslagen. In het asiel bleek dat de hond in werkelijkheid een wolf was.

Aangezien het om een beschermde diersoort ging, kon het wolfje niet langer in het asiel blijven. Na overleg met Justitie werd stad en land afgebeld om onderdak voor het dier te vinden. „Maar deskundigen verklaarden dat dat niet zou lukken, want een wolf is een groepsdier. Als het jong nu nog in een roedel zou worden gestopt, zou het door de anderen worden opgevreten. Uiteindelijk hebben we ervoor gekozen om het beest af te laten maken," aldus de politiewoordvoerder.

max. 10º C

min. 0º C

EERST NOG EEN BUI

Een depressie in de omgeving van Zuid-Zweden voert met een westelijke stroming koude en onstabiele lucht aan. Hierin komen buien tot ontwikkeling die soms gepaard kunnen gaan met hagel. De wind is overwegend west tot zuidwestelijk en matig, kracht 4, maar tijdens buien komen uitschieters voor tot windkracht 7. In de loop van de middag nemen de buienactiviteit en ook de wind iets af. De middagtemperatuur ligt rond de 10 graden en komende nacht daalt het kwik tot dicht bij het vriespunt. Aan de grond kan het licht vriezen, zodat rekening moet worden gehouden met gladheid.

VANDAAG:

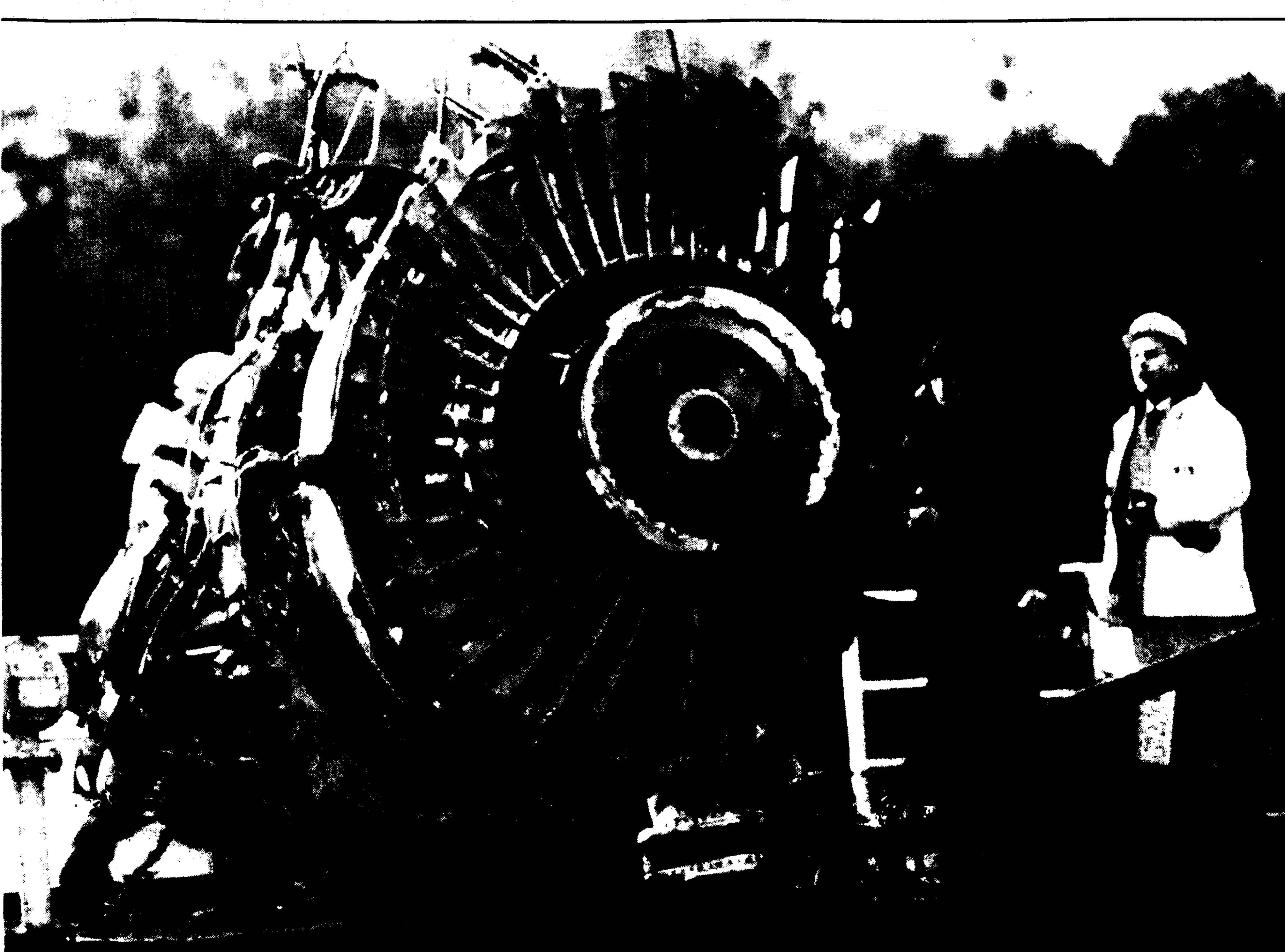
Zon op:	**07.06**	**onder: 17.43**
Maan op:	**20.17**	**onder: 12.25**

MORGEN:

Zon op:	**07.08**	**onder: 17.40**
Maan op:	**21.23**	**onder: 13.16**

Ook leerlingen op basisschool drinken alcohol

„We gaan sluiten!"...



● *Uiteindelijk lukte het dan toch de turbine aan boord van het schip te krijgen.* Foto: ANP

Gooimeer geeft motor Boeing moeizaam prijs

HILVERSUM – De tweede motor van het verongelukte El Al-toestel is gistermiddag in stukken uit het Gooimeer bij Naarden gevist. Het grootste deel van de motor kreeg de Koninklijke Marine niet alleen uit het water. Met behulp van een kraanschip uit Lelystad werd de klus pas aan het einde van de middag geklaard.

De motor werd woensdagavond na ruim een week speuren gevonden op ongeveer honderd meter van de jachthaven van Naarden. Door alle getuigenverklaringen op een rijtje te zetten kwam de marine uiteindelijk toch weer bij het Gooimeer terecht. De eerste motor was uiteindelijk niet meer dan honderd meter verwijderd van de tweede. De bergingswerkzaamheden verliepen uiterst moeizaam. De ruim drieduizend kilo wegende turbine van de motor was te zwaar. „Door de grote hoeveelheid modder en zand aan het brokstuk was ons schip er niet op berekend om het naar boven te halen. We hebben de hulp van een kraanschip ingeroepen," zei marineman L. van Hoorn, die de operatie leidde.

Vlak voordat het donker werd, was de motor bijna in zijn geheel uit het meer getrokken. De brokstukken zijn voor nader onderzoek naar Schiphol-Oost vervoerd.

Kerncentrale in Litouwen dicht na lek

MOSKOU – Litouwen heeft gisteren een kernreactor van het Tsjernobyl-type stilgelegd nadat radioactiviteit was ontsnapt, vermoedelijk door een lekke leiding. Volgens de Litouwse autoriteiten is er geen gevaar voor de bevolking. De reactor maakt onderdeel uit van de kerncentrale Ignalina op ongeveer zestig kilometer van de Litouwse hoofdstad Vilnius.

De Westduitse regering heeft gisteren bezorgd gereageerd op Oekraïense plannen om twee van de vier reactoren van de Tsjernobylcentrale weer op te starten, vermoedelijk in november.

Kamer wil op korte termijn sociaal akkoord

Botsing tussen kabinet en CDA over lastendruk

DEN HAAG – Het CDA wil dat het kabinet ondanks de verslechterde economische situatie de belastingen en premies komend jaar met 3 miljard gulden verlaagt. De grootste regeringspartij is met die wens in botsing gekomen met het kabinet en de PvdA. Steun is er van de VVD.

De Kamer riep kabinet, werkgevers en vakbonden op om te komen tot centrale afspraken over arbeidsvoorwaarden en werkgelegenheid voor 1993 en latere jaren. Een motie-Brinkman werd aangenomen met alleen de stemmen van de VVD tegen.

Het conflict over de lasten kwam tot uiting bij de afronding van de algemene politieke beschouwingen. In de Miljoenennota stond een lastendaling met 3 miljard gulden. Door de gewijzigde economische situatie wordt nu een stabilisatie van de lasten voorzien.

Premier Lubbers zei over de CDA-wens: „Ik zeg niets toe. Ik wil geen verwachtingen wekken."

Lubbers omarmde een voorstel van mevrouw Beckers (Groen Links) om te streven naar een centraal akkoord met werkgevers en vakbonden. Dat akkoord moet uitgaan van koopkrachtbehoud over een aantal jaren. Geld dat overblijft moet geïnvesteerd worden in meer banen en in milieuverbetering. Alleen de VVD stemde tegen.

VVD-fractieleider Bolkestein zei dat door de gewijzigde economische vooruitzichten voor 1993 er nu geen oordeel te geven is over de Miljoenennota 1993. Dat stuk staat op losse schroeven, zei hij. De VVD'er hekelde het feit dat het kabinet loonmatiging niet via lastenverlichting wil bevorderen.

Van Mierlo (D66) zei dat het scheppen van meer banen topprioriteit moet hebben. Het financieringstekort zou daarvoor iets minder mogen dalen dan het kabinet wil, zei hij. PvdA-fractieleider Wöltgens gaf te kennen dat wat zijn fractie betreft de hogere inkomens best meer mogen inleveren nu de economische situatie is veranderd. Geld voor lastenverlichting zag hij niet.

De PvdA'er zei het op zich verstandig te vinden dat het kabinet in november nadere besluiten wil nemen, mede met het oog op maatregelen die op 1 januari in moeten gaan. Hij sloot verdere bijstellingen in juli 1993 niet uit, mede omdat pas in maart zal blijken hoe de cao-onderhandelingen zijn uitgepakt.

Ockels maakt kans op nieuwe ruimtevlucht

AERDENHOUT – De Nederlandse astronaut Wubbo Ockels heeft volgens de Europese ruimtevaartorganisatie ESA een goede kans om in de loop van 1994 deel te nemen aan de IML-2 vlucht met het Amerikaanse ruimteveer. Ockels ondernam in 1985 zijn eerste en tot nu toe enige ruimtevlucht met de (later verongelukte) space shuttle Challenger.

Nog onbekend is, wanneer het Amerikaanse ruimtevaartbureau Nasa over de nieuwe activiteit van Ockels beslist. ESA heeft hem al wel als kandidaat voor de functie ladingspecialist voorgedragen. Een wetenschapsteam wijst binnenkort de specialist aan die de wetenschappelijke experimenten in de ruimte krijgt toevertrouwd.

Doel van het International Microgravity Laboratory (IML 2) is in gewichtloosheid te experimenteren met de gevolgen van microzwaartekracht op kleine organismen, kristalgroei en cellen. De kansen voor Ockels liggen goed: een groot deel van de experimenten voor de IML-2 vlucht is door Europese instellingen bedacht.

Volksverzekering gezondheidszorg niet haalbaar

DEN HAAG – Er kan geen brede basisverzekering voor de gezondheidszorg komen. De financiële consequenties voor vooral de laagstbetaalden zijn te groot. Premier Lubbers heeft dit gisteren in de Kamer laten weten tijdens de algemene politieke beschouwingen.

De eerste minister nam daarmee afstand van het plan van staatssecretaris Simons (PvdA, volksgezondheid) om 96 procent van alle gezondheidszorg in de basisverzekering te stoppen. Welke voorzieningen dan wel in de basisverzekering moet worden opgenomen, zei Lubbers niet.

De premier gaf financiële redenen voor zijn stellingname. De basisverzekering wordt gevormd uit de bestaande awbz. De premie daarvoor zit verwerkt in het laagste belastingtarief. Een grote basisverzekering betekent een hogere awbz-premie. Als die premie omhoog moet, zou het laagste belastingtarief omhoog gaan en dat wil het kabinet juist niet.

De premier zei verder dat het niet meer lukt om met ingang van 1993 een vrijwillig eigen financieel risico in de gezondheidszorg in te voeren. Dat wordt 1 januari 1994.

bioscopen

● HEERLEN

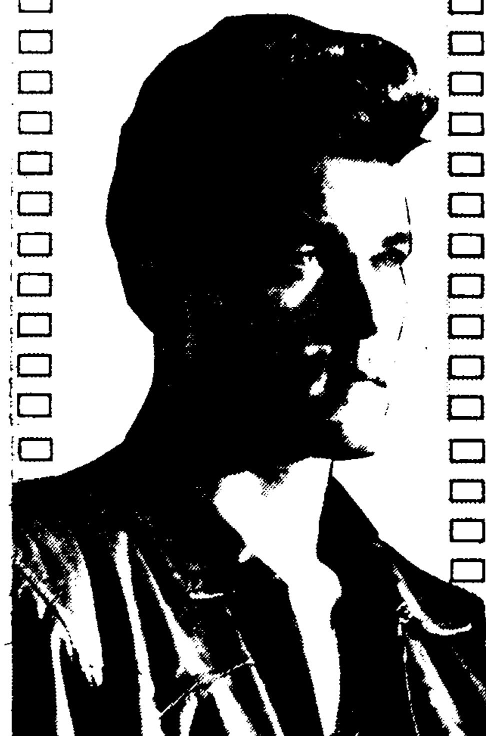
Royal: Patriot Games, dag. 18.30 en 21 uur, za t.m wo ook 14 en 16 uur. **Rivoli:** Strictly Ballroom, dag. 19 en 21 uur, za t.m wo ook 16 uur. Peter Pan, za t.m wo 14 uur. **Maxim:** Far and away, dag. 20.30 uur, za t.m wo ook 14 en 17 uur. **H5:** 1492 Conquest Of Paradise, dag. 14 en 20.30 uur. Flodder, dag. 18 uur. California Man, dag. 14.15 18.45 en 21.15 uur, za zo ook 16.15 uur. Boomerang, dag. 14 18.30 en 21 uur, za zo ook 16.15 uur. Sneeuwwitje en de zeven dwergen, dag. 14 uur, za zo ook 16 uur. Lethal Weapon 3, dag. 18.30 uur. Unlawful Entry, dag. 21 uur. Beethoven, dag. 14 en 18.30 uur, za zo ook 16 uur. Basic Instict, dag. 21 uur. **Filmhuis de Spiegel:** La belle noiseuse, vr 19.30 uur.

● SCHAESBERG

Autokino: Wayne's World, vr t.m zo 20 uur. Final Analysis, vr t.m zo 22.15 uur.

● MAASTRICHT

Mabi: Strictly Ballroom, dag. 18.45 en 21.15 uur, za zo wo ook 14.30 uur. California Man, dag. beh. za 18.45 uur, dag. beh. di 21.15 uur, za zo wo ook 14.30 uur. Grand Canyon, za 18.30 uur, di 21.15 uur. Far and away, dag. 21 uur. Flodder in Amerika, dag. 18.30 uur. Peter Pan, za zo en wo 14.30 uur. Patriot Games, dag. 18.30 en 21.15 uur, za zo wo ook 14.30 uur. **Ciné-K:** The Player, dag. 21 uur. **Cinema-Palace:** 1492 Conquest Of Paradise, dag. 20.30 uur, do vr ma di ook 14 uur. Boomerang, dag. 14.30 19 en 21.30 uur. Basic Instinct, dag. 21 uur. Lethal Weapon 3, dag. 18 uur. Universal Soldier, dag. 14.30 en 18 uur. Sneeuwwitje en de zeven dwergen, za zo wo 15 uur. **Lumiere:** Mississippi Masala, dag. 20 uur. Oblako Raj, dag. 20.30 uur. Raise the red lantern, dag. 22 uur. Betty Blue, do vr za 23 uur.



● *Ray Liotta in 'Unlawful Entry'.*

● GELEEN

Roxy: Boomerang, dag. 20.30 uur, za t.m wo ook 14 uur. Alien3, dag. 20.30 uur, za t.m wo ook 14 uur.

● SITTARD

Forum: Patriot Games, dag. 20.30 uur. The hand that rocks the craddle, dag. 20.30 uur. **Filmhuis Sittard:** At play in the fields of the Lord, wo 19.30 uur.

● ECHT

Royal-MicroRoyal: Alien3, vr t.m zo 19.30 en 22 uur, do ma di 20.30 uur, zo ook 15 uur. Wayne's World, vr t.m zo 19.30 uur, zo ook 15 uur. The hand that rocks the craddle, vr t.m zo 22 uur, do ma di 20.30 uur.

● ROERMOND

Royal: Boomerang, do en ma t.m wo 20.30 uur, vr t.m zo 19 en 21.30 uur, zo t.m wo ook 14.30 uur. **Royaline:** The hand that rocks the craddle, do en ma t/m wo 20.30 uur, vr t.m zo 21.30 uur. Hook, vr t.m zo 19 uur, zo t/m wo ook 14.30 uur. **Filmhuis Roermond:** At play in the fields of the Lord, do 19.30 uur.

● VENLO

Filmhuis Perron 55: At play in the fields of the Lord, do di 19.30 uur, za 19 uur.

Grove gein in 'Boomerang'

DOOR HANS TOONEN

De onderbroekenlol in 'Boomerang' is zelfs letterlijk. Tijdens een bijeenkomst over een nieuw, sexy parfum trekt Grace Jones haar slipje uit. Duwt het schaamteloos onder de neus van de onthutste geurmaker. En gromt: „Als je wil weten hoe sex ruikt, duw hier je neus dan maar eens in."

Aan grove grappen geen gebrek bij Eddie Murphy. Want om deze *'black star'* draait 'Boomerang'. Scherp gekartelde humor is nu eenmaal het handelsmerk van een handvol gekleurde sterren zoals Richard Pryor en Murphy. Beiden verraden daarmee hun leerschool als 'stand up comedian'. Dan moet je à la Youp van 't Hek in je eentje grappen verkopen. Maar dan voor een publiek dat onmiddellijk een gat in je voet schiet als je niet voortdurend 'fucking' achter elke zin propt.



● *Marcus Graham (Eddie Murphy) vindt de ware liefde: Angela (Halle Berry).*

Wennen

Is 'Boomerang' nu een geinfilm of een mix van komedie en romantiek?

Eerder het laatste. En dat is even wennen, omdat Eddie Murphy zich tot voor kort òf wentelt in grappen en grollen ('Coming to America') òf zijn mannetje staat in actiefilms (48 Hours/Beverly Hills Cop).

In 'Boomerang' krijgt Marcus Graham (Murphy) een koekje van eigen deeg. Als zijn reclamebureau voor mode & parfums fuseert, krijgt hij een beeldmooie vrouw boven zich. Nee, (nog) niet in bed, het favoriete speeltuintje van Marcus. Zo snel laat de nieuwe cheffin zich niet omduwen. Vrijages, prima. Maar haar carrière gaat voor alles. Sex alleen dan wanneer zij er zelf zin in heeft.

Kortom, een levensstijl die Marcus uitsluitend toekende aan zichzelf.

Hoe Marcus zich op kantoor tegenover vrouwen gedraagt, zou in Nederland onmiddellijk leiden tot een lange aanklacht van ongewenste intimiteiten. Verschil met het snelle Peter Stuyvesant-wereldje van Marcus is, dat de meiden zijn intimiteit juist wel wensen. Wat heet! Er om smeken.

Door de fusie krijgt hij ook te maken met de art-director Angela. Ook mooi, maar warmer, oprechter dan Marcus' chef Jacqueline. Vraag is: blijft Marcus zijn pik achterna hollen of kiest hij uiteindelijk voor echte liefde?

'Boomerang' markeert de weg die Eddie Murphy (31) nu is ingeslagen.

Hij neemt duidelijk afstand van die films waarin hij alleen maar breed hoefde te grijnzen. Murphy is toe aan een ander publiek, twenties en thirties. En die wil hij niet lastig vallen met wilde achtervolgingen, maar met (soms te) lange dialogen. Dat 'Boomerang' zwart ziet van zwarte acteurs en actrices, vind ik wel opvallend, maar geen bezwaar. Hollywood is te lang de droomfabriek van blanke helden.

Te zien in H5 Heerlen, Cinema Palace Maastricht, Roxy Geleen en Royal Roermond.

recensie

'Strictly Ballroom' swingt doek af

DOOR LEO BANKERSEN

De eerste reactie is er een van vrolijke verbazing. Wat is dit voor een film? Romantische, zelfs kitscherige dansscenes worden abrupt afgewisseld met reportagebeelden waarin een hysterische moeder en geschokte dans-officials commentaar leveren. Er is iets verschrikkelijks gebeurd! Tijdens een plaatselijke danswedstrijd heeft Scott, de gedoodverfde kampioen, zich niet aan de regels gehouden. Hij heeft eigen passen geïmproviseerd! Zijn carrière ligt nu in duigen, zijn vaste partner is in tranen en de hele danswereld spreekt er schande van. Stel je voor dat iedereen maar eigen pasjes ging maken. Dan konden de dansscholen wel sluiten. Dat laatste wordt natuurlijk niet hardop gezegd, want de dansbonzen in 'Strictly Ballroom' zijn niet alleen hoogst verontwaardigd, maar ook heerlijk hypocriet.

Enthousiast

De jonge Australiër Baz Luhrmann (30) maakt met de uitbundige en originele danskomedie 'Strictly Ballroom' zijn filmregiedebuut. Hiervoor had hij al naam gemaakt met enkele spectaculaire theatervenementen die door pers als publiek enthousiast werden onthaald. Ook 'Strictly Ballroom' begon als een theatershow, en vooral in de schitterende dansscenes is die afkomst nog duidelijk herkenbaar. 'Strictly Ballroom' neemt de kijker mee naar een wonderlijke wereld, deels geent op de geheel eigen gebruiken van de ballroom-cultuur met zijn tango, rumba en jive, deels ontsproten de fantasie van Baz Luhrmann. Bovendien is de film een hommage aan de grote Hollywood-dansfilms uit de jaren veertig. Met veel zwier neemt Luhrmann de soms aanzienlijke stijlsprongen, en met een flinke dosis bravoure overbluft hij de meest argwanende kijker. Wanneer de jonge held Scott (uitstekend gespeeld door de professionele danser Paul Mercurio) in een achterbuurt ook nog een authentiek Spaanse flamenco-familie aantreft zal niemand zich op dat moment afvragen of dat wel Australisch is.



● *Een van de fruitige danseresssen in 'Strictly Ballroom'.*

Het verhaal combineert enkele uiterst beproefde filmclichés: dat van Assepoester ('Al twee jaar had ze dansles, maar nog steeds geen partner!') die haar prins vindt, en het aloude generatieconflict. 'Ik wil mijn eigen passen dansen op het Pan Pacific kampioenschap', verklaart Scott terwijl hij vastberaden in de verte staart. Samen met zijn nieuwe liefde zal hij de dictatuur van de Dansfederatie trotseren.

Bevangen

Vooral door de overdaad aan waanzinnige karikaturen werkt het allemaal onweerstaanbaar op de lachspieren. Toch wordt de kijker geleidelijk door een aangename twijfel bevangen: het zou best eens kunnen zijn dat Baz Luhrmann, ondanks alle bizarre haarstukjes en fruitjurkjes, die van glamour dromende dansers toch een warm hart toedraagt. Hoewel het sentiment voortdurend door humor wordt gerelativeerd, stuurt Baz met vaste hand op een glorieus happy-end aan. En kijkers die tegen die tijd hun emoties voelen opwellen hoeven zich daar dus niet voor te schamen.

Te zien in Rivoli Heerlen en Mabi Maastricht.

video vers

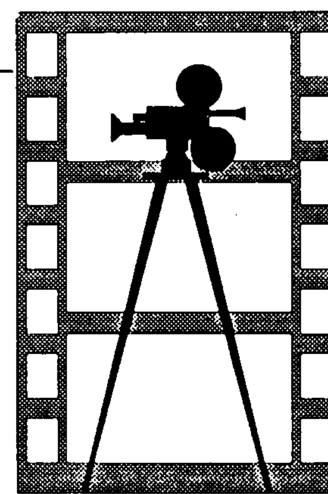
In Video Vers wordt aandacht besteed aan speelfilms die nu te koop of te huur zijn.

DOOR HANS TOONEN

'The Last Boyscout' is allesbehalve een film voor padvinders. Voor hun kinderziel gaat het er te hard aantoe in deze keiharde actiefilm met in de hoofdrol Bruce Willis. Van hem krijg je voortdurend een knietje. Willis speelt voor Hallenbeck, detective tegen wil en dank. Want ooit was hij lijfwacht van een sado-masochistische senator. Toen hij deze rokkenjager vier tanden uit de mond sloeg, stond hij zelf ook meteen op straat. Hallenbeck is de anti-held van Los Angeles oftewel slachtoffer van de corrupte upper ten. Net als James Dix (Damon Wayans) trouwens, ex-quarterback van de LA Stallions. En weggestuurd omdat hij verslaafd raakte aan pijnstillers, nodig om op de been te blijven in de botbrekende competitie. Kortom, twee in de versukkeling geraakte kerels die elkaars gabber worden als Dix's vriendin en stripdanseres Cory vermoord wordt. Het duo ruimt stevig op in de gokwereld rondom 'football', Amerikaans meest populaire sport. Vooral het cynisch-chagrijnige toontje dat Willis zowel thuis als tegen het boevenpak aanslaat, is om van te genieten. (Warner).



● *Bruce Willis*



Herdenkingsrolprent over ontdekkingsreis van Columbus

'Conquest Of Paradise' geen meesterwerk

DOOR PIET VAN DE MERWE

Deze week is het 500 jaar geleden dat Christoffel Columbus voet aan land zette op het Amerikaanse werelddeel. Het is tegenwoordig mode, of zoals het in de VS heet PC (political correct), om alles wat er de afgelopen 500 jaar mis is gegaan op dat continent Columbus aan te rekenen. '1492 Conquest Of Paradise' heet de film van Ridley Scott, die al dit onrecht recht wil zetten. De titel geeft al aan dat de makers van deze Columbus herdenkingsfilm de oorspronkelijke inwoners van Amerika als bewoners van een aards paradijs

recensie

beschouwen en de ontdekkingsreizigers en hun opdrachtgevers als gewetenloze veroveraars. De film is helemaal afgestemd op de smaak en de ideeën van het Amerikaanse publiek.

Om aan te geven dat dit een serieuze film is hebben de producenten Gérard Depardieu gevraagd om Columbus te zijn. Voor de VS betekent een Europese Acteur dat het om Kunst gaat. Het is dus niet de bedoeling dat de mensen zich amuseren met de geboden beelden, zoals een paar weken geleden met de door de Salkinds, producenten van Superman, en John Glen, regisseur van James Bond, afgeleverde concurrent Christopher Columbus The Discovery.



● *Gérard Depardieu als Columbus.* Foto: CONCORDE

Onderzoek

Het idee voor de film werd geboren toen de Franse journaliste Roselyne Bosch onderzoek naar Columbus deed voor een artikel. Ze maakte het scenario. Fernando, de zoon van Columbus, schreef een journaal van de belevenissen van zijn vader. De film eindigt ook met de beelden van een schrijvende Fernando, wat de indruk moet wekken dat wat er tussen zit allemaal in dat journaal staat. Bosch kan een bekwame journaliste zijn, van drama heeft ze duidelijk geen verstand. Elk mogelijk conflict wordt een droge opsomming van feiten.

Tot overmaat van ramp hebben Bosch en de jonge Franse producent Alain Goldman als regisseur Ridley Scott gekozen, een vakman die in al eerdere films (Alien, Blade Runner, Legend) al liet blijken in het geheel niet geïnteresseerd te zijn in drama of karakters, maar slechts 'mooie' beelden filmt.

Mijn lijstje slechtste films aller tijden heeft elk jaar, in tegenstelling tot mijn lijstje beste films aller tijden, fors langer. Deze ambitieuze, pretentieuze '1492 Conquest Of Paradise' voeg ik toe aan mijn lange lijst slechtste films aller tijden, hoewel de rolprent de eerste anderhalf uur in al zijn slechtheid nog wel leuk is om naar te kijken.

Als Columbus in 1501 in ketenen terugkeert naar Spanje, wordt hi[j] eenmaal voorgeleid aan ko[ningin] Isabella, door Sigourney W[eaver] met een treffende loopshei[d] speeld. Hoe arm ze waren blij[kt] uit het feit dat ze nog dezelfde aanheeft als in 1492.

Om nog eens te onderstrepen d[at de] makers niet kunnen filmen v[olgen] na deze ontroerende scène no[g en]kele valse einden om bij het e[erder] genoemde schriftje van Fernan[do] blijven steken. Het had nog langer en erger kunnen zijn. Co[lum]bus maakt in deze versie sl[echts] twee reizen over de grote pla[s. In] werkelijkheid maakte hij er vie[r].

Te zien in H5 Heerlen en Cin[ema] Palace Maastricht.

Oplossing van gister[en]

	S	A	M	S	A	M		S	A	M	O	E	M
S		G		E	R	E		E	T	S		T	
A	P	I	S		K	E	V	I	E		W	U	F
M		O	I	R		R	E	N		T	U	I	
P	E		P	U	T		R		B	U	I		O
A	L	T		K	A	L	M	O	E	K		O	O
N	I	E	T		V		O		W		U	N	I
		M	A	N	E	G	E	P	A	A	R	D	
T	A	P	S		R		D		K		N	E	E
U	S	O		S	N	O	E	V	E	R		R	E
I	T		R	E	E		L		R	A	G		K
T		D	U	T		L	U	F		M	U	T	
E	E	U	W		P	I	K	E	T		L	A	P
L		R		J	U	S		R	O	G		P	
	A	F	F	U	I	T		M	E	R	G	E	L

puzzel van de dag

Horizontaal: 1. boom; 4. trap; 7. roofdier; 11. bloem; 12. plaats in Drente; 14. telwoord; 15. vervelend wezen; 17. onderwijzen; 19. plaaggeest; 20. stuk stof; 22. plaats in Gelderland; 24. grote bijl; 26. kaasstadje; 27. gravin van Holland; 29. lol; 30. lidwoord; 31. zoen; 33. jongensnaam; 35. een zekere; 36. afkeurenswaardige gewoonte; 37. mannetjesbij; 40. plaats in Amerika; 41. atmosfeer; 42. wilde haver; 44. soort van palm; 45. water; 46. in het jaar; 47. snijwerktuig; 48. dorpje in Overijssel; 50. voertuig; 51. hoogste punt; 53. tarwe; 55. stel; 57. Engels telwoord; 58. onbeduidend; 59. zonderling; 60. autped; 51. reis; 62. wapen.

Verticaal: 2. episch dichtstuk; 3. nob[el]; voedsel; 6. lichtelijk zuur; 7. drank; 8. [Eu]ropeaan; 9. hert; 10. hyena; 13. on[...]ning; 16. treffen; 18. water in Fries[land]; 20. plaats in Z.-Holland; 21. keuken[...]; 23. plaats in Turkije; 24. vlaktemaat; [...] heraut; 28. matig; 31. plaats in Ooste[...]; 32. ziekte; 34. water in Utrecht; 38. [...] perk; 39. zaak; 42. dobbelsteenvo[...] voorwerp; 43. beroep; 48. Amster[dams] peil; 49. hogepriester; 51. leer; 52. d[...] 53. half; 54. deel v.d. voet; 55. stap; [...] vlaktemaat.

UITGEVERSMAATSCHAPPIJ
Limburgs Dagblad B.V.

Directie:
mr. F.A.M. van Hellemondt
K.J. Verwer

Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen

Telefoon:

Abonnementen	045-739881
Advertenties	045-739886
Algemeen	045-739911
Piccolo-advertenties	045-719966

Fax:

Advertenties	045-739204
Algemeen	045-739364
Redactie	045-739264

Banken:

ABN Bank Heerlen	57 75 35 935
Postbank	10 35 100

Rayonkantoren:

Brunssum	045-256363
Geleen	046-746868
Heerlen-Centrum	045-717719
Kerkrade	045-452932/455506
Maastricht	043-254477
Roermond	04750-18484
Sittard	046-515577
Valkenburg	04406-15045

Abonnementsprijzen:
Bij vooruitbetaling te voldoen.
Bij automatische betaling:

per maand	ƒ 27,45
per kwartaal	ƒ 82,35
Per acceptgiro:	
per maand	ƒ 28,45
per kwartaal	ƒ 83,35
losse nummers	ƒ 1,60
	Bfr. 30

Alle orders worden afgesloten en uitgevoerd overeenkomstig de Regelen voor het Advertentiewezen en overeenkomstig de Algemene Voorwaarden van het Limburgs Dagblad.

het kristallen kasteel













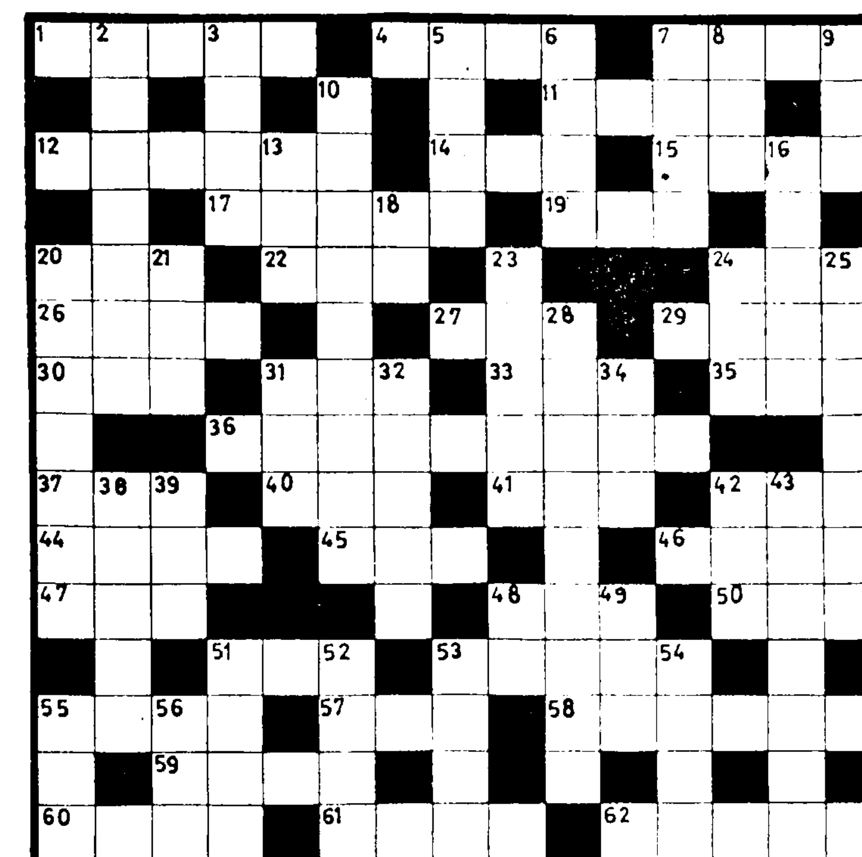
recept

Witlofsalade met mandarijntjes en ananas

Benodigdheden: 4 kleine struikjes witlof – sap van 1 citroen – 3 mandarijntjes – sap van 1 mandarijntje – 200 gr. ananas – snufje zout en evenveel peper – 1 theelepel azijn – 2 el olie en 50 gram amandelschaafsel.

Was witlof en droog af; verwijder ongeveer een 1/2 cm van de onderkant van de stronken, halveer ze, snij wat van het binnenste weg. Snij de struikjes in reepjes van ongeveer 1 cm breed, doe de gesneden witlof in een schaal en besprenkel met sap van citroen.

Pel de mandarijntjes en snij de ananas in kleine stukjes. Vermeng de witlof met de gesneden vruchten. Maak van de olie, de azijn en het mandarijnensap een lichte dressing en sprenkel deze over de salade. De amandelsnippers lichtbruin bakken in een pan onder voortdurend roeren en zonder olie en strooi deze over de salade. Deze salade is heel goed te combineren met kalfsvlees of biefstuk.



Eindelijk zekerheid door geijkte meting

IJmuidenaar langste man van Nederland

IJMUIDEN – Eindelijk weet IJmuidenaar Rob Zwaan het zeker. Hij is de langste man van Nederland. Met zijn 2.23,2 meter kijkt hij over al zijn landgenoten heen. Ook over concurrent Rob Bruintjes, die deze week bij een officiële meting van het Nederlands Meetinstituut met 2,5 centimeter werd verslagen.

Op initiatief van Rob Zwaan zelf, die nu wel eens zeker wilde weten of hij echt de langste man van Nederland is, zijn de twee lange mannen opgemeten tijdens een open dag van het Nederlands Meetinstituut in Delft.

Zwaan: „Ik heb daar nooit zo over nagedacht, maar Rob Bruintjes, de voorzitter van de club van lange mensen, beweerde steeds dat hij de langste man was. Dat het door mijn haar kwam dat ik langer leek. Ik vond dat eigenlijk niet eerlijk en omdat de normale meetapparatuur voor mensen bij twee meter ophoudt, heb ik het Nederlands Meetinstituut gebeld. Als je toch lang bent, dan maar de langste, vind je niet?"

De 24-jarige Zwaan heeft geen problemen met zijn lengte, op enkele ongemakken in het dagelijks leven na. Toen hij zestien was schoot hij al boven de twee meter. Op zijn speciaal aangepaste fiets komen z'n knieën tot onder z'n oksels, vlak voor de feestdagen moet hij in warenhuizen limbo-dansen tussen de feestborden door en winkels met plafondventilatoren hoeven niet te rekenen op zijn klandizie.

Voor kleding moet Zwaan naar speciale winkels. Schoenmaat 54 staat niet in de rekken van de gewone schoenenwinkels. De eigenaar van een lederzaak in Haarlem liet vorig jaar een grote wens van Rob in vervulling gaan: hij maakte een leren jack voor hem. Maat 70 met extra lange mouwen.

Verdacht van betrokkenheid bij miljoenendiefstal

Waalse politicus mag aangehouden worden

BRUSSEL – Het Belgische parlement heeft gisteren unaniem besloten de parlementaire onschendbaarheid op te heffen van de Waalse socialist Alain van der Biest. Daarmee wordt de weg vrijgemaakt voor het gerecht in Luik om de ex-minister van pensioenen te arresteren wegens betrokkenheid bij de diefstal van waardepapieren. De Waalse politicus, die ook nog wordt genoemd in twee andere corruptiezaken, ontkent de beschuldigingen in alle toonaarden.

De opheffing van de parlementaire onschendbaarheid van Van der Biest is de voorlopige climax van een al maanden aanhoudende golf van schandalen rond de Parti Socialiste (PS). Vooraanstaande leden van de machtige socialistische partij van Wallonië hebben elkaar beschuldigd van oneerbare praktijken als het aannemen van steekpenningen. De corruptie binnen de partij is ook al in verband gebracht met de moord op voormalig PS-leider André Cools, die in juli 1991 op straat werd doodgeschoten.

De beerput van corruptie binnen de PS ging open toen een Italiaanse gangster een paar maanden geleden zei dat Van der Biest ervan op de hoogte was dat zijn naaste medewerkers de moord op Cools beraamden. Bewijzen daarvoor werden nooit gevonden. Wel ontdekte Justitie dat de twee medewerkers sleutelfiguren waren in de diefstal van waardepapieren ter waarde van 25 miljoen gulden op het vliegveld Zaventem. Justitie verdenkt de ex-minister er inmiddels van daar meer van te hebben geweten.

Doodstraf voor 'Rostov Ripper'

ROSTOV – Een rechtbank in Rostov heeft gisteren 'het monster van Rostov' ter dood veroordeeld wegens 52 moorden. De moordenaar, de 57-jarige Andrej Tsjikatilo, pleegde zedenmisdrijven waarbij de slachtoffers om het leven kwamen en was volgens het oordeel van de rechtbank toerekeningsvatbaar.

De drie rechters veroordeelden Tsjikatilo tot de dood voor een vuurpeloton. De man, die had bekend en zichzelf een 'gek beest' noemde, sloeg bij het voorlezen van het vonnis op de ijzeren tralies van het speciale hok dat in de rechtszaal was opgesteld.

Zijn advocaat kondigde aan in beroep te gaan tegen het vonnis. Aanwezigen in de rechtszaal barstten na het vonnis in applaus uit.

Tsjikatilo, bijgenaamd de Rostov Ripper, stond terecht op beschuldiging van een reeks gruwelijke moorden sinds 1978. Hij bekende dat hij zijn slachtoffers verkrachtte alvorens ze om het leven te brengen. Tsjikatilo gaf ook toe dat hij van sommige slachtoffers de geslachtsorganen opat. Volgens de rechtbank heeft de man 21 jongens, veertien meisjes en zeventien volwassen vrouwen vermoord.

Lubbers vindt maatregelen kabinetscrisis waard

Ruimte in debat over wao

Van onze parlementaire redactie

EN HAAG – Het kabinet wil en blokkades opwerpen or het debat over de wao. aar premier Lubbers sluit n kabinetscrisis niet uit als Tweede Kamer de voorgeelde bevriezing van bestaan- wao-uitkeringen ongedaan l maken. Dat bleek gisteren n het eind van de algemene eschouwingen in de Kamer.

emier Lubbers zei gisteren tijns de algemene beschouwingen ie zaak niet op scherp te stellen or het woord blokkade te gebruin." De grootste regeringspartij DA steunt de bevriezing van de kering van arbeidsongeschikten nger dan vijftig jaar. De PvdA en rest van de Tweede Kamer wijn die af.

anvankelijk wekte de premier gismiddag de indruk het omstreden ao-wetsvoorstel geen kabinetscris waard te vinden. In antwoord op vraag van GPV-fractievoorzitter hutte de gewraakte bevriezing n de uitkeringen uit het wetsorstel te halen opdat de rest (heruring arbeidsongeschikten, lageuitkering nieuwe gevallen) snel handeld kan worden, maakte ubbers er een 'vrije kwestie' van. tgedaagd door Van Mierlo (D66) vakte Lubbers evenwel schielijk n woorden af. Van Mierlo vroeg hij het juist had begrepen dat de ao-kwestie Lubbers blijkbaar en kabinetscrisis waard was. De emier ontkende ten stelligste. aarmee schaarde Lubbers zich hter minister De Vries (Sociale aken) en diens staatssecretaris Ter eld, die het wetsvoorstel tot nog e te vuur en te zwaard hebben rdedigd.

raag

ubbers wenste sowieso niet over olitieke crises te spreken. „Dat is et verkeerde vraagstuk, dat is naelijk het vraagstuk van de polieke arbeidsongeschiktheid." De emier beklaagde zich erover dat e behandeling van het voorstel zo ng op zich laat wachten, terwijl als al 'zesenzestig keer' is besproen. Hij spoorde de Kamer aan tot ote spoed.

e oppositie wees het verwijt van aag handelen van de hand. Dat er im een jaar na het kabinetsbesluit og steeds geen wet is, weet VVDactievoorzitter Bolkestein aan de erdeeldheid tussen de regeringsartijen over de bevriezing van de tkeringen. Het wetsvoorstel is pas ie weken geleden ingediend. Volende week is er een hoorzitting ver de wao, waarna de schriftelijke oorbereiding in hoog tempo zal orden afgehandeld. Het kabinet reeft ernaar de wet per 1 januari in e voeren. Die datum is niet meer aalbaar, aangezien ook de Eerste amer zich over de kwestie moet uigen.

Ondergronds museum



● *Het eerste ondergrondse museum ter wereld krijgt een speciale lichtkoepel. Hierop is het wortelstelsel te vinden van een honderd jaar oude beuk. Het 'museonder' met drie ondergrondse verdiepingen moet de bezoekers een beeld geven van alles wat leeft in de grond. Het gaat volgend voorjaar in Hoenderloo open.* Foto: ANP

Niet meegewerkt aan geheimhouden misdaden

Gorbatsjov ontkent beschuldiging Jeltsin

Van onze redactie buitenland

MOSKOU – Voormalig Sovjet-leider Gorbatsjov ontkende gisteren dat hij heeft meegewerkt aan het geheimhouden van Stalins oorlogsmisdaden. Volgens Gorbatsjov heeft de Russische president Jeltsin geheime partijdocumenten over de massamoord op 15.000 Poolse officieren woensdag in de openbaarheid gebracht met het doel om Gorbatsjov te diskrediteren en te intimideren.

Gorbatsjov blijft bij zijn weigering om te getuigen bij het proces over het verbod van de communistische partij. Die weigering heeft hem al een uitreisverbod opgeleverd. Gorbatsjov noemde de zittingen van het Constitutioneel Hof een 'schijtproces'.

Opperrechter Valeri Zorkin verklaarde gisteren dat Gorbatsjov waarschijnlijk niet meer zal worden opgeroepen als getuige. „Hij speelt de martelaarsrol. Maar als getuige is hij waardeloos. Hij zal het Hof waarschijnlijk alleen maar voorliegen."

Gorbatsjov ging direct na de mislukte staatsgreep vorig jaar augustus akkoord met Jeltsins tijdelijke verbod van de partij.

Hij verordonneerde toen ook inbeslagname van de partijbezittingen. Maar enkele maanden later, toen Jeltsin de partij definitief ongrondwettelijk verklaarde, verzette Gorbatsjov zich.

Gorbatsjov zei gisteren dat hij de geheime partijarchieven over de Katyn-moorden pas in december 1991, enkele dagen voor zijn aftreden, onder ogen had gekregen. Volgens Jeltsins woordvoerder Kostikov blijkt uit geheime partijarchieven uit 1989 dat Gorbatsjov het Katyn-dossier van zijn chef-staf Valeri Boldin in handen had gekregen. De officiële politiek van Moskou was tot 1990 dat de moorden bij Katyn (een dorpje in de buurt van Smolensk) het werk van Hitlers SS was.

Verdachte van verkrachting neergeschoten

ROTTERDAM - Een Rotterdamse rechercheur heeft gistermiddag diverse keren geschoten op een man die hij wilde aanhouden in verband met een verkrachting. De 35-jarige verdachte is ernstig gewond in het ziekenhuis opgenomen. Toen rechercheurs de man wilden arresteren, verschool hij zich in een portiek. De man schoot op een rechercheur, die daarop dekking zocht. Vervolgens loste de politieman enkele schoten.

Enig optimisme bij waarnemers van EG

Partijen in Bosnië praten met elkaar

Van onze redactie buitenland

BELGRADO - In Genève zijn diplomatieke waarnemers optimistisch over een conferentie die er begin volgende week gehouden wordt tussen diverse hoofdrolspelers in het conflict in het uiteengevallen Joegoslavië. Het feit dat de presidenten van Joegoslavië en van Bosnië-Hercegovina, Dobrica Cosic en Alija Izebegovic, van plan zijn rechtstreeks met elkaar te praten geldt voor menigeen als een gunstig teken voor de kansen van het vredesproces onder bemiddeling van de Verenigde Naties en de Europese Gemeenschap.

Een gunstig effect op de sfeer rond de onderhandelingen kan de terugtrekking hebben van het leger van klein-Joegoslavië van het strategische schiereiland Prevlaka ten zuiden van Dubrovnik, zo menen de waarnemers.

Rampen

Maar ondertussen waarschuwt de VN opnieuw voor de rampen, die de komende winter de Balkan zullen treffen. „Ik ben bang dat het (in Bosnië) al te laat is om tienduizenden levens te redden," meent Cedric Thornberry, de tweede man van de VN-vredesmacht in Joegoslavië (UNPROFOR).

Zes maanden oorlog hebben meer dan een miljoen mensen dakloos gemaakt. Zij zijn weerloos voor een ijskoude winter zoals die op de Balkan regel is. Andere ex-republieken van Joegoslavië zijn meer dan vol met vluchtelingen, onder wie meer dan anderhalf miljoen als gevolg van de oorlog in Kroatië. Humanitaire organisaties dringen er wanhopig bij het Westen op aan meer vluchtelingen op te nemen dan het tot dusver gedaan heeft.

Verwarring heerst er nog steeds over de vraag of de Bosnische Serviërs zich neergelegd hebben bij het vliegverbod dat de VN hebben afgekondigd voor Bosnië. Politiek leider Radovan Karadzic liet gisteren in Genève opnieuw weten dat hij nog voor het weekeinde 'naar huis' gaat om de instemming met het vliegverbod over te brengen aan zijn commandanten te velde. Die verklaren echter van niets te weten

Aankomst Solo vertraagd door slecht weer

MOERMANSK – Stormweer zorgt ervoor dat het Greenpeace-schip Solo pas in de nacht van vrijdag op zaterdag in de Russische havenstad Moermansk zal arriveren. De Nederlandse vice-consul D. Kop heeft van de Russische autoriteiten toestemming gekregen de Nederlandse bemanningsleden consulaire bijstand te verlenen.

Kop is gisteren in Moermansk gearriveerd. Volgens hem zal de Solo worden afgemeerd op een basis van de kustwacht bij Moermansk. Greenpeace Moskou ontkende gisteren de Russische beschuldiging dat de Solo Russische wetgeving zou hebben geschonden. Daarmee werd een eerdere verklaring dat de Solo in het belang van de onderzoeksmissie Russische regels had overtreden, weer ingetrokken.

Misdaad strijkt honderden miljoenen op

Europese fraude is niet aan te pakken

DEN HAAG – Europa lijkt geschapen voor fraudeurs. Twaalf landen, elk met hun eigen opvattingen over wat mag – of net niet meer mag – gaan het samen proberen. Ze komen tot een gemeenschappelijk landbouwbeleid, ze gaan achtergebleven gebieden extra steunen en ze laten de binnengrenzen verdwijnen.

Bij dit alles moeten moeilijke politieke compromissen gesloten worden. Maar juist de uitvoerbaarheid en de controleerbaarheid van de nieuwe regelingen spelen geen rol bij het nemen van besluiten. Geen wonder dat jaarlijks naar schatting tussen 10 en 20 procent van de EG-begroting (van 150 miljard gulden) in de zakken van criminelen verdwijnt.

De Algemene Inspectiedienst (AID) van het ministerie van Landbouw gelooft dat de fraude vooral wordt gepleegd door 'rommelaars' in de misdaad. Het zijn mensen die de kans grijpen, wanneer die zich plotseling aandient, „en dan kunnen ze in korte tijd veel geld verdienen," aldus AID-medewerker J. Paauw.

Op een studiedag over EG-fraude in Den Haag spraken Paauw, en het hoofd van de AID-recherche, H. Kamphuis, gisteren de suggestie tegen dat vooral de maffia de fraude met EG-gelden zou plegen. „Voor dergelijke constructies heb je kennis van zaken nodig. Je moet plaatselijk bekend zijn."

Voor een goede winstgevende fraude heb je weinig anders nodig dan vervalste of gestolen stempels, en wat nagemaakte officiële documenten. Fraudeurs streken op die manier tientallen miljoenen op met Poolse runderen, met Oostenrijkse en Nederlandse kaas die een valse bestemming kreeg en door melkpoeder te verdunnen met weipoeder.

In 1990 bedroeg de ontdekte fraude 522 miljoen gulden. Niet meer dan het spreekwoordelijke topje van de ijsberg, zeggen sommige deskundigen. Jaarlijks zou voor minstens 15 miljard gulden ten onrechte worden uitbetaald, op verkeerde gronden worden geclaimd of frauduleus worden buitgemaakt. Aan dergelijke schattingen waagden de deskundigen op de studiedag zich niet, maar zij toonden wel aan hoe gemakkelijk het is uit de EG-ruif mee te eten.

Dat komt onder meer omdat 'Brussel' nog steeds geen oplossing weet om de diverse opvattingen over fraude en belastingontduiking in de lidstaten onder één noemer te brengen. Kamphuis: „Het is de vraag of de Nederlandse normen en waarden straks binnen de Europese opvattingen nog wel herkenbaar zullen zijn. Het is ook een kwestie van moraal."

Ook blijkt dat controle steeds moeilijker wordt. Het gebruikelijke subsidiestelsel voor landbouwprodukten laat al voldoende mogelijkheden voor fraude open, zoals blijkt uit EG-olijfolie uit Noord-Afrika, schapen die vijflingen krijgen en Nederlandse vissers die netten vol met witte, grijze en zwarte vis vangen. Om nog maar niet te spreken van de hoeveelheden kaas die naar de Bahama's gaan, en die daar nooit genuttigd kunnen worden.

Ongerust

Kamphuis constateert dat de nieuwe plannen waarbij boeren subsidies krijgen voor braakliggende stukken land, helemaal niet te controleren vallen. „In Nederland is dat al bijna onuitvoerbaar. Hoe zal het dan in andere landen zijn. Ik ben er niet gerust op. Het zal vrij eenvoudig zijn hetzelfde perceel drie tot vier keer aan te melden voor steun."



Toestand van verwarring en chaos op bord EG-leiders

Top moet vertrouwen in Europa herstellen

● *In februari van dit jaar keerden de ministers van Buitenlandse Zaken en Financiën terug naar de Limburgse hoofdstad om officieel het Verdrag van Maastricht te tekenen. Voor Nederland deden dat de ministers Van den Broek (links) en Kok. Het was het begin van chaos en verwarring in de EG.*

Foto: Frits Widdershoven



DEN HAAG – De staats- en regeringsleiders van de Europese Gemeenschap staan voor de taak de toestand van verwarring en chaos, waaraan de EG ten prooi is gevallen, om te buigen naar een situatie waarin gestaag kan worden voortgebouwd aan het Europese eenwordingsproces. De Europese Raad, zoals de topconferentie van de EG-leiders officieel heet, krijgt vandaag in het Engelse Birmingham de kans daar een begin mee te maken.

De toestand leek tamelijk vredig toen eind vorig jaar na veel vijven en zessen in de Limburgse hoofdstad het Verdrag van Maastricht werd gesloten. Het moest de weerslag worden van de wens van de Twaalf de Europese integratie een stap vooruit te helpen. Maar het jaar waarin alle lidstaten het verdrag door hun parlementen moesten laten goedkeuren, pakte geheel anders uit.

Thans hebben de politici te maken met politieke realiteiten die geen van hen in Maastricht had voorzien. Zo heerst in veel lidstaten twijfel of de EG wel op deze manier moet doorgaan en vraagt men zich in toenemende mate af of de Gemeenschap niet te machtig en te weinig democratisch controleerbaar wordt. Daarnaast heerst er chaos op monetair terrein als weerslag van de sterk verschillende economische prestaties van de lidstaten.

De EG-top van Birmingham zal zich vooral met de zorgen van de Europese burger bezighouden. Het 'nej' tegen 'Maastricht' tijdens het Deense referendum en later het minimale 'ja' van de Franse bevolking, gevoegd bij de vraagtekens die in veel andere lidstaten vooral ook buiten de politiek bij het verdrag zijn geplaatst, hebben de EG-politici doen inzien dat een inhaalmanoeuvre noodzakelijk is.

Subsidiariteit

Zij hebben daarvoor het beginsel van de subsidiariteit als voertuig gekozen. Dat principe is summier vastgelegd in het Verdrag van Maastricht. Het gaat ervan uit dat zaken zo dicht mogelijk bij de burger geregeld moeten worden. Wat je regionaal of nationaal goed wettelijk kunt regelen, moet je niet op EG-niveau vastleggen.

Dat is gemakkelijker gezegd dan gedaan, zo bleek tijdens de voorbereiding van de top. Voor de toepassing van dit subsidiariteitsbeginsel moeten een procedure en criteria worden opgesteld. Een voorstel voor zo'n procedure, opgesteld door de twaalf EG-ambassadeurs, strandde vorige week voorlopig al bij de ministers van Buitenlandse Zaken. Dit gebeurde onder meer omdat een aantal landen, waaronder Nederland, vreest dat lidstaten die procedure kunnen misbruiken om besluitvorming te traineren. Volgens die procedure zou een land, dat daarbij de steun van zes andere landen zou moeten krijgen, zich kunnen beroepen op het subsidiariteitsbeginsel om een voorstel te blokkeren of terug te verwijzen.

De ambassadeurs hebben hun voorstel weer mee naar huis genomen. Daarbij kregen zij tevens de opdracht maatstaven op te stellen op grond waarvan een regeling getoetst kan worden op de vraag of zij toch niet beter door de lidstaten zelf kan worden getroffen. Daarom zullen de staats- en regeringsleiders vandaag hierover ook geen concrete besluiten nemen.

Valutamarkt

Overigens was niet de onrust van de burgers de reden om een extra topconferentie bijeen te roepen. De Britse premier Major, wiens land dit half jaar het EG-voorzitterschap bekleedt, schreef de extra EG-top enkele weken geleden uit om de elf premiers en het Franse staatshoofd een signaal te laten geven waardoor de rust op de valutamarkten zou kunnen terugkeren. Dat leek nodig na de chaos die er half september toe leidde dat het Britse pond en de Italiaanse lire uit het Europees Monetair Stelsel (EMS) moesten worden teruggetrokken. Dat onderwerp is inmiddels evenwel naar de achtergrond verdwenen.

De EG-top zal de monetaire problemen slechts tot onderwerp van 'analyse en reflectie' maken, net als de EG-ministers van Financiën onlangs deden. De angst is te groot dat het aandragen van oplossingen voor de crisis tot nieuwe onrust op de valutamarkten leidt, zo wordt officieel gezegd.

Dat geeft al aan dat een eenduidige aanpak die voor alle lidstaten aanvaardbaar is, nog niet binnen bereik is. De wisselkoers van een land is de spiegel van het economisch en monetair beleid. Daarover dient men het dus allereerst eens te worden. De afgelopen periode heeft geleerd dat de EG-lidstaten op dit punt eerder verder uit elkaar groeien dan naar elkaar toe.

Het feit dat vijf lidstaten (Duitsland, Frankrijk en de Benelux-landen) samen economisch en monetair relatief goed op koers liggen tegenover de rest die daarbij fors achterblijft, heeft geleid tot een golf van speculaties over het ontstaan van een mini-Europa. Dat zou bestaan uit de vijf economisch sterke landen die sneller dan in Maastricht is afgesproken hun economische en monetaire eenwording zouden voltrekken.

GATT

De kwakkelende economie waarmee meer dan een EG-land kampt, vraagt om een GATT-akkoord (dat volgens ramingen de wereldeconomie 200 miljard dollar per jaar wijzer zal maken). De al in 1986 in Uruguay gestarte onderhandelingen over verdere vrijmaking van de wereldhandel leken deze week eindelijk de zo fel begeerde doorbraak op te leveren. Twee dagen van intens overleg in Brussel leverden echter niets concreets op, hoewel het volgens een ingewijde niet veel scheelde.

EG-commissaris Frans Andriessen zal in Birmingham verslag uitbrengen van de gesprekken die hij en landbouwcommissaris Ray MacSharry hebben gevoerd met hun Amerikaanse tegenspelers, Carla Hills en Edward Madigan. Andriessen zou een GATT-akkoord beschouwen als een mooie afsluiting van zijn huidige termijn als commissaris, die op 31 december afloopt. De Franse regering gooide echter roet in het eten. Een waar spervuur van kritiek op het nakende akkoord kwam dit weekeinde los. Toch wordt in Brussel, ondanks het verbale geweld uit Parijs, een versoepeling van het Franse standpunt bespeurd. Mitterrands inbreng tijdens de slechts korte discussie in Birmingham over de stand van zaken in het GATT-dossier wordt dan ook met grote belangstelling tegemoet gezien.

Deense probleem

De vraag in welke vorm de EG verder moet komt in haar volle omvang aan de orde als het niet mogelijk zou blijken een aanvaardbare oplossing te vinden voor het Deense probleem. Als een van lidstaten het Verdrag van Maastricht immers niet ratificeert, houdt dat verdrag op te bestaan.

De contouren van een oplossing zullen echter niet voor de top van Edinburgh duidelijk worden. In Birmingham zullen de EG-leiders zich er dan ook niet teveel mee bezighouden.

Voorlopig willen zij dit vraagstuk nog op het bordje van de Denen zelf laten. Poul Schlüter, de Deense premier, is het daar overigens van harte mee eens.

Handelaren des doods trekken door Europ

Illegaal radioactief materiaal in verkoop

DOOR HANS HOOGENDIJK

BERLIJN – Levensgevaarlijk cesium 137 in een bagagekluis op het station van Frankfurt; minstens zo dodelijk strontium 90 in de achterbak van een auto; tientallen kilo's uranium 235 die nog spoorloos zijn. In Duitsland is alarm geslagen nadat hoog radio-actief materiaal afkomstig uit de vroegere Sovjetunie is ontdekt.

Verrast zijn de autoriteiten en andere experts niet. In november 1990 kreeg de centrale recherche in Wiesbaden al een tip. „Onze criminelen smokkelen niet alleen antiquiteiten naar Duitsland, maar ook strategische grondstoffen", waarschuwde Alexander Iwanowits Gurow, toen leider van de afdeling bestrijding georganiseerde misdaad in het Sovjetrussische ministerie van Binnenlandse Zaken zijn Duitse collega's. De Duitse journalist en maffia-expert Jürgen Roth uit Frankfurt is ook niet verrast door de vondst van het dodelijke spul in Duitsland. „Dit is al jaren aan de gang. Wat ze nu hebben ontdekt, is hooguit het topje van de ijsberg. De Russische maffia is veel gevaarlijker dan de Italiaanse", vertelt hij.

Staat

Volgens Roth verschilt de Russische maffia vooral van de Italiaanse, Amerikaanse en alle andere criminele groepen doordat men tot in de hoogste staats- en regeringskringen is doorgedrongen. „De nomenklatura en het staatsapparaat zijn onderdeel van deze misdadige organisatie", zegt Roth. De Russische journalist en maffia-expert Andrej Illesch in zijn boek over de misdaad: „Onze maffia is niet alleen een vorm van georganiseerde criminaliteit, ze is staatscriminaliteit. Dat maakt een geheel ander organisatieniveau mogelijk. Hier gaat het niet om gewapende bendes die een paar ambtenaren omkopen. Nee, serieus over onze maffia praten, heeft alleen zin als de werkelijke staatsmacht, inclusief financiën, het leger, de politie en de justitie, er bij betrokken worden".
Het weekblad Die Zeit citeerde een Russische maffioso met de woorden: „De georganiseerde misdaad in de ex-Sovjetunie is als een flatgebouw, waarvan de bovenste verdieping wordt bewoond door de partij".

Een ander voordeel voor de gangsters uit het GOS is dat de militaire structuren van het voormalige Rode Leger in de ex-DDR nog geheel intact zijn. Roth: „Dat betekent niet dat er uit hun bestanden spul op de markt komt, maar wel dat er uitstekende contacten bestaan tussen corrupte officieren en maffia-kringen in Rusland en andere GOS-republieken".

Roth verder: „Kolonel Witalij Sidorowitsj Koeroes, de hoogste militaire aanklager in het vroegere Sovjetleger in Oost-Duitsland, heeft ons al tijden geleden gewaarschuwd. Hij zei: 'Nu kunnen jullie werkelijk zeggen: de Russen komen'. Volgens de Rus is Duitsland met zijn liberale strafwetgeving en uitstekende z
lijke mogelijkheden een el do
voor gangsters uit het Oostblok

Deskundigen zijn het er ook
eens dat het slechts een kwestie
tijd was dat de Russische m
hun 'aanbod', dat vooral bestond
sigaretten, verdovende middelen
antiek, zou uitbreiden met de h
del in vrouwen en natuurlijk in
dio-actieve stoffen. Volgens Jür
Roth zijn de Russische gangster
lang in heel Europa actief en slu
ze overeenkomsten met Italia
en Joegoslavische bendes.

Zoals afgelopen weekeinde bij
vondst van het eerste levensgev
lijke radio-actieve materiaal in
rond Frankfurt duidelijk werd,
dienen de maffiosi zich ook va
goeder trouw zijnde Poolse han
laren, die het snelle geld ruik
Vijf Polen zijn intussen opgep
hun dodelijke handel is in be
genomen, maar hoeveel hoog ra
actief materiaal er nog circule
weet niemand.

Dosis

In het weekblad Der Spiegel kw
maandag de 34-jarige Duitser
Poolse afkomst Krzystof Adam
aan het woord. Adamski heeft
dodelijke dosis straling opgelo
toen hij op verzoek van twee Poo
zakenlieden een volgens hen on
vaarlijke, kleine hoeveelheid
het edelmetaal osmium liet ond
zoeken. Samen met de twee Po
reisde hij naar het Zwitserse Zür
om daar in een laboratorium
spul te laten onderzoeken. D
troffen ze de eigenlijke aanbie
een chemicus uit Litouwen,
voor zijn net gekochte osmium
officieel rapport nodig had om
verder te verkopen. Adamski sto
de twee in een metalen pillendo
verpakte monsters in zijn binn
zak en reed naar het laboratori
's Avonds zaten hij en zijn zak
vrienden in de cel: Russische ga
sters hadden de chemicus uit Lit
wen geen duur osmium aan
smeerd, maar even waardeloos
dodelijk cesium 137. De Poo
Duitser in Der Spiegel: „Als de do
ters gelijk hebben, ben ik binn
kort dood".

Volgens Duitse speurders prob
gangsters uit de vroegere Sov
unie ook de autoriteiten te chan
ren. Cesium 137 wordt soms in g
te hoeveelheden aangeboden teg
prijzen tot een miljoen dollar per
lo. Dat dit waanzinnige prijzen zij
weten de aanbieders ook, maar hu
argument is: de Duitse autoriteit
kunnen er toch geen belang bij he
ben dat het levensgevaarlijke sp
zo maar in willekeurige kluisjes o
stations in het land is opgeslagen

In Bonn zijn intussen de alarmklo
ken gaan luiden. Het ministerie v
Buitenlandse Zaken heeft de reg
ringen van Rusland, Wit-Rusland
Oekraïne en de Baltische staten o
geroepen strenger te controler
aan hun grenzen. Jurgen Roth k
daar alleen maar om lachen: „W
we nu meemaken, is nog maar he
begin. Die gangsters zijn van e
kaliber, waar ze hier nog nooit m
te maken hebben gehad".

Wie haalt er koffie voor Brinkman en zijn kennis?

Sociale dienstplicht nauwelijks haalbaar

DOOR MARGREET VERMEULEN

DEN HAAG – „We moeten een beetje af van de karikatuur dat sociale dienstplicht betekent dat oude, zieke moeders worden geholpen door ongewassen en onwillige jongeren", aldus CDA-leider Brinkman tijdens de Algemene Politieke Beschouwingen. „Maar dat is helemaal geen karikatuur", pareerde Beckers (Groen Links). Waarop Brinkman zich liet ontvallen: „Mevrouw Beckers, toen ik gisteravond bij een kennis op ziekenbezoek was, moesten we op zoek naar iemand die koffie ging halen!"

Het niveau van het politieke debat over de zin en onzin van een sociale dienstplicht in Nederland is nooit erg hoog geweest. Tot een levendige publieke discussie kwam het al evenmin. Toch keert het thema met de regelmaat van de klok weer terug op de agenda.

In 1966 werd zelfs een wetsontwerp sociale dienstplicht voor vrouwen bij de Tweede Kamer ingediend. Maar het verplicht tewerkstellen van vrouwen in ziekenhuizen en dergelijke strookte absoluut niet met de tijdgeest van vrijheid, individualisme èn feminisme. In 1978 nam de regering het onderwerp opnieuw in studie, maar de resultaten van die studie bleven uit.

In 1980 proberen de CNV-jongeren met een uitgewerkt plan voor maatschappelijke dienstplicht een publiek debat uit te lokken. Eveneens zonder succes.

Zou het CDA-leider Brinkman in 1992 anders vergaan? De timing is niet slecht. Een Kamermeerderheid van CDA, PvdA en Groen Links wil een beroepsleger en dus kan de militaire dienstplicht worden geschrapt. In zo'n situatie geldt het 'nu of nooit'-principe. Want als de militaire dienstplicht eenmaal is afgeschaft, krijg je zo'n vorm van fysieke belastingheffing nooit meer ingevoerd.

Maar ook als de militaire dienstplicht blijft bestaan, moet er iets veranderen. Want het wordt in toenemende mate als zeer onrechtvaardig ervaren dat slechts één op de drie jongens het leger in moet.

Een sociale dienstplicht voor àlle jongeren zou dat bezwaar ondervangen. Misschien dat daarom 64 procent van de bevolking (ook de jongeren zelf!) bij enquetes zegt voorstander te zijn van een algemene dienstplicht voor jongens en meisjes.

Vergrijzing

Een nieuw argument is dat een groot tekort aan zorg dreigt voor bejaarden, zieken en gehandicapten. Volgens berekeningen die worden gehanteerd door het Sociaal Cultureel Planbureau (SCP) kunnen over 10 jaar 40.000 arbeidsplaatsen worden aangewezen die door sociaal dienstplichtigen vervuld kunnen worden.

De jongeren kunnen ouderen, zieken en gehandicapten helpen met: boodschappen doen, aan- en uitkleden, huishoudelijke karweitjes doen en voorlezen of mee uit wandelen nemen. Door de vergrijzing (èn bezuinigingen in die sector) zullen de aantallen 'dienstplichtplaatsen' alleen maar toenemen.

Maar met deze opsomming zijn de 'troeven' in handen van Brinkman echt uitgeput. De lijst met tegenargumenten is vele malen langer en ook indrukwekkender.

Want met 40.000 arbeidsplaatsen in de zorgsector krijg je geen pakweg 200.000 jongeren 'onder de pannen'. Brinkman verwacht dat er werk genoeg is bij de politie, het openbaar vervoer, de milieusector, de groenvoorziening en ontwikkelingssamenwerking.

„Het leidt geen twijfel dat er werk te over is en dat ons land er schoner, veiliger en comfortabeler wordt als iedereen één jaar van zijn leven in dienst van het algemeen nut stelt. De grote vraag is echter of dit zo te organiseren is dat het aan zijn doel beantwoordt en welke kosten daaraan verbonden zijn", tempert het Sociaal Cultureel Planbureau al te hooggespannen verwachten in een bijlage van het rapport 'Naar een dienstplicht nieuwe-stijl' van de commissie-Meijer.

Kosten

Om met de kosten te beginnen. Het SCP schat dat een algemene dienstplicht voor jongens en meisjes 1,4 miljard gulden per jaar gaat kosten. Tweederde daarvan is bestemd voor een vergoeding aan de dienstplichtigen (het minimumuurloon). De rest gaat op aan uitvoeringskosten, opleidingen en keuringen. Hoe verhoudt zich dat tot circa 20 miljard die Brinkman wil bezuinigen na 1994?

In zijn beschouwing wees ook PvdA-leider Wöltgens op het verspillende karakter van maatschappelijke dienstplicht. Hij schetste een 'grote en kostbare bureaucratie die jongeren er onnodig lang van zal weerhouden om hun talenten in de samenleving te gebruiken. Een samenleving die nu al vaak staat te trappelen om jong talent'.

Naast praktische bezwaren noemde Wöltgens ook juridische. Daarmee doelt hij op de grondwet en tal van internationale verdragen die dwangarbeid verbieden.



● *Jongeren die helpen bij de verzorging van zieken en bejaarden. Het zal geen dagelijks beeld worden, want de sociale dienstplicht maakt weinig kans van slagen.* Foto: LD

Brinkman moet heel wat scepsis overwinnen. Behalve het CDA en D66 staat geen enkele fractie welwillend tegenover een maatschappelijke dienstplicht. Tenzij het op vrijwillige basis kan.
„Des te beter als het vrijwillig kan en men zich massaal meldt", riep Brinkman vrolijk. Maar de ervaringen met Duitsland, waar men sinds 1964 het vrijwillig sociaal jaar kent, geven wat dat betreft weinig hoop. Daar melden zich jaarlijks hooguit 13.000, maar meestal rond de 6000, vrijwilligers om te helpen in kinderhuizen, ziekenhuizen en bejaardenoorden.

Wegvallen grenzen jaagt ondernemers op hoge kosten

Bedrijven in knel door nieuwe afhandeling btw

Van onze redactie economie

DEN HAAG – Een groot aantal Nederlandse en Europese bedrijven dreigt in de knel te raken vanwege de grote veranderingen rond de btw in Europa. Door het wegvallen van de binnengrenzen van de Europese Gemeenschap per 1 januari, krijgen ondernemers al over ruim twee maanden te maken met een compleet ander btw-systeem. Volgens de werkgeversvereniging VNO hebben de bedrijven inmiddels 'alle verloven ingetrokken' in een poging vóór het einde van het jaar de veranderingen rond de btw verwerkt te hebben.

Met het wegvallen van de binnengrenzen verdwijnt ook de btw-controle door de douane. Dan is er ook formeel geen sprake meer van export, maar van het verzenden van goederen naar een ondernemer in een andere lidstaat. De ondernemer moet dat straks via zijn administratie ook kunnen aantonen.

Extra personeel

Dat levert het bedrijf, samen met andere wijzigingen, extra werk op. Volgens de werkgevers zal dit ook kosten met zich meebrengen. Zo moeten er bijvoorbeeld nieuwe computer-programma's voor hun administratie worden ontwikkeld, waarvan het maar de vraag is of die voor 1993 klaar zijn. Ook moeten de bedrijven door de krappe tijd soms extra personeel of een extern bureau inhuren.

„Bedrijven moeten bijvoorbeeld straks het btw-nummer van hun klanten in andere EG-landen verifiëren," legt J. Kamp uit, fiscaal secretaris bij het VNO. „Dat moeten ze via de Nederlandse belastingdienst doen, die via een Europees netwerk verbonden is met de belastingdiensten van de andere lidstaten. Maar het is maar de vraag of alle EG-landen dat systeem op tijd klaar hebben. Kortom, het brengt veel werk met zich mee voor de bedrijven. Onze leden werken nu echt keihard om alles op tijd klaar te hebben. Ook de voorlichtingsbijeenkomsten worden zeer druk bezocht."

Het VNO wil een oordeel over de btw-wijzigingen nog even uitstellen. „Het is natuurlijk positief dat de grenzen wegvallen. Dat scheelt miljoenen douane-formulieren," aldus Kamp. „Maar we moeten eerst afwachten hoe het in de praktijk werkt. Het bezorgt de bedrijven op dit moment in elk geval veel kopzorgen."

In jaar tijd ruim 86.000 banen erbij

DEN HAAG – Het aantal banen in Nederland groeit nog steeds. Sinds enige maanden stagneert de groei echter. Dat blijkt uit onderzoek van het Centraal Bureau voor de Statistiek.

Op 30 juni telde het CBS ruim 86.000 banen van werknemers meer dan een jaar eerder. De toename was even groot als de banengroei die eind vorig jaar en aan het eind van het eerste kwartaal van 1992 werd vastgesteld.

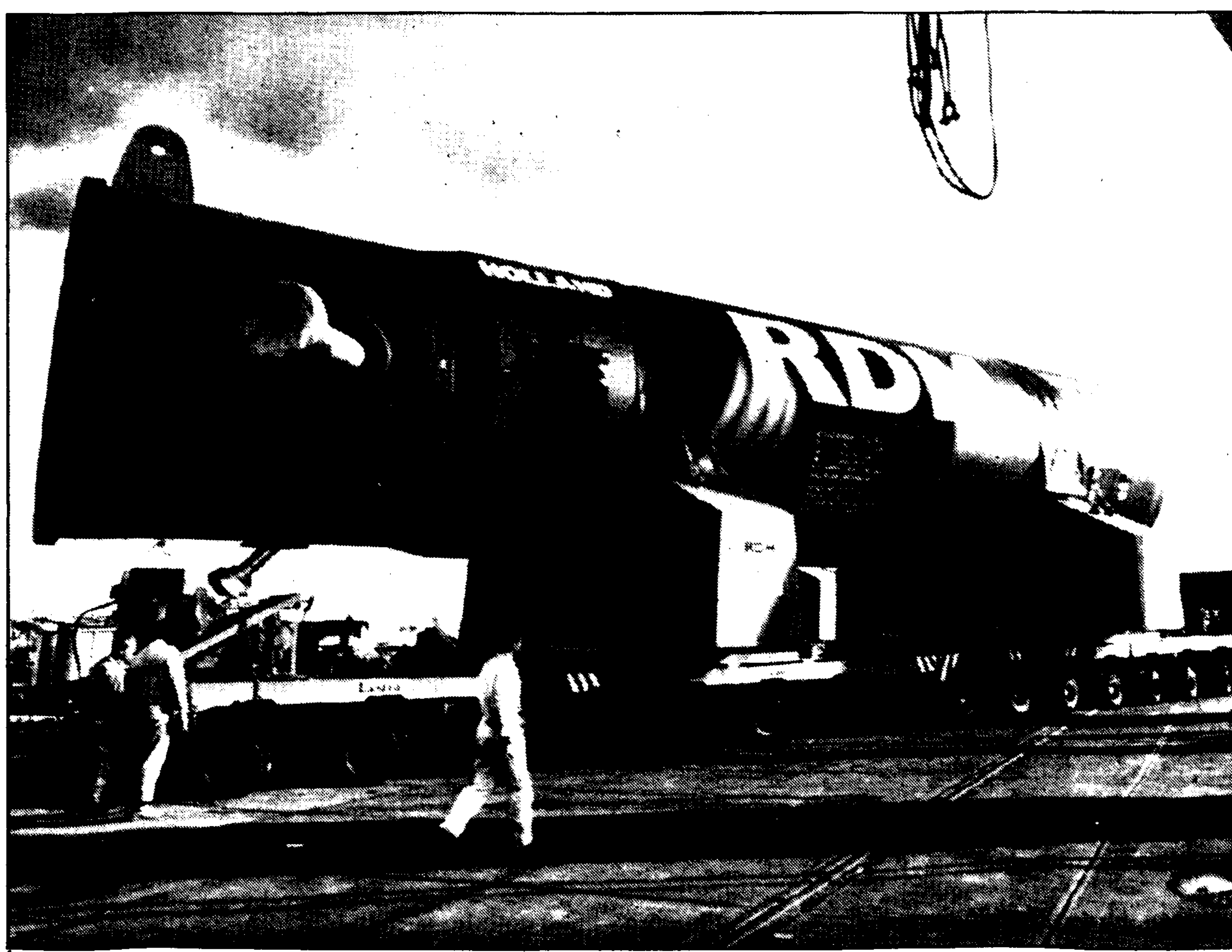
In 1991 trad echter wel een knik op in de toename van het aantal banen. In 1990 lag het aantal banen aan het eind van elk kwartaal steeds 150.000 tot 160.000 hoger dan een jaar eerder. In 1991 bleek de groei elk kwartaal af te nemen, tot 86.000 eind december. Dat cijfer is sedertdien gelijk gebleven.

De banengroei zat vooral in de handel en de horeca, transport-, opslag- en communicatiebedrijven, bank- en verzekeringswezen.

Miljardenverlies computergigant

NEW YORK – IBM, de grootste computerproducent ter wereld, heeft in het derde kwartaal van 1992 een verlies van 2,77 miljard dollar geleden. In het derde kwartaal van het jaar ervoor behaalde de computergigant, die al enkele jaren bezig is met een reorganisatie, nog een winst van 177 miljoen dollar. Zonder voorzieningen om het aantal banen met 40.000 terug te dringen zou IBM een nettowinst van 86 miljoen dollar hebben behaald.

Mammoettransport naar Japan



● *Het gebeurt tegenwoordig niet vaak meer dat de Nederlandse of Europese industrie zware machines maakt voor Japan. Meestal is het andersom. De RDM in de Rotterdamse Heijplaat is er evenwel in geslaagd om acht zware reactorvaten – elk 700 ton – te leveren aan de Japanse opdrachtgever JGC. Gisteren werden de eerste twee vaten bij de RDM uit de fabriek gereden. Volgende week worden ze verscheept. De vaten zijn bestemd voor de olieraffinaderij EXOR-1 in Indonesië. De eerste twee vaten gaan olieprodukten kraken bij een temperatuur van 450 graden Celsius en een druk van 185 kilo per vierkante centimeter.* Foto: AP

Ballast dreigt opdracht van de eeuw mis te lopen

Peking ligt dwars bij baggerorder Hongkong

HONGKONG – De baggerorder van de eeuw – de aanleg van het vliegveld van Hongkong voor 22 miljard dollar – zit in het slop. De regering van China heeft de financieringsplannen grotendeels van tafel geveegd omdat de voorstellen 'onacceptabel' zijn. „De inwoners van Hongkong moeten niet lijden onder een schuldenberg."

Een woordvoerder van het in Nederland gevestigde baggerconcern Ballast Nedam, die de grootste kans maakt op de order, kon gisterochtend geen duidelijkheid verschaffen. „We hebben nog niets gehoord," aldus de zegsman. Het luchthavencomité van Hongkong, dat de aanleg van het vliegveld regelt, liet eind juli weten een voorkeur te hebben voor Ballast Nedam. Het concern was de laagste bieder. Het lijkt erop dat politieke problemen tussen de Britse gouverneur van Hongkong en de Chinese regering de baggerorder parten spelen. De gouverneur, Chris Patten, wil de Britse kroonkolonie democratiseren net voordat Peking Hongkong in 1997 kan overnemen. Peking reageerde furieus toen de plannen vorige week werden bekendgemaakt. Sindsdien zijn de relaties sterk verslechterd.

Volgens de Britse onderhandelaar Tony Calsworthy heeft China bijna elk onderdeel van het financieringsplan verworpen.

Ballast Nedam werkt bij de eventuele aanleg van de luchthaven onder meer samen met de Belgische baggeraar Jan de Nul. Volgens sommige waarnemers kan ook Boskalis profiteren van de opdracht aan Ballast Nedam. De order is waarschijnlijk te groot voor Ballast Nedam en Jan de Nul.

Nederland profiteert te weinig van eenwording

Export naar Duitsland loopt nog meer terug

DEN HAAG – De Nederlandse export verliest nog steeds terrein in Duitsland. De eerste effecten van de Duitse eenwording zijn uitgewerkt; de Duitse importwoede is bekoeld. Maar het Nederlandse bedrijfsleven is er sindsdien niet in geslaagd om het verloren gegane marktaandeel terug te winnen.

Dit schrijft prof. C. van Paridon in het jongste nummer van het economenvakblad ESB. Van Paridon, stafmedewerker bij de Wetenschappelijke Raad voor het Regeringsbeleid (WRR), waarschuwde begin dit jaar al dat Nederland onvoldoende profiteerde van de extra vraag naar produkten die ontstond door de Duitse eenwording.

Dat kwam hem toen op een reprimande te staan van het ministerie van Economische Zaken. Het departement betoogde dat Nederland nu eenmaal weinig auto's en aanverwante artikelen exporteert waaraan in het voormalige Oost-Duitsland juist veel behoefte bestond. Daarom was het logisch, aldus Economische Zaken, dat landen als Frankrijk of Italië meer profiteerden van de oplevende vraag in Duitsland dan Nederland.
In het jongste ESB-artikel toont Van Paridon echter aan dat het Nederlandse aandeel in de Duitse import-markt blijft teruglopen, ook nu de inhaalvraag is bekoeld. Over de precieze oorzaak tast de onderzoeker in het duister. Het komt in ieder geval niet doordat de Nederlanders zich te weinig richten op de nieuwe Bundesländer, zo blijkt uit zijn studie. Ook is het niet waar dat exporterende bedrijven andere markten dan Duitse proberen aan te boren. Op dit moment gaat bijna 30 procent van alles wat Nederland exporteert naar Duitsland, twee jaar geleden was dat nog 26 procent.

Vast staat wel dat het pakket van produkten dat Nederland exporteert slecht aansluit bij de Duitse vraag. Maar ook bij de produkten waar wél behoefte aan is, scoort Nederland slecht.

Philips Nijmegen biedt vrouwen andere functie aan

'Meer miskramen door werk in chipfabriek'

NIJMEGEN – Philips heeft achttien vrouwelijke personeelsleden in zijn Nijmeegse chipfabriek 'dringend aangeraden' een andere afdeling te zoeken.

Er wordt gewerkt met vloeistoffen waarvan onlangs werd aangetoond dat ze de kans op een miskraam vergroten. Het merendeel van de vrouwen heeft inmiddels, na een gesprek met directie en huisarts, besloten elders in het bedrijf een functie te zoeken.

Het advies van Philips aan de vrouwelijke werknemers in Nijmegen is een direct gevolg van de uitkomsten van een onderzoek uit de Verenigde Staten. Het gaat om een studie van de John Hopkins-universiteit in Baltimore (Maryland) waarvan de voorlopige resultaten vorige week uitlekten.

Volgens Philips-woordvoerder C. Vreven is direct daarna actie genomen door de leiding van het bedrijf. „We hebben de betrokken vrouwen met klem aangeraden een andere betrekking te zoeken. Het mag dan om voorlopige resultaten gaan, de gezondheid is in het geding en die gaat natuurlijk voor alles."

De Amerikaanse onderzoekers volgden van 1980 tot 1989 dertig vrouwen die in bedrijven van computer- en chipfabrikant IBM in New York regelmatig in aanraking kwamen met chemicaliën. Eenderde van die vrouwen heeft in die tijd een miskraam gekregen. Bij vrouwen die niet met de chemicaliën werkte, lag het percentage miskramen diezelfde periode op 15,8 procent.

Het gaat om twee vloeistoffen die worden gebruikt bij fotografische ontwikkelprocessen nodig om de elektronische schakelingen op schijfjes silicium aan te brengen.

De resultaten van het onderzoek komen volgens Vreven niet uit de lucht gevallen, maar zijn tegelijkertijd 'ernstig genoeg' om serieus genomen te worden. Philips Nijmegen doet er op het moment alles aan de stoffen zo snel mogelijk uit het produktieproces te halen.

Bonden: minister moet fusie Fokker niet blokkeren

DEN HAAG – Minister Andriessen moet niet dwars gaan liggen in de overhandelingen over de overname van Fokker door Dasa. Dat hebben de bonden gisteren in een brief aan het kabinet laten weten. De bonden vrezen dat de onderhandelingen kunnen mislukken als wordt vastgehouden aan de eis dat er een garantie moet komen voor de produktie van de Fokker 50.

De bonden zijn bereid voor deze beslissing 'binnen redelijke grenzen bestuurlijke verantwoordelijkheid te dragen'. Daar wordt aan toegevoegd: „Wij nemen hiermee een risico voor lief, wat ons bij een vergissing fors kan opbreken."

beurs

In trek

AMSTERDAM – Op de effectenbeurs van Amsterdam stond Daf gisteren plotseling in de belangstelling. De koers van de Nederlandse fabrikant van vracht- en bestelwagens schoot in de ochtenduren omhoog van f 12,10 naar f 14,20 om aan het eind van de middag op f 13,50 te sluiten.

Aanleiding voor de stormachtige handel in Daf gisterochtend was een artikel in één van de ochtendkranten waarin werd gezegd dat een overneming van het Brabantse bedrijf door het Duitse concern Daimler-Benz nagenoeg rond zou zijn. De raad van bestuur in Helmond haastte zich echter om 'de gewekte suggestie als volstrekt onjuist' van de hand te wijzen. In de loop van de ochtend liet ook Daimler-Benz weten dat zij 'met iedereeen in de branche praat.' Beleggers leken zich van dit alles weinig aan te trekken. Toch zakte de koers tegen het middaguur alweer tot f 13,20.
De stemming bij een vrij rustige handel was ietwat gedrukt. De CBS-koersindex kwam uit op 192,4. De omzet in aandelen had een waarde van f 565 miljoen bij een totale omzet van f 2,18 miljard.
Kenmerkend voor de negatieve trend was het feit dat vijf hoofdfondsen (KNP, DSM, Hunter Douglas, Pakhoed en Stork) op hun laagste slotkoers van dit jaar belandden. KNP voelde nog steeds de gevolgen van de klap die het fonds dinsdag kreeg te verwerken. Het papier- en verpakkingsconcern, dat maandag bekendmaakte dat de winst dit jaar 65 procent lager uitkomt, verloor de afgelopen twee dagen al acht gulden en moest gisteren opnieuw f 1,70 inleveren op f 29,80. DSM zakte door de sombere verwachtingen in de chemiewereld twee kwartjes naar f 87,30. Dinsdag en woensdag was de Limburgse onderneming al f 3,80 kwijtgeraakt.

Hoofdfondsen

Hoofdfondsen	v.k.	s.k.
ABN Amro	49,40	49,10
ABN Amro A.in F.	75,40	75,30
ABN Amro Obl.Gr.f.	185,80	185,90
Aegon	68,40	68,90
Ahold	76,70	76,60
Akzo	133,40	131,30
Alrenta	200,20	200,50
Amev cert.	59,10	59,20
Bols cert.	40,30	40,70
Bührm.Tet. c.	30,10	30,10
CSM cert.	104,80	104,80
DAF	12,10	13,50
Dordtsche Petr.	132,70	131,50
DSM	87,80	87,30
Elsevier cert.	105,90	105,80
Fokker cert.	17,40	17,10
Gist-Broc. cert.	32,50	31,50
Heineken	172,20	171,40
Hoogovens nrc	35,00	34,50
Hunter Douglas	43,00	41,20
Int.Müller	59,00	59,00
Int.Ned.Gr. c.	47,60	47,60
KLM	25,10	24,60
Kon. KNP	31,50	29,80
Kon. Olie	142,90	142,50
Nedlloyd	35,40	35,00
Océ-v.d.Gr.	46,80	46,90
Pakhoed cert.	32,40	32,10
Philips	22,30	22,00e
Polygram	43,60	43,80
Robeco	89,00	88,20
Rodamco	42,50e	42,50e
Rolinco	89,60	89,00
Rorento	75,70	75,70
Stork	26,60	26,50
Unilever cert.	184,50	183,60
Van Ommeren nrc	33,30	33,50
Ver.Bezit VNU	82,10	80,00
Wessanen cert.	94,40	94,10
Wolters-Kluwer	82,70	82,40

Avondkoersen Amsterdam

Akzo 131,10-131,40 (131,30)
DSM 86,90 (87,30)
Philips 22,00-22,20f (22,00)
Unilever 183,70 (183,60)

Binnenl. aandelen

Binnenl. aandelen	v.k.	s.k.
Aalberts Ind	47,00	47,00
ABN AmroHld.prf.	6,26	6,25
ACF-Holding c.	34,20	34,30
Ahrend Groep c.	94,00	92,20
Asd Options Tr.	8,00	8,50
Asd. Rubber	2,85	2,85
Ant. Verff.	400,00	–
Atag Hold. cert	130,00	130,50
Athlon Groep	38,50	38,50
Athlon Groep nrc	39,50	39,00
Aut.Ind.R'dam	58,00	54,00a
BAM Groep	83,00	82,20
Batenburg	147,50	147,50
Beers	125,00	125,00
Begemann Groep	104,00	103,00
Belindo	291,00	291,00
Berkel's Patent	0,54	0,53
Blydenst.-Will.	30,60	30,00
Boer Boekh. Kon.	22,40	22,40
Boer De Winkelb.	60,80	60,50
Borsumy Wehry	53,00	52,00
Boskalis Westm.	23,00	23,20
Boskalis pref.	23,00	23,00
Braat Beheer	26,80	26,90
Breevast	8,80	8,80
Burgman-Heybroek	2540,00	2450,00a
Calvé-Delft pref	800,00	800,00
Calvé-Delft cert	1157,00	1164,00
Cindu Intern.	126,00a	124,00a
Claimindo	280,00	286,00
Content Beheer	22,00	22,00
Credit LBN	23,80	23,80
Crown v.G. cert.	104,00	104,00
CSM	103,80	103,60
DAF cert.	12,50	14,50
Delft Instrum.	14,90	14,60
Desseaux	98,50	98,70
Dorp-Groep	37,50	37,50
Draka Holding	24,20	24,20
Econosto	24,00	23,70
EMBA	200,00	200,00
Eriks Holding	76,00	75,90
Flexovit Int.	50,00a	49,00a
Frans Maas cert.	55,50	55,00
Fugro McClelland	23,80	24,50
Gamma Holding	93,50	90,20
Gamma pref.	5,65	5,65
Garzarelli $	9,50	9,50
Getronics	32,20	32,20
Geveke	19,50	18,90
Giessen-de N.	104,50	103,00a
Goudsmit	21,00	19,00
Grolsch	200,00	197,00
GTI-Holding	206,00	206,00
Hagemeyer	123,00	122,00
HAL Trust B	12,90	12,90
HAL Trust Unit	12,90	12,90
HBG	199,00	198,00
Heineken Hold.	151,70	151,00
Hes Beheer c	26,00	25,00
Hoek's Mach.	59,00	59,00
Holl.Sea S.	0,42	0,40
Holl. Ind. Mij	37,50	37,50
Hoop Eff.bank	6,00	6,00
Hunter D.pref.	1,66	–
IHC Caland	82,60	82,20
Kas-Associatie	29,50	29,50
Kempen & Co	7,30	7,30
Klene Holding	101,00	101,00
Kondor Wessels	29,30	29,00
KBB	55,60	55,60
Kon. Sphinx	46,50	45,80
Koppelpoort	330,00a	328,00
Krasnapolsky	235,00	217,00a
Landré & Gl.	46,10	46,00
Macintosh	29,20	28,60
Maxwell Petr.	115,00	115,00
Moeara Enim	1175,00	1185,00
M.Enim OB-cert.	15200,00	15300,00
Moolen Holding	24,80	26,00
Mulder Boskoop	60,00	50,00
Multihouse	3,40	3,60
Naeff	470,00	–
NAGRON	60,50	60,50
NIB	607,00	607,00
NBM-Amstelland	8,00	8,00
NEDAP	29,90	29,90
NKF Holding	162,50	161,00
Ned.Part.Mij	51,10	51,20
Ned.Springst.	7300,00	7300,00
Norit	14,00e	13,80
Nutricia GB	111,00	110,00
Nutricia VB	117,50	115,20
Nijv.-Ten Cate	83,00	80,70
Omnium Europe	8,50b	–
Orco Bank cert.	71,10	71,10
OTRA	260,00	258,00
Palthe	45,80	44,80
Pirelli Tyre	14,30	14,50
Polynorm	150,00	150,00a
Porcel. Fles	139,00	139,00
Randstad	44,00	44,00
Ravast	21,50	21,50
Reesink	76,00	75,80
Samas Groep	24,30	24,00
Sarakreek	14,10	14,00
Schuitema	1720,00	1720,00
Schuttersveld	35,00	34,70
Smit Intern.	28,50	28,50
St.Bankiers c.	14,00	13,90
Stad Rotterdam c	40,80	41,60
Telegraaf De	89,50	88,00
Textielgr.Twente	87,00	87,00
Tulip Computers	11,80	11,70
Tw.Kabel Holding	123,30	123,30
Ubbink	77,00	77,00
Union	64,50	64,20
Un.Dutch Group	0,62	0,62
Vereenigde Glas	515,50	515,50
Verto cert.	24,00	24,00
Volker Stevin	55,50	55,50
Volmac	12,00	11,30
Vredestein	16,90	16,80
VRG-Groep	27,10	26,20
Wegener	64,00	64,00
West Invest F.	9,00	9,10
West Inv.F. wb	104,50	105,00
Wolters Kluwer	325,00	325,00
Wyers	23,50	23,00

Beleggingsinstellingen

Beleggingsinstellingen	v.k.	s.k.
ABN Amro Aand.F.	75,70	75,00
ABN Amro Albefo	48,80	48,50
ABN Amro Amer.F.	62,60	64,70
ABN Amro Eur. F.	62,90	63,50
ABN Amro Far EF.	46,20	46,20
ABN Amro Liq.Gf.	168,00	168,00
ABN Amro Neth.F.	80,80	80,40
Aegon Aandelenf.	30,70	30,50
Aegon Spaarplus	5,20	5,20
Aldollar BF $	28,70	28,70
Alg.Fondsenbez.	211,50	212,00
Alliance Fund	10,30	10,30
Amro North Am.F.	60,30	60,00
Amvabel	78,10	77,80
Asian Tigers F.	60,90	61,30
Asian Select. F.	57,20	57,00
Austro Hung. F.	3,65	3,65
Beleg.f. Ned.	62,00	61,60
Bemco RentSel.	58,30	58,30
Bever Belegg.	2,80	2,80
CLN Obl. Div. F.	112,00	112,10
CLN Obl.Waardef.	117,40	117,40
Delta Lloyd Inv.	25,10	25,10
DP America Gr.F.	33,30	33,30
Dp Energy.Res.	45,50	45,50
EGF Investm.	102,00	102,00
EMF Rentefonds	75,10	75,10
Eng-Holl.Bel.T1	10,00	10,00
Envir.Growth F.	38,80	38,80
Esmeralda part.	30,70	30,60
Eur.Ass. Trust	6,80	6,80
EMS Growth Fund	95,30	95,20
EMS Income Fund	92,60	92,40
EMS Offsh. Fund	93,20	93,30
EOE Index Fnd	301,00	300,00
Euro Growth Fund	39,00	38,60
Euro Spain Fund	6,80	–
Far East Sel.F.	47,50	47,50
Gim Global	48,90	48,60
Groeigarant	1,40	1,38
Holland Fund	69,70	69,50
Holl. Eur. Fund	44,00	43,50
Holl. Obl.Fonds	130,60	130,60
Holl. Pac. Fund	84,00	83,90
Holl. Sel.Fonds	86,30	86,20
ING Bnk Dutch Fnd	43,80	43,80
ING Bnk Geldm.Fnd	56,14	56,14
ING Bnk Glob.Fund	42,00	42,20
ING Bnk Oblig.Fnd	34,40	34,40
ING Bnk Spaard.F.	105,03	105,05
ING Bnk Rentegr.F	121,20	121,20
ING Bnk Vastg.Fnd	31,70	31,70
Innovest	39,00	38,60
Interbonds	520,00	520,00
Intereffekt 500	24,50	24,40
Intereffekt wt	43,50	42,70
Investa part.	62,80	63,20
IS Himal.Fund $	7,80	7,80
Jade Fonds	134,90	134,50
Japan Fund	17,00	16,40
Jap.Ind.Alpha F.	6400,00	–
Jap.Sect.Rat.Yen	5208,00	–
Korea Pac.Tr. $	7,00	7,00
Liquirent	50,50	50,50
Mal.Capital F.$	9,90	9,90
Mees Obl.Div.F.	115,40	115,20
Mexico Income F.	22,00	22,00
MK Int.Ventures	10,30	10,30
Mondibel	72,90	72,90
Nat.Res.Fund	57,50	57,50
Nedufo A	113,00	113,50
Nedufo B	123,50	–
Nevas	46,80	46,80
Nevas 17 cumpref.	45,00	44,90
New Asia Fund	4,30	4,30
Nomura Warr. F.	0,33	0,30a
Obam, Belegg.	244,00	243,00
OAMF Rentefonds	11,85	11,95
Orange Fund	19,60	19,60
Pac.Dimensions	76,80	76,80
Pac.Prop.Sec.F.	26,50	26,50
Pierson Rente	116,20	116,20
Postb.Aand.f.	48,40	48,40
Postb.Belegg.f.	55,60	55,60
Postb.Verm.gr.f.	56,10	56,10
Rentalent Bel.	157,60	157,70
Rentotaal NV	36,30	36,30
RG America F.	97,00	95,60
RG Divirent F.	52,30	52,30
RG Europe F.	87,70	87,40
RG Florente	118,90	119,00
RG Pacific F.	86,50	86,80
RG SP Groen	56,10	56,10
RG SP Blauw	52,70	52,60
RG SP Geel	47,50	47,30
Rodin Prop.$	84,00	84,00
Rolinco cum.p	78,50	78,50
Schrod.Int.Pr.F	24,50	24,60
SciTech $	12,50	12,50
Suez Liq.Grf.	186,90	186,90
Technology Fund	17,00	17,00
Tokyo Pac.Hold.	167,00	167,00
Trans Eur.Fund	71,00	70,10
Transpac.F.Yen	230,00	230,00
Uni-Invest	17,20	17,20
Unico Inv.Fund	79,00	79,00
Unifonds DM	27,50	27,50
Vaste Waard.Ned	50,00	50,00
Vast Ned	85,70	85,70
VIB NV	48,90	48,80
VSB Mix Fund	49,60	49,40
VSB Obl.Gr.f.	104,00	104,00
VSB Rente Fonds	109,20	109,20
WBO Intern.	62,50	62,50
Wereldhave NV	80,50	78,00
Yen Value Fund	71,00	70,90
ZOM Florida F.$	23,00	23,00

Parallelmarkt

Parallelmarkt	v.k.	s.k.
Alanheri	24,50	24,50
ABF	108,20	108,20
Austria Global	1016,00	1016,00
Berghuizer Papier	27,70	27,30
Besouw Van cert.	30,10	30,10
Biogrond Belegg.	10,70	10,70
Comm.Obl.F.1	99,00	98,90
Comm.Obl.F.2	96,00	96,00
Comm.Obl.F.3	99,10	99,10
De Drie Electr.	11,60	11,60
Delta Ll.Dollarf.	61,90	61,30
Delta Lloyd ECU	54,30	54,40
Delta Lloyd Mix	59,10	59,10
Delta Lloyd Rent	59,00	58,90
Delta Lloyd Vast	54,40	54,40
DOCdata	4,80	4,70
Dutch Take Ov.T.	40,40	40,40
Ehco-KLM kleding	32,50	32,50
E&L Belegg.1	67,40	67,30
E&L Belegg.2	73,10	73,00
E&L Belegg.3	109,30	109,30
E&L Belegg.4	76,10	76,00
E&L Kap.Rente F.	109,30	109,40
German City Est.	25,50	25,30
Gouda Vuurvast	58,00	58,00
Helvoet Holding	36,50	36,50
Holland Colours	43,00	43,00
Inter/View Eur.	3,20	3,30
Kühne+Heitz	31,00	31,00
Management Share	3,60	3,50
Neways Elec.	5,80	6,20
New Eur.Htls DM	18,00a	–
Pan Pac. Winkel	10,30	10,30
Pie Medical	5,30	5,30
Simac Techniek	11,30	10,80
Suez Gr.Fund	49,60	49,60
VHS Onr. Goed	0,60	0,50
Vilenzo Int.	16,70	16,00
Wereldhave	4,10	–

Parallel top-15

Parallel top-15	v.k.	s.k.
Dico Intern.	57,50	55,00a
Free Record Shop	14,50	14,30
Geld. Papier c.	63,00f	56,00a
Groenendijk	29,70	29,80
Grontmij	42,30	42,00
LCI Comput.Gr.	3,30	3,30
Melle, van nrc	51,00	51,10
Nedcon Groep	47,70	45,20
Nedschroef	70,20	70,00
Ordina Beheer	16,30	16,00

Wall Street

Wall Street	14 10	15 10
allied signal	53 1/4	53
amer.brands	45	43 5/8
amer.tel.tel	42	42
amoco corp	49 7/8	49 7/8
asarco inc.	22 1/4	22 3/8
bethl. steel	10 7/8	10 1/2
boeing co	36 7/8	37
can.pacific	12	12
chevron	73 1/4	73 1/2
chiquita	17 1/2	17 1/2
chrysler	23 1/8	24 1/8
citicorp	14 3/4	14 7/8
cons.edison	30 3/4	30 3/4
digit.equipm.	37	35
dupont nemours	46 3/4	46 7/8
eastman kodak	42	42 1/4
exxon corp	62 1/8	62 3/4
ford motor	37 3/8	36 7/8
gen. electric	75	75
gen. motors	30 3/4	30 1/2
goodyear	63	62 3/4
hewlett-pack.	53 3/4	54 1/4
int. bus.mach.	78	72 7/8
int. tel.tel.	64 3/4	66
klm airlines	15	15 1/4
mcdonnell	42 1/4	42
merck co.	43 1/2	43 3/4
mobil oil	61 3/4	62 3/4
penn central	18 1/8	18 3/8
philips	13 3/8	13 5/8
primerica	42 1/2	42 1/8
royal dutch	86 7/8	87 1/2
sears roebuck	41 3/4	41 5/8
sfe-south.pac.	11 5/8	11 5/8
texaco inc.	62 3/8	62 3/8
united techn.	47 1/4	46 1/2
westinghouse	14 1/4	13 1/4
whitman corp	12 3/8	12 1/4
woolworth	32 1/8	32 1/8

Advieskoersen

Advieskoersen		
amerik.dollar	1,570	1,690
austr.dollar	1,12	1,24
belg.frank (100)	5,30	5,60
canad.dollar	1,250	1,370
deense kroon (100)	27,50	30,00
duitse mark (100)	110,00	114,00
engelse pond	2,64	2,89
finse mark (100)	34,00	36,50
franse frank (100)	31,50	34,25
griekse dr. (100)	0,75	0,95
ierse pond	2,80	3,05
ital.lire (10.000)	11,70	13,40
jap.yen (10.000)	131,00	137,00
noorse kroon (100)	26,15	28,65
oost.schill. (100)	15,70	16,20
port.escudo (100)	1,15	1,33
spaanse pes. (100)	1,48	1,65
turkse lira (100)	0,0185	0,0275
zweedse kr. (100)	28,35	30,85
zwits.fr. (100)	123,25	127,75

Wisselmarkt

Wisselmarkt	
amerik.dollar	1,63775-1,64025
antill.gulden	0,9000-0,9300
austr.dollar	1,1779-1,1879
belg.frank (100)	5,4665-5,4715
canad.dollar	1,31075-1,31325
deense kroon (100)	29,125-29,175
duitse mark (100)	112,5800-112,6300
engelse pond	2,7675-2,7725
franse frank (100)	33,110-33,160
griekse dr. (100)	0,8160-0,9160
hongk.dollar (100)	21,1250-21,3750
ierse pond	2,9540-2,9640
ital.lire (10.000)	12,700-12,750
jap.yen (10.000)	135,795-135,895
nwzeel.dollar	0,8845-0,8945
noorse kroon (100)	27,545-27,595
oostenr.sch. (100)	16,0020-16,0120
port. escudos (100)	1,2440-1,2840
spaanse pes. (100)	1,5695-1,5795
surin.gulden	0,8975-0,9375
zweedse kr. (100)	29,800-29,850
zwits.frank (100)	126,005-126,055
e.c.u.	2,1985-2,2035

Index Amsterdam

CBS-koersindex(1983=100)

algemeen	193,20	192,40
id excl.kon.olie	185,40	184,50
internationals	195,80	194,80
lokale ondernem.	192,10	191,40
id financieel	148,10	148,10
id niet-financ.	235,10	233,60

CBS-herbeleggingsindex (1983=100

algemeen	286,60	285,30
id excl.kon.olie	257,90	256,60
internationals	302,80	301,40
lokale ondernem.	268,30	267,30
id financieel	232,80	232,80
id niet-financ.	306,90	305,00

CBS-stemmingsindex (1990=100)

algemeen	106,70	106,10
internation	116,80	115,70
lokaal	104,70	104,30
fin.instell	133,00	133,10
niet-financ	100,00	99,40
industrie	109,90	109,30
transp/opsl	92,10	91,40

Goud en zilver

Goud onbewerkt 17.680-18.280, vorige 17.890-18.490, bewerkt 19.880 laten, vorige 20.090 laten.

Zilver onbewerkt 155-225, vorige 155-225, bewerkt 270 laten, vorige 270 laten.

Dow Jones

Industrie 3.174,66
-20,82

OPTIEBEURS

	serie		omzet	v.k.	s.k.
abn amro	c okt	47,50	729	2,00	1,50
abn amro	c okt	50,00	336	0,10	0,10
abn amro	c jan	50,00	372	1,40	1,40
abn amro	c j95	45,00	569	6,90	6,70
aegn	c okt	62,50	327	5,50	6,50a
aegn	c okt	65,00	643	3,40	3,80
aegn	c jan	70,00	453	2,00	2,20
akzo	p okt	135,00	656	1,80	3,50
akzo	p jan	130,00	634	4,40	5,50
daf	c jan	12,50	314	2,00	3,20
daf	c jan	15,00	412	1,10b	1,90
d/fl	c dec	170,00	406	3,50	2,80
d/fl	c dec	180,00	315	1,10	0,90
dsm	p jan	90,00	325	5,30	5,60
eoe	c okt	275,00	463	4,50	3,00
eoe	c okt	280,00	1158	1,40	0,30
eoe	c nov	260,00	353	22,00	19,80
eoe	c nov	280,00	477	6,70	5,60
eoe	c nov	285,00	702	4,50	3,40
eoe	c nov	290,00	527	2,70	2,20
eoe	p okt	275,00	1589	0,70	0,60
eoe	p okt	280,00	1321	2,50	2,90
eoe	p okt	285,00	877	6,50	7,50
eoe	p nov	260,00	745	1,30b	1,40
eoe	p nov	275,00	810	4,20	4,70
eoe	p nov	280,00	447	6,20	6,90
eoe	p nov	285,00	600	8,80	9,60b
hoog	p okt	35,00	501	0,70	0,80
knp	p jan	30,00	462	2,00	3,00
nlc	p nov	105,00	350	0,50a	0,25
nlv	c feb	100,00	501	4,30a	4,40
phil	c okt	22,50	445	0,20	0,10
phil	c jan	25,00	315	0,80	0,70
phil	c apr	20,00	314	3,90	4,10a
phil	c o93	30,00	455	1,20	1,20
phil	p okt	22,50	831	0,50a	0,60
phil	p nov	22,50	438	1,30a	1,30
phil	p jan	22,50	618	1,60	1,70
phil	p apr	22,50	618	2,10	2,10
phil	p o95	20,00	614	2,50	2,50
olie	c okt	135,00	899	7,70	7,50
olie	c jan	140,00	425	7,50	7,60
olie	c apr	150,00	550	5,70	5,50
olie	p jan	140,00	703	2,30	2,50
olie	p apr	140,00	546	3,30	3,30
olie	p apr	150,00	410	8,00	8,50
olie	p o96	160,00	436	18,00	18,80
top5	p okt	500,00	561	0,90	1,00
top5	p okt	510,00	759	3,50	5,00
unil	p jan	170,00	617	1,80	1,80

a = laten	g = bieden + ex-div.
b = bieden	h = laten + ex-div.
c = ex-claim	k = gedaan + h
d = ex-dividend	l = gedaan + g
e = gedaan + bieden	vk = slotkoers vorige dag
f = gedaan + laten	sk = slotkoers gisteren

Auto-Info

HONDA — **ROTOR B.V. HEERLEN**
Heerlerbaan 229, Heerlen, tel. 045-416900

Op zoek naar een topoccasion groot of klein, dan moet u bij het Rotor-team zijn.

D1078

DEMONSTRATIEAUTO'S

Honda Concerto 1.5i PS	1991
Honda Concerto 1.5i Luxe	1991

Honda Accord EX, grijs	1986
Honda Accord sedan, zilver	1985
Honda Accord, 3-d., zilver	1984
Honda Accord, wit	1985
Honda Civic 1.6i SR, zwart	1989
Honda Civic 3-d. 1.4 GL, pewter grey	1988
Honda Civic SDN autom. PS, wit	1988
Honda Civic sedan 1.4 GL, grijs	1988
Honda Civic sedan automaat, blauw	1988
Honda CRX 1.6i 16V 20.000 km, rood	1991
Honda Integra 1.5 EX, wit	1988
Honda Integra 1.5, beige	1986
Honda Prelude 2.0i 4WS, wit	1988
Honda Prelude EX automaat, zilver	1983
Honda Prelude EX, wit	1983
Honda Prelude EXR, wit	1984
BMW 315, rood	1982
BMW 316, blauw	1983
BMW 525i, groen	1989
Citroën BX 1.6, rood	1989
Datsun Stanza 1.6, blauw	1982
Fiat Ritmo 60, blauw	1984
Fiat Ritmo, blauw	1982
Fiat Uno 45 S, wit	1985
Fiat Uno 55, blauw	1985
Fiat Uno 75 SX, grijs	1988
Fiatt Uno 70 i.e., blauw	1990
Ford Escort 1.4i, wit	1989
Ford Escort 1.6 CLX, rood	1991
Ford Escort, blauw	1983
Ford Escort, zwart	1989
Ford Sierra 1.6, rood	1983
Ford Sierra 1.8 Laser, beige	1987
Ford Sierra 2.0 V6, blauw	1983
Ford Sierra 2.0 Laser, rood	1984
Ford Taunus 2.0 automaat, grijs	1980
Hyundai Pony 1200 GLS, zwart	1985
Hyundai Pony 1200 GLX, groen	1984
Mazda 626 coupé 2.2i GLX, blauw	1990
Mazda 626 HB diesel, rood	1985
Mitsubishi Sapporo 2.4 GLS, zilver	1988
Nissan Primera 2.0e GT, zwart	1991
Nissan Sunny 1.3 Wagon, blauw	1986
Opel Kadett 1.3 S HB, zwart	1982
Opel Kadett HB 1.3 S, zilver	1986
Opel Manta 1.8 S, grijs	1982
Peugeot 205 GT, rood	1989
Renault 19 GTR, grijs	1990
Renault 21 Turbo ABS, grijs	1988
Renault 9 GTL, grijs	1986
Toyota Corolla 1.8 diesel, beige	1985
Toyota Corolla, rood	1985
Toyota Tercel, 3-d., blauw	1984
Volvo 340 DL, blauw	1986
Volvo 340 DL, blauw	1986
Volvo 340 L automaat, rood	1983
Volvo 340 Winner, rood	1985
Volvo 440 GLE, groen	1990

SPLINTERNIEUWE AUTO'S TEGEN BODEMPRIJZEN OP=OP

Polo Fox 22.360,-
3-deurs, 1050 cc
kleur: wit
korting 1.385,-
VENCKEN-PRIJS **20.975,-**

Polo Fox 22.360,-
3-deurs, 1050 cc
+ comfortpakket 431,-
+ d.blauwmetallic 798,-
korting 1.839,-
VENCKEN-PRIJS **21.750,-**

Polo CL coupé 23.847,-
1050 cc
+ signaalrood 353,-
korting 1.650,-
VENCKEN-PRIJS **22.550,-**

Polo CL coupé 23.847,-
1050 cc
d.blauwmetallic
indianaroodmetallic 798,-
korting 1.745,-
VENCKEN-PRIJS **22.900,-**

Polo Fox coupé 23.887,-
1300 cc
+ comfortpakket 431,-
+ signaalkleur 353,-
korting 1.721,-
VENCKEN-PRIJS **22.950,-**

Passat CL sedan 39.657,-
1800 cc, 90 PK
+ signaalrood 353,-
korting 3.610,-
VENCKEN-PRIJS **36.400,-**

Golf cabriolet 46.082,-
Quartett
incl. stuurbekrachtiging
wit-zwarte kap
korting 2.082,-
VENCKEN-PRIJS **44.000,-**

Golf cabriolet 46.082,-
Quartett
incl. stuurbekrachtiging
blauwmetallic/
blauwe kap 1.311,-
korting 2.193,-
VENCKEN-PRIJS **45.200,-**

Corrado 16V 59.489,-
136 PK
groenmetallic 1.311,-
korting 3.600,-
VENCKEN-PRIJS **57.200,-**

Alle prijzen zijn inclusief BTW en exclusief kosten rijklaarmaken

VERKOOPCENTRUM **Vencken**
Peter Schunckstraat 10, Heerlen
☎ 045-412641

Zeldzaam trots
presenteren wij u Safrane.
Auto, en direct al fenomeen.
Gebouwd op nieuwe waarden.
De mens centraal.
Laat u vanaf nu sturen door intuïtie.
En ervaar een nieuwe mobiliteit.

Renault introduceert Safrane.

SAFRANE

8 JAAR PLAATWERK GARANTIE

Laat je vanaf vandaag sturen door intuïtie. RENAULT GEEFT JE LEVEN KLEUR

Heerlen; Autobedrijf Kerres Heerlen B.V., Breukerweg 196A (hoek Beersdalweg), Tel. 045 - 230999. Kerkrade; Chr. Kerres B.V., Domaniale Mijnstraat 25, Tel. 045 - 452424. Maastricht; Renault de Jonghe, Molensingel 3 (Autoparc Randwijck), Tel. 043 - 616288. Sittard; Auto Bex B.V., Tunnelstraat 2a, Tel. 046 - 519664/525794. Valkenburg (L); Renault de Jonghe C.V., Wilhelminalaan 19 - 21, Tel. 04406 - 12514.

RENAULT ADVISEERT ELF OLIËN. 8 JAAR PLAATWERKGARANTIE. WIJZIGINGEN VOORBEHOUDEN.

AUTOBEDRIJF **BOS** HEERLEN B.V.
GRASBROEKERWEG 9 HEERLEN TEL. 045 - 724545

GIGANT OCCASION

SUZUKI ALTO	1985
SUZUKI SWIFT 1.3 GL	1990
SUZUKI SAMURAI CABRIO	1991
SUZUKI ALTO GLX	1991
NISSAN BLUEBIRD 1.6 LX	1989
NISSAN MICRA	1991
FORDS SIERRA 1.6	1987
FORD SIERRA 2.0 120 PK AUT.	1989
CITROEN BX 16 TRI	1986
VW GOLF AUT.	1987
DIVERSE OCCASIONS VAN	1982-1988

ZÉKER VAN SUZUKI BOS

SUZUKI

"Help ze verder"

AVO
INTEGRATIE GEHANDICAPTEN

Vraag de informatie.

Mededeling

Bij de Zuidlimburgse BMW-dealers

vindt u beslist de occasion welke u zoekt, daarbij bieden zij onder garantie de beste kwaliteit.
Bel voor informatie:

KERA 045-452121 - LUDO
GELCA 046-747676 - JOEP
KERAM 043-618555 - PASCAL

ZONNERANDA, DE IDEALE VERANDA MET ELEKTRISCH SCHUIFDAK.

■ Met Zonneranda heeft u er een uiterst komfortabele woonruimte bij. Het favoriete plekje in huis waar u graag zit en waar u de temperatuur zelf bepaalt.

■ Met 'n druk op de knop schuift het dak open en kunt u van het vroege voorjaar tot de late nazomer genieten van elke zonnestraal zonder dat het een sauna wordt.

■ In de winter houdt ... licht binnen en ...

■ Zonneranda is ... verkrijgbaar via ... Zonneranda dealers ...

■ Wij ... montage ... dus ook de vergunning ... krijgt 10 jaar ...

OPEN HUIS

ZONNERANDA Dé Veranda met Elektrisch Schuifdak

Bel voor gratis informatie 04951 - 26665

3 DAGEN OPEN HUIS
Vrijdag 16, zaterdag 17 en zondag 18 oktober van 10.00 tot 16.00 uur in NEDERWEERT, Pannenweg 6C

Ja, ik wil graag alles weten over ZONNERANDA. Stuur mij GRATIS en vrijblijvend informatie.
Naam: ... m/v
Adres: ...
Postkode: ...
Plaats: ...
Telefoon: ...
Bon versturen naar: Zonneranda, Pb 2701, 6030 AA Nederweert.

NU GRATIS! Voor snelle beslissers! Als u nú besluit een Zonneranda te kopen, krijgt u deze sportieve Zonneranda **FIETS KADO!!!**

OPEL BERGSTEIN BERG EN TERBLIJT
Officiële Opel-dealer

Opel Manta i200 (speciale uitvoering)	'84
Opel Omega diesel 1e eigenaar, veel extra's (91.000 km)	'87
Opel Omega 1.8 S, LPG, 4-drs.	'87
Opel Corsa GSi rood	'89
Opel Kadett 1.2 S stationcar	'82
Opel Ascona 1.8 S, 4-drs.	'84 '88
Opel Kadett 3-drs.	'85 '86 '87 '88 '89
Opel Kadett 5-drs.	'85 '88 '89
Opel Kadett 4-drs.	'86 '87 '89
Peugeot 405 GL 1600 injection (38.000 km)	nov. '89
Citroën AX 1100 RG, 3-drs.	nov. '87
Ford Escort 5-drs.	'85
Fiat Croma Business Turbo diesel directe inspuiting (27.900 km)	jan. '92
Opel Corsa 4-drs. 1.4i Swing	nov. '90
Nissan Micra	'83
Opel Corsa 3-drs.	'88

Rijksweg 61, Berg en Terblijt, tel. 04406-41700

LANCIA **SAAB**

Heerlen
Heerlerbaan 66
tel. 045-428840
Maastricht
Galjoenweg 45
tel. 043-632547

Heerlen
Akerstraat 150
tel. 045-717755
Maastricht
Galjoenweg 45
tel. 043-632547

Lancia Thema, zilv.met.	'89
Lancia Thema zwartmet.	'87
Lancia Thema bronsmet.	'86
Lancia Thema blauw	'89

POWER-AANBIEDING: Saab 900 TURBO 185 PK van '88-'86-'85
Alle auto's voorzien van stuurbekr., centr. vergr., schuifd., alu velgen, 5-bak.
'88 4-drs. km.st. 84.430
'86 5-drs. km.st. 124.700
'85 3-drs. km.st. 178.400

Saab 9000i grijsmet.	'86
Saab 900 4-drs. blauwgrijsmet., LPG	'86
Saab 99 spec. rood, zeer mooi	'82
Saab 96L V4, klassieker	'78

Van 22 t/m 25 oktober de nieuwste modellen Saab en Lancia gezamenlijk onder een dak op de Heerlerbaan!!!

KOMPIER AUTOMOBIELBEDRIJVEN BV

BENT U ER OOK ZO ÉÉN DIE DE BUURT OP DE HOOGTE HOUDT?

EERST DENKEN, DAN DOEN

Publikatie aangeboden door dit blad in samenwerking met de Stichting Ideële Reclame.

Fiat-importeur struikelt over 'Haagse hindernissen'

DOOR SIEM LEEUWENKAMP

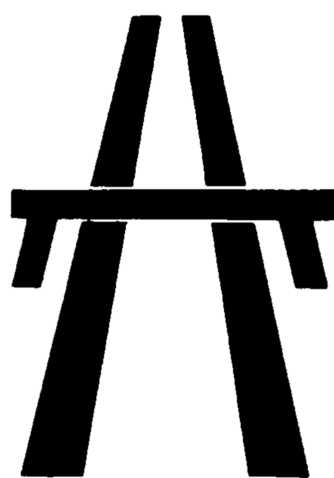
„Hij is gedurfd, robuust, compact en praktisch." Een zachte vrouwenstem begeleidt de filmbeelden van de Fiat Cinquecento, een auto die niet bestemd is voor de grijze middenmoot, maar voor modebewuste meiden. Die kunnen vanaf 5 november voor ƒ 15.990 dit kiene karretje kopen. Naar verluidt is de 'nieuwe 500' in Italië heel gewild en is de presentatie op de Franse markt navenant goed te noemen.

Directeur L. Weemaes kampt echter met een met een aantal moeilijkheden bij de introductie in ons land. Acht weken staking in de Poolse fabriek betekent het gemis van ongeveer 35 dagen met verkoopkansen. Kansen die met deze kort durende lage prijs benut hadden kunnen worden. Als in januari de autoprijzen omhoog gaan – 'een ordinaire belastingverhoging van de regering' – dan kijkt de Nederlandse Fiat-baas een aantal maanden tegen een verkoop-terugval aan.

Hij verwijt de bewindslieden een gebrek aan goed en duidelijk beleid. Beleid dat ook volgens BOVAG en RAI niet stoelt op feitelijke uitgangspunten. De EG stelt de normen voor 'schone' en 'vuile' motoren op 1 juli '93 vast, een half jaar eerder vaart Nederland nog even een eigen koers. Per 1 januari ontkomt de Fiat Cinquecento dus niet aan een 'strafpremie'. In het kleine Italiaantje zit namelijk geen schone motor en dat kost punten. Fiat gebruikt niet de schone Fire-motor, wel een beproefd maar oud exemplaar waarvan er intussen al vijf miljoen zijn gemaakt.

Hetzelfde principe past Renault toe in de Twingo, ook daar een oudgediende die meteen flink geld in het laatje brengt. De ontwikkelingskosten van een nieuwe motor zijn immers heel hoog en dat is van veel invloed op de prijs. En die moet, zeker bij Fiat, scherp gehouden worden. Vandaar al een vaststaande prijs na 1 januari van ƒ 16.750, ongeacht de nog te bepalen 'Haagse heffingen'. Vanaf die datum start tevens de, naar we mogen verwachten, wervelende reclamecampagne op televisie.

Ook als elektrocar komt de nieuwe Fiat 500 op de markt. Ondanks de subsidie van vijf mille moet bij die auto op een dubbel bedrag van een gewoon model gerekend worden. De Panda is het publiek nog steeds niet beu. Die blijft volgens een zegsman goed tot het jaar 2000. „Na wat aanpassingen op het gebied van veiligheid en motoren gaat hij nog heel best mee en wordt de Panda een soort klassieker zoals de Kever en de Eend."



Kabouterauto van Fiat past in heersend modebeeld

Cinquecento leuke dreumes

DOOR NOL VAN BENNEKOM

Het voornaamste pluspunt van de nieuwe Fiat Cinquecento is de reputatie van Fiat om als geen ander zeer kleine auto's te kunnen maken. Als geen ander? Wat dat betreft is er wel iets veranderd op de markt van het zogenoemde A-segment. Toen Fiat na zijn laatste 'rugzakje' dat marktgebied een tijdlang voor gezien hield, braken de Japanners overtuigend door met hun Alto's, Cuore's en Mini Jumbo's.

En het zijn de Japanse merken die de markt volstrekt beheersen. Je kunt je afvragen of Fiat er goed aan gedaan heeft zo lang te wachten met het antwoord op de Japanse dreiging.

In feite kon er voor een redelijke prijs al lang geen kleine auto meer worden aangeboden. Laat staan nieuw worden ontwikkeld.

De ex-directeur van Fiat Nederland, Fueterer, erkende dat enkele jaren geleden ruiterlijk. Vandaar dat voor de produktie van de Cinquecento naar Polen moest worden uitgeweken, waar een nieuwe fabriek werd neergezet. Zonder meer een handige zet.



● *Cinquecento: een leuke 'mini'.* Foto: GPD

Reputatie

Maar het is wel Polen... En dat land heeft niet bepaald de reputatie van een gedegen autoproducent. En het munt bovendien niet uit door een vertrouwenwekkende stabiliteit, zoals Fiat kort geleden aan den lijve heeft ondervonden. Een staking gooide flink roet in het eten, waardoor onze testauto niet de Nederlandse specificaties had.

Wie dit soort overwegingen hanteert als uitgangspunt voor een beoordeling zal in een aantal gevallen worden bevestigd in zijn of haar scepsis. Maar toch zou dan deze nieuwe Europese auto onrecht worden aangedaan. Want het is en blijft een parmantig wagentje dat voldoet aan het heersende modebeeld. Toegegeven, dat modebeeld is bepaald door de Japanse ontwerpers, die wellicht met satanisch genoegen zullen hebben vastgesteld dat niet langer Japan de grote imitator is maar dat de Japanse kleine auto nu eens als voorbeeld heeft gediend.

Niettemin mag Fiat over haar gesternte niet klagen. Nog nooit is er een Fiat geïntroduceerd die voor zijn verschijnen al zo veel tongen in beweging heeft gebracht. Ook nu weer zal de Italiaanse fabrikant merken dat zijn wereldfaam op het gebied van kabouterauto's, in 1936 al met de Topolino gegrondvest, gunstig zal werken.

De eerste rij-indrukken zijn niet ongunstig. 's Morgens ontpopt de Cinquecento (= 500) zich als een vlotte starter en meldt hij zich overigens wel meteen met een flinke ratel in de motor. Een telefoontje naar een collega, die ook over een testwagen beschikt, bevestigt deze ervaring. „Dat hoort zo", zegt Fiat Nederland, „het heeft te maken met de hydraulische klepstoters."

Na tien seconden is de inwendige smering voltooid en verdwijnt het geluid. De Cinquecento schakelt goed, maar echt licht gaat het niet. Het waarschuwingslampje voor een gestoord inspuitsysteem licht op, maar gaat na een paar seconden toch weer geruststellend uit. Nieuwsgierig of exemplarisch?

Op de weg gedraagt het wagentje zich heel acceptabel. Moeiteloos trekt hij door naar de 120 kilometer per uur en heeft dan nog wat over. Volgens de fabrikant moet de Cinquecento 140 halen, maar dat hebben we niet vastgesteld. Voor dit formaat auto is 120 in feite heel geschikt. Veel harder is niet aan te bevelen, ook niet voor de concurrentie trouwens.

Over uitzicht valt niet te klagen. In verhouding is het raamoppervlak groot. Het interieur zal veel mensen aanspreken. Volwassenheid kenmerkt het dashboard, waar alle bedieningsorganen lekker dicht bij de hand zitten. De klokken zijn overzichtelijk, maar de cijfers van de dagteller hebben gaandeweg moeite om volledig in hun venstertjes te geraken.

Instap

Bepaald prettig zijn de wijd openslaande portieren. Die maken het instappen achterin heel gemakkelijk. De voorzittingen zijn tamelijk hoog, wat de in- en uitstap voor de wat strammere ouderen aangenamer maakt. De doelgroep wordt overigens gevormd door vrouwen tussen de 25 en 45 jaar 'met een goed opleidingsniveau'.

De achterklep of derde deur klapt ook zeer ver naar boven op en geeft toegang tot een kleine kofferruimte. Door de (in ongelijke delen) neerklapbare achterrugleuning biedt het wagentje veel gebruiksmogelijkheden en valt er nog heel wat in te vervoeren.

Standaard wordt de Cinquecento uitgevoerd met een digitaal klokje, een wis-wasinstallatie op de achterruit, afsluitbare tankdop, traploos verstelbare rugleuning op de voorstoelen en verstelbare hoofdsteunen, uitklapbare zijruiten achter en van binnenuit verstelbare buitenspiegels (ook rechts dus).

Die uitrusting is zeer compleet te noemen.

Vier mensen kunnen behoorlijk zitten, al blijft het natuurlijk een kleine wereld. Tenslotte is het wagentje maar 3,23 meter lang. De Cinquecento heeft anders dan de naam aangeeft een motorinhoud van 899 cc. Deze motor heeft uiteraard inspuiting en is voorzien van een lambdasonde en driewegkatalysator.

Wielophanging

Merkbaar veilig is de wielophanging, rondom onafhankelijk geveerd. Dit soort autootjes mag alleen maar stug veren, doch de Cinquecento vertoont een aangenaam veergedrag, zoals men al gauw in obstakelrijke woonerven zal merken.

Over het remsysteem niets dan goeds. De auto komt bij een snelle stop heel resoluut en koersvast tot stilstand.

Fiat brengt de Cinquecento thans nog voor 15.990 gulden, en garandeert de prijs voor 1993, mits vóór 1 januari gekocht, op 16.750 gulden.

Sterk verbeterde versie 'Europese' Nissan Micra

DOOR SIEM LEEUWENKAMP

Voor ƒ 21.895 biedt Nissan vanaf 19 november de vernieuwde 'Europese' Micra aan. Een autootje dat 'lives in the city and loves the motorway'. Ofwel overal inzetbaar, al moet je niet denken aan honderden kilometers aan een stuk in deze Japanse mini. Japan is op het Amsterdamse hoofdkantoor van Nissan Motor Europe blijkbaar een vies woord. Hoe vaak bij de presentatie van de Micra, waarvan er jaarlijks in Engeland 130.000 stuks worden gebouwd, de woorden Europa en Europees weerklonken, is niet te tellen.

Natuurlijk, 1600 mensen in Sunderland hebben direct werk met het maken van deze auto. En er zijn vele Engelse bedrijven die als toeleverancier optreden.

Maar het gaat ondanks dat te ver om van een Europees merk te spreken. In Japan worden de lijnen uitgezet, het beleid en het werkklimaat bepaald en naar Japan vloeit ook de winst.

En dat is wel nodig ook, omdat daar voor het eerst verlies werd geleden. Alle zeilen worden bijgezet om het tij te keren. Honda trekt zich terug uit de racerij en Nissan zoekt het in afslanking van de modellenpolitiek. Naast 'lean production' die door massale robotisering wordt bewerkstelligd (bij het maken van de Micra tweemaal zoveel als de Primera), ziet de firma als enig heilig doel: kwaliteit.

Selectie

Bijna een half jaar lang hebben de uiterst streng geselecteerde 1600 mensen uit een sollicitatiebestand van 33.000(!), moeten trainen op perfecte produktiemethoden. Op 10 augustus rolde de eerste Micra uit de Engelse fabriek. Het is na de Sunny en Primera het derde nieuwe model en dat in zes jaar tijd. Een overrompelende tactiek, waar Europese fabrikanten voorlopig nog geen adequaat antwoord op hebben.

De oude Micra heeft vooral last van lawaai, een kleine kofferruimte en onregelmatig lopende motoren. Verder is het slecht gesteld met de veiligheid en wordt kritiek geuit op wegligging. Die zaken moeten nu verholpen zijn. Bij de korte kennismaking met de auto valt de rustige motorloop en de wegligging op middenklasse-niveau op.

In de portieren zijn dwarsbalken aangebracht zodat het koetswerk bij botsingen meer één stijf geheel vormt. Verder is brandvertragend materiaal toegepast en zijn de rolgordels voorin in hoogte verstelbaar. Er zijn twee motoren leverbaar: 1 ltr/40 kW en 1.3 ltr/55 kW; beide zijn gekoppeld aan een vijfbak of een continu variabel transmissie.

Rijden met deze CVT (een Nederlandse vondst, maar bijna geheel door Subaru geproduceerd) is een genoegen en zal volgens de importeur daarom ook een groot deel van de klanten aantrekken. Nissan denkt volgend jaar ongeveer 9000 Mica's te kunnen verkopen, een zelfde aantal als de overtuigde dealers van de Fiat Cinquecento in '93 willen afzetten.



● *De vernieuwde Nissan Micra is een simpel, vriendelijk karretje.* Foto: GPD

'Gesol'

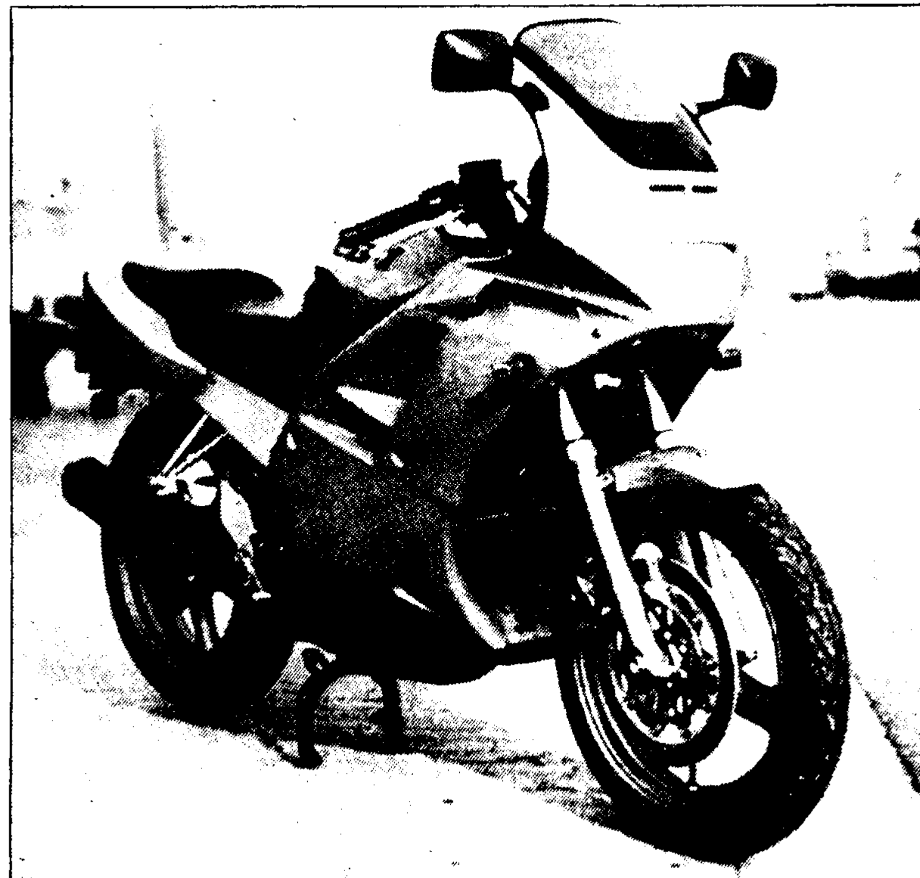
Er is voor al die verkopers een kopers echter een groot probleem. Het besteedbaar inkomen zal er volgend jaar niet al te florissant uitzien. Dat is ook de reden waarom verkoopdirecteur P. Brakke zich kwaad maakt om 'het gesol van de overheid met de autobranche'.

„Er is nog steeds niets te organiseren omdat de aangekondigde maatregelen rond subsidie, BPM en btw onbekend blijven. We zijn wel goed voor 200.000 per uur aan fiscale lasten, maar omdat de overheid de autobranche als 'gouden kip' zo blijft kaalplukken, raken niet alleen wij maar ook zij flink van de leg." Er wordt volgens deze importeur geen rekening gehouden met een kopersstaking. Volgens hem is autorijden voor mensen niet meer op te brengen, maar wil men dit niet toegeven.

Doel

„Dat zou een teken van armoe zijn. Ja, je kunt een auto met chauffeur nemen, een taxi dus, kan in sommige gevallen goedkoper zijn. Er is echter nog iets aan de hand, met dit belachelijke beleid. Jongelui die iets willen presteren stimuleren de economie, die moeten wel een doel hebben. Dat is maar al te vaak allereerst een auto. Ontmoedig je de infrastructuur maar ook door forse fiscale vervoerslasten, dan keert de wal het schip."

De autoverkoop loopt niet best in de drie continenten en de Nissan-top verwacht geen onmiddellijke verbetering. „Het enige wat je kunt doen", aldus Europees directeur Y. Kawana, „is een makkelijker produktiewijze nastreven. Dat drukt de kosten en zorgt voor meer winst. Maar het lukt niet zonder kwaliteit vanaf het allereerste begin; dat bepaalt ook of je een stap vooruit mag en kunt zetten."



● *De Honda CB 1 is een aardige en bijzonder wendbare lichtgewicht solomotor.* Foto: GPD

Honda CB 1: blitskikker die van 'toeren' houdt

DOOR RUUD VOS

In de lagere cilinderinhoudsregionen verdringen zich een viertal kleine viercilinder-multikleppertjes om de gunst van sportief ingestelde kopers. Naast gekuipte varianten als ZXR 400 van Kawasaki en de FZR 400 RR van Yamaha, blaast ook de naakte Suzuki Bandit een aardig deuntje mee. Maar ook Honda's CB 1 past in dit rijtje. Helaas is de motor maar een blauw-grijze maandag door Honda Nederland geïmporteerd. Daarna trok en trekt de tweewieler zijn asfaltsporen langs het grijze circuit van de parallel-import.

Honda's CB 1 is een interessante motor. Evenals zijn klein kleine zestienkleps concurrenten is ook deze viercilinder uitgerust met vloeistofkoeling. Maar het bijzondere is dat bij deze Honda geen gebruik is gemaakt een kettingvoor de aandrijving van de nokkenassen. In plaats daarvan monteerde men in Japan tussen de krukas en de nokkenassen een tandwieltrein. Een tamelijk dure constructie, maar wel een die een minimale speling garandeert. Het kan ook op Honda's VFR-modellen worden aangetroffen en stamt uit de wereld van de superbike-racers. Het maximale vermogen van de CB 1 bedraagt 50 pk bij 10.800 tpm. Het maximale motorkoppel van 35 Nm wordt bereikt bij 9500 tpm.

Beperkte ruimte

De zit in het zadel is ondanks het smalle stuur niet ultra-sportief te noemen. De knieën sluiten goed aan bij de tank. Een duo-passagier is niet aan te raden. De hiervoor gemonteerde voetsteunen zitten hoog terwijl ook het zitvlak van de ongelukkige er gezien de beperkt beschikbare ruimte uitermate bekaaid afkomt.

Alle bedieningselementen liggen goed onder handbereik en vergen weinig spierkracht. Het instrumentarium is eenvoudig en overzichtelijk: een mijlenteller en een toerenteller. Geïntegreerd in de toerenteller bevindt zich de temperatuurmeter. De rest van de indicatoren is ondergebracht in een slecht afleesbaar console dat zich onder aan het dashboard bevindt.

Een zwart gespoten vier-in-een uitlaat benadrukt het sportieve karakter van de motor. Bij parallel-importen zoek je vergeefs naar een dimlichtschakelaar. Die zit er gewoon niet op. Dank zij de Amerikaanse wetgeving wordt met het omdraaien van de contactsleutel automatisch het gedimd grootlicht ingeschakeld.

Starten verloopt in koude en warme toestand probleemloos. Even de choke uitzetten heeft tot resultaat dat de motor met een heel geciviliseerd geluid trillingarm rond begint te draaien.

Handelbaar

Eenmaal in beweging is de CB 1 een uitermate handelbare motor. Zelfs bij stapvoets rijden, kun je hem door een laag zwaartepunt heel goed onder controle houden. Mede dank zij het uitblijven van abrupt inkomend motorvermogen zullen ook minder ervaren bestuurders er in stadsverkeer absoluut geen problemen mee krijgen. Bruikbaar accelerationvermogen is pas vanaf 7500 tpm beschikbaar. Beneden dat toerental is de motor een brave Hendrik.

De maximale trekkracht wordt bij 9500 tpm bereikt. Wie in dat toerentalgebied blijft hangen, beleeft veel plezier aan het accelereren van deze lichtgewicht tweewieler. Doortrekken is een koud kunstje: de motor draait zonder veel problemen tot ver in het rode toerentalgebied door. In die regionen is absoluut geen sprake meer van geciviliseerd uitlaatgemurmel. De geluidstoename stijgt evenredig met de toename van het toerental. Ook bij hoge toerentallen is de motor opvallend trillingarm.

Sturen

Hoewel de motor zijn mannetje staat op een snelweg, komt hij het best tot zijn recht op secundaire stuurwegen. Bij goed wegdek kunnen er bedenkelijke hellinghoeken mee bereikt worden. Onder dergelijke omstandigheden kan ook aan de exact schakelende zesbak het meeste plezier worden beleefd. Duidelijk is dat die op sportief rijden is afgestemd. De eerste drie versnellingen liggen dicht bij elkaar. Met name de tweede en derde versnelling zorgen voor een verhoudingsgewijs snelle acceleratie als er 'op toeren' gereden wordt.

Is het wegdek van een wat mindere kwaliteit, dan blijft de besturbaarheid goed, maar wordt de CB 1 wat zoekerig. Hoewel de enkelvoudige achtervering instelbaar is, is duidelijk dat een en ander niet onder alle wegdekomstandigheden messcherp stuurwerk toelaat.

De enkele schijfrem voor vertraagt zoals het behoort. De rem is licht te bedienen, gemakkelijk te doseren en heeft een voorspelbaar aangrijppunt. Ondanks de vele perforatiegaten wordt de schijf bij langdurig remmen echter niet optimaal gekoeld en treedt er fading op. De achterrem is van het bekende 'typesupersport': pas bij stevig trapwerk is enige remvertraging waarneembaar.

Met een topsnelheid van ruim 170 km/u per uur kan de CB 1 meer dan goed met het snelwegverkeer meekomen. Daarbij moet wel direct opgemerkt worden dat tegenwind van betekenis de topsnelheid direct met enige tientallen kilometers per uur zal doen dalen. Je bent dan ook vrij snel gedwongen in een lagere versnelling te gaan rijden om de motor op toeren en dus op snelheid te houden. Zijwind is door het lage eigengewicht eveneens goed merkbaar. Het maakt van de CB 1 een scheefhangertje van de eerste orde zonder dat het overigens 'eng' wordt.

De benzinetank van de CB 1 heeft een inhoud van 18,5 liter en wordt gevuld met 'normaal loodvrij'. Ondanks het gegeven dat het een motor is waarmee stevig op toeren gereden moet worden, valt het benzineverbruik alleszins mee. Gemiddeld verbruikte de CB 1 5,4 liter over een afstand van 100 kilometer. En dat zijn waarden die er niet om liegen. De actieradius ligt dan ook ver boven de driehonderd kilometer, zodat er stevige toertochten mee gemaakt kunnen worden. Bagagetransport is daarbij wel een probleem.

Wie parallel-import aandurft, haalt met de CB 1 een heel erg aardige en uitermate wendbare lichtgewicht solomotor in huis voor het geen twaalfduizend gulden. De gemonteerde stroomlijn maakt de motor niet alleen mooier, maar ook een stukje duurder.



GARAGE MEIJERS
KOOLWEG 75, ELSLOO
TEL. 046-371088
Prijzen incl. BTW en katalysator, excl. afleveringskosten en ML-behandeling.

RENAULT TOP OCCASION

Opel Kadett 3-drs.	1990	grijsmetallic
Opel Kadett 5-drs. 13 LS	1985	wit
Ford Sierra 20.I	1988	roodmetallic
Volvo 360	1987	grijsmetallic
Nissan Patrol	1991	grijsmetallic
Fiat Panda IE, CL	1991	wit
Fiat Uno 45	1988	goudmetallic
Ford Escort 1.4	1987	wit
Mazda 323 1.3	1984	grijsmetallic
Mitsubishi Colt 1.5 GLX 5-drs.	1987	roodmetallic
Mitsubishi Galant 1.8 turbo diesel	1990	goudmetallic
Peugeot 309 XL 1.4	1989	wit
Renault 19 TR 3-drs.	1990	rood
Renault 19 TR 5-drs.	1990	grijsmetallic
Renault 19 GTX LPG	1990	grijsmetallic
Renault 19 TR Chamade	1990	blauwmetallic
Renault 19 GTR 5-drs.	1989	groenmetallic
Renault 25 6x	'85/'87/'88	div. kleuren
VW Golf diesel	1987	geel
VW Passat Variant 1.8i	1989	wit

AUTO BEX
Tunnelstraat 2a Sittard - Tel. 046-519664 D3156



GÖTTGENS BEEK
BETAALBAAR en BETER

OPEL

Corsa 3-4-drs. 1.2 - 1.3 - 1.4i .... '86 t/m '92
Kadett 3-4-drs. 1.3 - 1.6 .... '85 t/m '91
Kadett GT 3-drs. 1.6i .... '89 - '90
Kadett Caravan diesel 1.7 D .... '85 - '89
Ascona 2-4-drs. 1.6 S .... '82 - '86
Vectra 4-5-drs. 1.6i .... '89 - '90 - '91
Omega 2.0i 4-drs. .... '89 - '91
Frontera, grijs kent., diesel .... '92

Diverse goedkope inruilers

Ons magazijn is open:
ma.-do. 8.15-17.30 uur
vr. 8.15-17.00 uur
za. 10.00-12.00 uur

ANDERE MERKEN

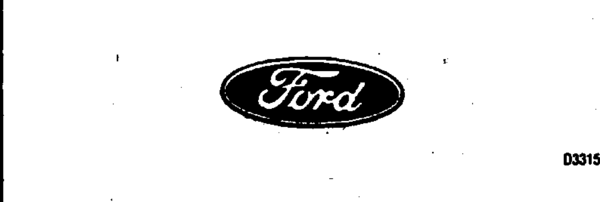
BMW 316i, 4-drs. 24.95
Fiat Uno 75 .... 14.95
Ford Escort 1.3 - 1.6 .... va. 11.95
Ford Sierra 2.0 Caravan 15.95
Lada Samara 1.3 595
Mazda 323 4-5-drs. 1.6i ... va. 18.95
Mazda 626 coupé GLX 18.95
Nissan Sunny 1.4 .... 15.95
Peugeot 205 1.1 - 1.4 .... va. 17.95
Peugeot 309 1.4 Profil 19.95
Seat Marbella XL 10.95
Toyota Corolla 1.6i XLI 25.95
Volvo 340 3-4-drs. .... va. 14.95
VW Golf 40 KW 3-drs. 14.95

Huurauto's v.a. 49,- ex. p.d.
200 km vrij
NU 20% KORTING in het week

Weth. Sangersstraat 1 (bij Makado), Beek, tel. 046-37585
Inruil en fin. mogelijk, evt. 2 jaar garantie

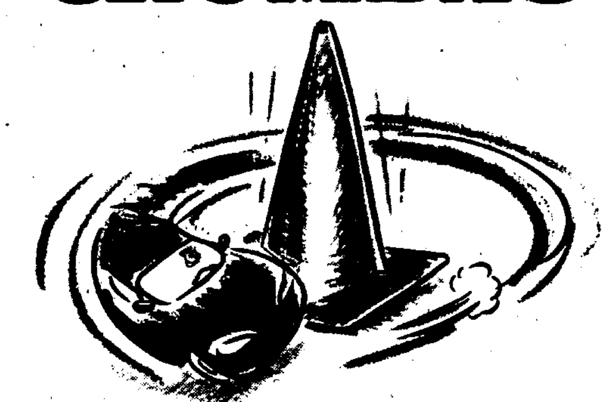
Automobielbedrijf
RENÉ LEMMENS
Heirstraat 28 - Urmond - Tel. 046-331510

MONTEUR GEVRAAGD



D3315

CROMBAG



GEEFT 'N RONDJE VAN DE ZAAK
VOOR NIEUW ÉN GEBRUIKT

HONDA
Rijksweg Zuid 236 - Geleen
046-746260

AUTOMOBIELBEDRIJF
HENSGENS BV

Ford Sierra 1.8 CL 5-drs., blauw 1987 .... 13.900,-
Ford Escort 1.4 CL 5-drs., zilver 1988 .... 13.900,-
Opel Kadett GSi 1.8, 3-drs., rood 1986 .... 13.900,-
Mazda 323 1.5 GLX sedan LTD blauw 1987 .... 13.900,-
Mazda 323 1.6i LX sedan, goud 1987 .... 13.900,-
Mitsubishi Colt 1.3 EXE 3-drs., rood 1988 .... 13.900,-
Mazda 626 1.6X PS 5-drs., blauw 1986 .... 11.900,-
D3601

mazda Hensgens B.V. mazda
Kruisweide 3 — Nieuwstadt — 04498-53055

NIZET B.V.
SITTARD

Citroën AX GT	rood	1989
Citroën AX 14 TRD	grijsmet.	1989
Citroën AX Axion	rood	1990
Citroën AX II TE „Sport"	wit	1990
Citroën AX II TRE-5	wit	1988
Citroën AX II RE-5	rood	1988
Citroën AX II 14 TRS	wit	1988
Citroën AX II RE	wit	1988

Alle bovenstaande auto's 6 maanden garantie!!!
AUTOBEDRIJF NIZET BV Industriestraat 14, Sittard. 046-5110
AL MEER DAN 45 JAAR CITROËN-DEALER!

JAGUAR
Regionaal Jaguar Centrum
D2339

J.W. Demandt-Wagemans b.v.

BMW 524 TD	1989	antraciet
Panther Kallista 2.9 l	1990	black met., 4.500 km
Renault 25 V6 injection	1989	white, incl. gasinstall.

Rijksweg Zuid 216, Sittard, tel. 046-520840

AUTO KALLEN

Volvo 850 GLT automaat, blauwgroenmet., elek. schuifdak .... 5-'92
Volvo 850 GLT, rood, incl. airbag, audio en kinderzitje .... 11-'91
Volvo 460 GL 2.0i, rood, incl. optiepakket, spoiler, alarm .... 9-'92
Volvo 440 GLT inj., rood, stuurbekr., mistlampen, mj. '92 .... 9-'91
Volvo 440 DL, wit en rood, weinig km's .... '91
Volvo 440 DL, smoke-zilvermet. .... '89
Volvo 440 GL, donkergrijs, LPG .... '89
Volvo 440 GL, rood .... '89
Volvo 340 DL sedan, wit, LPG .... '89
Volvo 340 GL 1.7 sedan, nieuwstaat .... '88
Volvo 340 DL, smoke-zilver, 45.000 km .... 6-'88
Volvo 360 GL sedan, blauw .... '87
Volvo 340 diesel .... '85 + '87
Diverse VOLVO'S 340 AUTOMAAT tot ƒ 10.000,-
VW Golf GTi, rood, schuifdak, div. extra's, nieuwstaat .... '89
Renault 25 TX 2.0i, wit, mooie auto .... '89
Mitsubishi Lancer GL sedan, blauwmet. .... 6-'88
Peugeot 309 XE, mooie auto, luxe uitvoering .... '88
Ford Escort 1.3, blauw .... '87

Alle occasions incl. afleveringsbeurt, APK, Paspoort voor Zekerheid, Bovaggarantie (voor auto's vanaf ƒ 7.500,-). Inruil mogelijk.

Rijksweg-Zuid 320
GELEEN
tel. 046-742719 D987

VOLVO

LOOP EENS BIJ ONS BINNEN

SELECTIE GEBRUIKT

Audi 80 .... '87-'88
BMW 316 I .... '88
Daihatsu Charade .... '89
Escort .... '86-'89
Fiesta van .... '90
Escort van .... '90
Orion 16 CLX .... '91
Sierra .... '87-'89
Mazda 323 .... '85-'88
Colt .... '87-'89
Ascona .... '83-'87
Corsa .... '87-'92
Kadett .... '84-'90
Astra .... '92
Vectra .... '89-'92
Rekaro .... '84-'87
Omega .... '87-'92
Peugeot 309 .... '86-'91
Saab 900 .... '85
Volvo .... '87-'90
Jetta .... '86

ZEKERHEID VOOR ALLES
- **Leasing op maat**
- **Huurauto's** va. ƒ 49,- p.d. excl. BTW, 200 km vrij
- **Onderdelen + accessoires,** ook op zat. van 10.00-12.30 uur
- Service betaalbaar beter
- Direct service voor dringende reparaties
- Ruime keus in nieuw en gebruik
- Inruil en financiering mogelijk

De koffie staat klaar!

GÖTTGENS SITTARD — **OPEL**
Haspelsestraat 20
Tel. 046-516565

---

autobedrijf
PRIMAIR
Industriestr. 25, Sittard. - Tel. 046-514364
(Handelscentrum Bergerweg)

Seat Marbella special, wit, 24.000 km 1e eig. 10-90
Seat Marbella special rood, 31.000 km 06-90
Seat Ibiza GLX 1.5i 14.000 km, div. acc., 1e eig. 01-91
Seat Ibiza GL 1.2, 42.000 km, rood 02-89
Seat Ibiza XL 1.2, 17.000 km, wit 09-89
Seat Fura GL, 58.000 km, rood 01-85
Seat Malaga XL 1.5i, 46.000 km, 1e eig. 01-90
Seat Malaga GL 1.7 diesel, 65.000 km 04-89
Seat Ibiza XL 1.5i, 5-drs., zwart, 27.699 km 01-90
VW Golf GT injektie 1800, centrale verg., lichtmetalen velgen, boardcomputer, zonnedak, 80.220 km etc. 07-87
Toyota Corrolla 1.8 GL diesel, schuifkanteldak 05-87
Seat Terra 1.4 diesel, demo, 4.000 km 05-92

SEAT Volkswagen Group
Off. Seat-dealer — *Div. inruilwagens* — D2573

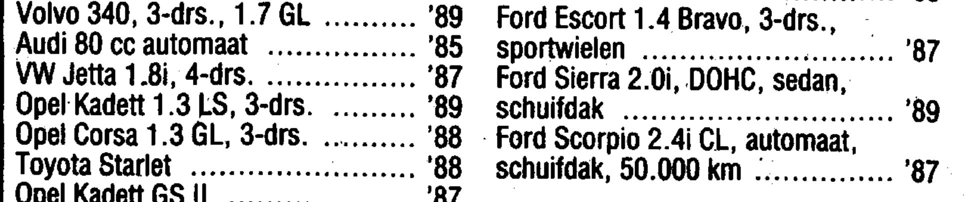
SUPERVOORDEEL
SCHOENMAKERS

		van	voor	voordeel
Nissan Sunny 1.7 diesel	90	22.450,-	21.450,-	1.000,-
Nissan Laurel diesel	88	24.900,-	21.500,-	3.400,-
Cherry 1.7 diesel	84	9.500,-	6.900,-	2.550,-
Mitsubishi Colt GL	87	15.900,-	12.900,-	3.000,-
Opel Kadett GT	87	16.450,-	13.900,-	2.550,-
Volvo 340 DL	9-88	14.900,-	13.750,-	1.150,-
Peugeot 205 1.4 Accent	89	19.900,-	17.500,-	2.400,-
Honda Civic 1.5 GL	89	20.900,-	19.500,-	1.400,-
Renault 25 GTX	88		19.500,-	
Nissan Bluebird 2.0 LX wit	87		12.950,-	
Nissan Patrol 3.3 turbo	86		21.900,-	
Ford Escort 1600 L	85		8.900,-	
Ford Sierra 1.6 L	83		7.250,-	
Nissan Micra GL autom.	84		8.900,-	
Opel Ascona 1600	85		7.250,-	

Bijna nieuw

		km.st.	nu voor
Peugeot 309 1.4 XL	89	24.000	17.900,-
Citroën ZX 1.6 Aura	92	9.000	26.900,-
Volvo 460 GLE	'90	37.000	31.900,-
Peugeot 405 1.9 GLD Break	'91	69.000	29.900,-
Mazda 323 1.3 LX 4-drs.	'90	38.000	19.950,-
Nissan Micra 1.2 LX	'89	41.000	14.900,-
Suzuki Swift 1.3 GL	11-90	48.000	16.900,-
Nissan Silvia turbo	89	23.000	27.500,-
Nissan Primera 2.0 SLX demo		55.000	31.900,-
Nissan Sunny 1.4 LX		23.000	18.900,-
BMW 316 i	89	35.000	26.500,-
Ford Sierra 2.0 CL	88	49.000	19.900,-
VW Golf 1.3i, 5-drs.	90	45.000	21.900,-
Ford Escort 1.6 CLX	90	55.000	21.900,-
Volvo 360 2.0 GLi	88	53.000	17.500,-

D3962
Alleen bij:
GARAGE SCHOENMAKERS SITTARD B.V.
Geerweg 14 (achter het station) Sittard. 046-512814
Eigen financiering en inruil
Bovaggarantie tot 1 jaar
Donderdag koopavond
NISSAN



Ford Scorpio 2.0i CL, 5-drs., schuifdak . ƒ 46.500,-nieuw, type '92

VW personenbus 2.0, benzine .... '84
Volvo 240 GL combi, lpg-onderbouw .... '88
Volvo 340, 3-drs., 1.7 GL .... '89
Audi 80 cc automaat .... '85
VW Jetta 1.8i, 4-drs. .... '87
Opel Kadett 1.3 LS, 3-drs. .... '89
Opel Corsa 1.3 GL, 3-drs. .... '88
Toyota Starlet .... '88
Opel Kadett GS II .... '87
Ford Escort 1.6i 3-drs., schuifdak '89
Ford Escort 1.4 3-drs., div. extra's .... '88
Ford Escort 1.4 Bravo, 3-drs., sportwielen .... '87
Ford Sierra 2.0i, DOHC, sedan, schuifdak .... '89
Ford Scorpio 2.4i CL, automaat, schuifdak, 50.000 km .... '87

Verder keuze uit gegarandeerd goede A1-occasions D3897

AUTO KÖNINGS B.V. SITTARD
Ford — Mgr. Vranckenstraat 20 (bij ijzeren brug)
046-516046

FIAT — RENT A FIAT
SITTYCAR BV
Pres. Kennedysingel 8 - Sittard
Tel. 046-517544

Fiat Panda 1000 CL IE 1991
Fiat Uno 60S 5-drs. 40.000 km 1988
Fiat Uno 45 IE 5-drs. 1991
Fiat Tipo 1.4 DGT 1989
Fiat Tipo 1.4 B 1989
Fiat Tempra 1.6 IE 1991
Fiat Croma 2.0 IE SX 1991
Fiat Croma 2.0 Turbo diesel 11-1992
Ford Fiesta aut. 1991
Renault 11 TL 1986

ALFA 2.0 G.T.V.
rood, 1982, gerestaureerd,
incl. taxatierapport.

Tijdelijk speciale inruilaktie. D804

A-1
GEBRUIKTE-WAGENSHOW
Voordelig geprijsd - Volledig gegarandeerd

Fiesta CL automaat 1987
Fiesta CL 3-d. 1989
Escort 1300, 1400 .... 1984 t/m 1989
Orion 1400 Bravo 1988-1989
Orion diesel Bravo 1988
Sierra 1600, 2000 .... 1987 t/m 1990
Daihatsu Charade 3-drs. 1991
Mazda 626 coupé 1988
Opel Corsa 1200S 1986
Suzuki Swift 1988
Suzuki jeep 1985
Toyota Corolla 1600 LB 1987

Alle auto's met 6 maanden garantie D3809

Ford — **Vadah Autocenter Sittard B.V.**
Rijksweg Zuid 90-100 – Sittard – 046-515200

Mededelingen

NOVEEN St. Clara. Belangrijk. Vraag alleen positieve dingen. Bid 9 dagen het Wees Gegroet bij een brandende kaars, ook als U er geen zin in heeft. Vraag 2 dingen die vast onmogelijk lijken om verhoord te worden en iets wat U ter harte ligt. Laat de negende dag de kaars geheel opbranden en publiceer dit bericht. U krijgt wat U vroeg. E.J.

MERIAM
Ik hou ontzettend veel van je PETER.

GESLAAGD
Bedankt Rijschool Sjaak Huisman!!!
Raymond Dudink

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Personeel gevraagd

Jonge slager
gevraagd, plusminus 20 jaar.
Bel voor afspraak tussen 9.00 en 18.00 uur.
Slagerij Jeu Lendfers, Hoofdstraat 221, Hoensbroek.
Tel. 045-212395

Limburgs Dagblad
vraagt
Bezorg(st)ers
Voerendaal
Voor meer info over de aard van het werk, de duur van de bezorgroute en de hoogte van de verdiensten en extra's kunt u tijdens kantooruren even langskomen of bellen. Geerstraat 5, Heerlen. Tel. 045-717719.

Fa. R K N Bouw vraagt met spoed TIMMERLIEDEN, metselaren ook kolonnes voor haar werken in Duitsland. 045-274121, H.v. Veldekestr. 3, Brunssum.

Gevr. ervaren FRITUREHULP m/v. Cafetaria Marktzicht, tel. 04498-54750.

Gevraagd BEZORGER m/v voor Volkskrant, Hoensbroek. Tel. 045-222144.

Met spoed gevr. parttime TAXICHAUFFEURS, evt. WAO-er, dag- en nachtdienst en erv. centralist voor de nachtdienst. Julianastr. 6, Brunssum. 045-252444.

Gevraagd allround ERVAREN
autoschade hersteller
"plaatwerker" die geheel zelfstandig met de modernste apparatuur kan werken.
Sollicitaties richten aan Autoschade DE VRIES BV
Grasbroekerweg 28, 6412 BE, Heerlen. Tel. 045-722463.

Aannemersbedrijf Beernink B.V.
vrgt voor Duitsland voor langdurige projecten vakbekwame METSELAARS en BETONTIMMERLIEDEN,
Melden bij Dhr. J. Nieling. Tel. 046-338441.

Montagebedrijf vraagt met spoed gemotiveerde
medewerkers
voor het monteren van stalen daken en gevels.
Sollicitaties na tel. afspraak 04754-86826.

Begrafenis St. Christoffel vraagt:
Consulenten m/v
voor afsluiten van inkoop en begrafenis met crematiepolissen op provisie-basis.
Schriftelijke reacties: St. Christoffel, Antwoordnummer 5528, 6200 WE Maastricht.

Tempo-Team Uitzendbureau
zoekt:
Weekendmedewerker m/v
bij een restaurant in Kerkrade. Wij kunnen een kandidaat plaatsen als ober/serveerster. U begint met drankbediening waarna U wordt ingewerkt bij het serveren van lunches en diners. Het is een leuke bijverdienste voor studenten die op zaterdag of zondag willen werken. De baan is voor langere tijd.
Informatie: 045-465666, Wilma Smaling
KERKRADE, GRUPELLOSTRAAT 35.

Gevr. BUFFETBEDIENDE en barkeeper, 38 of 30 uur per week, lft. v.a. 21 jr. Soll. na telef. afspraak Café Bijsmans, Akerstr. 7, Heerlen. Tel. 045-717310.

Voor direct leuke MEISJES gevr. v. club. Prima voorwaarden en garantieregeling. Inwoning mog. Werkt. in overleg. Info: 045-423364 of na 14.00 uur. 045-317032

Tempo-Team Uitzendbureau
zoekt:
Pompbediende m/v
Verkoopmedewerker m/v
voor een tankstation in Kerkrade. U helpt de klanten bij het tanken en u draagt zorg voor de verkoop van artikelen in de winkel. Deze baan is voor 20 uur per week. Bent u tussen de 18 en 20 jaar, neem dan direct contact met ons op.
Informatie: 045-465656, Tineke Tullemans
KERKRADE, GRUPELLOSTRAAT 35.

Ben jij een monteur die het *tempo* op kan schroeven?
Tènce! *uitzendbureau*

Wij zoeken gemotiveerde studenten en scholieren voor in de HERFSTVAKANTIE en/of daarbuiten. Hoge beloning (ƒ 70,- - ƒ 130,- per dag) en eigen indeling dagen. Info uitsluitend tussen 18.00 en 20.00 uur. Tel. 046-582653.

DAMES zoekt u een leuke bijverdienste? Wordt consulente van een nette lingerie, badmode en nachtkleding. Veel voordelen bijv.: eigen tijdsindeling, hoge bijverdiensten, hogerop te komen en geen eigen startkapitaal. Voor meer informatie: bel 045-465756 en vraag naar Suzan (na 17 uur). Ook om party's te boeken.

GEVRAAGD branders, handlangers, slopers en chauffeurs. L. Ravesteyn, Schoenerweg 75, Beatrixhaven, Maastricht.

Landelijk Ochtendblad zoekt BEZORGERS/sters voor Kerkrade (chevremont). Informatie 045-462105 of tijd. kant.uren 040-121775.

Wolf Europabouw vraagt voor Duitsland erv. colonne BETONTIMMERLIEDEN. 045-214500, na 13 uur 04499-4479.

Wolf Europabouw vrgt. colonne METSELAARS voor grote sporthal in Duitsland. Tel. tot 13. uur 045-214500 na 13. uur 04499-4479.

Slagerij Boumans vraagt full-time WINKELJUFFROUW met enige ervaring, leeftijd plm. 20 jr. Neem even tel. contact op voor afspraak. Tel. 045-714250, Akerstraat 52, Heerlen.

Leuke ONTVANGST-DAME gez. voor club in middag of avonduren, tevens voor tel. bediening. Info: 045-423364

Mildner bouwbedrijf vraagt METSELAARS, omgeving Aken, Keulen. Tijdens kantooruren 045-231200.

Gevr. COMPAGNON. In bezit v. dipl. vakbekwaamh. Internat. Beroepsgoederenvervoer. Br.o.nr. B-2911, Postbus 2610, 6401 DC Hrl.

Ober en buffethulp gevr. voor ons party-centra, enkele vrijdagen en/of zaterdagen. Het STREEPERKRUIS Streeperstr. 66, Landgraaf.

Weekend CHAUFFERS gevr. Hatex, Keekstr. 46, Heerlen, aanmelden na 18u.

Wie heeft interesse om zelfstandig met ons een plafond c.q. WANDENBEDRIJF te starten. Ervaring niet vereist Br.o.nr. B-2912, L.D., P.b. 2610, 6401 DC Heerlen.

Part-time MEDEWERKERS m/v gevr. in A.G.F. branche, leeftijd tussen 16-17 jr. Tel. soll. 045-217420 na 17.00

Huishoudelijke HULP gevraagd, di. en do. van 9.00 tot 13.00 uur Tel. 04492-4334, na 18.00 uur.

Gevr. goede allround TV-techniker. Voor enkele halve dagen of avonden per week. Goede verdienste. Br.o.nr. B-2919. Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Bouwkundige, met duitse Handwerkskarte, werkt zelf mee, reeds gevestigd als Duits Bedrijf, zoekt serieuze COMPAGNON met opdrachten en enig kapitaal. Br.o.nr. B-2921 L.D., Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Bouwkundige stelt Ned. AANNEMERSDIPLOMA ter beschikking, evt. zelf meewerken. Br.o.nr. B-2922 L.D., Postbus 2610, 6401 DC, Heerlen.

Bouwbedrijf Borger b.v. Brunssum vraagt voor direkt voor Nederland en Duitsland BETONTIMMERLIEDEN en Metselaars, colonnes of los. Tel. 045-250930.

Gevraagd enthousiaste VERKOOPMEDEWERKER M/V, klantvriendelijk en geïnteresseerd in onze branche. Geboden wordt een full-time baan of 1 á 2 dagen per week vooral 's zaterdags om een leuk team aan te vullen. Salaris op C.A.O. basis. Soll. na telefonische afspraak Brood- en banketspecialiteiten, Franssen-Bleijlevens, Vaals, Simpelveld. Tel. 045-441470.

Wolf Europabouw vrgt. v. Duitsland erv. IJZERVLECHTERS. 045-224537.

Cafetaria-broodjes-snackbar vraagt parttime MEDEWERKERS m/v tevens ervaren medewerkers m/v voor buffethulp in bruin café. Tel. na 19.00u. 045-231756

Wegens toenemende drukte vraagt restaurant Archiduc POETSHULP m/v voor plm. 15 tot 20 uur p/w., leeftijd 30-40 jaar. Tel. 045-458550

Ben jij een *gezonde* ziekenbroeder?
Tènce! *uitzendbureau*

OG te huur

Te huur woonhuis half 4 slpks., tuin met zw en toebehoren, inbou ken, ligbad, rolluiken alarm, huurpr. ƒ 1. Verdere inl. telef. 19.00-21.00 U. 045-222

APPARTEMENTEN te v. 2 personen. Tel. na uur. Tel. 045-257090.

OIRSBEEK, te huur 1 studio met eigen k badk. en berging. 04405-1700.

Te huur gevr.

Te huur gevr. kleine GEZINSWONING of a Roermond, huur ƒ 500,-. Tel. tot 18.00 04750-20120, na 18.0 en in weekend 04703-2

Te h. gevr. GARAGE omg. Heerlen (Molen Tel. 045-421834

Als u ons voor 12 's morgens belt, staat PICCOLO de volgende al in het Limburgs Da Tel. 045-719966.

Onr. goed te koop aangeb./gevr.

Snel en goed Uw huis verkope
Jos Storms O.G. Past.Vonckenstr.44 Geleen 046-74
Geen Verkoop! Geen kosten

Voor Piccolo's zie verder pagina 9

Onroerend Goed

Te koop gevraagd
...zen in de prijsklas- ƒ 200.000,-. Directe ...oop mogelijk!! Geen ...oop, geen kosten!
...VAC B.V.
...straat Nrd. 11, Bruns-...m. Tel. 045-220550

...k. Kessenich België, boer-...ij met stalling
...elstr. 2, op 4.600 m2, dichtbij de grens, pr. ...000,-. Te bezichtigen ...dag en zondag 17-18 ...ber. Voor inlichtingen ...Kesselstr. nr. 4 of 5.

...Spoed gevr. woonhuis in ...LEEN/Sittard en omstre-...tot ƒ 200.000,-. Belo-... ƒ 500,-. Br.o.nr. B-... L.D. Postbus 2610, ... DC Heerlen.

...hypotheek 8,5%, 20 ...vast. Unieke mogelijk-...n voor 2 inkomens. Bel. ...712255. STIENSTRA ...theek Service.

...binnen- en buitenland-...gegadigden zoeken wij ...n in alle prijsklassen. ...ons betaalt de verkoper ...n kosten. WIJMAN & ...tiers, 045-728671/ ...4700.

Te koop gevr. ouder WOONHUIS met tuin (opknappen geen bezwaar). Tel. 046-753367.

Vooroorlogs WOONHUIS met spoed te koop gevraagd Opknappen geen bezwaar. Tel. 040-520558.

HEERLEN, Geleenstr. In het centrum gel. appartem. met c.v., lift en bergruimte. Ind.: entree, toilet, keuken met app., bergkast, woonk. en balkon. 1e verd.: overloop, 3 slaapk., badk. met douche, v.w. en 2e toilet. Aanv.: direct. Prijs ƒ 160.000,- k.k. Inl. Makelaarskantoor Ruijters b.v. Heerlen. Tel. 045-713746.

BUNDE: Papenweg 95. Luxe vrijst. woning met aparte winkelruimte, 4 slpkmrs. woonk. keuken, badk. strijk- en wasruimte, berging grote gar. Tuin ca. 120m2. Dakterras. Winkelruimte ca. 250m2. Kelder en koelruimte. Na overl. te aanv. vr.pr. ƒ 525.000,- k.k. Tel. 043-641277.

bouwmat./machines

KANTELDEUREN, roldeuren, sectiedeuren met of zonder afstandsbediening in 23 maten direkt leverbaar. Afstandsbediening computer gestuurd, geschikt voor alle soorten garagedeuren compl. met zender voor uw auto. Fa. Straten, Eijkskensweg 18, Geulle. 043-641044

Kanteldeuren en rolluiken bestellen? STRATEN Voerendaal bellen. Ook voor industrie. Tenelenweg 8-10. Tel. 045-750187.

Nu of NOOIT! Op is Op! Te k. licht besch. nwe binnen- en buitendeuren, Merantie, Merbouw enz. v.a. ƒ 20,- t/m ƒ 85,-; alle soorten dakleer v.a. ƒ 20,- t/m ƒ 50,- p. rol; Laminaat parket ƒ 25,- p. m2; Underlayment plus sterlingboard platen va. ƒ 37,50 19mm; hardboard ƒ 5,-; spaanplaat 18 mm ƒ 12,50 (ook wit gelakte); merantie enz., div. grote merantie raamkozijnen; div. soorten isolatie. Rennemigerveldweg 70, Heerlen. Tel. 045-727742/724000

Te k. trot. TEGELS afbr. stenen, balken, planken, buizen, etc. Bouwbergstr. 100, Brunssum. Tel. 045-251964

AFKORTZAAG Maggi Junior 640 380 V, tafelmodel i. z.g.st., ƒ 4.500,-. Tel. 04923-61953.

J.V.D. VLOERTEGELS. Tegen inlevering v.d. adv. 10% korting. Lijm en voegsel gratis. Franco thuis. De Hut 7, Gulpen. Open van 13-18 uur. Tel. 04450-1970.

Kamers

Student zkt. met spoed KAMER in Heerlen voor 4 mnd. ing. 26 oktober '92 t/m 5 maart '93. Tel. 03454-1796.

Reparaties

REPARATIE huish. app.: Toenbreker Wasautomaten. 045-325819, gespec. Miele.

ONDERDELEN wasmach. drogers en centrif. Europawg Nrd 191 Ubach o Worms

Diepvries/koelkastreparatie meestal binnen 12 uur. TEBBEN koeltechniek (part) Geen voorrijkosten met garantie. 045-460471

KOELKASTREPARATIE, geen voorrijkosten en gar. Vroko 045-441566/ 461658.

TV/VIDEO defect, vandaag gebracht, morgen al klaar, prijsopgave en garantie. Tel. 045-231340 E & E Electronica Brunssum

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Bedrijven/Transacties

Dancing
zeer goede ligging, compleet en degelijk ingericht, huurprijs, lage overname op aanvraag. Ged. financ. mog.

Verf-behang-zonwering
speciaalzaak in Limburg, gerenomeerd bedrijf in groeigemeente, hoge omzet, lage overname. Verdere gegevens op aanvraag.

Café met woning
Plaatselijk zeer bekend, zeer lage huur, zeer lage - overname, goede omzet, verdere gegevens op aanvraag.
Ter overname gevraagd
horecabedrijven detailhandelzaken voor opdrachtgever.
Verdere info. op aanvraag. J & J Bemiddeling-Beheer en Advies, Postbus 30107, 6370 KC Landgraaf.
Kantooruren: 045-314901.

Landbouw en Veeteelt

Te k. 4-wielige PLATEAUWAGEN, ƒ 150,-. Tel. 045-750232.

Te k. HACKNEY duizend procent in tuig met 4-wielig koetsje en nikkel tuig. Tel. 045-716053.

ONDERDELENBANK. Tel. 04493-2715.

Te k. TRAKTOR, merk John Deer 2120, 79 PK, met frontlader, 15 jr., inr. kleinere traktor mog; te k. gevr. paardentrailer. Tel. 04451-1509.

Uit voorraad leverbaar
Kiepkarren 3-4-6-8,5 ton zeer speciale prijzen, een gebr. kiepkar 8 ton tandem as. Veewagens 2-4 koeien en 6-8 koeien tandem as. Een gebr. veewagen voor 2 koeien. Gegalvaniseerde maisvoederdrinkbakken ook gedragen of op wielen met ev. hooirek en of dak, 1500/3600 ltr. Krachtvoerbakken voor zoogkalveren, gegalvaniseerde weidehekken 3 t/m 5 m. Zaaimach. 3 m. 25 pijps zeer goed. GEBRUIKTE 1 RIJIGE MAISHAKSELAAR, I.Z.G.ST.
LMB J. Spons - Eijsden. Tel. 04409-3500.

Te k. Amazone ZAAIMACHINE 3 mtr. br. 23 rijen; 3-scharige Rabe-ploeg; Cormich Tractor 125 pk. Tel. 04758-1270.

Als u ons voor 12 uur 's morgens belt, staat uw PICCOLO de volgende dag al in het Limburgs Dagblad. Tel. 045-719966.

Auto's

Exclusief. Eerste in Nederland!
Nu in onze showroom.
Opel Calibra C 2.0i
in de speciale kleur.
Neptune Turquoise Mica
OPEL
welling
Haefland 2, Brunssum. Tel. 045-257700.

Te koop WRANGLER Jeep, bwj.'90 grijs kent., plm. 40.000 km, ƒ 26.500,-. Tel. 046-527595.

KADETT D Hatchback 13 N, bwj. 4-3. '80, APK 4-3-'93, 3-drs. goed uitziend. Prijs n.o.t.k. 045-460992.

GOLF, bwj. '83, i.z.g.st., 1 jr. APK, gebr. 1:16, pr. ƒ 4.250,-, inruil eventueel mogelijk. 045-428958.

VW Kever CABRIO orig. 1971, i.z.g.st., tax.rapp. aanw., pr. ƒ 26.000,-. Inl. 04406-14687, na 19.00 uur.

Hoge beloning
Voor aanwijzingen die leiden tot de oplossing van een misdrijf, gepleegd van 13 op 14 oktober 1992 en tot terugverkrijging van de VW Golf 1984 zilvermet. sp.velgen kent. RJ-94-DB, met een kleine deuk in bumper links naast trekh., alles ontvreemd te Vaals aan de Lange Akker Inl. welke discreet zullen worden behandeld, schriftelijk of telefonisch aan de directie van A & M Verzekering Maatschappij NV, Postbus 1145, 6201 BC Maastricht. Tel. 043-217366.

AUTO RUYL ELSLOO

Diesel aanbieding
VW Golf Manhatten Turbo Luxe uitvoering ... 1989
Golf CL antracietmet. 15" sporty. 93.000 km ... 1988
VW Jetta Sky Turbo 4-drs. z.w. glas ... 1988
Renault 19 TD 3-drs. ... 1989
Mazda 626 2.0 LX hatchback ... 1989
Toyota Corolla 1.8 XL Sedan en liftback ... 1983 2x 1989
Toyota Camry 2.9 XL Turbo Sedan ... 1988
Auto Ruyl, Stationstraat 85, Elsloo. Tel. 046-371766.
Keuze uit plm. 60 jonge auto's.

AUTO RUYL ELSLOO

Ford Escort 1.6 CLX Clipper z.w. glas, roofrack, blauwmetallic, 29.000 km, i.nw.st. ... 1991
Auto Ruyl
Stationstraat 85, Elsloo. Tel. 046-371766.

Zuinige auto's! Opel Corsa '85 rood, '86 wit; Suzuki Alto '85, Alto '87; Nissan Sunny Trend '86; Sunny Coupé '89; Subaru Mini Jumbo '85, 5-drs. '86; Micra '87 zilver; Golf '83; Golf '87; Mazda 323 '84 Daihatsu Cuore '86; Fiat Uno; Fiat Panda '85/'88; Opel Kadett 4x '82/'89; Mini Bus '87 ƒ 6.750,-; Audi '80 2.0i '90; Audi 80 '88 brons; Audi 80 '88 antraciet; Honda Civic automaat '87. Jeeps diverse uitvoeringen, plm. 10 goedkope inruilers, inkoop contant! Garantie vanaf 6 maanden. Alle reparaties en schade-herstel. APK Keuringsstation. LUCAR, Holzstr. 67, Kerkrade. Tel. 045-456963

EXCLUSIEF!!! te koop aangeboden Volvo 264 TE (Top Exclusive) limousine, 5.70 m. lang, 7 zitplaatsen, V6-27 ltr., bwj. 1980, donkerblauw, in nieuwstaat, staatsauto uit de ex-DDR, voorzien van ale extra's, op Nederlands kenteken. Tel. 045-462607. Fax 045-451614.

SCHADEAUTO'S: Opel Kadett 1.6i club, 4-drs., sedan, '88, ƒ 7.000,-; Golf Van diesel, '87, ƒ 6.250,-; Audi 100 cc diesel, '84, ƒ 4.500,-. Tel. 045-312044

Te k. gevr. AUTO'S/bedrijfsauto's, schade/defect geen bezw. 045-727742 / 724000

Voor Piccolo's zie verder pagina 10

Limburgs Dagblad

piccolo's

Voor méér resultaat!

In de Cramer 37, Heerlen
Postbus 3100, 6401 DP Heerlen
Postgiro: 1035100
Bank: ABN 57.75.35.935
Fax: 045-739364

Piccolo's
Over 1 kolom, in kleine letters met één woord in hoofdletters. Minimumhoogte: 10 millimeter. Prijs per millimeter hoogte: ƒ 1,30.
Afwijkende tarieven voor rubrieken Proficiat en Vermist/Gevonden ƒ 1,15 per mm, Onroerend Goed en Bedrijven Transakties ƒ 1,80.

Reuzepiccolo's
Over 1 of 2 kolommen, in 4 mogelijke lettergrootten met minimaal één woord in grotere letter (14-punts). Minimumhoogte: 10 millimeter. Foto's, logo's en illustraties zijn mogelijk. Prijs per millimeter hoogte per kolom: ƒ 1,80.
Advertenties onder nummer: ƒ 7,50.
Bewijsnummers op aanvraag: ƒ 4,75.

Prijzen exclusief 6% BTW. Betaling contant of met de acceptgirokaart die u wordt toegezonden.

Enkele rubrieken UITSLUITEND à contant en mét legitimatie.

Telefonisch opgeven
045-719966
Maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Opgave - in de regel - tot 12.00 uur daags voor plaatsing.

Schriftelijk opgeven
Opgave via de 1e post daags voor plaatsing.

Persoonlijk opgeven
Via de balie van onze kantoren maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Voor plaatsing op zaterdag en maandag geldt donderdag 17.00 uur.

Wij kunnen geen enkele aansprakelijkheid aanvaarden voor schade van welke aard dan ook, ontstaan door niet, niet tijdig of onjuist plaatsen van advertenties.

Het Limburgs Dagblad wordt dagelijks gelezen door meer dan 250.000 personen van 15 jaar en ouder.
(Bron: Cebuco Summo Scanner) D79

Auto's

Citroën
Automobielbedrijf VAN ROOSMALEN
Rijksweg 113, Gulpen
Tel. 04450-1450

Peugeot 205 XL	1989
Mazda 323 SLX	1990
Suzuki Swift GS	1991
Peugeot 309 GL	1990
VW Golf	1990
Citroën AX 10 Hit	1987
Citroën AX Spirit	1989
Citroën AX TRD	1989
Citroën BX 14 1987 t/m	1990
Citroën BX 16 TGi	1990
Citroën BX 19 GTi	1986

1 jaar garantie mogelijk

Occasions beneden ƒ 10.000,-

Renault 5	1982	ƒ 1.250,-
Fiat Uno	1984	ƒ 1.000,-
Peugeot 305	1982	ƒ 2.500,-
FSO 15 SLE	1989	ƒ 4.500,-
Volvo 340	1985	ƒ 6.900,-
Nissan Cherry D	1985	ƒ 6.900,-

Join Auto

Mercedes 500 SEC autom., veel extra's	1986	ƒ 59.000,-
Mercedes 190 diesel	1988	ƒ 27.500,-
Mercedes 190E zeer veel extra's, autom.	1985	ƒ 19.500,-
Mercedes 190E veel extra's	1984	ƒ 16.750,-
Mercedes 230E	1986	ƒ 24.500,-
Porsche 928 zeer mooi, veel extra's	1980	ƒ 32.500,-
Porsche 924 uitneembaar dak	1981	ƒ 13.750,-
BMW 316i edition LPG	1990	ƒ 23.750,-
BMW 316i edition	1990	ƒ 23.750,-
BMW 316i LPG	1989	ƒ 19.500,-
BMW 518i	1987	ƒ 12.750,-
BMW 316	1985	ƒ 9.500,-
BMW 735i automaat, nieuw model	1987	ƒ 28.500,-
Opel Kadett 1.3 S sedan	1988	ƒ 10.750,-
Opel Ascona 1.6 i E 4-drs.	1988	ƒ 10.750,-
Isuzu Trooper GLX geel kenteken	1984	ƒ 14.750,-
Mazda 626 1.8 LX hatchback	1988	ƒ 13.750,-
Mitsubishi spacew. 1.8 TD Van gr. kent.	1986	ƒ 9.750,-
Ford Siërra 2.0 CL sedan LPG	1989	ƒ 13.750,-
Ford Scorpio 2.0 GL	1985	ƒ 10.750,-
VW Jetta 1.6 CL	1986	ƒ 8.750,-
VW Passat C diesel 5-drs. t	1986	ƒ 7.500,-
Citroën AX 1.1 RE	1988	ƒ 9.500,-

Klaverstr. 1, Sittard-Limbrichterveld, tel.046-514769.

Stationcars

Passat Variant 1.8 90 PK wit 97.000 km	1989
Kadett 1.8 GLS 5-drs. blauw 82.000 km	1989
Kadett 1.6i 5-drs. wit 77.000 km	1990
Kadett 1.6i 3-drs. wit 33.000 km	1990
Kadett 1.6i 3-drs. aut. wit 83.000 km	1988
Kadett Club 1.4i 5-drs. schuifd. rood 30.000 km	1990
Passat Variant 1.8 90 Pk zilvermet. 73.000 km.	1988
Escort 1.4i CL 5-drs. grijs 96.000 km	1988
Omega 1.8 beige 84.000 km	1989
Rekord 2.0 GLS beige 102.000 km	1987
Volvo 245 DL gas wit 140.000 km	1987
Audi 100 Avant LPG blauw 135.000 km	1987
Audi 100 Quatro 2.3 airco etc. 123.000 km	1988

Andere auto's

VW Golf 1.8i wit 95.000 km	1986
VW Golf 1.6 rood get. glas 90.000 km	1986
Ford Fiësta 1.6 diesel rood 75.000 km	1988
Kadett 1.3 5-drs. schuifd. wit 73.000 km	1986
Kadett 1.3 Sedan 4-drs. zilver 110.000 km	1986
Fiat Uno 1.5 SX 5-drs. schuifd. 53.000 km	1989
Fiat Ritmo Cabrio 85S ƒ 7.500,-	1983

Inruil finc, ANWB-keuring mogelijk en garantie.
Autobedrijf Ad van Neer, Zandweg 160, Heerlen.
Tel. 045-416023.

MERCEDES 200 diesel, nieuw model, ABS en opties bwj. 1990, 045-452121.
BMW KERA

FIAT
Fiat Klankstad Kerkrade
Kaalheidersteenweg 185
Tel. 045-413916
Extra aanbieding
Bij aankoop van een occasion boven ƒ 7.500,- 1 jaar bovaggarantie

Autohandel MARIËTTE heeft verschillende leuke goedkope en duurdere auto's voor u. Vele verschillende merken. Tev. het adres voor gebruikte meubelen. Heerlerbaan 76, Heerlen. Tel. 045-416388.

LUCAR! koopt ook uw auto tegen een serieuze prijs. Tel. 045-456963.

VW GOLF CL diesel, bijna '90, 5-bak, rood, spec. wielen, i.z.g.st., pr. ƒ 18.500,-. Tel. 04754-81321

Te koop wegens vertrek naar buitenland GOLF GTi cabriolet, bwj. '80, Speedstar, geheel gerest., gerevis. motor, div. extra's. Tel. 045-711775 na 14.00 uur.

Te k. VW GOLF Manhattan 1.6, bwj. 1990, wit, i.z.g.st., km. 40.000, 1e eigenaar, ƒ 21.500,-. Tel. 04493-4683

BMW 525i met LPG, bwj. '82 APK 8-'93, groenmetallic, schuif/kanteldak, sportvlgn., centr. vergr., stuurbekr., 4 kopst., auto techn. 100%, vr.pr. ƒ 4.450,-. 045-226869

Autobedrijf P. van DIJK & Zn Peugeot 605 SLi div. acc. als nw. '92 ƒ 38.750,-; Ford Siërra 2.0i CL Sedan, rood, als nw. '92, ƒ 29.500,-; Ford Siërra 1.6i CL 5-drs. als nw. '92, ƒ 28.500,-; Citroën BX 1.4, 1e eig., ƒ 18.500,-; Renault 25 TX '90 ƒ 23.750,-; Renault 21 TL'89 ƒ 12.750,-; Ford Scorpio 2.0i CL Sedan '90 ƒ 26.750,-; Ford Scorpio 2.0i CL aut. '88 ƒ 21.500,-; Ford Siërra 1.8 CL Sedan Special '89 ƒ 16.750,-; Ford Siërra 1.6 CL 5-drs. '88 ƒ 14.750,-; Ford Escort 1.4 CL '91 ƒ 22.500,-; Opel Omega 2.0i LS '89 ƒ 23.750,-; Opel Omega 2.0i LS '88 ƒ 16.500,-; Opel Manta 2.0i GT 3-drs. '89 ƒ 20.750,-; Opel Kadett 1.6i GT '90 ƒ 19.750,-; Volvo 340 1.7 DL '86 ƒ 9.500,-; Peugeot 405 GLi '90 ƒ 20.500,-; Mazda 626 coupé 2.2i GLX div. acc. 25.000 km. 10-'91 ƒ 29.500,-; Mazda 626 1.8 LX Sedan '89 ƒ 17.750,-; Nissan Sunny 1.6 SLX coupé, div. acc. '89 ƒ 18.750,-; Nissan Bluebird 2.0 LX 5-drs. '88 ƒ 13.750,-; Mitsubishi Galant 2.0 GLS '85 ƒ 7.250,-; Ford Taunus 1.6 '82, ƒ 2.500,-. Inr., financ. en Bovag-gar.bewijs. Autobedrijf en APK keuringsstation P. van Dijk & Zn Hompertsweg 33, Landgraaf Tel. 045-311729.

Te koop gevr. AUTO'S en bedrijfsauto's, schade/defect geen bezwaar 045-720200.

PANDA 45 '82/'84 ƒ 2.450,-; Subaru Jumbo '83 ƒ 2.450,-; Kadett 12 S '79/'80/'82 va. ƒ 950,-; Corolla '81; Kadett D '83/'84; Golf D '80/'81/'82; Escort '81/'82/'83; Kever '75, alle APK gek. 04499-3398

KADETT 1.6 D, sedan, '86, ƒ 6.950,-; Ford Sierra 1.6, 2-drs., coupe '84, ƒ 4.900,-; Volvo 340 GL, '83, ƒ 2.750,-, Manta 1.9, '80, ƒ 1.500,-. 045-211071 Overbroekerstr. 54, Hoensbroek.

Te koop VOLVO 440 DL, bwj. 4-'89, 47.000 km. Tel. 045-443108, na 18.00 uur.

Te koop BMW 316, bwj. '85, 5 bak, gr. metallic, vr.pr. ƒ 11.000,-. 04406-41267.

Te k. BMW 324 diesel, bwj. '86, electr. ramen, alarm, m-velgen, etc., ƒ 16.500,-. Tel. na 18 uur 043-625008.

BMW 524 TD bwj. '84 met lichte schade, ƒ 2.750,-. Beekstr. 11, Schinveld.

KOOPJE weg. omstandigh. BMW 318i, 5-gang, bwj. '83, nw. mod., i.g.st., APK, vr.pr. ƒ 7.500,-. Tel. 045-463936.

MAZDA 626 2.2 GLX station, bwj. 10-09-'90, kl. blauw, met veel acc. st. 49.000 km. Tel. 045-463191.

SIËRRA 1.6 GL '85, bijz. mooi, elke keur. mog., ƒ 5.950,-. Tel. 045-424128.

Te koop Ford SIËRRA 1.8 CL met LPG, bwj. '89, in absolute nw.st., ƒ 14.250,-. Tel. 045-222543.

Vlieg met het postkantoor.

BUDGET AIR VLIEGTICKETS

retour	vanaf	retour	vanaf
Europa		**Verre Oosten**	
Londen	f 265,-	Bangkok	f 1.165,-
Athene	f 295,-	Delhi	f 1.265,-
Faro/Lissabon	f 425,-	Beijing	f 1.565,-
Istanbul	f 465,-	Djakarta	f 1.665,-
Heraklion	f 495,-	Seoul	f 1.965,-
Tel Aviv	f 635,-	Auckland	f 2.395,-
Amerika		**Afrika**	
New York	f 665,-	Tunis	f 490,-
Cancun	f 965,-	Caïro	f 765,-
San Francisco	f 1.165,-	Mombassa	f 995,-
Rio de Janeiro	f 1.695,-	Dakar	f 1.320,-
Quito	f 1.795,-	Kaapstad	f 2.245,-
Buenos Aires	f 1.954,-		

Kloosterwandstraat 6, Roermond, tel. 04750-72888 of Honigmanstraat 42, Heerlen, tel. 045-711211

postkantoor

Autobedrijf John KOULLEN biedt aan ANWB gekeurde auto's met 12 mnd voll. garantie en autopas. Isuzu Trooper 2.6 Benz geel kent. '88 ƒ 24.500,-; BMW 318i nwe model grijsm. '91 ƒ 42.500,-; Citroën XM 2.0 inj. v.acc. blauwm. '90 ƒ 34.900,-; Audi 80 1.8 S wit '90 ƒ 23.900,-; Ford Siërra Cosworth 16V Turbo wit '88 ƒ 36.800,-; Mercedes 200 T ECE station blauw '86 ƒ 32.500,-; Mercedes 190D grijsm. '86 ƒ 23.900,-; Mercedes 190D automaat rookzilverm. '85 ƒ 22.900,-; X IE duurste uitv. '91 ƒ 18.900,-; Ford Escort CL 3-drs. nw. model '92 ƒ 22.800,-; Fiat Tipo Turbo diesel groenmet. '89 ƒ 16.900,-; Fiat Uno 75 SX IE duursre uitv. '91 ƒ 18.900,-; Ford Escort CL 3-drs nwe model '92 ƒ 22.800,-; Ford Siërra Sedan 2.0i 1.6 '87-'90 v.a. ƒ 12.900,-; Opel Omega 2.0i 1.8 '88-'90 v.a. ƒ 14.900,-; Opel Vectra 1.7 diesel 5-drs. roodm. '90 ƒ 24.900,-; Opel Vectra 1.8 S 1.6i GL '89-'90 va. ƒ 19.900,-; Opel Kadett 1.4i Sedan '90 ƒ 18.900,-; Opel Kadett 1.8i GT rood v. acc. '87 ƒ 14.900,-; Opel Kadett 1.2 SC Sedan wit 52.000 km '86 ƒ 10.800,-; Peugeot 405 GL 1.6 '88-'89 va ƒ 14.500,- Nissan Bluebird LX zilver '89 ƒ 15.900,-; Citroën BX Montreux blauwm '90 ƒ 15.900,- VW Passat 1.8i GL blauwm. '89 ƒ 23.900,-; VW Golf turbo diesel Edition Blue '90 ƒ 28.500,-; VW Golf 1.3i Manhattan wit'89 ƒ 16.500,- Volvo 440 GL grijsm. '90 ƒ 21.500,-; Volvo 440 DL groenmet. '90 v.a ƒ 20.800,- Volvo 440 DL blauwm. '89 ƒ 16.800,-; Volvo 360-340 automaat/schakel '82-'85 v. a. ƒ 1.900,-; Honda Civic automaat wit nwe st. '85 ƒ 9.500,-; Porsche 924 Targa rood '82 ƒ 16.900,-; Toyota Corolla 1.3 GL 12 V blauwm. '86 ƒ 8.950,-; Alfa 90 2.0 inj. wit '87 ƒ 11.900,-; Opel A scona 1.6 S HB blauw '84 ƒ 3.900,-. Stations/bestellers. Mitsubishi L 300 bus pers.verv. '89 ƒ 17.900,-; Ford Escort Van grijs kent. '85-'90 v.a. ƒ 5.900,-; ƒ 5.900,-; Opel Kadett dies. stat. '87-'88 v.a. ƒ 10.800,-. Tev. div. inruilauto's tot ƒ 2.000,-. *12 maanden volledige garantie (niet ouder dan 5 jaar) *100% financiering mog. *inruil auto/motor mogelijk. Autobedrijf John Koullen. Het adres voor de betere gebruikte auto. Tel. verkoop 045-426995. Tel werkplaats 045-424268. Locht 17, Kerkrade.

Ford ESCORT 1.3 model Laser '85, APK, bijz. mooi, ƒ 5.250,-. Tel. 045-454087.

Te k. VW GOLF 13 I bwj. '88 grijs, getint glas, stereo en alarm. ƒ 12.750,-. Tel. 045-327120-218851.

Te k. JAGUAR XJS V12, kl. wit, in perf.st., vr.pr. ƒ 29.500,-. Tel. 04492-3582

Toyota Jeep LANDCRUISER TD, van 1e eig., te k., 81.000 km. Tel. 045-740006

Te k. MAZDA 626, bwj. '80, APK juni '93, pr. ƒ 1.500,-. Tel. 04451-1880.

Te k. MAZDA 323 F GLX, nov.'89, kl. zwart. Tel. 045-440558.

Directie-auto, MERCEDES 200D te k., Blauw, bwj. 1987 164.000 km. Tel. na 17.00 uur 04498-53347.

Te koop MERCEDES 190 E, bwj. '84, veel extra's, in nw. st., vr.pr. ƒ 15.000,-. Tel. 045-246067.

MERCEDES 230 Coupé, zeer mooi en goed, bwj. '79, pr.n.o.t.k. Tel. 045-422883.

Te koop MINI 1000 HLE bwj. '83, APK 8-'93, in zeer g.st. Tel. 04498-55958.

Nissan SUNNY Florida okt. '89, rood. Autobedrijf Klankstad, tel. 045-413916.

Te k. Opel KADETT stationcar 1.8S, bwj. '88, 78.000 km, luxe uitvoering, opendak, trekh., kl. wit, vr.pr. ƒ 16.500,-. Tel. 045-311297

Kadett CITY 12 S, '79, APK 5-'93, nette auto. Vr.pr. ƒ 1.450,-. Tel. 045-273684.

Te k. Opel CORSA 12 S, 1984, i.z.g.st., pr. ƒ 6.450,-. Tel. 04493-5538

Opel CORSA 1300 Swing, bwj.'89, kl. zwart, km.st. 26.000, evt. inr. kleine goedkope auto mog. Koningstr. 50, Heerlen.

Opel KADETT 1700 Diesel, 5-drs. HB, bwj. '90, ƒ 16.000,-. Tel. 04405-2708

Te koop Opel REKORD 2.0 S, bwj. '86, 4-drs., donkergrijs, sportw., get. glas, i.z.g.st., Tel. 045-211108.

Opel KADETT 1300 LS, bwj. '87, 5-drs., km.st. 78.000, APK 5-5-'93, 1e eig., in st.v. nw., ƒ 8.750,-. 045-323178.

Opel KADETT 1200 SR Caravan, bwj. '84, 3-drs sportw., radio/cass., trek.h, sunroofdak, APK 8-10-'93, ƒ 3.450,-, i.z.g.st. Tel. 045-323178.

RENAULT 5 GTL, bwj. '83, i. pr.st., APK 10-'93, vr.pr. ƒ 2.250,-. Tel. 045-353133.

RENAULT R25 TD bwj. 10-'88, pr.n.o.t. Op werkdgn. na 17.00 uur. Tel. 045-461421.

ESCORT 1.6 L, '85, div. acc. 5-bak, keuring mog., ƒ 5.950,-. Tel. 045-424128.

INKOOP goede auto's, cont. geld. Joosten, Scharnerweg 3, Maastricht. 043-634978.

Te koop PEUGEOT 205 GT, bwj. '88, zwart-metal. Km.st. 60.000, werk. als nw! Tel. 04498-51173, na 17.30 uur.

PEUGEOT 205 XR 1.4, '88. Autobedrijf Klankstad, tel. 045-413916.

Te k. Ranch ROVER, bwj. '85, t.'87, 2-drs., i.z.g.st., grijze Voque bekl., elektr. ramen, 115.000 km, trekh. 3½ ton, wit, vr.pr. ƒ 23.800,-. 043-254456, na 18.00 uur.

Te k. Toyota PICK-UP, bwj. '86, gerev. motorblok, gr. kent., ƒ 5.000,-. 04404-1269.

Toyota COROLLA 1.6 XL, liftb., bwj. '89, rood, vr.pr. ƒ 17.000,-. Tel. 045-412398

Te k. TRIUMPH Spitfire MK4-1500, bwj.'80, rood, zomer- en winterkap, perf. gerestaur., pr. ƒ 15.375,-. Tel. 046-372126

Inruilauto's

Diverse Fiat Panda's type 34 en 45 '85/'86
Diverse Fiat Uno's 45 van '83 t/m '90
Diverse Fiat Ritmo's 3- en 5-drs. van '85 t/m '87
Panda 1000 CL '90
Fiat Tipo AGT '90
Fiat Tipo 1.4 DGT '90
Fiat Tipo 1.4 S '91
Fiat Regatta stationcar t. '85
Fiat Croma '88
Fiat Croma IE autom. '86
Ford Escort 1.6 '83 '82
Lada 1500 combi '83
Nissan Florida 3C '89
Peugeot 205 XR 1.4 '88
Renault 11 TXE '85.

MERCEDES 190 E aut., veel opties o.a. sch.dak, ASD sp.velgen, bwj. 1987, Tel. 045-452121.
BMW KERA

Volvo 940 GL Estate, airco en opties, bwj. 1991, Tel. 045-452121.
BMW KERA

Johan SCHMIDT autohandel heeft diverse auto's in voorraad van ƒ 750,- tot ƒ 6.000,-. Alles met APK. Tel. 04492-2888. Hommert 24, Vaesrade.

Auto KALDEBORN. Wij betalen de hoogste prijs voor Uw auto!! 045-411572.

Te k. MGB restauratie, rood, chroom bumpers. Verboom, Heerlen. Tel. 045-720654.

Te koop OPEL Rekord 1.8 S, bwj. '84, vr.pr. ƒ 5.500,-. Bellen na 17.00 uur. Tel. 046-580220.

Te k. HONDA CIVIC, bwj. 8-'87, 1 jr. APK, 40.000 km., 5-versn. 045-312947.

Te koop VW GOLF, bwj. '85, pr.n.o.t.k. Tel. 045-320820.

Liefhebber opgelet! Te koop MAZDA RX 7, bwj. '79 met nieuw motor '90, iets werk. Tel. 04455-2284.

Te k. VW GOLF, t.'79, zilvermet., 3-drs., APK 10-'93, vr.pr. ƒ 1.850,-. 043-437812

Math KOENEN biedt te koop aan: 50 tot 100 auto's vanaf ƒ 750,- tot ƒ 8.000,- met APK inruil en financiering mogelijk 04499-3398.

FORD Escort '82/'87 v.a. ƒ 3.950,-; Opel Manta cc; Ford Capri 20S v.a ƒ 2.950,-; VW Golf diesel ƒ 1.500,-; Hoofdstr. 200, Hoensbroek. 045-227395.

Te k. RENAULT 5 TS, bwj. '83, 1400 CC, 5-gang, APK, i.z.g.st. 04492-5132.

Te koop Opel KADETT special 1300 S, bwj. '83, i.g.st. Tel. 045-441137.

Te koop Opel CHEVALIER, bwj. '79, i.gst., vr.pr. ƒ 1.000,-, APK juni '93. Tel. 045-424111.

Te koop VW GOLF, bwj. '77, 1600 motor (1984/80.000 km.) ƒ 500,-. Tel. na 17.00 uur 045-226027.

AUTO'S, U belt, wij kopen!! Ook zondags. Met vrijwaringsbewijs, 045-427671

Leuk damesautootje Fiat PANDA 34, bwj. '86, km.st. 48.000, APK 15-10-'93, ƒ 3.950,-, in nw.st. Tel. 045-323178.

Weg. omst. zeldzaam mooie FORD Escort 1.4 CL, RS uitv., met schuif/kant.dak, alum. velgen enz., bwj. 12-'88, pr.n.o.t.k., inr. kleinere auto mog. Tel. 04451-1509, na 17.00 uur.

Te k. Mitsubishi TREDIA, bwj. '84, APK '93, auto verk. i.nw.st., vr.pr. ƒ 3.500,-. Tel. 045-423199.

Talbot HORIZON i.z.g.st., 4-drs. bwj.'81 vr.pr. ƒ 650,-. Rembrandtstr. 41, Sittard.

Te k. van 1e eig. CITROËN Visa, bwj.'82, (4 cil.), i.z.g.st. Pastorystr. 12, Nuth.

Te k. PONTIAC Grand Lemont, APK 9-'93, 100%, pr. ƒ 2.750,- bwj.'79. Tel. 045-352543.

Te koop Opel VECTRA 18 S 4-drs. 9-'89, LPG inr. evt. 045-453572.

Koopje AUDI 100 GL % E, '78, APK 2-'93, in pr.st. Steengr. 34, Muntergeleen.

Te k. Alfa ROMEO 33, 1.3, i.z.g.st., bwj. '86, div. extra's. Eyssenstr. 17, Wijnandsrade. Tel. 045-242068.

Te k. AUDI 100 autom. LPG, '83, goudmet., ƒ 6.750,-. Tel. 045-226433.

BMW 320, 6 cyl., bwj.'80, kl. blauw, i.g.st., vraagprijs ƒ 2.000,-. Tel. 045-210457

Te k. BMW 316i, bwj. sept. '88, APK, d.blauw, auto verk in nw.st., vr.pr. ƒ 16.950,-. Tel. 04754-85676.

F. v. OPHUIZEN autohandel biedt aan: Opel Kadett 18S, '87; Ford Escort 13L '84; Opel Rekord 20 S autom. m. '84; Audi 100 cc autom. m. '84; Fiat Regatta 70 LPG '88; Opel Manta cc 18S GT '86; Citroën Visa 11 RE 1e eig. '86; BMW 323i 5-bak '82; VW Jetta D aut. '82; Lada Samara 13 '87; Fiat Ritmo 65 CL '80; Opel Kadett 12 S combi '80; Opel Ascona 16 D 5-drs. '83; Ford Escort 16 GL '82; BMW 315 '82; Opel Ascona 16 D '85; Opel Kadett 16D '83; Mitsubishi Tredia 14 GL '83; Fiat Panda 34 '84; Volvo 340 L '82; Volvo 360 GLS '83; VW Derby LS '81; BMW 2002 toering tax. rap aanw. '74; Citroën Visa 11 L '82. Inkoop verkoop financiering Diverse inruilers. Akerstraat Nrd 52C Hoensbroek. 045-224425. Geop. 10.00-18.00 uur, zat. 10.00-17.00 uur.

Wij geven het MEESTE voor uw auto! U belt, wij komen! 045-422610 ook 's avonds.

Te k. BMW 316, bwj. '82, sportvelgen, i.z.g.st. Tel. 045-727879.

Fiat CROMA IE autom., bwj. '86. Autobedrijf Klankstad. Tel. 045-413916.

MAZDA 626 GLX D 2.0, bwj. '88, t.e.a.b.; Daff 55 bwj. '70, t.e.a.b. Tel. 045-323171.

Met bovaggarantie: Opel Omega 2.0i autom., 6 mnd. oud, ƒ 39.500,- nieuwpr. ƒ 55.000,-; Opel Corsa '86/'89; Ford Escort '85 en 1400 CL '87; Opel Kadett Stationcar Diesel '87 met grijs kent. ƒ 9.750,-; Opel Kadett Stationcar Diesel '88; Ford Fiësta Diesel '85; Opel Kadett 1300 Sedan '87; Opel Kadett 1300 automaat '86; Opel Vectra 1600i '92 en '89 Citroën Visa 1400 S '85 ƒ 3.750,-; Opel Astra 1.4i '92 ƒ 24.750,-; Opel Omega '87; Opel kadett 1200 Stationcar '85; Citroën 2 CV 6 '86. WEBER Autobedrijf, Baanstraat 38, Schaesberg. 045-314175.

Te koop gevraagd AUTO'S, alle bouwjaren met of zonder APK. Tel. 045-420572.

"NESUD" Intercars inkoop auto's, bwj. '82 t/m '88 (ook schade). Direct contant geld! 046-518401 of 337742

O.K. CARS, Oirsbeek: VW Golf GTi '84 1.8i motor, alles van '90; VW Polo 3-drs '86 ƒ 8.750,-; Ford Escort XRi '83 ƒ 7.900,-; Ford Escort 1.6 '85 ƒ 7.900,-; Ford Siërra 1.8 5-drs. '86 ƒ 9.750,-; Ford Escort '83 ƒ 5.250,-; Ford Siërra 1.6 '83 ƒ 5.950,-Ford Fiësta '83 ƒ 4.950,-; Opel Rekord 2.0 LS '84 ƒ 6.250,-; Opel Kadett 1.6 nov. '85 ƒ 8.900,- Opel Kadett stationcar i.m.st '80, ƒ 2.650,-; Opel Ascona '84 ƒ 5.500,-; Opel Corsa 1.2 S '85 ƒ 7.250.-; Mazda 626GLX 2.0HB '86 ƒ 8.750,- Toyota Celica 1.6 coupé ST '83 ƒ 5.250,-; Mitsubishi Galant TD '85 ƒ 7.250,-; Mitsubishi Lancer 1.2 GL 4-drs. '84; Fiat Ritmo 60 L '84 ƒ 3.500,-. Div. inruilers v.a. ƒ 500,-. Verlengde Lindelaan 23. Tel. 04492-5782.

BMW 316, '82, sport-vlg., get. gl., nwe. band., radio/cass., bruinmet., i.z.g.st., ƒ 4.250,- 04454-66201

BMW 320 1/6, bwj. 3-'83, APK 9-'93, saff.blauw. Tel. 045-246117.

Te k. wegens omstandigh. CITROËN BX 1.6 TGi, bwj. '90, rood, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 19.500,-. Tel. 04498-54973 na 19.00 uur.

Proficiat!

Het gouden paar
Raymakers-Mrowczijnski

Annie en Wiel
staan nooit in de krant,
ze zijn nooit op de buis
maar ze zitten vaak op hun stoeltjes
in het achtertuintje van hun huis.

PROFICIAT

Nathalie, Angelo, Angelique en Bobbie

Rein proficiat

Met je 40-jarig jubileum bij de PTT en nog fijne jaren in de VUT.

Georg

Proficiat
met je 50ste verjaardag
Alles klar keiner weiss bescheid""

Reageren op advertenties onder BRIEFNUMMER
Stuur uw brief (voldoende gefrankeerd) naar het Limburgs Dagblad, postbus 2610, 6401 DC Heerlen en vergeet niet links onder op de enveloppe het nummer uit de advertentie te vermelden.

Te k. CITROËN BX 16 Valve electr. schuifdak, ABS, l.m. velgen, bwj. 7-'91, z.g.a.nw. Tel. 045-411687.

Te k. weg. omst.h. Daihatsu FEROZA EL 2 Jeep, 4 mnd oud, 3.000 km, nog 2½ jr. gar., zomer en winterkap, grijs kent. 04450-2325

Te k. PORSCHE 924 Targa zeer mooi, vele extra's, APK '93, pr.n.o.t.k. 04499-5451.

Te k. ROVER 2000, bwj. 4 cyl., mooie auto, ƒ 1.400,-. Tel. 045-42319

Voor Piccolo's zie verder pagina 12

'Ik heb net zo lang gewacht tot ik een aanbieding kreeg'

Conny Vandenbos terug na muzikale retraite

● *Conny Vandenbos: „Het nare van zingen is dat je altijd en eeuwig afhankelijk bent van geld, budgetten en verwachte verkoopcijfers."*

Foto: GPD

DOOR ELS SMIT

ZEIST – Zelf omschrijft Conny Vandenbos de afgelopen drie jaar als 'een muzikale retraite'. „Een aantal jaren achtereen had ik ieder jaar een plaat gemaakt, maar gaandeweg realiseerde ik me dat dat geen wet van meden en perzen is. Ik heb er toen bewust voor gekozen net zo lang te wachten tot ik een aanbieding zou krijgen waar ik helemaal achter kon staan. Of dat er een groepje mensen bij elkaar zou zijn met wie ik graag zou willen werken." Haar geduld werd beloond. Met haar nieuwe cd 'Nu' is ze dik tevreden.

De cd werd ten doop gehouden in het programma dat ze sinds een aantal jaren presenteert bij Radio Utrecht in Zeist. „Toen ik hier begon, hebben we afgesproken dat ik geen repertoire van mezelf zou draaien. Dat vind ik terecht. Maar soms was het wel wat vreemd. We besteden veel aandacht aan Nederlands amusement en daarvan maak ik ook deel uit. Daarom vond ik het zo leuk dat vanuit de collega's hier het voorstel kwam om de cd hier, in mijn eigen programma, te lanceren."

Afhankelijk

Het lijkt wel alsof ze, zoals een wijze zeeman, zich bij storm even in een haven heeft teruggetrokken en heeft gewacht op betere tijden.

„Het is naar dat als je zingt, muziek maakt, je altijd en eeuwig afhankelijk bent van geld, budgetten, verwachte verkoopcijfers. Natuurlijk is Nederland een kleine markt. Voor platenmaatschappijen is het een groot risico om een plaat in het Nederlands uit te brengen. Ach, het verhaal is bekend. De platenmaatschappijen durven het niet aan, in Hilversum wordt Nederlands te weinig gedraaid. Ik ben een paar jaar geleden daar zo ontzettend moe van geworden. Daarbij kwam dat ik zelf dacht: ik heb al zo veel platen gemaakt, ik zou niet weten waarover ik nu weer zou moeten zingen."

„Toen de aanbieding kwam om hier bij Radio Utrecht dagelijks een radioprogramma te gaan presenteren heb ik ja gezegd. En ik moet zeggen dat het werken hier een verademing is. Het is een jonge omroep, alles is in opbouw. Het is kleinschalig, er zijn geen grote ambtelijke structuren. In de paar jaar dat we bezig zijn, is de luisterdichtheid gegroeid. Zo merk je dat je energie positief kan worden aangewend. Dat is voor je eigen ontwikkeling een heel mooie ontdekking."

Limburg

Toch is daar nu 'Nu', de nieuwe cd.

„Die heeft een voorgeschiedenis. Ik ben via Dimitri van Toren, die me had gevraagd een lied van hem te zingen op zijn laatste cd, in contact gekomen met 'Masters'. Dat is een vrij kleine platenmaatschapij in Limburg. Godzijdank een eind weg van het Gooi, waar iedereen onderhand het zelfde denkt en het zelfde praat en allemaal op een negatieve manier."

„Nadat ik dat lied van Dimitri had gezongen, benaderden ze met de vraag of ze het nummer op single mochten uitbrengen. Ik heb daarover nagedacht en toen heb ik geantwoord dat ik gestreeld was door het voorstel, maar dat ik aan het nut daarvan twijfelde. Wat is tegenwoordig een single zonder een cd? Bovendien: ik weet van de mensen die van mijn repertoire houden dat ze geen singles kopen. Toen heb ik gevraagd of een cd tot de mogelijkheden behoorde. En ja: graag."

„Vervolgens ben ik op zoek gegaan naar repertoire. In mijn radioprogramma had ik ooit de jongens van Kadanz te gast gehad en bij dat gesprek was al gebleken dat het klikte. Zij hebben nu vijf van de dertien nummers op de cd geschreven. En verder heb ik weer samengewerkt met Paul Natte, die in het verleden veel voor me heeft gearrangeerd."

„Ik heb het aantal mensen om mee te werken beperkt gehouden. Ik heb in de loop der jaren gemerkt dat ik het best functioneer in een klein team. Dat was ook de aantrekkingskracht van 'Masters'. Het is een kleine maatschappij, waar mensen elkaar kennen, waar je de directeur gewoon kunt aanspreken. Dat bevalt me. De beste resultaten bereik je met mensen waarbij twee woorden voldoende zijn om elkaar te begrijpen. Als je alles moet gaan uitleggen, is dat vaak een teken dat het fundamenteel niet goed zit."

De cd heet 'Nu'. Dat zou ondermeer kunnen betekenen dat de plaat een beeld geeft van de stand van zaken in het leven van Conny Vandenbos, eh, nu.

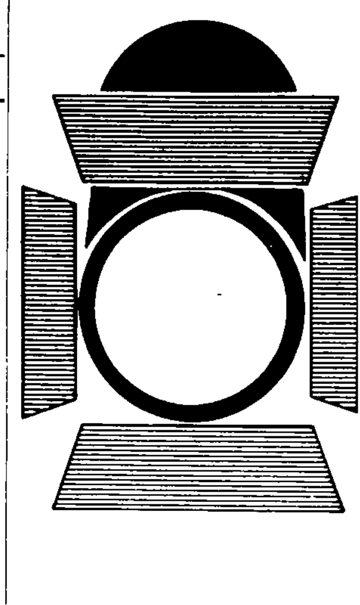
„Dat is ook zo. En het heerlijke is: ik heb me op geen enkele manier verplicht gevoeld te beantwoorden aan zoiets als een image. Een image iets is – en dat heb ik altijd gevonden – dat een bijprodukt is van wat je doet. Je maakt iets met heel je hart en als daardoor een beeld ontstaat, dan is dat wat wordt genoemd 'Je image.' Als er al zoiets van me bestond, heb ik me daaraan op deze plaat niet geconformeerd. Maar ik ben ook niet geforceerd anders gaan doen dan ik ben."

Een aantal van de liedjes op de plaat gaan over eenzaamheid.

„Ja, maar niet op een nare manier. Eenzaamheid wordt vaak als zielig bestempeld. Maar waarom? Ik kan me best voorstellen dat iemand daarvoor kiest. Bijvoorbeeld die vrouw in het liedje 'Met de gordijnen dicht' die na het overlijden van haar man verder leeft met de herinneringen en die niet een nieuw sociaal leven opbouwt. Ik vind eenzaamheid geen slechte zaak. Ik herken bij mezelf ook de behoefte om me af te sluiten."

„Als je de hele dag met andere mensen in de weer bent, moet je, althans dat moet ik, de tijd hebben om dingen te verwerken. Als ik teksten wil schrijven, heb ik rust nodig. Ook voor mijn lichamelijk welzijn heb ik behoefte om af en toe alleen te zijn. Als ik met een aantal mensen door het bos loop, zie ik maar de helft van het bos. Als ik alleen loop, zie ik alles."





RTL4 slaat slag met thuisduels Oranje

Van onze verslaggever

HEERLEN – RTL4 zal de komende vier jaar alle thuiswedstrijden van het Nederlands elftal in de kwalificatietoernooien voor het WK en EK uitzenden. Welk bedragen ermee gemoeid zijn, wilde de commerciële zender niet zeggen. Een woordvoerder van de NOS verklaarde 'teleurgesteld' te zijn. Ook de NOS wilde niet ingaan op de hoogte van het bod. „Vroeger waren we daar open in. Met de huidige concurrentieverhoudingen, laten we het achterste van onze tong niet meer zien."

Dochteronderneming Etudes et Projets van het Luxemburgse CLT/RTL (de onderneming is ook aandeelhouder van RTL4) heeft de uitzendrechten van de Duitse 'makelaar' Ufa Film en Televisiemaatschappij gekocht.

De overeenkomst loopt tot en met het seizoen 1995/1996. Woensdagavond was de wedstrijd Nederland-Polen al te zien. Verder staan op programma de vijf kwalificatiewedstrijden in Nederland voor het wereldkampioenschap in de Verenigde Staten (1994) en de vijf duels voor het Europees kampioenschap, dat in 1996 in Engeland wordt gehouden. Het gaat om Nederland-Turkije (24 februari), Nederland-San Marino (24 maart), Nederland-Noorwegen (9 juni) en Nederland-Engeland (13 oktober). De eindstrijd van het WK in de Verenigde Staten wordt overigens wel door de NOS uitgezonden, omdat dergelijke wedstrijden niet via een commerciële bemiddelaar gaan, maar via de internationale voetbalbond FIFA.

RTL4 heeft bovendien elf vriendschappelijke interlands op het programma staan. Welke dat zijn is nog niet bekend.

Los van deze overeenkomst heeft Etudes et Projects ook de rechten gekocht van een groot aantal wedstrijden van clubs die spelen in de Europacups 1, 2 en 3. Het gaat volgens chef-sportredactie RTL4 Rene Oosterman voornamelijk om de wedstrijden tussen Duitse en Nederlandse clubs. 'Als een Duitse club loot met een Nederlandse, hebben wij een optie."

RTL4 heeft al in een eerder stadium exclusief de beelden van de Duitse Bundesliga gekocht. Naast beelden van de Duitse competitie zendt RTL4 flitsen uit van de Spaanse, Engelse en Belgische competities.

Voor de NOS blijft overigens nog wel wat over: de Nederlandse competitie van het betaalde voetbal (daar werd 17 miljoen voor betaald) en daarnaast zendt de NOS het komende seizoen alle Europa Cupwedstrijden uit, waarbij Nederlandse clubs betrokken zijn. Het is dus goed mogelijk dat in de Europa Cup bepaalde wedstrijden door de NOS en RTL4 kunnen worden uitgezonden. De NOS zendt bovendien beelden uit de van Italiaanse competitie.

Europese omroepen met animatieserie

Van onze verslaggever

HILVERSUM – The Animals of Farthing Wood is de titel van een nieuwe animatieserie van de European Broadcast Union (EBU), die begin volgend jaar door twintig publieke omroepen in 16 Europese landen tegelijkertijd wordt uitgezonden. De 26-delige animatieserie voor kinderen kost in totaal ongeveer 16 miljoen gulden. Dat bedrag wordt door de deelnemende omroepen bij elkaar gebracht. De serie werd deze week gelanceerd tijden de televisiebeurs MipCom in Cannes.

Volgens Anna Home, voorzitter van werkgroep Jeugd van de EBU en hoofd Jeugdprogramma's van de BBC, is de samenwerking van de twintig omroepen een belangrijke mijlpaal in de geschiedenis van de EBU.

„Het was een gewaagd en ambitieus project, maar het uiteindelijke resultaat voldoet aan al onze verwachtingen. We zijn ervan overtuigd dat The Animals of Farthing Wood binnen afzienbare tijd een klassieker op het gebied van kinderprogramma's wordt."

De animatieserie is gebaseerd op boeken van Colin Dann. De programma's bevatten alle elementen die een kinderserie succesvol maken: actie, opwinding, humor en drama. Het thema van de serie is heel actueel. De dieren die in het bos wonen moeten verhuizen omdat projectontwikkelaren de bomen kappen.

Dan begint er een grote uittocht onder leiding van de das en de vos. Onderlinge samenwerking tussen de verschillende bewoners van het bos is onontbeerlijk om te overleven en de gevaren te trotseren. Zo weten de dieren gezamenlijk bosbranden, boze boeren, vergiftigd land, vossenjagers en een drukke snelweg te overleven.

De serie, die een publiek van 60 miljoen Europeanen kan bereiken, is geproduceerd door een Frans en Engels bedrijf. De muziek is speciaal voor de serie gemaakt door Detlev Khune en gespeeld door het WDR Orkest in Keulen. Ieder land kan de serie in zijn eigen taal ondertitelen of in laten spreken door eigen acteurs en actrices. In Nederland wordt de serie door de NOS uitgezonden.

Bliksembezoek van Zweeds kwartet aan ons land

One More Time profiteert flink van Abba-revival

DOOR LOUIS DU MOULIN

AMSTERDAM – One More Time heeft bij het eerste bezoek aan ons land meteen maar een nieuw promotierecord gevestigd. In een tijdsbestek van zes werkdagen heeft het Zweedse zangkwartet zich in evenzovele Nederlandse televisieprogramma's gepresenteerd. Een ongekende luxe en dat nog wel voor een stel nieuwkomers uit een klein muzieklandje. Maar deze verse Scandinavische popformule geldt dan ook als 'red hot', wordt zelfs van alle kanten een platina toekomst à la Abba toegedicht.

Die zonnige voorspelling is vooral gebaseerd op het (veelal) verwante geluid, maar ook ingegeven door het gegeven dat het enige mannelijke lid van One More Time de zoon is van Abba's Benny Andersson (uit diens eerste huwelijk). Het spreekt voor zich dat pappa's prestaties (en die van Frida, Agnetha en Björn) bij een nadere kennismaking al snel op de tong ligt. Gelukkig blijken Peter Gronvall en zijn drie vrouwelijke partners Nanne, Maria en Therèse op dat punt nog niet stuk gevraagd, begrijpen ze dondersgoed dat ze nog wel even zullen worden achtervolgd door de' Europese hitmachine van de jaren zeventig.

„We zullen ermee moeten leren leven, maar dat hebben we steeds geweten. Het is ook geen schande om met Abba vergeleken te worden, integendeel," bekent Benny's jongere evenbeeld. „We profiteren zeker ook van de geweldige Abba-revival, die natuurlijk een keer moest komen. Dat neemt niet weg dat we het toch op eigen kracht moeten zien te redden. Er is geen discjockey die je platen draait, omdat je toevallig een leuke achtergrond hebt."

Identiteit

De droomontvangst van One More Time's debuutsingle 'Highland' wijst volgens hem dan ook eerder op een eigen identiteit dan op een slim bedachte Zweedse puzzle. „Misschien is dit nummer best wel een beetje Abba-esque. Het hangt ervan af hoe en door wie ernaar wordt geluisterd. Ben je heel erg klassiek georiënteerd, dan ben je waarschijnlijk sneller geneigd om vergelijkingen uit die hoek te halen. Kortom, 'Highland' is de neerslag van een heleboel uiteenlopende invloeden waar ik mijn hele leven aan heb bloot gestaan," aldus Peter, die zichzelf muzikaal gehersenspoeld acht door symfonische rockbands als Emerson, Lake & Palmer, maar naar het podium werd gelokt door de fantastische ervaringen die hij als tiener met Abba op toernee in Australië (1977) mocht beleven. „Daar zag ik hoe blij je mensen kon maken. Vanaf dat moment wist ik dat ik hetzelfde pad in zou slaan."

Voordat een kleine twee jaar geleden One More Time zich als 'hét langgezochte concept' aandiende had hij op zijn landgenoten al behoorlijk wat indruk gemaakt. Aanvankelijk met het trio Sound Of Music, waarvan ook voornoemde Nanne (Nordquist) deel uitmaakte. Vervolgens onder de codenaam Peters Popsquad, wederom met haar plus als derde lid de eerder vermelde Maria (Radsten). En toen was er die geestverruimende ontmoeting met Therèse, een speling van het lot die binnen de kortste keren uitdraaide op een fraai masterplan: in alle rust gaan werken aan een gevarieerd eigen repertoire dat een ieder de speelruimte laat om zich te kunnen onderscheiden.

Klankbord

„Vier kunnen veel meer dan drie, twee of een, dat is min of meer ons uitgangspunt geweest," weet Peter. „Je kunt in je eentje wel een hitje scoren, zoals Maria en Therèse ook wel hebben gedaan, maar het blijft toch een heel eenzaam bestaan. Maar al te vaak mis je een klankbord en je moet van hele goede huize komen om op het podium een heel optreden lang te kunnen boeien. Met z'n tweeën of drieën is dat al een stuk gemakkelijker, maar met z'n vieren heb je pas een echt een breed platform. Zeker als de inbreng van elk lid staat voor iets aparts. Vocaal kunnen we met One More Time zoveel meer aan dan de meeste andere groepen."

Vrees voor op termijn botsende ego's is in deze 'onderlinge fanclub' uit den boze. In plaats daarvan gaat de collectieve gedachte geheel uit naar een gestage ontwikkeling in kwaliteit, meldt Peter. „Ons eerste album, dat komende maand zal verschijnen, mag er zijn, dat staat vast. Het ware karakter van One More Time zal echter pas een of twee albums verder tot uitdrukking komen. Tenminste, als wij in ons hebben wat we denken te hebben. Alle groepen die over een reeks van jaren geschiedenis hebben geschreven hebben dat alleen maar kunnen doen, omdat ze het algemene verwachtingspatroon telkens net even te slim af waren. Bij The Beatles was dat al zo, maar voor Abba gold dat natuurlijk evenzeer. Als je de laatste albums vergelijkt met de eerste, dan zijn die latere opnamen zoveel interessanter, rijker."



● *One More Time: „Het is geen schande om met Abba vergeleken te worden, integendeel."* Foto: Rob Verhorst

Auto's

Toyota CELICA 2.0 XT Liftback, rood, weinig gelopen, echt mooie auto, ƒ 5.750,-. 046-729629/211666.

Te koop TOYOTA Tercel 13 automaat, '81, i.z.g.st. Tel. 045-453572.

Niet ƒ 10.000,- niet ƒ 9.000,- maar ƒ 7.500,-. VOLVO 340 spec. autom. bwj.'86, overdrive, 71.000 km., trekh., 3-drs., grijsmett. APK 9-'93 Tel. 045-217854.

Te k. MGB CABRIO, i.g.st., bwj. '79, lm-velgen, bruin, ƒ 12.500,-. Tel. 046-748904 of 749008.

Stop! OPEL Kadett 1.6i, bwj. 04-'90, luxe uitv., radio/cd enz., t.e.a.b. 04499-4042.

Mooie zuinige Opel CORSA 1.2 LS, 3-drs., bwj. '87, ƒ 9.250,-. 04492-4553

Opel ASCONA 16 S, 4-drs., bwj. '83, APK 5-'93, vr.pr. ƒ 3.400,-. Tel. 045-413662

OPEL Kadett HB 1.3 N, bwj. 5-'86, 43.900 km, groenmet. pr. ƒ 8.750,-. 04493-4460.

Te k. OPEL 20 E combi, bwj. '81, aut., veel extra's, pr.n.o.t.k. Tel. 045-229227.

Te k. OPEL Ascona, bwj.'80, i.z.g.st., APK, pr.n.o.t.k. Tel. 045-225317.

Te k. Opel KADETT 1.3 NB, bwj. '88, in abs.nw.st., ƒ 11.500,-. Tel. 046-370726

Te k. PEUGEOT 205 XBD, kl. antracietmetallic, sportvelgen, schuifdak etc. i.z.g.st., bwj. aug.'87. Tel. 043-641926.

Te k. FORD Siërra DOHC 2.0i GXL combi Van, bwj.'91 alle extra's; Toyota Vierrunner Van 3.0 Li, bwj.'89, alle extra's. Tel. 045-316696. Rutscherweg 54, Landgraaf.

Te k. FORD Granada 23 L, t. '79, autom., goudmet., APK 9-'93, schuifdak, trekh., radio, i.g.st., vr.pr. ƒ 1.150,-. Tel. 043-437812.

Te k. MERCEDES 190 E, bwj. '83, mett., stuurbekr., schuif/kanteldak, autom., centr. vergr., ABS, vaste pr. ƒ 15.250,-. Tel. 046-511446

Te k. MERCEDES Benz 190 D, bwj.'85, verl., brede banden, get.glas, spoiler, centr. vergr., schuif/kant.dak, pr.n.o.t.k. Tel. 04743-1736.

Te k. MERGEDES 190D, juli '88, 164.000 km., d.blauw, 5-bak, sch.dak, get.glas, alarm, centr. vergr., 4 hoofdst., 4 speakers, uitst st., onderh.boekje compl. Tel. 045-272275

Te k. FORD Fiësta 1.1i CL, bwj. '90, kl. zilvermet., get. glas, km.st. 32.000, vr.pr. ƒ 16.900,-. Tel. 045-322771

Te k. gevr. loop-, sloop- en

Schadeauto's

Ik betaal de hoogste prijs in Limburg. Tel.045-254049.

Wij geven U de HOOGSTE prijs voor Uw auto, sloop- en schade-auto. 045-228398.

Te k. gevr. SLOOP- en schade auto's, tev. in- en verkoop gebr. auto-onderd. A. Körfer. Tel. 045-229045.

RAPIE vraagt loop-sloop- en schadeauto's, met vrijwaringsbewijs. Locht 70, Kerkrade. Tel. 045-423423.

Te k. gevr. sloop- en SCHADEAUTO'S. Autosloperij Marxer, 045-720418.

Te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADE-AUTO'S de hoogste prijs van Limburg. Tel. 046-519637/046-512924

200 Stuks Bestel- en Personenbussen en Van's.
Op het Industriegebied de Berk in Echt met
3 tot 6 maanden, garantie, inruil mogelijk, 100% service.
garantie, inruil mogelijk, 100% service.

Bedrijfswagencentrum Echt

Ampèreweg 2. Tel. 04754-87455, Echt.
Voltaweg 11. Tel. 04754-87833, Echt (Limburg).

Te k. DAFF 2000 bwj. '76 met laadklep, i.g.st., APK, ƒ 12.500,-. Tel. 045-216476

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Te k. verk. goede gebruikte AUTOBANDEN Passartweg 38, Heerlen. 045-222675.

KOOPJES!! Gebruikte normale- en winterbanden, Mercedes sportvelgen, Jan van Cruchten, Schandelerstr. 2 Heerlen. 045-722844.

Moet weg! Hand free AUTOTEL., merk motor Ola, 1 jr. oud, compleet, pr. ƒ 1.000,-. Tel. 046-513377.

Te k. gesloten AANHANGWAGEN bxbxh. 2.20x1.20x 1.30 m. Te bevr. Heerenweg 334, Heerlen.

Te k. als nieuw gesloten 3-drs. AANHANGWAGEN 2.40 x 1.40 x 1.40m. 045-722728 tussen 17-20 uur.

Te koop LADDERWAGEN achter luxe wagen te vervoeren, uitschuifb. tot 10 mtr. Tel. 045-215557.

Motoren

Te k. SUZUKI 1.4 Intruder, bwj. '90, z.g.a.nw., zwart/grijs. 04750-11228/ 10095.

Zien is kopen: Shopper Honda SHADOW V.T. 1100, geen 2e zo mooi, ƒ 12.900,-. 045-323830.

Te k. HONDA Shadow 1100 Tel. 045-216045.

KAWASAKI GPZ 900 R, bwj '85, i.z.g.st., pr. ƒ 6.800,-. Tel. 045-420622.

Te k. YAMAHA RD 350, bwj. '82, model '90, ƒ 3.800,-; KTM 500 bwj. '82 ƒ 1.000,-. Tel. 045-270158.

Te koop SUZUKI GSX 550 ES, bwj.'84, i.z.g.st., vaste pr. ƒ 6.500,-. 045-317031.

Sport & Spel

Te koop HOME-TRAINER z.g.a.n.. Tel. 045-253103 ná 18.00 uur.

Vakantie

Camp. SIMMERSCHMELZ open 1-1 tot 31-12. L-8363 Septfontaines, Luxemburg. Tel. 09-352.307072.

STACARAVAN te huur, voor lang weekend of gehele Herfstvakantie. 5 min. van strand. Inl. 01152-2119.

(Brom)fietsen

KOOP nu in oktober een fiets of bromfiets en betaal pas vanaf januari 1993. Rens Janssen, Ganzeweide 54, Heerlen. 045-211486.

Te k. div. overj. en gebr. ATB- en racefietsen o.a. Giant, Coga en Raleigh; Vespa en Maxi bromf., uit voorraad leverbaar. Ook Oakley brillen. Bert Rekers, Willemstr. 85 Heerlen. Tel. 045-726840.

Te k. HONDA MT 5 en verzekering en access. Tel. 045-411203.

Caravans/Kamperen

Uitnodiging voor

"open-huis"

BIJ ALLE ADRIA-DEALERS IN NEDERLAND OP
16, 17 EN 19 OKTOBER A.S.
Openingstijden: dagelijks van 10.00-17.00 uur en tijdens de plaatselijke koopavonden.
Wij presenteren u het komplete Adria-programma, extra voordelige aanbiedingen en interessante financiëringsmogelijkheden.
Een drankje en een hapje staan voor U klaar.
TWIJFEL NIET: KIES EEN ADRIA BIJ:
R. Moonen Caravanning, Trichterweg 27-29, Treebeek-Brunssum.

Ingeruild op Dethleffs Caravans, diverse merken inruil caravans. TILLEMANS Recreatie, Haefland 19, Brunssum.

Uw vakántie begint bij Bartels Caravanning. Opruiming van onze EX-VERHUUR caravans o.a. Caravelair, Sprite, Münsterland en Tredon. Nu duizenden guldens voordeel. Bartels Caravanning, Hommerterweg 256, Amstenrade-Hoensbroek. Tel. 04492-1870. Voor reparatie, schaderegeling en expertises.

Te koop TOERCARAVAN merk Chateau Cantara, bwj. '87, in perfecte staat, geheel compleet. Tel. 045-223560.

Te k. SPRITE 400, in absol. nw.st., 4 pers., geh. compleet. Tel. 045-416239.

Te koop CARAVAN Bürstner type 390 N City, incl. luxe Brand voort., res. wiel met houder, 2 gasfl., grondzeil, bwj. '89, nw.pr. ƒ 18.900,- nu ƒ 13.590,-. Tel. 045-214049.

Te k. Caravan TABBERT Senator, dubb. asser, bwj. '81, inruil mogelijk op een auto (Opel 2.0 L). 045-325980 na 17.00 uur.

VOGELS, eenden, fazanten, raskippen, duiven en papegaaien. Alle hoenders, hokdieren. Klein America Achel(B) 09-32-11644489

De grootste KENNEL van Limburg. Alle jonge rashondjes. Meer dan 60 rassen plus gar. en tatoeage. Kl.America, Th.Watsonln 34 Achel(B). 09-3211644489 Zond. open maand. gesl.

HONDE-, kippen- en konijnenhokken vanaf ƒ 195,- Houtbouw Ubachs, Eygelshovergracht 39, Kerkrade-Tel. 045-460252.

Dierenartsenpraktijk Nuth steril. hond ƒ 170,-, POES ƒ 60,-. Tel. 045-244247.

Te k. Lakeland TERRIER-PUPS. Humcoverstr. 143, Meerssen.

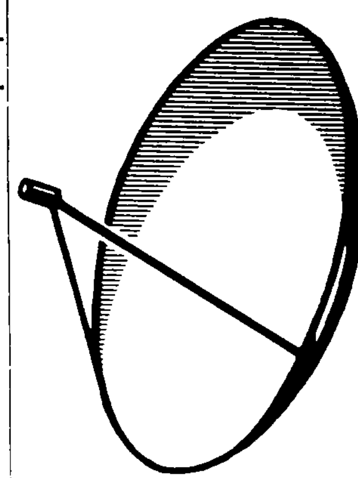
Te k. jonge DOBBERMAN en Berner Sennenpups met stamb. van HD-vrije ouders. Tel. 06566-2463.

Te k. Perzische KITTENS in diverse kleuren v.a. ƒ 350,-. Tel. 045-463037.

Meer Piccolo's zie verder pagina 30







Nederland 1

KRO/NOS
5.53 **Nieuws voor doven** en slechthorenden.
6.00 **●● Journaal.**
6.06 **Heb ik iets gemist?** Terugblik op de programma's van de afgelopen week.
6.55 **Young riders.** Amerikaanse jeugdserie. Afl. 3: Speak no evil. Ike is getuige van een overval. Diens bende probeert te voorkomen dat Ike voor de rechtbank getuigt.
7.45 **Boggle,** woordspel. Presentatie: Hans Schiffers.
8.15 **Sesamstraat,** gevarieerd kindermagazine. Vandaag: Nat/droog.
8.30 **(TT) Jeugdjournaal.**
8.40 **(TT) Het Klokhuis,** informatief kindermagazine. Vandaag: Voetbalinternaat.
9.00 **Vrijdagavond vroeg ... Van Willigenburg.** Talkshow met Hans van Willigenburg.
9.27 **Piglet files.** Engelse comedyserie. Afl.: Sex, spionnen en videotape. MI 5 maakt een promotievideo, en Piglet voelt zich nu eindelijk vrij om Sarah te vertellen waar hij echt werkt. Helaas gelooft ze hem niet.
0.00 **(●●+TT) Journaal.**
0.25 **(TT) De uitdaging.** Programma waarin Angela Groothuizen een uitdaging aanneemt.
1.25 **Reporter,** achtergronden bij de actualiteit.
2.00 **Inspector Morse.** Engelse misdaadserie. Afl.: Schijn bedriegt (1). Omdat de moord op sir Hohn Balcombe veel publiciteit krijgt, wordt Morse door zijn chef onder druk gezet de zaak snel op te lossen.
2.55 **Denkt u dat ik gek ben?** 3-delige documentaire over ambulante psychiatrische hulp. Deel 2. Jaarlijks kloppen gemiddeld 400.000 mensen aan bij een van de 58 Nederlandse RIAGG's, omdat ze om wat voor reden dan ook in geestelijke nood verkeren. (RIAGG staat voor: Regionale Instelling voor Ambulante geestelijke Gezondheidszorg).
3.26 **Interpolis.** Verslag van dit schaaktoernooi.
3.46-23.51 **●● Journaal.**

Nederland 2

Tros/VOO/EO
13.00-13.07 **Nieuws voor doven en slechthorenden.**
16.00 **●● Journaal.**
16.10 **Te land, ter zee en in de lucht,** spelprogramma. Presentatie: Jack van Gelder. (herh.).
17.03 **Aktie.** Magazine over het Jeugd Rode Kruis. Presentatie: Wendy Brouwer en Ben van der Burg.
17.31 **Stuntmasters.** Blik achter de schermen van de stuntwereld.
18.00 **●● Journaal.**
18.21 **Candid camera.** Programma met de verborgen camera.
18.46 **Blinde hartstocht,** soapserie.
19.13 **(TT) Natte neuzen.** Programma over honden. Presentatie: Martin Gaus.
19.44 **Karaoke.** Programma waarin Sjoukje Smit nietsvermoedende mensen uitnodigt om een liedje te zingen.
20.06 **TrosKompas TV ster gala.** Programma waarin de kandidaten voor deze onderscheiding genomineerd worden.
20.16 **Redders aan de wal.** Informatief amusementsprogramma. Presentatie: Ivo Niehe.
21.27 **TV dokter.** Medische tip.
21.34 **Crime time.** Magazine over de misdaad. Presentatie: Jaap Jongbloed.
22.10 **Dat willen we even kwijt.** Wekelijkse column.
22.20 **In the heat of the night.** Amerikaanse politieserie. Afl.: Belangrijke getuigen. Bubba reist naar Los Angeles om te getuigen tegen Lou Locky, die verdacht wordt van de moord op Wallace Fannoy.
23.10 **Advocaat tegen wil en dank** (Original intent). Amerikaanse speelfilm uit 1990 van Robert Marcarelli. Met: Jay Richardson, Candy Clark, Vince Edwards e.a. Matthew Cameron is een succesvol advocaat. Zijn vrouw Jessica werkt bij een reclamebureau. Door een vriend komen Matthew en Jessica tegenover elkaar te staan in een juridisch gevecht rond een opvangcentrum voor daklozen.
00.47-00.52 **●● Journaal.**

Nederland 3

RVU/Vara/NOS
08.53 **Nieuws voor doven en slechthorenden.**
09.00 **Koekeloere,** afl. 3.
09.30 **Huisje boompje beestje.**
10.00 **(TT) Nieuws uit de natuur,** afl. 6.
10.30-10.50 **Fryske tv:** Sybe Satellyt en Sjef 2. (herh.).
11.00-11.30 **(TT) Schooltv-weekjournaal,** afl. 6.
18.00 **●● Journaal.**
18.18 **Meubel.** Vijf programma's over de hout- en papiersector. Afl. 3.
18.48 **Uitzending van de Politieke Partijen:** D'66.
18.55 **(TT) Lingo,** woordspel, gepresenteerd door Robert en Brink.
19.25 **Tom & Herrie,** muziekprogramma gepresenteerd door Tom Egbers. Vandaag onder andere een live-optreden van jean 'Toots' Thielemans.
20.00 **Tanner for president.** Amerikaanse serie. De spanningen in het Tanner-kamp nemen toe bij het naderen van de Conventie, waar Jack officieel tot kandidaat van de Democraten moet worden gekozen. Hij zich nog duidelijker moeten profileren.
20.54 **Nina Simone, de legende.** Portret van deze zwarte zangeres en haar droom 's wereld eerste zwarte klassieke zangers te worden. Met haar muziek was ze de stem van haar v olk en stond symbool voor de zwarte Amerikaanse beweging. In de film kijkt ze terug op haar leven en geeft ze zelf commentaar bij de indrukwekkende archiefbeelden.
21.48 **Verhalenvertellers.** Serie verhalen uit alle werelddelen. Vandaag: The hen and the crocodile.
22.00 **(●●+TT) Journaal.**
22.15 **Studio sport journaal.**
22.30 **Nova.** Actualiteitenprogramma. Presentatie: Charles Groenhuijsen.
23.00 **Gesprek met de minister-president.**
23.15 **Passages,** internationaal literair discussieprogramma. Presentatie: Philip Freriks.
00.00-00.05 **Nieuws voor doven en slechthorenden.**

RTL4

07.00, 07.30 en 08.00 **Nieuws.**
07.05 en 07.35 **Cartoons.**
08.05 **The bold & the beautiful.**
08.30 **Nieuws.**
08.35 **Santa Barbara.** Serie. (herh.).
09.00 **Nieuws.**
09.10 **Rad van fortuin.** (herh.).
09.35 **Goede tijden slechte tijden.** Nederlandse dramaserie. (herh.).
10.05 **As the world turns.** Serie.
10.50 **Showtime.** (herh.).
11.45 **RTL Radio studio live.** Open window television.
12.50 **Ron's tweede jeugdshow.**
14.15 **De draagmoeder.** Serie.
14.45 **The Oprah Winfrey show.** Amerikaanse talkshow. (herh.).
15.30 **Santa Barbara.** Amer. soap.
16.00 **Telekids.** Kinderprogramma.
16.30 **Prijzenslag.**
17.00 **5 uur show.**
18.00 **Zes uur nieuws.**
18.20 **The bold & the beautiful.**
18.50 **Minispel: Gebarentaal.** Spel.
19.00 **Rad van fortuin.**
19.30 **Avondnieuws.**
19.50 **Het weer** door John Bernard.
20.00 **Goede tijden, slechte tijden.** Nederlandse dramaserie. Afl. 19.
20.30 **Goede tijden, slechte tijden.** Nederlandse dramaserie. Afl. 20.
21.00 **Wie ben ik?** Spelprogramma.
21.55 **Klasgenoten.** Vanavond is dat: Lenny Kuhr.
22.55 **Laatste nieuws.**
00.05 **Angel heart.** Amerikaanse speelfilm uit 1987 naar het boek Falling angel van William Hjortsberg. Met o.a. Mickey Rourke, Robert de Niro Lisa Bonet.
02.00 **The hireling.** Amerikaanse speelfilm uit 1973. Regie: Alan Bridges. Engeland in de jaren twintig. Een aristocratische dame wordt vrijgelaten uit een instituut waar ze een tijd heeft doorgebracht na de dood van haar man. Haar chauffeur vangt haar op en helpt om haar zelfvertrouwen terug te winnen. Zij beloont zijn aardigheid met geldelijke steun voor zijn favoriete boksclub. In de hoofdrollen: Robert Shaw, Sarah Miles, Peter Egan, Elisabeth Sellars e.a.
03.45 **Nachtprogramma.**

België/TV 1

14.30 **Schooltelevisie.** 14.30 Engels: People and places; 15.00 Verkeersopvoeding. Afl. 5.
15.30-17.20 **36 Hours.** Engelse thriller uit 1954 van Montgomery Tully.
17.25 **Duupje.** Afl. : Clown.
17.30 **Er was eens Amerika.** (Il était une fois les Amériques). Tekenfilm.17.55 **Tik tak.** Animatieserie. Afl. 289.
18.00 **Journaal.**
18.10 **Mooi en meedogenloos** (The bold and the beautiful). Amer. serie.
18.35 **TV 1 - Top 30.** Muziekprogr.
19.03 **Buren** (Neighbours). Serie.
19.30 **Journaal en Sport.**
20.00 **Hollywood stuntmakers.** Amer. serie over stuntwerk. Afl. 7.
20.25 **Baraka.** Spelprogramma.
21.40 **Hardball.** Amerikaanse misdaadserie. Afl. 5: The fighting 52nd.
22.30 **Vandaag en Sport.** Met aandacht voor het Int. Filmgebeuren.
23.00 **Het eenzame hartenburo.** Talkshow.23.30 **De Mafia V** (La piovra). Ital. misdaadserie.
01.10-01.15 **Coda.** Willem M. Roggeman leest voor uit eigen werk. Vandaag: Stilleven.

België/TV 2

18.50 **Journaal.**
19.00 **Schooltelevisie:** Het menselijk lichaam. Afl. 6: De huid.
19.30 **Het capitool** (Capitol), Amerikaanse soapserie. Afl. 447.
19.53 **Benny Hill.** Engelse humor.
20.00 **Vlaanderen vakantieland.** Toeristische portretten uit binnen-: Oost-Vlaanderen en buitenland: Kitzbühler.
20.40 **Document:** Aleksej en Nina. Documentaire over dit bejaard Russisch echtpaar van het platteland.
21.15 **Kronieken.** Vandaag: Zichen-Zussen-Bolder.
21.30 **Journaal en Sport.**
22.00 **Affiche.** Kunstmagazine met rubrieken Agenda, Accent en Apart.
22.20 **Vuurvogel:** Jeanne d'Arc au Bucher. Concert.
23.40-00.20 **Boulevard:** De Verenigde Staten. Documentaire.

België/RTBF 1

12.05 Vacaturebank. 12.25 Jeunes docteurs (pour la vie). 13.00 Nieuws. 13.20 L'ile nue (Hadaka no shima), Japanse speelfilm. 14.55 Faits divers. Herh. 15.50 Gènes en herbe. 16.15 Nouba nouba. 17.10 Jeu des dictonnaires. 17.35 Beverly Hills 90210. 18.30 Ce soir. 18.55 Le bon numéro. 19.30 Journ. 20.10 Bon week-end. Amusement. 20.50 Diamonds are forever. Amer. spionagefilm. Met: Sean Connery. 22.50 Ces années-là. 23.35 Laatste nieuws. 23.50-24.00 24 H sur les marchés.

België/Télé 21

14.00 Muzzy in Gondoland. 14.10 Follow me. 14.50-15.10 Cursus Nederlands. 16.40 L'autisme, un monde à part. Herh. 17.40 Nouba nouba. 18.30 Radio 21. 19.00 Terre et soleil. 19.30 Journ. 20.00 Concert 21: Pet Shop Boys performance. Muziekspecial. 21.00 Filmportret van schilderes Salomon. 22.00 Journ. 22.35 Le bal du gouverneur. Franse speelfilm uit 1989. 00.10-00.20 Le jeu des dictionnaires.

TV 5

07.00 Ochtend/middagprogr. 18.00 Questions pour un champion. 18.30 Nieuws. 19.00 Clin d'oeil. 19.10 Jeu des dictionnaires. 19.30 Belg. nieuws. 20.00 Que veut la Flandre. Dialoog. 21.00 Nieuws en Eur. weerbericht. 21.30 Stars 90. 23.00 Nieuws. 23.40 Mediasud. 23.45 Afrikaans magazine. 00.15-01.30 Le cercle de minuit.

journey. 09.00 Schooltv. 10.20 Around Scotland 10.40 Schooltv. 11.00 Let's see. 11.15 Schooltv. 13.20 Tales of Aesop. 13.25 Joshua Jones. 13.35 The family Ness. 13.40 Schooltv. 14.00 nws. 14.15 Sport on Friday. Met Golf; Voetbal: Terugblik op kwalificatie voor WK 94; Rugby Union: Vooruitblik Engeland-Canada. Met om 15.00 en 15.50 nws. 17.30 Top gear. 18.00 Stingray. 18.25 The man from U.N.C.L.E. 19.15 Sounds of the sixties. Met o.a. Manfred Mann, Herman's Hermits en The Rolling Stones. 19.45 What the papers say. 20.00 Public eye. 20.30 Royal gardens. 21.00 War and peace: Blackadder goes forth. Comedyserie. 21.30 War and peace: Splendid hearts. 22.00 Have I got news for you? 22.30 Newsnight. 23.15 Campaign. Serie. 23.45 Birdland. Serie. Vandaag: Steve Coleman, Steve Williamson en Ornette Coleman. 00.20-01.20 An empty bed. Amer. tv-film.

Sportnet

07.00 Watersport Powerboatraces. 08.00 Tennisnieuws. 08.30 Motorsport 750 CC. 09.00 Pro box. 11.00 Spaans voetbal. 12.00 Brazil. voetbal. 12.30 Revs. 13.00 Motorsportmagazine. 14.00 Golf, live. 17.30 Motorsport. 18.00 Squash World tv super series. 19.00 Autosport. 19.30 Amer. football-magazine. 20.00 World sports special. 20.30 Go. 21.30 Boksen. 23.00 Golf. 00.30 Motorsport. 750 CC. 01.00 Kickboksen. 02.00 Amer. football. 04.00 Snooker Kent Classic. 06.00 Power-boatraces. 07.00 Paardesport.

Eurosport

09.00 Aerobics. 09.30 Trans world sport. Herh. 10.30 Basketbal. Olymp. finale: USA - Kroatië. Herh. 12.00 Voetbal '94: WK-kwalificatiewedstrijden. Herh. 13.30 Paardesport. Herh. 14.30 Eurofun. 15.00 Dansen. WK moderne dans. 16.00 Dansen. Int. kamp. voor amateurs. 18.00 Tennis. ATP toern.-nieuws. Herh. 19.00 Voetbal '94: WK-kwalificatiewedstr. Herh. 20.30 Intern. motorsport. 21.30 Eurosport nieuws 1. 22.00 Boksen. 23.30 Worstelen. WK vrouwen. 00.30-01.00 Eurosport nieuws 2.

Duitsland 1

6.00 **Morgenmagazin.** Ontbijttv, met elk half uur heute-Nachrichten.
9.00 **Heute.**
9.03 **Das Buschkrankenhaus.** Serie.
9.45 **●● Tele-Gym.** Fitness. Afl. 11.
10.00 **Heute.**
10.03 **Expeditionen in magische Welten.** Documentaireserie. Afl.: Fremde Geister sind gefährlich. Bij de Akhas in het noorden van Thailand.
10.50 **Hundert Meisterwerke.** Serie kunstbeschouwingen. Vandaag: Radha-Krisna im Garten. (herh.).
11.00 **Heute.**
11.03 **Bitte umblättern.** (herh.).
11.40 **Der grosse Preis.** Spel.
12.55 **Persoverzicht.**
13.00 **ARD-Sport extra.** Tennis: Grand Prix-toern. voor dames, kwartfinales; Tennis: ATP Toernooi van Tokyo, samenvatting kwartfinales.
17.00 **Punkt 5 - Länderreport.**
17.15 **Tagesschau.**
17.25 **Die glückliche Familie,** serie.
18.30 **Hier und Heute.**
18.45 **Knastmusik,** serie.
19.20 **●● Herzblatt,** spelshow.
20.00 **(TT) Tagesschau.**
20.15 **(TT+OO) Die Freitagspremiere:** Mord in New York City (Making the case for murder: The Howard Beach story), Amerikaanse speelfilm uit 1989 van Dick Lowry.
21.49 **Tagesthemen-Telegramm.**
21.50 **Plusminus.** Econ. magazine.
22.30 **Tagesthemen.** Met Bericht aus Bonn.
23.00 **(00) Golden girls.** Amerikaanse comedyserie. Afl.: Freunde fürs Leben.
23.25 **Sportschau.**
23.50 **Eddie wieder Colt-richtig** (Des frissons partout), Frans/Italiaanse speelfilm uit 1963 van Raoul André. Gregori is de enige juwelenrover die weet te ontsnappen aan de via zijn bende is gesteld door FBI-agent Jeff Gordon. Deze maakt tijdens de achtervolging kennis met de aantrekkelijke Liza, die zich als verzekeringsdetective ontpopt.
1.20 **Tagesschau.**
1.25-01.30 **Zuschauen - Entspannen - Nachdenken.** Irlands Westen: Am Corrib-See.

Duitsland 2

06.00 **Gezamenlijk programma ARD/ZDF.** Zie Duitsland 1.
13.00 **ZDF-Mittagsmagazin.** Met heute-Nachrichten.
13.45 **EURO.** Europees magazine.
14.30 **Wandern im Spessart.** Documentaire.
14.35 **Mata Hari.** Amerikaanse speelfilm uit 1932 van George Fitzmaurice. Met: Greta Garbo, Ramon Novarro, Lionel Barrymore e.a.
16.00 **Heute.**
16.05 **Raumschiff Enterprise - Das nächste Jahrhundert** (Star Trek: the next generation). Science-fictionserie. Afl. : Noch einmal Q.
16.55 **ZDF-Glückstelefon.**
17.00 **Heute.**
17.10 **Sport heute.**
17.15 **●● Länderjournal.**
17.50 **Ein Heim für Tiere.** Serie. Afl.: Ein relativ kleines Unglück.
19.00 **Heute.**
19.20 **Forsthaus Falkenau.** Duitse serie. Afl.: überfall.
20.15 **Derrick.** Duitse misdaadserie. Afl.: Billies schöne, neue Welt.
21.10 **Die Reportage:** Das Wunder von Karlovac. Reportage over het drama van een naar Duitsland gevluchte Bosnische familie.
21.45 **Heute-journal.** Aansl.: Politbarometer. Opiniepeiling.
22.20 **Tücken des Alltags.** Serie korte komische tv-films. Afl.: Rollentausch auf Italienisch van Michael Pfleghar. Wijnhandelaar Michael Meinhardt verwisselt voor één dag van rol met zijn Italiaanse werknemer Paolino, omdat die zijn familie uit Napels op bezoek krijgt.
22.50 **Die Sport-Reportage.** Met o.a. Bundesliga-voetbal en Bundesliga-ijshockey.
23.20 **Stiletto.** Amerikaanse thriller uit 1969 van Bernard Kowalski.
00.55 **Heute.**
01.00-02.35 **Michelangelo Antonioni:** Die Freundinnen (Le Amiche). Italiaanse speelfilm uit 1955 van Michelangelo Antonioni. De mooie jonge Clelia krijgt van een Romeins modehuis de opdracht een filiaal in Turijn te openen. Daar wordt ze opgenomen in een groepje meisjes uit de high society, en raakt ze verstrikt in een web van intriges en overspel.

Duitsland 3 West

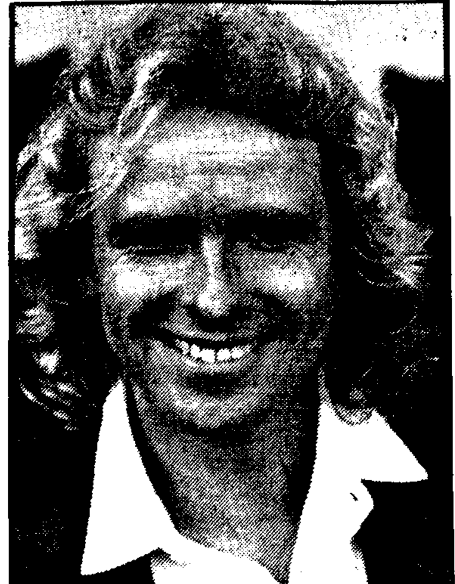
08.55 Wer rastet, der rostet. 09.10 Schooltv. 09.40 Cursus psychologie. 10.10 Schooltv. 11.40 Teletekst. 11.50 Die Sklavin Isaura. 12.15 Wissenschaftsmagazin. 13.00 Natuurfilmserie over door de mens geschapen stukjes natuur in de grote stad. 13.15 Bilder aus der Wissenschaft. 13.45 Umweltspiegel. (herh.). 14.15 West 3 aktuell. 14.20 FensterPlatz. 15.25 Linie K international. (herh.). 15.55 Sport in Westen aktuell. 16.00 West 3 aktuell. 16.05 Am Drücker. Woordspelletje met prominenten. 16.30 Schooltv. 17.00 Die gasten. Vandaag: Thomas Fritsch en Monika Baumgartner. 16.30 Schooltv. 17.30 Cursus geschiedenis. 18.00 Aktuelle Minute. 18.01 Luke und Themba - Eine Afrikanische Freundschaft. 18.25 Sixteen. Jongerenmagazine. 19.00 Aktuelle Stunde. Reg. magazine met sport. 20.00 Grenzlandreise: Auf dem Weg nach Europa. 20.45 Documentaire over de reisverslagen van Alexander von Humboldt, die bijna 200 jaar geleden naar Z-Amerika vertrok. 21.30 West 3 aktuell. 21.45 ZAK. 22.30 Reportage over vluchtelingenhulp in Keulen. 22.45 Politische Dokumentation: Documentaire over de VS. 1. New York City; 2. Hesser Süden. 00.15 Laatste nieuws. Aansl.: Linie K. Culturele agenda.

Duitsland 3 SWF

08.15 Medizin nach Noten. 08.30 Cursus geschiedenis. 09.00 Schooltv. 10.45 Non-Stop-Fernsehen. 14.00 This week. 14.15 Actualités. 14.30 Europa auf dem Weg zur Einheit. 15.00 Hallo, wie geht's? 15.15 Auslandsgeschichten 15.30 Guten Abend. 16.30 Sag die Wahrheit. 17.00 Cursus geschiedenis. 17.30 Harald und Miez. 17.57 Der Doktor und das Liebe Vieh. 18.23 Philipp. 18.26 Das Sandmännchen. 18.30 Das Südwest-Journal. 19.00 Hallo, wie geht's? 19.15 Das Rasthaus. 20.00 Lindenstrasse. 20.30 Das Museumsgeschenk. 21.00 Nieuws. 21.15 Tennistoern. voor dames. 21.30 Menschen unter uns. 22.15 Lippes Lachmix. 22.45 Roland Hassel: Kidnapping. Zweedse misdaadfilm. 00.05 Aktuell. 00.07 Non-Stop-Fernsehen.

RTL Plus

06.00 **RTL aktuell.**
07.00 **Guten Morgen Deutschland.**
08.50 **Owen Marshall** (Owen Marshall, counselor at law). Amer. serie. Afl.: Der Fluch des Geldes. Herh.
09.45 **Reich und schön** (The bold and beautiful), Amerikaanse serie.
10.10 **Dr. med. Marcus Welby** (Marcus Welby M.D.), Amerikaanse serie. Afl.: Schuldgefühle. Herh.
11.00 **Viva Infotainment-liveshow.**
11.30 **Familienduell Spelprogramma.**
12.00 **Punkt 12 Middagmagazine.**
12.30 **Jung und leidenschaftlich Wie das Leben so spielt** (As the world turns), Amerikaanse soapserie.
13.20 **California Clan** (Santa Barbara), Amerikaanse serie.
14.15 **Die Springfield Story** (The guiding light), Amerikaanse serie.
15.00 **Quincy** (Quincy, M.E.), Amerikaanse misdaadserie. Afl.: Warteschleife.
16.00 **Hans Meiser Talkshow.**
17.00 **Riskant!** Spelprogramma met Hans-Jürgen Bäumler.
17.30 **Der Preis ist heiss.** Spelprogramma met Harry Wijnvoord.
18.00 **Elf 99 Magazine.**
18.45 **RTL aktuell.**
19.15 **Explosiv - Das Magazin Magazine.** Presentatie: Barbara Eligmann.
19.45 **Gute Zeiten, schlechte Zeiten.** Duitse serie.
20.15 **Hilfe, ich liebe Zwillinge.** Westduitse komedie uit 1969 van Peter Weck. Met: Roy Black, Uschi Glas, Eddi Arent e.a. Herh.
22.15 **Rote Laterne.** Gevarieerd amusementsprogramma.
23.15 **Gottschalk Gevarieerde talkshow.**
00.00 **Wilde Betten - Lippenstift-Tigerinnen** (Letti selvaggi), Italiaanse softseksfilm uit 1978 van Luigi Zampa. met: Laura Antonelli, Sylvia Kristel, Monica Vitti e.a.
01.40 **Tutti Frutti.** Erotische spelshow.
02.30 **Wilde Betten - Lippenstift-Tigerinnen** (Herh. van 0.00.
04.05 **Das kleine Teehaus** (Teahouse of the August moon), Amerikaanse speelfilm uit 1956 van Daniel Mann. Met: Marlon Brando, Glenn Ford, Machiko Kyo e.a.



● *Presentator van gevarieerde talkshow: Thomas Gottschalk. (RTL Plus - 23.15 uur).*

SAT 1

05.30 Regional-Report Herh. 06.00 Ontbijttv met frūh dran, sport. 08.30 Neighbours. 09.00 Nieuws. 09.05 Traumreisen Reismagazine. 09.30 Hotel. Herh. 10.20 Wolffs Revier. Duitse misdaadserie. 11.10 Ulrich Meyer: Einspruch! 12.00 Glücksrad. Aansl.: Tip des Tages. 12.45 Tele Börse Met Nieuws. 13.35 Unter der Sonne Kaliforniens (Knots landing). Afl.: Das Liebeskarussell. 14.30 Neighbours. Afl.: Das grosse Täuschungsmanöver. Aansl.: Nieuws. 15.05 Hotel. Afl.: Heiratsschwindler. 16.00 Cagney & Lacey. Afl.: Hinter Gittern. Aansl.: Nieuws. 17.05 Geh aufs Ganze. 17.45 Reg. progr.'s. 18.15 Bingo. 18.40 NKL-trekking. 18.45 Nieuws. 19.00 Dran. Sportmagazine. 19.20 Glücksrad. Aansl.: Weerbericht. 20.15 Police Academy 3 - Back in training. Amer. filmkomedie uit 1986. 22.00 Ran. Met Bundesliga voetbal. 23.00 Mädchen beim Frauenarzt. Duitse erotische film. 00.30 Nieuws en sport. 00.35 Conquering space. Korte Amer. film. 01.05 Ran. Voetbal. Herh. 02.05 Schreinemakers. Herh. 03.00 Unter der Sonne Kaliforniens. Herh. 03.50 Hotel. Herh. 04.35 Cagney & Lacey. Herh. 05.20 Geh aufs Ganze. Herh. 05.45 Bingo..

RAI UNO

06.50 Ochtendprogr. 13.30 Nieuws. 13.55 TG 1 tre minuti di... 14.00 Prove e provini a Scommettiamo che...? 14.30 Cronache italiane. 14.45 20.000 leghe sotto i mari, speelfilm. 16.45 Big! Autunno. 17.55 Oggi al parlamento. 18.00 Nieuwsflits. 18.10 Le risorse della terra. 19.40 Il naso di Cleopatra. 20.00 Nieuws. 20.40 Viaggio nel sud. 23.00 Nieuws. 23.15 Quark Europa. 00.00 Laatste nieuws. 00.30 Oggi al parlamento. 00.40 Mezzanotte e dintorni. 00.50 Bolzano: tennis. 02.00 Un treno per durango. 03.35 Nieuws. 03.50 Aeroporto internazionale. 04.50 Nieuws. 05.05 Divertimenti. 05.56 Lulu. Sceneggiato.

BBC 1

06.00 Teletekst. 06.30 BBC Breakfast news. 09.05 Kilroy. 09.45 The Ross King show. 10.00 nws. 10.05 Playdays. 10.30 Good morning with Anne and Nick. Met om 11.00 en 12.00 nws. 12.15 Pebble mill, met o.a. Shakin' Stevens. 12.55 Reg. nws. 13.00 nws. 13.30 Neighbours. 13.50 Eldorado. 14.20 Going for gold. 14.45 The flying doctors. 15.30 Barney Bear. 15.45 Bump. 15.50 Christopher Crocodile. 16.00 The little green planet show. 16.10 Chipmunks go to the movies. 16.35 Record breakers. 17.00 Newsround. 17.10 Byker grove. 17.35 Neighbours. 18.00 nws. 18.30 Reg. nwsmagazine. 19.00 Eldorado. 19.30 Don't wait up. 20.00 Challenge Anneka. 21.00 nws. 21.30 Between the lines. 22.20 Terry Wogan's Friday night. 23.00 The river. Amer. speelfilm uit 1984. 01.00-01.05 Weerbericht.

BBC 2

08.00 Breakfast news. 08.15 Past and present preserved. Vandaag: Het Kröller-Müller Museum. 08.30 A Summer

Super Channel

05.30 Victory with Morris Cerullo. 06.00 Super shop. 06.30 Business CNBC Financieel magazine. 07.00 Business daily. 07.10 Money. 07.30 News watch. 08.00 ITN world news. 08.30 News watch. 09.00 Channel E. 09.30 Super shop. 11.00 Wild America. 11.30 Business tonight. 12.00 Business insiders. 12.30 Business daily. 12.40 Money. 13.00 Japan business today. 13.30 News watch. 14.00 Inside edition. 14.30 Serie noire. 15.00 The mix. 16.00 All mixed up. 17.00 On the air, live. 18.30 Bonanza, Westernserie. 19.30 Serie noire. 20.00 Cult tv - I spy. Detectiveserie. 21.00 Inside edition. 21.30 Wetensch. magazine. 22.00 ITN world news. 22.30 Business daily. 22.40 Report. 22.48 US Market wrap. 23.00 ■ My dear secretary. Amer. speelfilm. 00.25 News watch. 00.55 Beyond tomorrow. 01.25 All night mix.

MTV

06.00 Awake on the wildside. 09.00 Paul King. 12.00 Simone. 15.00 Greatest hits. 16.00 The report. 16.15 At the movies. 16.30 News at night. 16.45 3 From 1. 17.00 Yo! Raps today. 17.30 Prime. 19.00 Dial MTV. 19.30 Most wanted. 21.00 Greatest hits. 22.00 The report. 22.15 At the movies. 22.30 News at night. 22.45 3 From 1. 23.00 Kristiane Backer. 00.00 The pulse. 00.30 Kristiane Backer. 02.00 Yo! Raps today. 02.30 Night videos.

CNN

08.45 CNN Newsroom. 11.30 Business Morning. 12.30 Business day. 14.00 Larry King. 15.00 World day. 16.30 Crier and Co. 19.00 World business tonight. 20.00 The intern. hour. 22.00 World business tonight. 22.30 Showbiz today. 23.00 The world today. 00.00 Moneyline. 00.30 Crossfire. 01.00 Prime news. 02.00 Larry King. 04.00 Showbiz today.



Duitsland 2
14.35 Mata Hari. Greta Garbo schittert als de mythische spionne. In bed verliest Lionel Barrymore z'n voorzichtigheid en vertelt militaire geheimen. Beroemde dansscène van Garbo. In 1932 gemaakt door George Fitzmaurice.

België/TV 1
15.30 36 hours. Niet te beste thriller van Montgomery Tully uit 1954. Luchtmachtpiloot ontvangt al een maagje geen brieven meer van z'n echtgenote en gaat op onderzoek uit. Met Dan Duryea, Elsy Albiin.

Super Channel
23.00 My dear secretary. Sullige komedie over bestsellerschrijfster die in haar echtgenoot, die serieuze romans schrijft. Met Laraine Day, Kirk Douglas. In 1948 gemaakt door Charles Martin.

BBC 1
23.00 The River. Boerendrama van Mark Rydell, over het harde bestaan van een arme familie in Tennessee. Sissy Spacek laat zich niet door de natuur, noch door rijke zakenmensen uit het veld slaan. Uit 1984, ook met Mel Gibson.

● *Greta Garbo als de mythische spionne in de armen van Ramon Novarro in 'Mata Hari'. (Duitsland 2 - 14.35 uur).*

Duitsland 2
23.20 Stiletto. Misdaadfilm van Bernard Kowalski uit 1969, met Alex Cord, Britt Ekland. Maffia redt iemand van een lynchpartij en verlangt tegenprestaties.

uit enkele sketches, waarin appetijtelijke Ursula Andress, Sylvia Kristel, Laura Antonelli en Monica Vitti heren verleiden. Regie van Luigi Zampa, uit 1979.

RTL4
0.05 Angel Heart. Misdaadfilm met zwarte magie en psycho-horror, in 1987 gemaakt door Alan Parker. Mickey Rourke speelt een detective die een pact met de duivel (klein, maar mooi rolletje van Robert DeNiro) sluit om een reeks sinistere moorden uit te zoeken. Het spoor leidt naar een voodoo-gemeenschap in New Orleans. Ook met Lisa Bonet, Charlotte Rampling.

Duitsland 2
1.00 Le amiche. Vroege film van Michelangelo Antonioni, over de eigenares van een modezaak en haar klanten. Oppervlakkigheid en eenzaamheid bepalen hun leven. Uit 1955, met Eleonora Rossi-Drago, Valentina Cortese.

Duitsland 1
23.50 Des frissons partout. Misdaadkomedie over twee bendes die allebei de grootste buit van de eeuw willen hebben. Met Eddie Constantine, Perrette Pradier. In 1967 gemaakt door Raoul Andre.

RTL Plus
24.00 Letti selvaggi. Film bestaat

RTL4
2.00 The hireling. Aanklacht tegen het starre klassensysteem in Engeland. Chauffeur helpt mondaine dame van haar depressies af. Met Robert Shaw, Sarah Miles. In 1973 gemaakt door Alan Bridges.

radio

Radio 1
7.07 Het Gebouw, met om 7.07 De Nieuwstafel (7.30 en 8.30 Nws.); 9.05 Standplaats Sri Lonka; 10.05 Het interview; 11.05 De achtergrondreportage; 11.50 De nieuwstafel. 12.07 Vara Radio I vrijdageditie (12.30 en 13.30 Nws.) 14.05 Het Gebouw, met om 14.05 Argos; 15.05 NL-Magazine; 16.05 Wetenschappelijke kringen. (16.30 Nws.) 17.05 Tros Aktua (17.30 en 18.30 Nws.). 19.04 God zij met ons. 21.04 NCRV-Vrijdag-sport. 23.07 Met het oog op morgen. 0.02-7.00 Tros Nachtwacht. (6.30 Nws.).

Radio 2
7.04 KRO's Ontbijtshow (7.53-7.58 Kortom). 8.50 Postbus 900. 9.04 Licht te verteren. 10.50 Postbus 900. 11.04 Adres onbekend. 12.04 Alleen op vrijdag. 14.04 In antwoord op. 15.04 Ratel plus. 17.04 VPRO's music hall. 18.04 Ekkel horizontaal. 19.04 De hits van ... 21.04-24.00 Listen to the music.

Radio 3
AKN: 6.02 Breakfast-club. 9.04 Arbeidsvitaminen. 11.04 Baas van de dag. 12.04 De Steen & eeenshow. 14.04 Carola. AKN: 15.04 Tussenuur. 16.04 Popsjop. 17.04 Rinkeldekinkel. 18.04 Avondspits. 19.04 Spoor 7. AKN: 20.04 Paperclip magazine. 21.04 Villa 65. 0.02 De stemband. 2.02 Pop ballads V.S.O.P. 3.02-6.00 Oh, wat een nacht.

Radio 4
7.00 Nws. 7.02 Ouverture. Barokmuz. 8.00 Nws. 8.04 Opus ver. 9.00 Musices voor miljoenen. 11.00 EO's ochtendconcert. Berliner Philharmoniker. 13.00 Nws. 13.04 En nu... mijn verzoek. 14.00 Het internationale concertcircuit. Filharm. Ork. Berlijn met piano. 16.00 De Nederlanden: Leon Orthel. 17.00 Operette. 18.00 Nws. 18.04-24.00 De klassieken 1. 20.00 De Vara matinee. Nederlands Blazers Ensemble. 22.00 De klassieken 2: Schumann. 23.00-24.00 Kleine missen van grote meesters.

Radio 5
7.05 1008 AM. 9.02 Plein publiek. 11.02 Hans Brinker. RVU: 12.02 Werken aan werk. 13.10 Geheurtenissen. t14.02 De ronde tafel van Pam. 15.02 Opium. 17.10 Radio UIT. 17.50 Uitzending Centrum Democraten. 18.02 Religieus programma: 18.02 De onbekende islam; 18.20 Hoda al islam; 18.40 Dinimiz islam. 19.00 Waar waren we ook alweer? 19.15 Nieuws en actualiteiten in het Turks. 19.50 Nieuws en actualiteiten in het Marokkaans en Berbers. 20.40 Nieuws en actualiteiten in het Chinees. 21.00 Licht en uitzicht. 21.39 EO-Metterdaad. 21.40 Boeken wijzer. 22.00 Zicht op Israel. 22.20 De psalman. 22.40 Theologische verkenningen. 23.00-24.00 Fresko.

Omroep Limburg
07.00 Limburg Aktueel: aktualiteiten, weer, interviews, veilingberichten, lichte muziek. 8.00 Radio Euregio: nieuws uit de grensregio's België en Duitsland. 8.30 Limburg Aktueel: kort nieuwsbulletin. 8.33 Limburg op vrijdag: agendarubriek. 9.00 Licht Limburgs: lichte muziek en schlagers uit de regio. 10.00 Op de valreep. Luchtig opstapje naar het weekeinde, met aandacht voor evenementen in de provincie, spelletjes en kwissen, Limburgse artiesten en lichte muziek. 12.00 Limburg Aktueel: aktualiteiten, weer, interviews, lichte muziek. 13.00 Overname Radio 1. 17.00 Limburg Aktueel: aktualiteiten (in twee edities), weer, achtergronden van het nieuws, lichte muziek. 18.00-18.30 Omroep Limburg Klassiek.

België/Radio 2
06.00 Nieuws. 6.05 Radio 2 regionaal. 8.00 Nieuws 8.10 Het leven is mooi. 10.00 Nieuws 10.03 Plateenpoets (om 11.00 Weerbabbel door Bob de Richter). 11.50 Het koekoeksnest. 12.00 Radio 2 regionaal. 13.00 Nieuws. 13.10 Goed op vrijdag. 14.00 Het Algemeen Belang. 16.00 Abraham al gezien? 17.00 Radio 2 regionaal. 18.00 Nieuws. 18.10 Hitriders. Toppers en platen van vroeger. 20.00 Het eenzame hartenburo. Romantische muziek en telefoons met luisteraars. 22.00 Nieuws. 22.05 Country-Side. Country- en westernmuziek. 23.30 Nachtradio (24.00 nieuws).

België/BRF
Nieuws op elk heel uur. 6.05 Radiofrühstück + Spiel 'Glückstreffer' (6.15 Wort in den tag; 6.45 Hörergrussllotterie; 7.15 Veranstaltungskalender; 8.30 Presseschau) 9.00 Licht und Kegel Tips und Themen am Vormittag. 12.05 Musik à la carte (12.30 BRF Aktuell). 13.00 Presseschau. 13.05 Musikbox. 16.05 Popcorn. 18.05 BRF-Aktuell (Aktuelles am tage) 18.40 Jazz. 20.00-20.05 Nachrichten.

RTL4 Radio
Elk heel uur nieuws.
07.03 Geeuwen met Van Leeuwen, Bart van Leeuwen. 10.03 Koffiekringen, Jan de Hoop. 12.03 Goeiemiddag Nederland, Marc Jacobs. 14.03 Oorwarmers, Ron Bisschop. 17.03 Vrijheid-Blijheid, Jan van de Putte. 19.00 Seven o'clock rock. 22.00 RTL Megahits. 01.00 RTL Nightshift.

WDR 4
4.05 Radiowecker. 6.05 Morgenmelodie. 8.07 Morgenmelodie und Wetterbericht. 9.05 Musikpavillon. 12.00 Nachrichten und Wetter. 12.05 Zur Sache. 12.07 Gut aufgelegt (13.00 Mittenschen). 14.00 Nachrichten. 14.05 Stichwort Wirtschaft. 14.07 Auf der Promenade. 15.00 Café-Konzert. 16.05 Heimatmelodie. 17.00 Der Tag um Fünf. 17.07 Musikexpress. 20.00 Nachrichten. 20.05 Zwischen Broadway und Kudamm. 21.00 Was gibt es zum träumen. 22.30-4.05 Nachtexpress.

Bekendmaking

Het Dagelijks Bestuur van het Zuiveringschap Limburg maakt, gelet op artikel 31 van de Wet algemene bepalingen milieuhygiëne, bekend dat bij besluit van het Dagelijks Bestuur d.d. 8 oktober 1992 onder een aantal voorschriften vergunningen zijn verleend ingevolge de Wet verontreiniging oppervlakte-wateren aan A. Harry Vos Nuth BV, Industriestraat 2 te Nuth voor het lozen van bedrijfsafvalwater, huishoudelijk afvalwater en hemelwater via de gemeentelijke riolering en de rioolwaterzuiveringsinstallatie (rwzi) Hoensbroek op oppervlaktewater (V92-22A) alsmede voor het lozen van verontreinigd hemelwater op de bermsloot langs de Industriestraat en het retentiebassin langs de Industriestraat te Nuth (V92-22B); B. de gemeente Nuth voor het lozen van voorbezonken overstortwater op de Hulsbergerbeek te Nuth (V91-73). De beschikkingen, alsmede de aanvragen en andere ter zake zijnde stukken liggen vanaf 19 oktober 1992 tot en met 18 november 1992 ter inzage en wel: - op het kantoor van genoemd zuiveringschap, Kapelaan Sarsstraat 2 te Roermond op werkdagen van 09.00 uur tot 12.00 uur en van 14.00 uur tot 16.00 uur (Afdeling Vergunningen en Handhaving); - ten aanzien van de onder ad. A en ad. B genoemde aanvragen ten gemeentehuize van de gemeente Nuth, De Weverplein 1 te Nuth gedurende de kantooruren van 09.00 uur tot 12.00 uur en bovendien iedere donderdag van 14.00 uur tot 19.00 uur. Ingevolge artikel 44, tweede lid van de Wet algemene bepalingen milieuhygiëne staat tot het einde van de beroepstermijn beroep open bij de Afdeling voor de geschillen van bestuur van de Raad van State voor: a. de aanvragers; b. de betrokken adviseurs; c. degenen, die overeenkomstig artikel 20, 21 of 22, tweede lid of 28, eerste lid, onder c van de Wet algemene bepalingen milieuhygiëne bezwaren hebben ingebracht; d. enige andere belanghebbende, die aantoont dat hij daartoe redelijkerwijs niet in staat is geweest overeenkomstig artikel 20, 21 en 22, tweede lid of 28, eerste lid, onder c van de Wet algemene bepalingen milieuhygiëne bezwaren in te brengen. De beschikkingen worden na afloop van de beroepstermijn van kracht. Gedurende de beroepstermijn kan tegen de beschikkingen beroep worden ingesteld bij de Afdeling voor de geschillen van bestuur van de Raad van State. Het beroepschrift - dat geen schorsende werking heeft - dient in tweevoud ingesteld te worden bij de Afdeling voor de geschillen van bestuur van de Raad van State, Kneuterdijk 22, 2514 EN DEN HAAG. Voorts kan tot het einde van de beroepstermijn, met toepassing van artikel 107 van de Wet op de Raad van State, een verzoek tot schorsing van de beschikkingen dan wel tot het treffen van een voorlopige voorziening worden gedaan bij de voorzitter van de Afdeling voor de geschillen van bestuur van de Raad van State, Kneuterdijk 22, 2514 EN DEN HAAG. De beschikkingen worden alsdan niet van kracht voordat op dat verzoek is beslist.

Roermond, 16 oktober 1992

Het Dagelijks Bestuur vnd.

Zuiveringschap Limburg

KIOSK

KIOSK IS ER VOOR U!
Op deze pagina brengen wij wekelijks reisaanbiedingen, mogelijkheden om uitstapjes te maken, een speciale rubriek voor de Vrienden van het Limburgs Dagblad en andere wetenswaardigheden, die voor u als lezer van belang kunnen zijn.
Heeft u ons iets te melden, schrijf ons dan minimaal 2 weken vóór het evenement.
LIMBURGS DAGBLAD, t.a.v. KIOSK, POSTBUS 3100, 6401 DP HEERLEN.
Deze pagina wordt gecoördineerd door de afdeling PR en Promotie. Voor inlichtingen: 045-739366.



WANDELINGEN

17 + 18 OKTOBER
★ Mechelen, herfstwandeling WSV Gregorius 6-12-18 km. Start: Zaal de Mechel, Hoofdstr. 40, 08.00-14-00 uur. Inlichtingen: 04455-1518.

18 OKTOBER
★ Schimmert, herfstwandeling WSV Trampelkeu 7-12-18-32 km. Start: Café Oos Heim, 07.00-15.00 uur Inlichtingen: 04404-1890
★ Susteren, herfsttocht WSV Echt 10-20-30 km. Start: Hommelweg 3, 08.00-14-00 uur Inlichtingen: 04754-84531/82431.
★ Voerstreek – België, Monumentenwandeling en -fietstocht 10 – 22 km; wandelen/fietsen 48 km. Vertrek korte wandeling aan het C.C.V.G. „Het Veltmanshuis, Sint Martens-Voeren tussen 14.00 en 15.00 uur. Vertrek lange wandeling tussen 10.30 en 11.30 uur aan het VVV kantoor, Kerkplein 's Gravenvoeren.

21 OKTOBER
★ Limbricht, Limbrichterbostocht 6-12 km. Start: Café Salden, Platz 9, 14.00-19.00 uur Inlichtingen: 09-3211754409

HERFSTTRIP

naar het Belgische

ZOUTLEEUW en ST. TRUIDEN
DINSDAG 27 OKTOBER

Wij brengen in Zoutleeuw een bezoek aan het stadhuis (gebouw uit de Keizer Kareltijd in de zestiende eeuw) o.l.v. een plaatselijke gids. Verder wordt ook de monumentale kerk uit de dertiende eeuw bezocht, waar o.a. de Paaskaars en de Sacramentstoren te bewonderen zijn.
Rond 12.00 uur rijden wij naar de Grote Markt in St. Truiden. U heeft van 12.30 uur tot 14.00 uur tijd om te lunchen (voor eigen rekening). Om 14.00 uur gaan we wederom o.l.v. een gids naar de fruitveiling, het astronomisch uurwerk en de Trudo Abdij. Om 17.30 uur vertrekken we richting Limburg, waar u gezamenlijk het afscheidsdiner kunt gebruiken (inbegrepen). Vervolgens wordt u weer naar de diverse opstapplaatsen gebracht.

PRIJS ƒ 65,- p.p.

Inclusief: vervoer per luxe touringcar
koffie met kaasgebak in Zoutleeuw
entree's en gidsen
afscheidsdiner

Opstapplaatsen: Susteren, Sittard, Geleen, Heerlen en Kerkrade

Reserveren: bij alle kantoren van het Limburgs Dagblad en de VVV Landgraaf, Simpelveld en Vaals onder betaling van de reissom.

CYRANO – DE MUSICAL VIJF DAGEN NAAR HEERLEN

12 GULDEN KORTING VOOR VRIENDEN VAN HET LIMBURGS DAGBLAD!



Voor musicals als Les Misérables en Cats moeten we doorgaans naar Amsterdam. Dit geldt niet voor de eerste grootschalige musicalproduktie CYRANO – DE MUSICAL, uitgebracht door Joop van den Ende. Deze produktie reist door Nederland en komt als het ware naar de liefhebbers toe. Voor Heerlen betekent dit voorstellingen op vrijdag 22, zaterdag 23, zondag 24, dinsdag 26 en woensdag 27 januari 1993.

Cyrano is gebaseerd op het toneelstuk van Cyrano de Bergerac, het beroemde verhaal uit 1897 van de Franse Schrijver Edmond Rostand. De musical is geschreven door Koen van Dijk (tekst) en Ad van Dijk verzorgde de muziek. Bill van Dijk speelt op meesterlijke wijze de rol van de romantische held met de grote neus. Ryan van den Akker speelt Roxane, de vrouw waar hij in het geheim verliefd op is. Danny de Munk vertolkt de rol van Christian, de jonge legerofficier waar het hart van Roxane naar uitgaat.

Frankrijk 1640-1660. Een verhaal over onbereikbare liefde, machteloosheid en onzekerheid naast onvervuld verlangen, verbaal en fysiek geweld. Innerlijke rijpheid tegenover uiterlijke schoonheid. Om een bijzonder theaterstuk neer te zetten heb je diverse elementen nodig. Deze zijn allemaal aanwezig: romantiek, humor en spektakel. Cyrano weet zijn handicap, een onwaarschijnlijk grote neus, te verbergen achter zijn vlijmscherpe woorden en fysieke kracht. Hij verlangt echter naar het ultieme geluk, dat hij maar niet vindt. Machteloos moet Cyrano toezien hoe Roxane verliefd wordt op de knappe legerofficier Christian. En dat dankzij de prachtige poëzie van Cyrano. Want hij schrijft in naam van de jonge officier prachtige liefdesbrieven, waardoor Roxane in de afzender de ideale minnaar ziet. Het noodlot is onafwendwaar voor Cyrano. Zonder ooit zijn liefde te bekennen aan Roxane eindigt zijn tragische levenstocht.
In totaal voeren 22 mensen onder regie van Eddy Habbema de musical uit, begeleid door een 14 man sterk orkest. Prachtige kleding, indrukwekkende decors en de ingenieuze speelvloer die kantelt, draait en stijgt maken het geheel tot een spektakel dat de musicalliefhebber niet mag missen.

TWAALF GULDEN KORTING!

De voorstelling staat op 22-23-24-26-27 januari in de Heerlense Stadsschouwburg. De entreeprijs bedraagt op vrijdag, zaterdag en zondag ƒ 67,- en op dinsdag en woensdag ƒ 62,-.
In beide prijsklassen geniet U een korting van twaalf gulden, op vertoon van de bij dit artikel geplaatste bon, ingevulde bon. De voorverkoop voor Cyrano is inmiddels gestart, de bon geldt alleen in de voorverkoop voor maximaal vier personen en is aan te bieden aan de kassa van het theater.

Bon: CYRANO - DE MUSICAL
Naam: ....
Vriendenpasnummer: ....
Datum voorstelling: ....
Aantal pers.: .... max. 4 pers.

GEAFFICHEERD

17 OKTOBER
★ Tentoonstelling van Origami in sociaal centrum De Schakel, Broeklaan 2, Reuver. Entree ƒ 1,-, 13.30 – 16.00 uur. Tevens gelegenheid tot vouwen.

18 OKTOBER
★ 4e ATB Tocht „De Hel van Zuid-Limburg" georganiseerd door TWC Bergop Puth. Starttijd 7.45-10.30 uur. Startplaats Kasteel Terborg Schinnen, afstanden 40 en 70 km. Inlichtingen 04493-4429/3633.
★ Loop eens mee met R.I.C. Crossloop over 5 en 10 kilometer en 1000-meter-stratenloop voor jeugd tot 14 jaar, georganiseerd door Racing Info Center. Start Stratenloop 10.00 uur, crossloop 11.00 uur.
★ Internationale verzamelbeurs van o.a. postzegels, munten, mineralen, sigarenbanden, lucifermerken, poppen, metalen speelgoed enz. Organisatie Ned. Ver. De Verzamelaar, afd. Limburg. Lokatie: Corneliushuis Heerlerheide, 10.00-17.00 uur.

19 OKTOBER
★ Optreden van het Fanfarekorps der Limburgse Jagers in Grevenbicht. Vanaf 20.00 uur concerteren de ca. 50 muzikanten in het Gemeenschapshuis „Oos Hoes". Entree vrij.

20 OKTOBER
★ Fanfarekorps Limburgse Jagers o.l.v. eerste-luitenant kapelmeester J. Hendriks, treedt op in Gemeenschapshuis „De Henkhof" in Merkelbeek vanaf 20.00 uur. Entree gratis.

21-22-23-24 OKTOBER
★ Wielervierdaagse in gemeenschapshuis D'r Biese Gatz. Aanvang: 20.00 uur, zaterdag 19.00 uur. Organisatie Fanfare St. Hubertus, entree gratis.

IKL – LANDSCHAPSDOEDAG SCHIN OP GEUL

De stichting instandhouding Kleine Landschapselementen start op zondag 18 oktober tijdens de IKL-landschapsdoedag met het project Natuur op weg Geulrand. Met de hulp van sponsors wil de Stiching IKL het netwerk van de verbindingswegen voor planten en dieren van het Geulrandgebied verder uitbouwen.
Tal van natuurprojecten, demonstraties en tentoonstellingen maken deel uit van het programma. Tijdens deze dag worden onder meer graften hersteld, heggen bijgeplant, vindt maai- en hakhoutbeheer plaats, worden kikkerpoelen hersteld en aangelegd. Tevens worden hoogstamgaardjes gesnoeid en aangeplant.
Bezoekers aan deze landschapsdoedag kunnen tijdens een wandeling van circa tweeëneenhalf uur een indruk krijgen van dit landschapsbeheer en de natuurwaarden. Hiervoor wordt een gratis landschapsbeschrijving verstrekt.
Ook op het informatieve vlak valt veel te beleven in het gemeenschapshuis Schin op Geul, de Schaapskooi in het Gerendal en het Sjaloenshöfke bij kasteel Schaloen. Hier staan aantrekkelijke tentoonstellingen opgesteld en presenteren zich een twintigtal natuurorganisaties.
Kinderen en wandelaars die vermoeid zijn geraakt kunnen gebruik maken van een speciaal treintje dat van kasteel Schaloen naar Schin op Geul rijdt.
Het programma en de wandeltocht starten om 11.00 uur bij het gemeenschapshuis van Schin op Geul (Waranda) gelegen op 500 meter van het station Schin op Geul.



● Graften, holle wegen, poelen, hoogstamboomgaardjes en heggetjes vormen een wezenlijk onderdeel van de wandeltocht.

HERFSTKORTING BIJ ZOO ZWARTBERG

Het Belgische Genk beschikt al jaren over een grote dierentuin. Of zoals de belgen het noemen: De Limburgse Zoo. Gelegen in een 200 ha groot natuurpark beschikt de dierentuin over ruim 300 in- en uitheemse dieren. Een greep uit de "kollektie": groepen olifanten, giraffen, neushoorns, nijlpaarden, antilopen en bijvoorbeeld struisvogels. Een openhuis van meer dan 2.000 m². Met trots meldt men een van de grootste en meest verscheidene roofdieren-, wildpaarden- en runderenkollektie van Europa te hebben met in het bijzonder de grootste berenkolektie. In de kategorie zeldzame geboorten zijn in de Limburgse Zoo in de laatste jaren drie chimpansees, een witte neushoorn en een ijsbeer geboren. Afgelopen juli vierde men de geboorte van een prachtige Bengaalse tijger, die Kimba gedoopt werd.
Ook is er een exotarium met meer dan honderd zee- en zoetwateraquaria, en terraria met prachtige reptielen, krokodillen, slangensoorten enz. De roofdierenkollektie werd onlangs fors uitgebreid. De unieke dierenkollektie van de Franse filmacteur Jean Richard, beter bekend als commissaris Maigret, vond onderkomen in Genk. Ook nieuw is de prachtige volière met verscheidene soorten watervogels.

Korting

Er is dus veel te zien in de Limburgse Zoo. Met een speciale herfstaktie wordt een bezoek nog aantrekkelijker. Op vertoon van de bij dit artikel geplaatste bon (die geldt voor het hele gezin) ontvangt u aan de kassa van de Zoo VIJF GULDEN KORTING op de entreeprijs voor volwassenen (U betaalt dan ƒ 10,- i.p.v. ƒ 15,-) en DRIE GULDEN VIJFTIG KORTING op een kinderkaart (2 tot 12 jaar) waarvoor u dan ƒ 4,- i.p.v. ƒ 7,50 betaalt.
Het park is dagelijks geopend van 9.00 tot 18.00 uur en beschikt over een grote - gratis toegankelijke - parkeerplaats.



Bon: LIMBURGSE ZOO ZWARTBERG-GENK
Naam: ....
Vriendenpasnummer: ....
Aantal volwassenen .... kinderen ....



ROSSINIANA '92
Festival van Italiaanse Muziek

16 oktober t/m 13 november 1992
Lokaties: Hoensbroek: Kasteel en St. Janskerk
Landgraaf: Burgerzaal
Entreeprijzen variërend van ƒ 12,50 tot ƒ 17,50.
VRIENDENKORTING ƒ 2,50 PER PERSOON PER VOORSTELLING!.

BON: ROSSINIANA '92
Naam: ....
Adres: ....
Postcode + plaats: ....
Vriendenpasnummer: .... Aantal personen: ...... max. 4

Bij gelegenheid van het 200e geboortejaar van ROSSINI heeft het solistenensemble "Consorcio Manuel Garcia" een aantal concerten georganiseerd waar het genie Rossini en zijn muziek op een zo breed mogelijke manier belicht wordt.
Uitvoerenden: o.a. LSO, diverse koren en instrumentalisten en het organiserend ensemble.

Indien u deze bon ingevuld opstuurt naar: Sekretariaat Rossiniana '92, p/a Europalaan 395, 6441 VL Brunssum, ontvangt U een volledig programma en bestelformulier.

HERFSTVAKANTIE-AKTIE RIVOLI HEERLEN



Speciaal voor onze kleine vriendjes en vriendinnetjes hebben wij gedurende de hele herfstvakantie - VAN 17 T/M 25 OKTOBER - een KORTING VAN DRIE GULDEN op de entreeprijzen van resp. ƒ 10,- - ƒ 11,- en ƒ 12,- voor de

WALT DISNEY KLASSIEKER PETER PAN

De film, die dagelijks om 14.00 uur wordt vertoond, is Nederlands gesproken en Peter Pan beleeft samen met Wendy, John, Michiel, Kapitein Haak en Vetje dolle avonturen.
De korting geldt op vertoon van onderstaande bon aan de kassa van het theater. Telefonisch reserveren is gewenst. Dit kan dagelijks (behalve op zondag) van 10.00-12.00 uur onder telefoonnummer 045-714200.

Bon: RIVOLI-THEATER PETER PAN
Naam: ....
Vriendenpasnummer: ....
Aantal pers.: .... max. 4 pers.

Stadtfest Aachen

Stadtfest Aachen

Vrijdag 16, zaterdag 17 en zondag 18 oktober 1992.

De Akense binnenstad staat weer geheel in het teken van het zogenoemde Stadtfest. Vandaag, zo rond de middag, begint een omvangrijk programma op verschillende lokaties in de Akense binnenstad. Om 17.30 uur wordt het Stadtfest officieel geopend en kan het feest beginnen.

Een kort programmaoverzicht:

Markt

Zaterdag 19.00 uur „Oche live": Internationaal Showprogramma.
Verder op vrijdag, zaterdag en zondag optredens van diverse jazz- en showbands zoals Cadillac, Sun Lane LTD, New Orleans Jazz Band, Papa Bue's Viking Jazzband, Come Together en The Lords.

Katschhof

In de tent en de buitenlucht wordt een afwisselend programma gepresenteerd: Rain City Rollers, Jochen Schweizer Bungee Jumping, Sport Total met Antenne AC en de bekende groep **Wheels**.

Hof

Hier is het feestprogramma wat serieuzer van aard. Hier overheersen zang, volksdansen, kleinkunst enz. Ook vinden wij daar variété, circus en straattheateracts.

Elisenbrunnen/Holzgraben

Presentatie speelcasino Aken en dansen in het restaurant Elisenbrunnen.

Münsterplatz

Hier is alles voor kinderen. Vanaf vrijdagmiddag zijn hier doorlopende kindervoorstellingen te zien en ook zelf mee te maken.

Theaterplatz

Een bont programma met allerlei theater-items.

Adalbertstraße

Ook in het verlengde voetgangersgebied zijn tal van bands te beluisteren. Bovendien wordt er in de hele straat een vlooienmarkt gehouden.

Ook in de

Großkölnstraße

luistert u naar de Aix Jazz Company, Dogs don't Sing in the Rain, The Electric Groufties, Time Design, Midnight Rodeo Band enz.

Parkeermogelijkheden zijn er in de nabijgelegen parkeergarages. Ook kunt u parkeren op een van de grote parkeerplaatsen aan de rand van de stad. Van hieruit kunt u per bus het centrum snel bereiken.

Op zaterdag zijn de winkels geopend tot 18.00 uur.

Limburgs Dagblad voor Oostelijk Zuidlimburg

Vrijdag 16 oktober 1992 ● Pagina 17

HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE EN REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTEUR: RON BROWN. CHEF EDITIEREDACTIE: WIM DRAGSTRA. HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. SERVICEKANTOOR: 6411 NM HEERLEN, GEERSTRAAT 5, TEL. 045-717719. RAYONKANTOREN: 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363.

Uitkeringen GAK opnieuw te laat

Van onze verslaggever

HEERLEN – Ruim drieduizend mensen krijgen deze maand hun wao-uitkering een week te laat door een kapot computerschijfje. Het Gemeenschappelijk Administratiekantoor (GAK) is daardoor overspoeld met verontruste telefoontjes.

Het GAK in Heerlen geeft de bankgirocentrale in Amsterdam maandelijks de betalingsopdrachten voor de 17.000 wao-uitkeringen door op vijf zogenaamde diskettes. „Daarvan is er een in het ongerede geraakt," zegt adjunct-directeur G. Offermans. „Onmiddellijk heeft een medewerker een kopie daarvan naar Amsterdam gebracht, maar door een misverstand voerde de bank de opdracht niet uit. Daar kwamen we donderdag pas achter toen de telefoon ineens roodgloeiend stond."

De getroffen 3307 uitkeringsgerechtigden krijgen nu uiterlijk dinsdag het geld op hun rekening bijgeschreven, belooft Offermans. „Mensen die daarop niet kunnen wachten, kunnen het geld contant krijgen uitbetaald." Het GAK heeft daarvoor een speciaal telefoonnummer ingesteld: 045-702240.

Ook vorige maand liep de betaling van de wao-uitkeringen in de regio Heerlen vertraging op. De oorzaak was toen een storing in het computersysteem. Volgens adjunct-directeur Offermans heeft de vertraagde betaling deze maand daar echter niets mee te maken.

Heerlenaar ongedeerd na aardbeving Cairo

Van onze verslaggeefster

HEERLEN – Heerlenaar Vekri Michael (44) is ongedeerd gebleven tijdens de aardbeving die Cairo afgelopen maandagmiddag trof. De Heerlenaar – eigenaar van grillroom De Piramide in het centrum – verblijft bij zijn familie in de stad El Giza, een kleine vijf kilometer van de Egyptische hoofdstad.

Michael is wel hevig geschrokken. „Deze aardbeving was stukken erger, dan die we afgelopen april in Limburg hebben gehad. Het verschil kon ik heel duidelijk voelen," zegt hij. „Ik wist meteen dat dit veel ernstiger was."

De Heerlenaar zat in een restaurant te eten toen de aardbeving tegen kwart over drie plaatsvond. „Gelukkig zat ik niet hoog, slechts op de eerste verdieping. Achter me hoorde ik een zwaar, brommend geluid, vergelijkbaar met dat van een enorme motor. Daarna begon de aarde te schokken en zag ik de muren en de vloeren bewegen, álles golfde."

Chaos

De chaos na de aardbeving, 5,8 op de schaal van Richter, is volgens Vekri Michael enorm. „Er is hier heel veel kapot, gebouwen zijn ingestort of zeer zwaar beschadigd en er zijn vele, vele doden. De Egyptische media spreken vandaag al van 477 slachtoffers," vertelt de Heerlenaar.

„Zelf heb ik gezien dat een groot gedeelte van de muur van een flatgebouw naar beneden kwam en op een aantal auto's viel. Die wagens waren zo plat als een dubbeltje." Ook de piramides in El Giza hebben geleden van de beving. Michael: „Van één piramide is een groot stuk afgebroken, dat heb ik met mijn eigen ogen gezien."

Op dit moment is het volgens de Heerlenaar 'redelijk rustig' in het gebied rondom Cairo. Naschokken heeft hij nauwelijks waargenomen.

Volgende week keert hij waarschijnlijk terug naar Nederland.

Delegatie wil problemen met beleid 'Roermond' bespreken

Bisschop Gijsen spreekt met Acht Mei Beweging

ROERMOND – Bisschop J. Gijsen van Roermond heeft donderdag 22 oktober een gesprek met een delegatie van het bestuur van de Acht Mei Beweging. Gijsen wil tijdens het gesprek, dat op zijn uitnodiging plaatsheeft, zijn visie geven op 'de uitingen en het optreden van de representanten van de Acht Mei Beweging en de gevolgen hiervan', heeft hij het bestuur schriftelijk laten weten.

In april dit jaar raadde Gijsen de priesters, diakens en religieuzen ten sterkste aan de jaarlijkse manifestatie van de beweging, op 9 mei in Utrecht, te mijden. Laat u niet in met deze beweging, waarschuwde Gijsen, want 'niemand is op den duur bestand tegen de verleidelijke idealen' die er naar voren worden gebracht.

De bisschop schreef verder dat de opvattingen van de beweging van ruim 100 rooms-katholieke organisaties op niets anders kunnen uitlopen dan op 'chaos, vooral op moreel terrein, of op de dictatuur van kleine groepen die zelf invullen waar de mens recht op heeft'. Hij stuurde de brief ook naar het Acht-Meibestuur en bood aan zijn denkbeelden in een gesprek toe te lichten.

Delegatie

Namens de Acht Mei Beweging zullen voorzitter W. Stael-Merkx, vicevoorzitter G. Oostvogel en het Limburgse bestuurslid J. van Soest-Linssen naar Roermond reizen. De delegatie wil vooral de problemen van Limburgse rooms-katholieken met het beleid van Gijsen aan de orde stellen. Ook hoopt zij van de bisschop te vernemen hoe hij zijn uitnodiging voor een gesprek kan rijmen met zijn felle kritiek op het doen en laten van de beweging.

De woordvoerder van Gijsen zegt op voorhand geen mededelingen te doen over de bedoelingen van het gesprek. „De bisschop wil zich op geen enkele manier binden of het gesprek richting geven," zegt hij.

Van Goethem wil sneller besluit 'Beek' en A73

BEEK – De Beekse burgemeester Van Goethem vindt dat de ondernemers in de Euregio de 'twijfelende' politici moeten aanspreken op hun bestuurlijke besluiteloosheid rond luchthaven Maastricht en de aanleg van de A73. Dat zei hij gistermiddag tijdens de opening van het bedrijf Dirks machines in Beek. Volgens Van Goethem wordt het tijd dat de ondernemende Euregio niet aan de kant blijft staan maar zich daadwerkelijk met deze projecten gaat bezighouden. Hij is van mening dat de huidige besluiteloosheid de infrastructurele ontwikkelingen blokkeert. Als Limburg nog langer wacht kunnen beide projecten worden bijgeschreven onder de rubriek 'gemiste kansen'. Met alle economische en sociale gevolgen van dien.

sociale dienstplicht

gewetensbezwaarden mogen het leger in

punaise

Piratenschip in zwembad



● *Tien haardossen van het vrouwelijk schoon en een emmer vers vrouwenzweet: de ingrediënten waarmee in de voorstelling Onfortuinlijk Geschipper van het Pitboelteater de hoofdrolspelers een fortuin veroveren. Een leeggepompt sportfondsenbad in Heerlen, de kinderboekenweek en dat Pitboelteater: de onderdelen die zo'n 350 kinderen gisteravond een onvergetelijke avond bezorgden. In het 'diepe' stond nu een schommelend piratenschip. Daar waar normaal de zwembadbodem weer langzaam binnen teenbereik komt, had nu het jeugdige publiek plaatsgenomen. Alsof het een gewone zwemles betrof, keken de meeste ouders vanaf de zwembadrand toe. De eenmalige voorstelling was georganiseerd door de Openbare Bibliotheek, de Stadsschouwburg en het Sportfondsenbad. Dat maakt van de gelegenheid gebruik om eenl aantal reparaties aan het bassin te verrichten. Op de foto: Ongeveer 350 kinderen kijken naar Onfortuinlijk Geschipper van het Pitboelteater.*

Foto: FRANS RADE

DR-fractie waarschuwt voor rechts-radicalen

Van onze verslaggever

ROERMOND - De fractie Democraten Roermond (DR) heeft bij de algemene beschouwingen de zorg uitgesproken dat mensen in achterstandswijken zich steeds meer tekort gedaan voelen door de overheid. „Wij zullen ervoor moeten waken dat deze ontwikkeling geen voedingsbodem wordt voor rechts-radicale opvattingen," aldus DR.

„Voor eigen initiatieven en inspraak is steeds minder gehoor. Het blijven wonen in de wijk waarin men opgegroeid is, neemt steeds verder af. Ondanks waarschuwende rapporten heeft Roermond de laatste jaren te weinig gedaan om het tij te keren," aldus DR.

DR vinden dat Roermond de burgers duidelijk moet maken dat het doorsluizen van rijksgelden niet meer en niet minder bezuiningsmaatregelen zijn. DR verklaren zich faliekant tegen het afzonderen van gelden die de Roermondse gemeenschap opbrengt, voor pure rijkstaken. „Wij mogen het straks weer aan de burgers vertellen. Het rijksbeleid zorgt er indirect voor dat de afstand tussen burgers en plaatselijke bestuurders verder verslechtert."

Dertig chauffeurs door rood licht

HEERLEN – De politie uit de Oostelijke Mijnstreek heeft gisteren meer dan tachtig automobilisten bekeurd. Dertig bestuurders hebben een bekeuring gekregen omdat ze door rood waren gereden. De overigen zijn bekeurd omdat zij de autogordel niet om hadden.

De controles zijn gehouden op initiatief van het Verkeerssamenwerkingsverband. Er is onder ander gecontroleerd op lokaties in de gemeente Kerkrade, Landgraaf, Heerlen en Brunssum. „Tijdens de controle is weer gebleken dat mensen te vaak opzettelijk door rood rijden. Vooral in de ochtenduren is dit geconstateerd. We hebben de mensen er ook op attent gemaakt, dat het dragen van de gordel verplicht is," aldus een politiewoordvoerder.

De politie is nog steeds ontevreden over de verkeersmentaliteit van vele weggebruikers. Door middel van deze controles proberen zij hier enige verandering in te brengen. De weggebruikers hebben niet verbaasd op de aktie gereageerd. De boete die zij voor hun overtreding moesten betalen, varieerde van f 50 gulden voor het niet dragen van de gordel tot f 150 gulden voor het rijden door rood.

Geleen weigert 'aalmoes' DSM

Van onze verslaggever

GELEEN – De gemeente Geleen heeft een gift van DSM van 100.000 gulden voor het centrumplan afgewezen. Burgemeester en wethouders vinden dat het bedrag in geen verhouding staat tot de totale kosten van het centrumplan (meer dan 20 miljoen) en dat voor de vaststelling door het concern een verkeerd uitgangspunt is gekozen. DSM wil Geleen evenveel schenken als Sittard komend jaar bij gelegenheid van het 750-jarig bestaansfeest.

Wethouder financiën Jan Nelissen betitelde de geste van DSM gisteren in een commissievergadering over het centrumplan als een 'aalmoes'. Hij deed dat na vragen vanuit de commissie over de inbreng van DSM. In het Geleense gemeentehuis werd tenslotte rekening gehouden met een donatie van een half tot een miljoen gulden.

De Geleense politiek roept sinds jaar en dag dat het langs de gemeentegrens gelegen DSM niet alleen een economische functie heeft, maar ook een sociale en maatschappelijke. Raadslid Ton Raven zei dat hiervan sinds de privatisering steeds minder te merken is en dat de gemeente hier wellicht eens conclusies aan moest verbinden, zonder te zeggen welke hij bedoelde. Ook Frans van Velzen (PvdA) vond een andere opstelling jegens de grootste werkgever in de regio op zijn plaats, eigenlijk al sinds duidelijk is dat het nieuwe kantoor van DSM niet in Geleen maar in Sittard gebouwd zou worden. Hij vond het hoog tijd worden dat Geleen eens precies ging berekenen wat de reële kosten zijn die DSM de gemeente structureel oplevert.

Wethouder Bart Hoedemakers - zelf ex-DSM'er - was pessimistisch over de afloop van de discussie die Geleen nog steeds met DSM voert over dit onderwerp. Zijn partijgenoot en CDA-fractievoorzitter Jan Köhlen was aan het eind van het debat hoopvoller: „Ik denk dat ook een geprivatiseerde onderneming een hart heeft."

Nieuwe directeur VVV presenteert Museumgids in Roermond

Steeds meer Nederlanders in Limburg op vakantie

Van onze verslaggeefster

ROERMOND – Steeds meer Nederlandse vakantiegangers kiezen een plek in de provincie Limburg als vakantiebestemming. Dat is gebleken uit het zogeheten Provinciaal Imago Onderzoek. Dat onderzoek is uitgevoerd in opdracht van het ministerie van Economische Zaken en de vijftien promotie-VVV's in Nederland. De nieuwe directeur van de VVV Limburg, R. de Jong, maakte gisteren in Roermond de onderzoekscijfers bekend.

Het aantal vakanties in Limburg is in 1991 toegenomen met 427.000 ten opzichte van het jaar 1987. Dat is een toename van ruim dertig procent. De onderzoekers hebben eveneens een stijging geconstateerd in het Limburgse marktaandeel ten opzichte van het aandeel van andere provincies in de vakantiemarkt. Dat marktaandeel van Limburg is gestegen met ruim vijf procent.

Het onderzoek heeft ook duidelijk gemaakt dat 57% van alle Nederlanders, die hun vakantie in eigen land willen doorbrengen, de provincie Limburg als mogelijke vakantiebestemming kiezen in de toekomst.

De provinciale VVV concludeert daaruit dat Limburg het grootste marktpotentieel van Nederland heeft. Hetzelfde geldt voor de dagrecreatie. Vijftien procent van de ondervraagde Nederlanders ziet Limburg als de meest geschikte provincie voor een dagtocht.

Directeur R. de Jong, die op 5 oktober in dienst van de VVV Limburg is getreden als opvolger van L. Ridderbos, zei het gisteren een uitdaging te vinden om in te spelen op de wensen van de steeds kritischer wordende consument enerzijds en de behoeften van het bedrijfsleven in Limburg anderzijds.

De Jong zei dat tijdens de presentatie van de Museumgids van de VVV Limburg in het gemeentemuseum in Roermond. De nieuwe directeur overhandigde het eerste exemplaar van die gids aan D. Hamerlijnck, de directrice van de Stichting Museumgids. De gids is verkrijgbaar bij alle VVV-kantoren en musea in Limburg. In de gids zijn alle musea in Limburg vermeld met een korte beschrijving in het Nederlandse en Engelse taal.

Vogelvangers 'gekortwiekt'

LUIK – De Waalse deelregering heeft een besluit goedgekeurd waardoor de vogelvangers flink gekortwiekt worden. In het seizoen '92-'93 mogen zij alleen nog vogels vangen met de zogenoemde 'klepkooien'. Die maatregel maakt het bijna onmogelijk nog massaal vogels te vangen met netten. Verder mogen er geen vogels meer gevangen worden in grensgemeenten.

Referendum in Voeren

VOEREN – De gemeenteraad in Voeren heeft besloten om op zondag 29 november een referendum te houden over de vraag of Voeren een biregionaal statuut moet krijgen. Dat zou inhouden dat Voeren tegelijk deel uitmaakt van Vlaanderen en van Wallonië. De Vlaamse oppositie verzet zich tegen het referendum en trekt de wettelijkheid ervan in twijfel. De Luiksgezinde meerderheid beschouwt een bi-regionaal statuut als een wettelijke erkenning van wat volgens hen 'de dagelijkse realiteit in Voeren is'.

Extra aandacht voor wiegedood

GENK – Het St.-Janszickenhuis in Genk is gestart met een 'wiegedood'-centrum. Met ruim 1.700 bevallingen per jaar is de kraamafdeling van dat ziekenhuis de grootste in Belgisch-Limburg en de derde grootste in Vlaanderen. Om het wiegedoodrisico bij zuigelingen vroegtijdig op te sporen, heeft het ziekenhuis nu een eigen diagnosecentrum waar de baby's getest worden op ademhaling en hartcontrole.

Scharenslijpers veel te duur

MAASTRICHT – De politie van Maastricht waarschuwt de mensen, niet in de praktijken te trappen van een groep scharenslijpers die in de stad is neergestreken. De scharenslijpers bieden van deur tot deur hun diensten aan, bij voorkeur aan oudere mensen. Iemand die op het aanbod ingaat en messen of scharen meegeeft, maar geen schriftelijke prijsafspraak maakt, komt al snel bedrogen uit. Voor het slijpen van één schaar tellen zij al gauw zestig tot zeventig gulden. Bij niet betaling dreigen zij de inboedel van de woning kort en klein slaan.

Succes actie 'Groene grens'

MAASTRICHT – Twee inwoners van Louvroil (Fr.) van respectievelijk 18 en 19 jaar zijn woensdag aangehouden in de trein van Maastricht naar België. Zij hadden 1200 gram hasj bij zich die zij gekocht hadden in Maastricht. De drugs waren verstopt in een koffer die boven hen in het bagagerek lag. Er werden ook reizigers geverbaliseerd die geen geldig paspoort hadden. Een en ander was het resultaat van een gecombineerde actie 'Groene grens' in de strijd tegen de handel in verdovende middelen. Tussen 13.00 en 19.00 uur werd daartoe alle verkeer tussen Maastricht en de Belgische grens gecontroleerd.

Heerlenaren in Aken opgepakt

AKEN – De Akense politie heeft woensdag twee Heerlenaren opgepakt die meerdere autodiefstallen op hun naam hebben staan. De 20- en 21-jarige Heerlenaar werden dinsdagmiddag op heterdaad betrapt toen ze een personenauto hadden opengebroken en de radio er uit gehaald. Naderhand bleek dat ze eerder die dag ook al vanaf de parkeerplaats van het Klinikum een VW Polo hadden gestolen. Bij beetjes gaven ze naderhand toe zich meerdere auto's in Aken onrechtmatig te hebben toegeëigend. De auto van één van het tweetal is door de Duitse overheid in beslag genomen, evenals de rijbewijzen van het tweetal. Verder zijn ze voorlopig achter slot en grendel gezet.

Kathedraal weggeblazen

AKEN – De bouw van de kartonnen kathedraal van Reims door de Franse kunstenaar Lagneau gaat niet door. Nadat afgelopen maandag enkele technische problemen de bouw van de kathedraal op het Katschhof in Aken ophielden en dinsdag de markt en de herdenkingsdienst voor Willy Brandt de bouw onmogelijk hadden gemaakt kon Lagneau woensdag eindelijk met zijn team aan het karwei beginnen. Het noodlot sloeg echter toe. Van woensdag- op donderdagnacht woedde een flinke storm over Aken. De schade bleek niet te overzien. Voor Bernard Lagneau en de organisatie achter de bouw stond gistermiddag dan ook één ding vast: „Dit is het einde."

Met vreugde denken wij terug aan de viering van ons
60-jarig huwelijk
op 26 september jl.
Wij willen u allen, met name autoriteiten, familie, buurtbewoners, vrienden en kennissen van harte bedanken voor de vele kado's, bloemen, gelukwensen en attenties.
Het was voor ons een onvergetelijk feest!

J.J. Knops
B. Knops-Dumont
kinderen en kleinkinderen
6165 BX Geleen, oktober 1992
Kummenaedestraat 90

† **Sjeng Schram,** oud 78 jaar. Maastricht, Hofmeiersplein 27b. Corr.adres: Gen. Cortlettstraat 11, 6224 XX Maastricht. De uitvaartdienst zal worden gehouden op zaterdag 17 oktober om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Gulielmus te Oostermaas-Maastricht. Er is geen condoleren.

†

God heeft ons geen gemakkelijke reis beloofd, maar wel een behouden thuiskomst.

Bedroefd, maar dankbaar voor alle mooie en fijne herinneringen die zij ons achterlaat, geven wij u kennis dat op 49-jarige leeftijd onverwacht van ons is heengegaan, voorzien van de h. sacramenten, mijn inniggeliefde vrouw, mijn moeder, mijn schoonmoeder, onze allerliefste oma, mijn dochter en mijn schoondochter, onze schoonzus, tante en nicht

Willy Vrolings-Paternotte

Heerlen: **Thei Vrolings**
Carina Vrolings †
Heerlen: **René Vrolings**
Doortje Vrolings-Goertzen
Davy, Mandy
Heerlen: **K. Franke**
Heerlen: **C. Vrolings-Koonen**
Familie Vrolings

6413 BZ Heerlen, 14 oktober 1992
Bronkstraat 37

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal gehouden worden op zaterdag 17 oktober om 13.00 uur in de parochiekerk H. Cornelius te Heerlerheide-Heerlen.
Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.
Rozenkransgebed, waarna avondmis, heden vrijdag om 18.45 uur in voornoemde kerk.
Gelegenheid tot afscheidnemen in het uitvaartcentrum Dela, Grasbroekerweg 20 te Heerlen, heden vrijdag van 18.00 tot 19.00 uur.
Wilt u, indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, deze annonce als zodanig beschouwen.

Met grote verslagenheid hebben wij kennisgenomen van het plotselinge overlijden van ons zeer gewaardeerd erelid

Jan Heijnen (Sjeng)

Voor de inzet waarmee hij ruim 45 jaren zijn beste krachten aan onze vereniging heeft gegeven zullen wij hem met dankbaarheid in onze herinnering blijven behouden.

Bestuur, ereleden en leden
schutterij H.H. Marcellinus
en Petrus te Geleen

Met grote verslagenheid hebben wij kennisgenomen van het plotselinge overlijden van ons zeer gewaardeerd lid

Sjeng Heijnen

Bestuur en leden
Biljartvereniging Quick Geleen

†

Wij geven met grote droefheid kennis van het overlijden van

Agnes Herres

weduwe van

Dries Vermeulen

Zij overleed op 79-jarige leeftijd, voorzien van het h. sacrament der zieken.

In dankbare herinnering:
Kinderen en kleinkinderen
Familie Vermeulen
Familie Herres

Eygelshoven, 14 oktober 1992
Corr.-adres: Pierre Zeyenstraat 10,
6464 HJ Kerkrade

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op maandag 19 oktober a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Pastoor van Ars te Eygelshoven, waarna aansluitend de begrafenis zal plaatsvinden op het r.k. kerkhof aldaar.
Bijeenkomst in de kerk. Er is geen condoleren.
De overledene zal bijzonder herdacht worden tijdens de h. mis op zaterdag 17 oktober a.s. om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.
Gelegenheid tot afscheid nemen in het Mortuarium Schifferheide van Lindeman Uitvaartcentra, Schifferheidestraat 7 te Kerkrade-West, dagelijks van 18.00 tot 19.30 uur.
Voor vervoer kerk-begraafplaats v.v. is gezorgd.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

†

Na een voorbeeldig en zorgzaam leven, dat getekend werd door haar vrijgevigheid en liefde tot de evenmens is heden in het St. Gregoriusziekenhuis te Brunssum van ons heengegaan in de leeftijd van 86 jaar mijn lieve huisgenote, onze zuster, schoonzuster, tante en nicht

Pauline Josephine Henkel

weduwe van

Hendrik Dettingmeijer

Schinveld: **E. Both (tante Bep)**
Familie Henkel
Familie Dettingmeijer

6451 EC Schinveld, 15 oktober 1992
Past. Brounsstraat 9

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op maandag 19 oktober a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Eligius te Schinveld.
De avondwake is zaterdag 17 oktober om 18.40 uur in voornoemde kerk.
Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.
Gelegenheid om afscheid te nemen in het mortuarium van het ziekenhuis te Brunssum dagelijks van 17.30 tot 18.30 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Met grote ontsteltenis hoorden wij van het niet verwachte overlijden van

Wil Vrolings

Zij heeft door aktieve inzet voor onze fraktie veel betekend.

Wij wensen onze fraktievoorzitter **They, de kinderen en kleinkinderen** veel sterkte bij het dragen van het grote verdriet.

De fraktie van de
Groepering Heerlen-Noord

Enige en algemene kennisgeving

†

Dankbaar voor de liefde en de zorg waarmee hij ons gedurende zijn leven heeft omringd, geven wij u met droefheid kennis dat heden, heel onverwacht in zijn eigen vertrouwde omgeving van ons is heengegaan mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader en opa

Willem de Bie

echtgenoot van

Margaret Smith

Voorzien van het h. sacrament der zieken overleed hij op 65-jarige leeftijd.

Geleen: **Margaret de Bie-Smith**
Engeland: **Rosemary en Richard**
Samantha, Paul
Beek: **Janet en René**
Geleen: **Marcel en Marion**
Soumia, Jennifer
Geleen: **André**
Familie De Bie
Familie Smith

6163 XG Geleen, 14 oktober 1992
Karel Doormanstraat 5

De plechtige eucharistieviering zal plaatshebben maandag 19 oktober a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H.H. Engelbewaarders, Lindenheuvel-Geleen, waarna aansluitend crematie in het crematorium Nedermaas, Vouershof 1 te Geleen.
Bijeenkomst in de kerk.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Mede tot intentie van de dierbare overledene zal een avondmis worden opgedragen zaterdag 17 oktober om 19.00 uur in voornoemde kerk.
De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het Maaslandziekenhuis, Barbarastraat 1 te Geleen, alwaar gelegenheid tot bezoek dagelijks van 17.30 tot 18.30 uur.

Jos

je leefde als de vlinders
waar je zo intens van genoot: aktief en kleurrijk, maar veel te kort.

de leden van de vlinderstudiegroep
Maastricht

† **Jes Massy,** 83 jaar, weduwe van Sjra Vincken. Corr.adres: Burg. Spiertzstraat 8, 6017 BT Thorn. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden zaterdag 17 oktober om 14.00 uur in de parochiekerk van O.L.V. van Altijddurende Bijstand te Roermond.

† **Hermine Engels,** 79 jaar, Hamstraat 40A, 6041 HC Roermond. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden zaterdag 17 oktober om 11.00 uur in de O.L. Vrouwe Munsterkerk te Roermond.

† **Virginie Mesters,** oud 60 jaar, echtgenote van Sjef Scheepers, Pasestraat 26, 6223 HB Itteren-Maastricht. De uitvaartdienst zal worden gehouden op zaterdag 17 oktober om 10.30 uur in de parochiekerk van St. Martinus te Itteren. Schriftelijk condoleren achter in de kerk.

† **Lena Lankes,** 83 jaar, weduwe van Antoon Crins, Heerstraat 32, 5953 GG Reuver. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden zaterdag 17 oktober om 10.00 uur in de kerk van de H. Gertrudis te Beesel.

† **Henny Sanches-Hermans,** oud 64 jaar. 6213 EV Maastricht, Chambertinlaan 33. De uitvaartdienst zal plaatsvinden op zaterdag 17 oktober om 11.00 uur in de parochiekerk St.-Petrus en Paulus, Wolder-Maastricht. Condoleren in de kerk vanaf 10.30 uur.

† **Marie Penders,** oud 82 jaar, echtgenote van Frans Rings. Meerssen. Corr.adres: Humcoverstraat 4, 6231 JP Meerssen. De uitvaartdienst zal plaatsvinden op zaterdag 17 oktober om 10.30 uur in de basiliek van het H. Sacrament te Meerssen. Er is geen condoleren.

Wil Vrolings

heeft gedurende vele jaren de werkzaamheden van de Groepering Heerlen-Noord aktief gesteund. Wij willen haar daarvoor dan ook hartelijk danken.
Met diepe verslagenheid hebben wij het bericht van haar plotselinge overlijden gehoord.
Wij wensen **They, René, Doortje, Davy, Mandy** veel sterkte om het smartelijk verlies te dragen.

Bestuur en leden
Groepering Heerlen-Noord

Met verslagenheid hebben wij kennis genomen van het overlijden van mevrouw

Willy Vrolings

Wij wensen Thei, kinderen en kleinkinderen heel veel sterkte met dit zo plotselinge verlies van hun dierbare.

C.V. De Bokkeriejesj Anno 1898
Heerlerheide

OVERLEDEN

† **Michel Franssen,** oud 84 jaar, weduwnaar van Merieke Nieste. 6231 BB Meerssen-Rothem, Klinkenberg 91. De eucharistieviering zal worden gehouden zaterdag 17 oktober om 11.00 uur in de parochiekerk van het H. Hart te Rothem-Meerssen. Er is geen condoleren.

† **Wilhelmus Lenaerts,** oud 88 jaar, echtgenoot van Hélène Siegelaer. 6213 EC Maastricht, Bejaardencentrum Campagne, Medoclaan 122. De eucharistieviering zal worden gehouden op zaterdag 17 oktober om 11.00 uur in de kerk van de H. Salvator te Maastricht-Daalhof. Er is geen condoleren.

† **Maria Ummels,** oud 87 jaar, weduwe van Rob Wynans. Maastricht. Corr.adres: Brusselseweg 251, 6217 GV Maastricht. De uitvaartdienst zal worden gehouden op zaterdag 17 oktober om 11.00 uur in de basiliek van Onze Lieve Vrouw te Maastricht. Er is geen condoleren.

† **Bert Bongers,** oud 43 jaar, echtgenoot van Nel de Meijer. 6211 NM Maastricht, St.-Nicolaasstraat 45. De eucharistieviering zal worden gehouden op zaterdag 17 oktober om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Anna, Via Regia te Maastricht. Schriftelijk condoleren in de kerk.

† **Henri Schmeits,** oud 82 jaar, echtgenoot van Fanny Derks. 6245 BG Eijsden, Prins Bernhardstraat 25. De uitvaartdienst zal worden gehouden zaterdag 17 oktober om 11.00 uur in de kerk van St.-Martinus te Breust-Eijsden.

†

Heden overleed na een liefdevolle verzorging in paviljoen 5 van de Verpleegkliniek te Heerlen, voorzien van het h. sacrament van de ziekenzalving, in de leeftijd van 90 jaar, onze tante, oudtante en nicht

Pauline Josephine Schijns

weduwe van

Frans Wijnands

In dankbare herinnering:
haar neven en nichten

Heerlen, 13 oktober 1992
Corr.-adres: Familie W. Lones
Rodeput 4, 6369 SP Simpelveld

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op maandag 19 oktober a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Johannes de Doper te Mechelen, gevolgd door de begrafenis op het kerkhof aldaar.
Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.
Zaterdag om 19.00 uur zal mede ter intentie van de overledene een h. mis worden opgedragen in voornoemde parochiekerk.
De overledene is opgebaard in de rouwkapel van de Verpleegkliniek, Henri Dunantstraat 3 te Heerlen.
Gelegenheid tot afscheidnemen, dagelijks van 14.00 tot 16.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Dankbetuiging

De aanwezigheid van zovelen, de bloemen, de talrijke condoléances, een mooier afscheid van

Huibert Willem Heesen

mijn lieve man, goede vader en opa hadden wij ons niet kunnen wensen.
Dankbaar zijn wij voor de goede verzorging in het St. Gregoriusziekenhuis en het Groene Kruis.
Wij danken u allen hartelijk hiervoor.

C. Heesen-List
Kinderen en kleinkinderen

Enige en algemene kennisgeving

†

Jozef Bremen

82 jaar oud

Op zijn manier heeft hij genoten van het leven.
De dood kwam voor hem als een verlichting.

Kerkrade, 14 oktober 1992
Corr.adres: G. Hermans-Bremen
O.L. Vrouwestraat 61, 6461 BN Kerkrade

De crematieplechtigheid vindt plaats op zaterdag 17 oktober om 9.30 uur in het crematorium te Heerlen, Imstenrade. Samenkomst aldaar om 9.15 uur.

Rijschoolhouder vrijgesproken van poging tot doodslag

Van onze verslaggeefster

SITTARD – Een Geleense rijschoolhouder is gisteren door politierechter mr. Hermesdorf vrijgesproken van poging tot doodslag. De man was in 1990 doorgereden nadat een andere automobilist op de motorkap van zijn Toyota belandde. Het slachtoffer, dat zich tijdens de rit aan de ruitewissers van de auto had vastgeklemd, kon pas uit zijn benarde positie worden bevrijd toen de medepassagiers van de rijschoolhouder hem dwongen zijn auto tot stilstand te brengen.

De rijschoolhouder reed op 1 januari 1990 's nachts op de Viaductweg in Maastricht de auto van het slachtoffer aan. Na het ongeval stapten beide chauffeurs uit om de schade te bekijken. Toen het slachtoffer de politie erbij wilde halen, raakte de Geleendenaar in paniek en sprong in zijn lesauto. Volgens getuigen reed hij opzettelijk met volle kracht weg en schepte daarbij het slachtoffer, dat op de motorkap terecht kwam. De rijschoolhouder gaf daarop plankgas.

De officier van justitie noemde het gedrag van de man twee jaar geleden 'schandalig' en eiste voor poging tot doodslag en opzettelijke poging tot zwaar lichamelijk letsel twee maanden gevangenisstraf. De politierechter wilde echter alvorens tot een oordeel te komen de gebeurtenis eerst reconstrueren.

Gisteren stond de rijschoolhouder opnieuw voor de rechter in Sittard. Officier van justitie mr. M. Vos bleef bij zijn eis. Maar politierechter Hermesdorf vond het bewijs voor poging tot doodslag te mager. Hij sprak de verdachte op dit punt vrij. Wel werd de Geleenaar veroordeeld voor het doorrijden na een aanrijding en valse aangifte. Hij kreeg daarvoor een boete van 1600 gulden en een voorwaardelijke ontzegging van de rijbevoegdheid van zes maanden.

'Pensioenfonds wordt in mootjes gehakt'

Halvering aantal ABP'ers voorspeld

Van onze redactie economie

HEERLEN – De bond Abvakabo maakt zich steeds grotere zorgen over de werkgelegenheid voor de Heerlense ABP-ambtenaren. De kaderleden Rob Franssen en Roel Smeets vrezen dat het aantal van 3600 ambtenaren bij het ABP op termijn wordt gehalveerd: „Het fonds wordt in mootjes gehakt. Dat heeft op den duur gigantische consequenties voor de werkgelegenheid in Heerlen."

Zij baseren die veronderstelling op het beleid van het ABP om – met het oog op de aanstaande verzelfstandiging – terug te keren naar de kernactiviteit: het beheren van pensioengelden. Bij het ABP kolkt het op dit ogenblik van de plannen om onderdelen om te gooien. Behalve Onroerend Goed moet ook de Hypothekenafdeling worden verzelfstandigd of uitbesteed en de uitkeringsafdeling AOV gaat, zo is de verwachting, deel uitmaken van het te vormen Sociaal Fonds voor overheidspersoneel. Ondertussen is de afdeling met een ingrijpende afslanking bezig. Voor 1997 moet het aantal werknemers met 900 dalen.

Franssen heeft het gevoel dat de ABP-top bij dat proces de medezeggenschapsorganen negeert: „Het is of de hele privatisering van het ABP al in kannen en kruiken is."

Ook Franssen dreigt het pensioenfonds te worden leeggezogen: „Nu al door de gedeeltelijke privatisering van Onroerend Goed blijven van die afdeling hooguit 40 van de ruim 200 medewerkers over. Ik vrees dat lang niet iedereen bij een ander bedrijf aan de slag kan. Die mensen wordt gewoon uitgekleed als je bij staat. Kennelijk is niemand in staat dat proces tegen te houden."

De bond is ook boos op de regering in Den Haag die de decentralisatie van het fonds stimuleert en kennelijk geen oog heeft voor de werkgelegenheid in Heerlen. Franssen: „Het ABP-bestuur zou zich in Den Haag meer moeten inzetten voor de werkgelegenheid. Bestuursvoorzitter Reijnen moet de bokshandschoenen maar eens van zolder halen en leren knokken."

Ieren in Limburg mogen niet stemmen

MAASTRICHT – Inwoners van de Ierse republiek die in Limburg verblijven zijn woedend dat zij niet mogen stemmen bij het belangrijke referendum over abortus. In deze volksraadpleging, die begin december wordt gehouden, moet de Ierse bevolking beslissen over wel of niet legaliseren van abortus.

Rachel Delaney en Miriam Jennings, twee Ierse studenten die op dit moment stage zijn in Maastricht, zijn verbolgen over het feit dat zij in het buitenland niet mogen stemmen. „Het is toch volstrekt belachelijk dat wij in zo'n belangrijke kwestie geen stemrecht hebben, alleen omdat we in een ander land verblijven. We mogen zelfs geen volmacht geven aan familieleden om onze stem uit te brengen," aldus Carmel, die in het kader van een uitwisselingsprogramma in de provincie werkervaring opdoet.

De twee Ierse meisjes denken er sterk over na om speciaal voor het referendum op en neer te vliegen. Abortus is op het groene eiland streng verboden. De discussie over legalisatie roept zoveel emoties op dat de Ierse regering heeft besloten een referendum uit te schrijven.

De Bree volgt Van Liemt op bij DSM

Van onze redactie economie

HEERLEN – DSM-bestuurslid ir. Simon de Bree wordt nadrukkelijk genoemd als opvolger van de voorzitter van de raad van bestuur, mr. Hans van Liemt. De huidige bestuursvoorzitter wordt in juni 1993 60 jaar en gaat in juli met pensioen. Van Liemt heeft nooit onder stoelen of banken gestoken dat hij zijn opvolger bij voorkeur in eigen kring zocht.

De aanstaande benoeming van De Bree is geen volslagen verrassing. In DSM-kringen ging al een tijdje het verhaal dat de keus zou vallen op ofwel De Bree of collega-bestuurslid en bedrijfseconoom drs. Louk Ligthart (53).

Officieel staat de benoeming van De Bree nog niet vast. Volgens woordvoerder A. Spierts, die inhoudelijk geen commentaar geeft over de opvolging van Van Liemt, loopt de procedure nog. Naar verwachting zal de raad van commissarissen begin december de procedure afsluiten. Spierts benadrukt dat van meet af aan slechts één man kandidaat was voor de opvolging van Van Liemt.

Simon de Bree (55) is sinds 1986 lid van de raad van bestuur van het chemiebedrijf. Hij werd in 1937 in Koudekerke in Zeeland geboren, studeerde scheikunde in Delft en economie in Rotterdam. In 1966 kwam hij als onderzoeker in dienst bij DSM. Van 1969 tot 1973 werkte hij bij Stamicarbon, een dochteronderneming die de DSM know-how exploiteert. In 1973 maakte hij de overstap naar de divisie Kunststoffen, waar hij tien jaar later directeur werd.

Terwijl de huidige voorzitter Hans van Liemt door zijn commissariaten bij Hollandse Beton Groep, VNU, Douwe Egberts en ABN-Amro, vooral in Nederland over zeer goede contacten beschikt, is De Bree met name bij de collega's in het buitenland geen onbekende. Dat zal zeker meespelen bij zijn te verwachten benoeming. Bij de laatste aandeelhoudersvergadering drong een groep aandeelhouders nog speciaal aan op een internationaal georiënteerde leiding.

De Bree is bestuurslid van de organisatie van Europese chemiebedrijven CEFIC en van de Europese associatie van petrochemieproducenten APPE, commissaris bij Stork, bestuurslid bij de stichting Verpakking en Milieu en bij de Nederlands-Duitse Kamer van Koophandel.

● *Ir. Simon de Bree moet als opvolger van bestuursvoorzitter Hans van Liemt DSM door de rest van de jaren negentig loodsen.* Foto: FRANS RADE

Burgemeester als banketbakker

● *Geholpen door een aantal leerlingen van het Technisch College Maasland in Maastricht legde burgemeester Mans van Kerkrade gisteren de laatste hand aan een kloeke taart. Met de slagroomspuit opende hij symbolisch de Euregionale banen- en beroepenmanifestatie Mecc Job '92. Negentig bedrijven en instellingen bieden vandaag en tijdens het weekeinde in het Maastrichtse congrescentrum enkele honderden banen aan. Uitkeringsgerechtigden uit Meerssen kunnen de beurs overigens voor niks bezoeken. Het gemeentebestuur betaalt de bus- of treinreis plus de entree. Op vertoon van kaartje en entreebiljet krijgen ze hun geld terug bij de sociale dienst.* Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

PvdA verwerpt deel kortingen op CAD's

Van onze Haagse redacteur

DEN HAAG – Volgens de PvdA-fractie in de Tweede Kamer wil het kabinet te veel bezuinigen op de verslavingszorg.

De sociaal-democraten gaan voorshands niet akkoord met een voor 1993 aangekondigde korting van vijf procent. De PvdA wil van het kabinet weten of het beleid niet in gevaar komt door deze maatregel, een decentralisatiekorting van nog eens 10 procent vanaf 1994 en daar bovenop voor Limburg nog eens een jaarlijkse miljoenenkorting voor het schrappen van PNL-subsidies.

Volgens woordvoerster Willie Swildens gaat de PvdA akkoord met de korting van 10 procent die het gevolg is van de overheveling van de verslavingszorg naar de gemeenten in 1994. De voor 1993 aangekondigde extra bezuiniging van 5 procent is voor de PvdA echter te veel. Swildens: „Dat was niet de afspraak, daar is het laatste woord nog niet over gesproken." Eind 1991 al ging de Tweede Kamer akkoord met het schrappen van de PNL-subsidies in de welzijnssector. Alleen voor de verslavingszorg in Limburg betekent dat al vanaf 1994 een inkomstenverlies van jaarlijks ƒ 1,8 miljoen. Door deze kabinetsmaatregel dreigen bij de consultatiebureaus voor alcohol en drugs (CAD's) in Zuid-Limburg 31 banen verloren te gaan. Het CAD-Limburg heeft de Limburgse Kamerleden in een brief gewaarschuwd voor de dramatische gevolgen van alle maatregelen samen. Die zouden vooral de Oostelijke Mijnstreek hard treffen. De vijf Limburgse Tweede Kamerleden van het CDA brengen vandaag een bezoek aan het CAD-Limburg om over de kwestie te praten. Kamerlid Léon Frissen wil niet vooruitlopen op de vraag of zijn fractie bereid is aan de kabinetsvoorstellen te tornen. Hij is echter bevreesd voor de gevolgen daarvan voor Limburg. Hij wijst daarbij ook op de omvang van de drugsproblematiek in de grensstreek.

Geleenbeek opgeknapt

SITTARD – Na tien jaar werk ligt de Geleenbeek, die stroomt van Benzenrade (Heerlen) naar Roosteren er weer prachtig bij. De verbetering van de 18 kilometer lange beek kostte 28 miljoen gulden. Er werkten 30 mensen aan. De officiële oplevering vond gisteren plaats in Sittard, in het kantoor van het waterschap Roer en Overmaas. Ook aanwezig was gouverneur E. Mastenbroek. Hij was uitgenodigd omdat hij aan de Geleenbeek woont.

Laarakker had de gouverneur echter ook uitgenodigd om politieke redenen. Volgens de directeur heeft het waterschap meer geld nodig, om ook het milieu-beleid uit de verf te laten komen. Bij de Geleenbeek zijn bijvoorbeeld paddepoelen en broedplaatsen aangelegd, terwijl de beek op sommige plaatsen op natuurlijke wijze kronkelt. Dat betekent dat het waterschap meer grond (en dus geld) nodig heeft, omdat een 'kromme' beek nu eenmaal meer ruimte in beslag neemt. Bovendien ontbreekt het aan bevoegdheden om grond in bezit te krijgen, hield Laaraker de gouverneur voor. Provinciale Staten hebben het waterschap toesteming gegeven de heffingen jaarlijks met tien procent te laten stijgen. De lasten vormen de enige bron van inkomsten voor het waterschap. Mastenbroek benadrukte dat de stijging geen automatisme mag zijn. Hij vindt dat het waterschap ook zou moeten bezuinigen. „De provincie heeft ook achttien miljoen moeten bezuinigen. Dat kan niet alleen door de lasten voor de burger te laten stijgen. Kijkt u ook eens naar de eigen organisatie," maande hij Laarakker.

'Maasdalproject tracht water en vuur te verenigen'

Vlaamse minister praat frustratie van zich af

Vervolg van pagina 1

BRUSSEL – Aan omtrekkende bewegingen of verhullende diplomatieke taal had de 49-jarige Theo Kelchtermans altijd al een broertje dood. Saillanter wordt het als de Vlaamse minister annex eerste burger van het Belgisch-Limburgse Peer onverbloemd gewag maakt van zijn ernstige 'frustatie' over de vertragingtaktieken die Nederland volgens hem hanteert binnen het Beneluxoverleg. In zijn ogen is het dan ook niet de Vlaamse of Belgische regering in Brussel die dwars ligt in de beleidsontwikkeling voor het grensoverschrijdende Maasdal, maar juist veeleer die in Den Haag.

Kelchtermans doet een boekje open: „Sinds september 1990 ligt er al een tussentijds rapport op tafel over de voorgestane natuurontwikkeling in het Maasdal. Opgesteld door een speciale Benelux-commissie. Wat ons betreft een prima uitgangspunt voor verder overleg, maar Nederland heeft er al die tijd totaal niets mee gedaan. Terwijl wij in Vlaanderen er wel degelijk op hebben ingespeeld. Ik heb dan ook sterk de indruk dat de partijen in Nederland niet op dezelfde lijn zijn te krijgen. Met name de grindlobby en de landbouw.

Mede door de grootschalige ruilverkaveling die bij jullie heeft plaatsgevonden. Dat laatste heeft aan Vlaamse zijde van de Maas veel minder gespeeld."

De Vlaamse minister beklemtoont dat de recente ontwikkelingen rond het 'delicate' fenomeen van de grindwinning in de beide Limburgen hemelsbreed van elkaar verschillen. Met alle problematische gevolgen vandien voor de mogelijkheid om een en ander verantwoord op elkaar af te stemmen. En juist dat laatste is met name voor de juridische haalbaarheid van het Maasdalproject een cruciale voorwaarde.

Grindlobby

„Op de keper beschouwd zijn wij in Vlaanderen al een heel stuk verder, als het gaat om concrete afspraken over de afbouw van de grindwinning. Na jaren van onderhandelen zijn we er eindelijk in geslaagd een uitgewerkt akkoord te sluiten met de grindlobby. Dat komt er op neer dat de grindwinning in het Maasdal uiterlijk in 2005 definitief afgelopen is. En dat jaartal is dus echt de absolute *deadline*. Daarbij hebben we nadrukkelijk gekozen voor een stuk of vijf exact aangeduide winplaatsen (in totaal goed voor 60 miljoen ton grind, red.) die nog moeten worden uitgebaggerd. In die grindgaten gaan we overigens nadien aan natuurontwikkeling doen. Maar in elk geval is het een heel andere situatie dan bij jullie. Want die wijzen wij resoluut af. Daar doen wij niet aan mee. Onze optie en onze visie op natuurontwikkeling zijn toch enigszins anders."

Met dat laatste doelt Kelchtermans in de eerste plaats op het gegeven dat de Nederlandse Maasdalplannen juist voorzien in een – grootschalige – ondiepe winning van grind in de uiterwaarden van de grensrivier.

Kelchtermans zegt dat hij er niets voor voelt het moeizaam bereikte Vlaamse 'grinddecreet' open te breken ten behoeve van ontwikkelingen aan de overzijde van de grens. Hoe waardevol en interessant die op zichzelf ook mogen zijn. Het feit dat het Limburgse Maasdalproject inmiddels volledig wordt ondersteund door een tweetal Haagse ministeries (Landbouw en Verkeer) doet daar volgens de minister niets aan af. Ook het Vlaamse voornemen om zich aan te sluiten bij de onlangs gevormde alliantie van de drie Zuidnederlandse provincies speelt in dit opzicht geen rol.

Niettemin is de christendemocratische bewindsman voorstander van een 'integratie' van de Vlaamse en Nederlandse Maasdalplannen, mocht dat althans haalbaar blijken. „Maar dan wel passend binnen de structuurvisie zoals die al twee jaar lang op tafel ligt van het Benelux-overleg." Tot besluit de persoonlijke opvatting van de Vlaamse minister over de economische haalbaarheid van natuurontwikkeling-via-grindwinning: „Gevoelsmatig zeg ik: je probeert water en vuur met elkaar te verenigen. Maar het is natuurlijk wonderlijk als dat lukt."

● *De Vlaamse minister voor Ruimtelijke Ordening Theo Kelchtermans.*

Jurisprudentie over 'Beek' grondslag vonnis

Schiphol moet starten met geluidszonering

Van onze verslaggever

DEN HAAG/GELEEN - De luchthaven Schiphol moet binnen een maand een begin maken met het vaststellen van een geluidszone rond het luchtvaartterrein. Maar de zone hoeft niet binnen een jaar te worden vastgesteld, zoals de gemeente Aalsmeer in kort geding had geëist.

Dat blijkt uit het vonnis van de president van de rechtbank in Den Haag, in een kort geding dat de gemeente Aalsmeer had aangespannen tegen de staat. De opvattingen van de president zijn mede gebaseerd op een arrest uit 1991 over vliegveld Beek.

Net als de Vereniging geen uitbreiding vliegveld Beek wil Aalsmeer dat er ten aanzien van de nabijgelegen luchthaven haast wordt gemaakt met de vaststelling van geluidszones. Zolang niet is vastgesteld hoe het vliegverkeer na de toekomstige uitbreiding van Schiphol gaat verlopen, kunnen er geen huizen worden gebouwd voor de tweeduizend woningzoekenden in Aalsmeer en de vele duizenden woningzoekenden in andere gemeenten rond Schiphol.

Nederlandse luchthavens zijn sinds 1979 wettelijk verplicht zones vast te stellen waarbinnen een relatief hoge geluidsbelasting is toegestaan. In die zones kan niet worden gebouwd vanwege het lawaai van overkomende vliegtuigen. Ook Aalsmeer voerde in het kort geding aan dat de zones er al jaren geleden hadden moeten zijn.

Datzelfde deed eerder de Vereniging geen uitbreiding vliegveld Beek ten aanzien van de Limburgse luchthaven. Tot in hoogste instantie en met succes. Het Haags gerechtshof oordeelde vorig jaar september in een arrest dat de staat onrechtmatig had gehandeld door dertien jaar lang niet te voldoen aan de zoneringsplicht. Het hof droeg de staat op zo spoedig mogelijk alsnog met zoneren te beginnen.

Rechtbankpresident A. van Delden sloot zich gisteren in zijn vonnis aan bij dit arrest over 'Beek'. Hij stelde dat de staat de definitieve zones al vast had kunnen stellen als er op tijd mee was begonnen. Maar nu dat niet was gebeurd, kwam het hem "niet redelijk voor de staat thans te bevelen deze definitieve geluidszones binnen een jaar vast te stellen." Schiphol mag dan ook gewoon doorgaan met het huidige schema voor deze zonering, dat deel uitmaakt van het Plan van Aanpak voor Schiphol en omgeving. Dat plan moet in 1995 zijn uitgewerkt.

Ook door de rechtbankpresident is dat nu genoemd als de uiterste datum.

Advies Nuytens aan Limburgse gemeenten:

'Afvalberg verkleinen door te experimenteren'

Van onze verslaggeefster

ROERMOND - Onrust, haast, eigenzinnigheid en individualisme. Eigenschappen, die gemeentebestuurders zich eigen moeten maken. Althans, wanneer die bestuurders een voortrekkersrol willen vervullen in het terugdringen van de afvalberg. Dat was gisteren de boodschap van C. Nuytens, portefeuillehouder Milieu van de Vereniging Limburgse Gemeenten tijdens een werkconferentie in Roermond met als thema 'Hoe verkleint een gemeente de afvalberg?'

Nuytens zei gisteren dat gemeenten moeten experimenteren en met enthousiasme aan de slag moeten om de afvalberg terug te dringen. Nuytens, ook burgemeester van Valkenburg, zei dat 'voor mijn part provocerend begonnen moet worden met het doorbreken van trends'. Hij noemde voorbeelden van gemeenten, die - 'onder gehoon' - concreet zijn begonnen met het aanpakken van de afvalberg. „Met vallen en opstaan zijn die gemeenten begonn[en] maar zo komen er wél ontwikkel[in]gen op gang."

Nuytens was gisteren niet te sp[re]ken over het feit dat reinigingsre[ch]ten en afvalstoffenheffingen in v[ele] gemeenten steeds maar blijven s[tij]gen onder het motto: de vervuil[er] betaalt. Hij noemde dat 'vervuil[ing] van belasting'. „De burger die m[i]lieu-verantwoord handelt wil j[ui]st beloond worden en die wil n[iet] meebetalen in de kosten van h[et] milieubeleid dat door inwone[rs] van-de-oude-lijn wordt bepaald."

Nuytens pleitte voor het doorbe[re]kenen van de kosten van afvalv[er]werking in het kostprijs van goe[de]ren en diensten. „De lokale ov[er]heid komt dan misschien bij inwoners en consumenten to[ch] weer in een iets gunstiger blaadje staan."

Massale leegstand bakkerijen

HASSELT - In Belgisch-Limburg staan van de in totaal vierhonderd bakkerijen er vijftig leeg. Belangstellenden voor overname zijn er niet. Belangrijkste oorzaak is dat kleine bakkers hoe langer hoe meer concurrentie ondervinden van broodfabrieken, die erg scherpe prijzen hanteren. Bovendien lopen steeds minder jongeren warm voor het arbeidsintensieve beroep. Ook de economische malaise speelt een rol. Mensen die minder geld te besteden hebben, besparen als een van de eerste zaken op banket.

PvdA-werkgroep tegen nieuwe gebieden met gekozen regiobestuur

Van onze Haagse redacteur

DEN HAAG - Een door het wetenschappelijk instituut van de PvdA ingestelde werkgroep voelt er zeer weinig voor om opnieuw gebieden aan te wijzen waar een rechtstreeks gekozen regiobestuur kan komen. Het kabinet heeft daarvoor al zeven grote stedelijke gebieden aangewezen, en wil in de toekomst ook andere regio's van de geboden mogelijkheden gebruik laten maken.

Staatssecretaris D. de Graaff-Nauta van Binnenlandse Zaken had daarbij in de vorig jaar gepresenteerde nota 'Besturen op niveau deel 2' vooral Zuid-Limburg op het oog. In Zuid-Limburg streven de burgemeesters van de 23 gemeenten naar de vorming van één district, dat beter in staat moet zijn de economische belangen van de regio te behartigen. Waarschijnlijk worden volgende maand concrete plannen op tafel gelegd.

De PvdA-werkgroep voelt in ieder geval niets voor nieuwe gebieden met een rechtstreeks gekozen regiobestuur. Dat zou in de Randstad en drie gebieden daarbuiten wel zinvol zijn, maar elders niet. Er zouden onder andere te veel bestuurslagen dicht op elkaar ontstaan, de provincie zou in het gedrang komen. De werkgroep De Zeeuw pleit er buiten de Randstad juist voor meer rijkstaken (recreatie, landinrichting, natuurbeheer bijvoorbeeld) naar de provincie over te hevelen. Binnen de Randstad mag het tot de vorming van één provincie komen, maar daarbuiten verwacht de werkgroep van de Wiardi Beckman Stichting weinig heil van de vorming van 'landsdelen'. Bijvoorbeeld de zuidelijke provincies zouden kunnen volstaan met meer samenwerking. De werkgroep De Zeeuw verzet zich tegen het CDA-voornemen in Nederland tot de vorming van 25 bestuurlijke regio's te komen, waarbij de provincies overbodig zouden zijn.

Slaaphuis nog deze maand open

Van onze verslaggever

MAASTRICHT - Wethouder R .Leenders van Maastricht zal vrijdag [..] oktober de nieuwe nachtopvang voor dak- en thuislozen aan de State[n]singel officieel openen. Op woensdag 28 oktober kunnen omwonende[n] om 19 uur kennis maken met de zogenoemde 'Bed-, Bad- en Broodvoo[r]ziening' in het pand.

Directrice mevrouw A. Bartels-Koene van het Leger des Heils Maas[]tricht zal een toespraak houden. Er kunnen dan ook vragen gesteld wor[]den over de exploitatie van deze voorziening. Het Leger des Heils hee[ft] de exploitatie van het slaaphuis op zich genomen.

De omwonenden hebben een telefoonlijstje gekregen van de gemeente met telefoonnummers die zij kunnen bellen wanneer er zich rond de nachtopvang problemen voordoen, er overlast ervaren wordt of wanneer er een calamiteit gebeurt. Een lid van het Buurtcomité Statensingel waarmee het gemeentebestuur een convenant heeft afgesloten, fungeert daarbij als klachtenadres.

Beschuldiging van privé-detective Ben Zuidema:

'Italianen hebben varkens besmet met blaasjesziekte'

DOOR JAN VAN LIESHOUT

HEERLEN – De Limburgse privé-detective Ben Zuidema beschuldigt Italianen ervan Nederlandse varkens te hebben besmet met het virus dat verantwoordelijk is voor de zogenoemde 'blaasjesziekte'. In de vakliteratuur is deze ziekte beschreven als SVD, dat staat voor 'Swine Vesicular Disease'. Het is een algemene ongesteldheid bij varkens, die gepaard gaat met hoge koorts en kreupelheid door blaasjesvorming aan kop en poten. De Italianen zouden met die besmetting wraak hebben willen nemen op Nederlandse veehouders die al jaren reclameren dat in Italië nog altijd geen melkquotering is doorgevoerd.

In Nederland zijn melkveehouders al sinds 1984 aan een melkquotum gebonden. Wie meer produceert dan het hem toegewezen qoutum moet een heffing betalen, de zogenoemde superheffing, die hoger is dan de melkprijs.

Zuidema komt tot zijn beschuldiging na de handel en wandel van twee Nederlandse exporteurs van levende varkens te hebben nagetrokken. Het betreft Willem van der K. uit Pijnacker en diens oud-boekhouder Pietje V. uit Lunteren. 'Twee gangsters die de hele bedrijfstak in gevaar brengen,' aldus Zuidema die in opdracht van de Nederlandse Credietverzekeringsmaatschappij een onderzoek instelde naar vermeende fraude door Willem van der K.

„Het tweetal onderhoudt nauwe contacten met Italiaanse commissionairs die erop uit zijn om de zaak te flessen. Zij zijn ook verantwoordelijk voor de besmetting van gezonde Nederlandse varkens die in een gebied waar blaasjesziekte heerst, dagen hebben blootgestaan aan het virus, waardoor deze dieren zijn besmet. De vervoerders namen onvoldoende voorzichtigheid in acht, waardoor zij het virus mee naar Nederland brachten."

Feit is dat in Fano, een dorp aan de Adriatische Zee, blaasjesziekte is geconstateerd bij varkens die uit Nederland afkomstig waren. Ze waren in Italië ingevoerd door een exporteur uit Lunteren. Naar aanleiding daarvan vaardigde de minister van Landbouw, Natuurbeheer en Visserij, op 8 september, een exportverbod voor Nederlandse varkens uit en een vervoersverbod voor varkens in de driehoek Utrecht-Amersfoort-Arnhem.

Feit is ook dat de Belgische Veterinaire Dienst de Nederlandse collega's op 21 september in kennis stelde van overtredingen van dit export- en vervoersverbod. Volgens een woordvoerster van het ministerie van Landbouw, Natuurbeheer en Visserij in Den Haag was in Italië een bloedproef genomen op een Belgisch transport van vijftig varkens die positief reageerden op het virus dat verantwoordelijk is voor de blaasjesziekte is. Bij nader onderzoek bleken de varkens uit Nederland afkomstig. Ze waren echter van een Belgisch oormerk voorzien.

Feit is ook dat de Algemene Inspectie Dienst (AID) inmiddels processen-verbaal heeft opgemaakt tegen Pietje V. uit Lunteren en Willem van der K. uit Pijnacker, die ervan worden beschuldigd Nederlandse varkens te hebben 'omgekat'.

Pietje V. liep, volgens een woordvoerster van de AID in Kerkrade, tegen de lamp, doordat hij op 18 september op een 'exportplaats' in Grubbenvorst een keuring had aangevraagd bij de Rijksdienst voor de keuring van Vee en Vlees (RVV) voor de uitvoer van negentig Nederlandse varkens naar Duitsland. De RVV weigerde deze aanvrage te honereren, nadat was vastgesteld dat de Nederlandse oormerken door Belgische waren vervangen. Omdat daardoor niet meer te achterhalen was waar de varkens vandaan kwamen, werden zij, mede doordat de exporteur afkomstig is uit een gebied waarvoor een vervoersverbod voor varkens geldt, op maandag 21 september in Nederland geslacht.

Een chauffeur van Willem van der K. uit Pijnacker heeft, volgens de woordvoerster van de AID, inmiddels bekend, dat hij, ondanks een exportverbod, varkens van Nederland naar België heeft vervoerd. Bij aankomst in Italië bleken deze van Belgische oormerken te zijn voorzien. Waarschijnlijk werden zij in België 'omgekat'.

Het onderzoek door de AID duurt voort. Zodra het is afgerond, zullen de dossiers aan de officieren van justitie in de arrondissementen in Breda en Roermond ter hand worden gesteld.

Het exportverbod van Nederlandse varkens voor Zuid-Nederland is inmiddels na een nieuwe EG-beschikking met ingang van vandaag opgeheven. Het vervoersverbod in de driehoek Utrecht-Amersfoort-Arnhem blijft vooralsnog van kracht.



● *Ondanks het rookverbod paften de scholieren er lustig op los.* Foto: PETER ROOZEN

Roken uit protest

SITTARD – Ongeveer veertig leerlingen van het College Sittard (havo en vwo) hebben actie gevoerd tegen het rookverbod in de kantine in het keldergedeelte. Demonstratief staken zij gisteren een sigaret op omdat dat daar niet meer mag sinds het begin van dit schooljaar.

De directie en ouderraad besloten het roken te verbieden omdat de kelder vorig jaar in de pauzes vaak blauw van de rook zag. Bovendien zou roken aanstootgevend zijn voor leerlingen van de laagste klassen.

De tabaksliefhebbers noemen de beslissing onredelijk. De kelder is inmiddels verbouwd en voorzien van een afzuiginstallatie waardoor de rook direct wordt afgevoerd. Bovendien is de ruimte groot genoeg om een rokershoek te maken. Daarmee zouden ze al tevreden zijn. Mensen die zich dan nog storen aan het roken, kunnen ook naar een andere kantine waar altijd al een rookverbod geldt. In docenten- en directiekamers mag wel gerookt worden en volgens de leerlingen zijn er ook docenten die tijdens het lesgeven roken. Zij wijzen er op dat de kelder maar tijdens twee pauzes open is: vijftig minuten per dag. Een gesprek met de directie leverde niets op.

Algemeen directeur Nico Bitsch van het College reageerde laconiek op de rokende actievoerders. Hij liet weten dat het rookverbod onderdeel uitmaakt van de opvoeding en dat de school een deel van die opvoeding voor haar rekening neemt.

De actie was oorspronkelijk morgen gepland maar de directie was daar al van op de hoogte. De leerlingen waren bang dat 'hun' kelder dan gesloten zou blijven en vervroegden hun plan. In alle haast riepen zij hun collega's op in de pauze een sigaret in de kelder op te steken onder het motto 'Roken moet mogen'.

'Ik stop het geld in mijn bh'

Tips voor ouderen tegen tasjesroof

DOOR MAURICE UBAGS

MAASTRICHT – Tientallen ouderen uit vooral de woonwijk Pottenberg zijn naar het buurtcentrum De Romein gekomen. Op het programma staat dit keer geen kienen, yoga of volksdansen, maar voorlichting over hoe je kunt voorkomen dat je tasje wordt geroofd. „Een schot in de roos, gezien de drukke opkomst", merkt Jeannie Maens van het gecoördineerd ouderenwerk op.

Politiewoordvoerder Bert Peters steekt vlot van wal in het Maastrichtse dialect. Hij heeft op uitnodiging van Maens nu al twee druk bezochte en geslaagde voorlichtingsmiddagen over tasjesroof verzorgd. Het onderwerp spreekt de ouderen aan.

Peters: „Wat is angst, 'kneip höbbe' op zijn Maastrichts? Angst krijg je in een omgeving, als de struiken te hoog zijn. Zeg er iets van, want anders groeien de struiken nog hoger. Angst is het idee dat je zelf kwetsbaar bent en voor een groepje kornuiten omloopt. Roddel voedt de angst: geklep in wijk, vereniging of bejaardentehuis. De krantekoppen maken je bang: 'Vrouw in eigen huis beroofd' of 'Heup gebroken bij tasjesroof'. Lees ook de kleine lettertjes eens."

De ouderen luisteren aandachtig toe en knikken instemmend. Peters neemt direct de proef op de som. „Hoeveel mensen zijn vorig jaar de dupe geworden van een tasjesroof?" De zaal gokt, tweeduizend, vijftig, tweehonderd en vijfhonderd. „Vijfenvijftig", weet Peters, waarop hij echter direct laat weten dat dit jaar tot 1 oktober al een stijging is te noteren van zestig procent.

De bejaarden hebben volgens de voorlichter vaak aantrekkingskracht op een tasjesrover. „Veel van jullie hebben een stukje bezit opgebouwd. De portemonnee staat soms bol van de geldbriefjes, omdat de mensen bang zijn dat thuis wordt ingebroken. Met geld dat 's morgens van de bank is gehaald lopen mensen de hele dag over straat. Maar moet dat bezit allemaal in het tasje?"

Enkele van de vele tips. „Draag je tas niet dwars over het lijf, want je ligt dan onherroepelijk op de grond als aan je tas wordt gerukt. Neem nooit meer geld mee dan je nodig hebt. De tasjesrovers moeten straks er van doordrongen zijn dat ouderen beroven geen zin heeft, omdat ze toch niets bij zich hebben."

Eenmaal op dreef geeft Peters het ene na het andere advies. Een oudere dame schrijft driftig mee. „Loop op het trottoir langs de huizen en draag je tas dan nooit aan de straatkant, want veel berovingen vinden plaats vanaf langsrijdende fietsen, brommers, motoren en zelfs auto's. Hang als je gaat kienen of op een terrasje gaat zitten je tas niet over de leuning, maar zet een poot van de stoel over een hengsel."

Na de pauze kunnen de ouderen vragen stellen of zelf goede tips vertellen. Na enige aarzeling komen ook de toehoorders los. „Ik heb gisteren een herenriem aan de binnenkant losgemaakt een daar een 'treksloot' (ritssluiting) ingemaakt. Daar kun je je geld in doen. Niemand die het afpakt", vertelt een vrouw. Luid applaus valt haar ten deel. Een ander: „Doe je geld in je beurs bij de balie van de bank en doe dat niet onder het naar buiten lopen." Wederom luid applaus. „Ik duw het geld in mijn bh" en „Ik maak van een washandje zelf een tasje in mijn jas", zijn de volgende tips.

Peters maakt nog even een zijsprongetje naar het binnenlaten in de woning van onbekenden. „Kan de collectant of meteropnemer zich niet legitimeren: niet binnenlaten. Vrouwen die vragen of ze het flesje voor hun kinderen even mogen warmen: - het klinkt cru - niet binnenlaten. Waarschuw in zo'n geval ook even de buren."

„Word je toch slachtoffer, doe aangifte en sluit je in Godsnaam niet op. Praat over je akelige ervaring", besluit Peters die een daverend applaus krijgt.

De stapels folders 'Veilig thuis en onderweg' en 'Ouderen en preventie' vinden na de lezing gretig aftrek. De volgende bijeenkomst is op 10 november in de Annaparochie in de wijk Brusselse Poort, in het zaaltje naast de kerk, of in de kerk zelf.



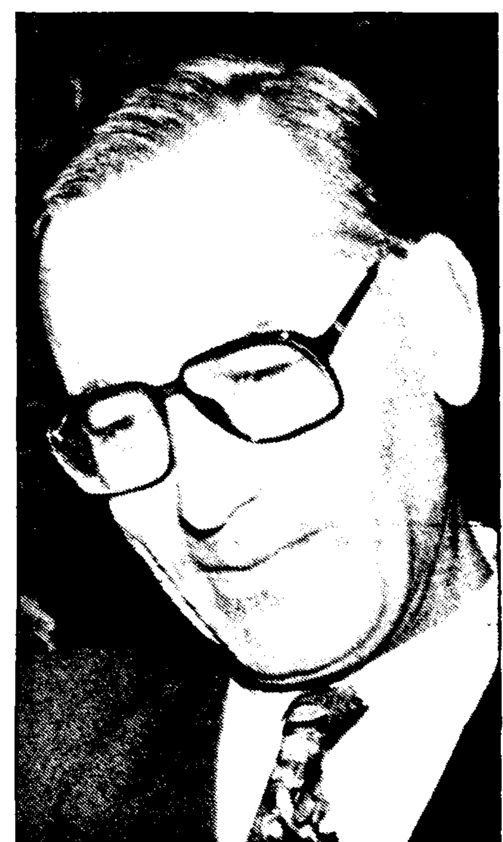
● *De Maastrichtse ouderen hangen aan de lippen van de politieman die vertelt hoe je kunt vermijden slachtoffer van een tasjesrover te worden.* Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Ridderorde voor topman Mosa

MAASTRICHT – Bij gelegenheid van zijn zilveren dienstjubileum en tevens afscheid is president-directeur A. Colen van de koninklijke Mosa bv benoemd tot officier in de orde van Oranje Nassau.

De onderscheiding werd hem gistermiddag uitgereikt door locoburgemeester Piet Pinxt van Meerssen.

Met de onderscheiding werd niet alleen de waardering voor zijn werk in het bedrijfsleven tot uitdrukking gebracht, maar ook voor zijn vele nevenfuncties in het maatschappelijke leven.



● *A. Colen*

Ondernemers verwachten problemen met rapportageplicht

CBS bedolven onder vragen over export

Van onze redactie economie

HEERLEN – „Zit Indonesië ook bij de EG?" En: „Ik verkoop iedere week tweehonderd kilo fruit aan een Duitser. Moet ik dat ook melden?" Het CBS in Heerlen wordt al weken overstelpt met dergelijke telefoontjes. Van bananenhandelaren tot de boekhouder van Philips: dagelijks bellen driehonderd tot vijfhonderd ondernemers naar het CBS om te vragen wat hen vanaf 1993 te doen staat. „Sommige bellers zijn pisnijdig als ze horen wat er straks gaat gebeuren," zegt een CBS'er.

Acht CBS-ambtenaren van de studiedienst Buitenlandse Handel zitten iedere dag van negen tot vijf de meest uiteenlopende vragen te beantwoorden. „Ook al hebben mensen een beeld van ons ambt, we werken ons flink in het zweet. We zijn blij als we één keer per week pauze hebben," zegt projectcoördinator drs. J. Timmermans. Hij verwacht dat zijn ploeg begin volgend jaar nog veel meer telefoontjes zal krijgen.

Aanleiding is het wegvallen vanaf 1 januari 1993 van de grenzen tussen de EG-landen. De douane verdwijnt bij de grensoverganggen en vrachtwagenchauffeurs hoeven er geen douanedocumenten meer af te laten stempelen. Tegelijk verliest het Centraal Bureau van Statistiek de mogelijkheid om uit de ongeveer een miljoen douanedocumenten per maand op te maken hoe het gaat met de handel van Nederland met andere Europese staten. Die statistieken zijn belangrijk, want bedrijven baseren daar hun toekomstige handelsplannen op.

Om de statistici toch aan die gegevens te helpen, zijn zo'n 35.000 Nederlandse bedrijven straks verplicht zelf rechtstreeks aan het CBS te melden hoeveel ze hebben geïmporteerd of geëxporteerd. Die gegevens wisselt het CBS vervolgens uit met het Luxemburgse EG-bureau Intrastat.

Bedrijven die voor meer dan 175.000 gulden binnen Europa verhandelen, moeten maandelijks op formulieren of met hulp van een gratis computerprogramma hun gegevens aan het CBS melden. Veel bedrijven zijn daar niet gelukkig mee, hoewel het nieuwe systeem toch in overleg met alle ondernemersorganisaties is opgezet. Het werk dat tot nog toe door de douane en expediteurs werd verricht, komt nu op de schouders van de bedrijfsadministratie. Een niet te onderschatten klus, want behalve het CBS eist ook de fiscus voortaan per maand, kwartaal of jaar een handelsopgave voor de BTW.

Dat er nog veel vragen zijn over wat straks allemaal hoe en wanneer moet worden gerapporteerd, blijkt uit de populariteit van de voorlichtingsavonden. Voor 21 bijeenkomsten waarop het CBS informatie geeft, hebben zich al meer dan vijfduizend ondernemers aangemeld.

Volgens Timmermans is het bedrijfsleven ten onrechte bevreesd voor het nieuwe systeem. „Het is niet zo omslachtig als men denkt. Met hulp van de software die CBS te beschikking stelt, kan een ondernemer veel tijd besparen."

Directeur Hans Maassen van het voorlichtingsbedrijf 'BTW-telefoon' is daar sceptisch over. „De problemen van de rapportageplicht aan het CBS worden erg onderschat. Krijg het als bedrijfsadministratie maar eens voor elkaar om steeds als er een andere zending binnenkomt het codenummer, de herkomst, het gewicht, de waarde, de manier van vervoeren en het statistiekummer te verzamelen. Daar moet je telkens het hele bedrijf voor doorrennen."

CBS heeft een apart telefoonnummer voor vragen over de rapportageplicht: 045-707979

Muziek en film in isoleerkamers AZM

MAASTRICHT – 'Een behandelwijze met toekomst.' Dat zegt specialist H. Schouten van het Academisch Ziekenhuis Maastricht over de beenmergtransplantaties die er sinds enkele jaren worden verricht. De resultaten zijn hoopgevend, met name bij de behandeling van acute en chronische leukemieën, maar ook bij Hodgkin, Non Hodgkin-lymfonen en borstkanker. De specialist man samen met verpleger J. Dackus audiovisuele- en bewegingsapparatuur en ligstoelen in ontvangst die het vaak wekenlange verblijf in een isoleerkamer na een beenmergtransplantatie aangenamer moeten maken.

Het Integraal Kankercentrum Limburg nam het initiatief om de isoleerkamers te verfraaien. De provincie Limburg en het AZM betaalden het cadeau.

ONDERSTAANDE BEDRIJVEN FELICITEREN AUTOBEDRIJF KERRES

Daar moet op gedronken worden! Alcohol komt in allerlei situaties op tafel: tijdens een feestje, bij een diploma-uitreiking, met nieuwjaar. Drankgebruik is een geaccepteerd verschijnsel, uit én thuis. Met z'n allen consumeren we alleen al in de beslotenheid van de eigen huiskamer voor ruim 4,6 miljard gulden aan alcohol. En niet zelden wordt ook de jeugd een pilsje aangeboden. Zeker 42 procent van de leerlingen van de bovenbouw van de basisschool – 10 tot 12-jarigen – heeft al eens alcohol gebruikt. Eén op de zes deed dit in de afgelopen maand. Van één pilsje met nieuwjaar tot excessief drankgebruik ?

'Met alcohol moet je altijd voorzichtig zijn'

Drankprobleem begint vaak op jonge leeftijd

in het nieuws

DOOR MONIQUE PARREN

HEERLEN – Als pa en ma in een dolle bui zijn, mogen zoon of dochter ook wel eens aan de alcohol 'ruiken'. Immers: van kinderdrankjes als een sneeuwwitje of donker bier met suiker is nog nooit iemand slechter geworden...

Toch maakt de GGD in Oostelijk Zuid-Limburg zich grote zorgen over het – toenemende – alcoholgebruik van jonge mensen. Drank hoort heel duidelijk thuis in de belevingswereld van de (basisschool)jeugd en juist dát is gevaarlijk. Met de lesmap 'Alcohol?!...Minder is ook genoeg!', wil de GGD het drankgebruik bespreekbaar maken onder basisschoolkinderen. „Pas dan kan de jeugd een afgewogen oordeel vellen over die drie of vier pilsjes," zegt Wim Lempers, hoofd Jeugdgezondheidszorg bij de GGD.

Boodschap

Het project van de GGD doet een sterk appèl op het verantwoordelijkheidsgevoel van de basisschoolleerlingen. Lempers: „Deze leeftijdsgroep brengt veel tijd op school door en heeft ook nog oren naar onze argumenten. De groep is gevoelig voor de boodschap die we willen uitdragen: alcohol oké, maar dan wel op een verantwoorde manier. Wij willen dat denktreintje in gang zetten."

Hoewel veel kinderen tussen de tien en twaalf jaar al eens kennis hebben gemaakt met alcohol, komt het echte drankmisbruik op de lagere scholen nauwelijks voor volgens Lempers. „Die 42 procent is natuurlijk een globaal en ook een subjectief cijfer. Het geeft niet aan hoeveel kinderen hoeveel glazen bier consumeren in een week, maar vóór er problemen zijn moet je met voorlichting beginnen."

Sneeuwwitje

De Heerlense basisschooldirecteuren zijn blij met het initiatief van de GGD. „Tijdens een schoolverlatersweek hoor je wel eens dat de jeugd thuis af en toe een sneeuwwitje mag drinken, dus goede voorlichting lijkt me heel zinvol," zegt Henk Zuketto van basisschool De Schacht in Heerlen. „Drank hoort al op jonge leeftijd bij de wereld van de kinderen en daarom moet je juist extra voorzichtig zijn."

Ook adjunct-directeur Peter Notten van het Windekind in Heerlen maakt zich soms zorgen over zijn pupillen. „Mij valt op dat vooral jonge mensen een humoristische kijk op drank hebben. Ze zien vader of moeder thuis drinken en doen daar leuk of stoer over. Dat zet me wel aan het denken, ja."

De GGD wil de basisschooljeugd vooral bewustmaken van de gevaren die alcoholgebruik met zich meebrengen. „Vooral de gewoontevorming moet je niet onderschatten. Die paar pilsjes in de sportkantine kunnen op latere leeftijd een drankprobleem veroorzaken. Daarom kun je niet vroeg genoeg beginnen met de preventie," vindt Lempers.

Vrienden

De praktijk leert bovendien dat het alcoholgebruik onder de middelbare scholieren niet afneemt, maar zich meer en meer uitbreidt over de verschillende vormen van onderwijs. Het aantal jongeren dat zeker vijf glazen drank per week gebruikt, is gestegen van 14 naar 23 procent. „Vooral vrienden hebben een grote invloed op elkaars gedrag. Als je op de basisschool niet de juiste trui draagt, lig je eruit. In het voortgezet onderwijs wordt alcohol dé collectieve factor. En dat kan escaleren als iemand niet over de juiste houding beschikt. Zo kan een pilsje met nieuwjaar leiden tot excessief drankgebruik."

Alcohol?!...Minder is ook genoeg!, is door de GGD opgezet in samenwerking met het Consultatiebureau voor Alcohol en andere Drugs (CAD) en het Streekgewest Oostelijk Zuid-Limburg. De lesmap wordt binnenkort kosteloos aangeboden aan 126 basisscholen in de regio. Lempers: „We hopen dat dit project heel langzaam een plaatsje gaat innemen in het reguliere lesprogramma. De basisscholen dragen tenslotte ook een stukje zorg voor de toekomst van hun leerlingen."



● *Steeds meer scholieren van de basisschool komen met drank in aanraking.* Foto: CHRISTA HALBESMA

prikbord

● Alleenstaanden

De Limburgse Katholieke Vrouwenbeweging houdt maandag 26 oktober een ontmoetingsdag voor alleenstaanden in de Oranjerie in Roermond. Het thema van de bijeenkomst is 'Mens durf te leven'. Socioloog drs. A. Wojakowski houdt een inleiding over dit onderwerp. De ontmoetingsdag begint om tien uur met een mis. Opgeven is mogelijk bij LKV Ambachtsstraat 5 6411 CN Heerlen 045-718200.

● Samenwerking

Het Nederlandse Research instituut voor bedrijfswetenschappen (RVB) is een samenwerkingsverband aangegaan met de American University. De samenwerking richt zich vooral op management. In de vorm van een cursus wordt de leerstof over een periode van twee jaar aan de studenten voorgeschoteld. Het programma omvat onder meer een verblijf van drie weken in de Verenigde Staten. Voor meer informatie: 043-618318.

● Show

Het Jochen Schweizer Bungee Jumping Team verzorgt aanstaande zondag een aantal demonstraties tijdens de internationale autospeedwayraces op het circuit De Peel in Venray. Bungee Jumping is een nieuwe tak van sport, waarbij men, verbonden aan een elastisch touw, van grote hoogte naar beneden springt. Het publiek zal in de gelegenheid worden gesteld om ook een sprong in het luchtledige te wagen. Bungee Jumping is ontstaan op het eiland Vanuatu in de Stille Zuidzee.

● Platenbeurs

Verzamelaars van langspeelplaten en cd's kunnen zondag terecht in Aken. Daar wordt in het Eurogress een platenbeurs gehouden met meer dan vijftig exposanten. Alle muziekgenres zullen vertegenwoordigd zijn. De beurs wordt gehouden van 11.00 tot 18.00 uur.

● Senioren

Onder de titel 'Senioren bouwen mee aan Europa' wordt van 19 tot 21 oktober de vierde 'Eurosenior Conferentie' belegd in conferentie-oord 'Kapellerput' bij Heeze. Eurosenior is een Europees studie- en overlegorgaan door en voor senioren. Doel van de organisatie is het bevorderen van de participatie van senioren in het Europese beleid en de daarmee verband houdende zaken als emancipatie, educatie en integratie van ouderen in de samenleving. Deelname aan de conferentie staat nog beperkt open voor personen ouder dan vijftig jaar. Uitgenodigd worden bij voorkeur mensen die actief zijn in het ouderenwerk. De kosten bedragen vijftig gulden, inclusief verblijfkosten. Aanmelding kan bij: Driekant, opleiding en advies, telefoon 08895-41744 (mevrouw Yvon de Ridder in de kantooruren) of in het weekeinde bij A. Aronius, telefoon 02510-41436.

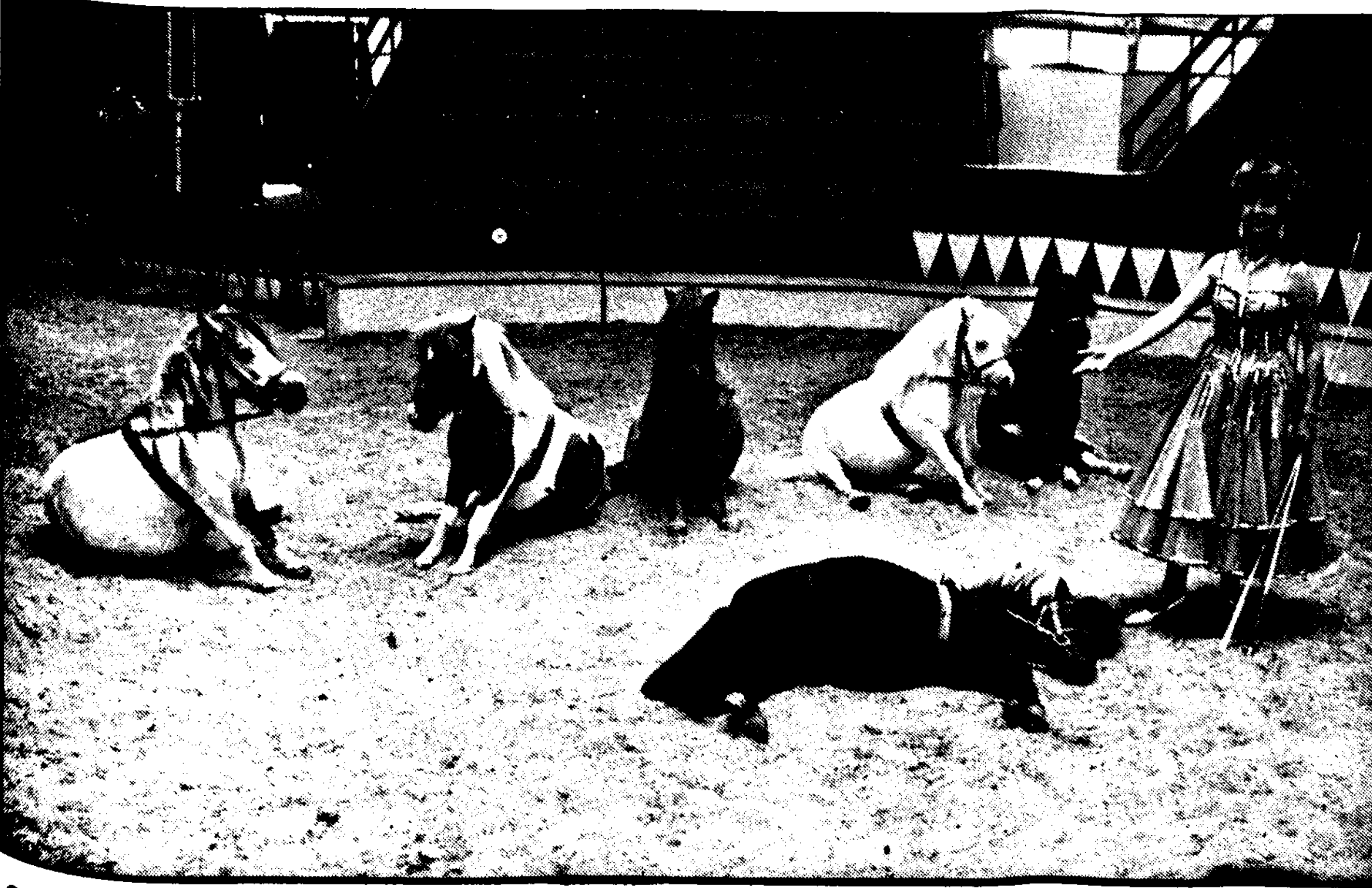
● Pijnbestrijding

Om meer aandacht te besteden aan pijnbestrijding en kinderloosheid houdt de Belangengroep Endometriose op dinsdag 20 oktober een informatieavond in het Academisch Ziekenhuis Maastricht (collegezaal nivo 4). Endometriose is een moeilijk te behandelen ziekte waarbij veelvuldig pijnklachten optreden. Naar schatting komt zij voor bij tien tot twintig procent van alle vrouwen in de leeftijd tussen vijftien en vijftig jaar. Het klachtenpatroon is zeer uitgebreid en afwisselend: hevige pijnen rond de menstruatie en eisprong, verklevingen in de buik die buik- en darmklachten kunnen geven, blaasontsteking, etcetera. De avond begint om acht uur en duurt tot ongeveer tien uur. Voor meer informatie: 04783-2003, 077-738710, of 4702-1678.

● Techniek

Het Regionaal Bestuur Arbeidsvoorziening in Zuid-Limburg wil graag de interesse opwekken van vrouwen voor een technisch beroep. Drs. Irma Bogers is daartoe per 1 april jongstleden aangesteld als coördinator vrouwenvakscholing. In november gaat de parttime oriëntatiecursus Vrouw en Techniek van start. Voorlichtingsbijeenkomsten hierover worden achtereenvolgens gehouden in Sittard, Maastricht, Brunssum, Heerlen en Kerkrade op respectievelijk 22 oktober, 23 oktober, 26 oktober, 27 oktober en 28 oktober. Voor meer informatie: 045-720494.

streeksgewijs



● *Ponyshows van hoog niveau dit weekeinde in Landgraaf.*

Pony's voor de show en in wedstrijdsfeer

LANDGRAAF – De pony staat dit weekeinde in manege Galop aan de Tunnelweg 1 in Landgraaf centraal. In het kader van het 10-jarig bestaan van ponyclub 'Galop' wordt zaterdag en zondag ponywedstrijden en -demonstraties gegeven.

Op sportief gebied komen de toeschouwers volledig aan hun trekken. Zeker nu de Nederlandse equipe onder leiding van Rob Ehrens naar Landgraaf komt. Voor pony-demonstraties en -shows staan de familie Kools garant.

De wedstrijden beginnen zaterdag om 11 uur en zondag om 10 uur. Shows zijn op beide dagen om 14 uur, 19.30 uur en 21 uur.

kort

HOENSBROEK

● Fanfare St. Gabriël neemt zaterdag deel aan het Bondsconcours in de Rodahal te Kerkrade. Vanavond geeft het korps de generale repetitie in de Muziekschool, Buttingstraat.

● De burgerraadslieden houden maandag van 14 tot 16 uur spreekuur in Ons Huis, St. Josefstraat 21.

HEERLEN

● In het Missionair Centrum, Gasthuisstraat 19, wordt zaterdag een Latijns-Amerikaanse avond gehouden met muziek, eten en drinken. Wie om 18 uur wil deelnemen aan de solidariteitsmaaltijd kan zich vandaag nog aanmelden via ☎ 223669. De maaltijd kost voor volwassenen 9 gulden, kinderen betalen 6 gulden.

● Het Koninklijk Heerlens Mannenkoor St. Pancratius houdt zaterdag de St. Caecilia-viering. Middelpunt van het feest is W. Gielgens, die zijn 40-jarig lidmaatschap viert. Gielgens was 23 jaar actief als bestuurslid en kreeg in 1991 voor zijn verdiensten de gouden Pancratiusspeld.

● Mevrouw Schreuders uit Susteren geeft dinsdag 20 oktober om 20 uur in het Thermenmuseum een lezing over 'Volksgebruiken rond geboorte en doop in Limburg'. De lezing wordt gehouden voor de kring Veldeke en het LGOG. Ook niet-leden zijn welkom.

KERKRADE

● De spirituele vereniging Kerkrade houdt dinsdag om 20 uur in zaal 't Trefpunt, Meuserstraat 133 te Haanrade een avond met Ivor James.

BRUNSSUM

● Het IVN maakt zondag een dagwandeling in Ternell in België. Vertrek om 9 uur vanaf Stap In.

● De Stichting Ouderenwelzijn Brunssum viert 17 december het zilveren bestaansfeest. In het kader daarvan wil de stichting haar ontwikkeling in beeld brengen door middel van een fototentoonstelling. Wie foto's of ander materiaal hierover ter beschikking wil stellen wordt verzocht deze voor 1 november te bezorgen op het adres Lindeplein 5b. Men kan ook de 'ophaaldienst' bellen: ☎253433.

LANDGRAAF

● De kinderoppascentrale is tijdens de herfstvakantie - van 19 tot en met 23 oktober - gesloten.

● De Iere Road van d'r Schaesbergse Vasteloavands Verein werd onlangs opgeheven in verband met het tegenvallende resultaten van georganiseerde evenementen.

● De junioren van de voetbalvereniging RKONS houden zaterdag van 15.30 tot 19 uur een rommelmarkt op het sportcomplex.

Klucht in 't Kloeëster

SCHINVELD - Toneelvereniging Vondel brengt komend weekeinde de klucht 'Ene sjat van een buste' op de planken. De voorstellingen vinden zaterdag en zondag plaats in gemeenschapshuis 't Kloeëster aan de Kloosterlaan te Schinveld en beginnen telkens om 20 uur.

De klucht wordt nog eens herhaald op 24 en 25 oktober. Kaarten zijn in voorverkoop verkrijgbaar bij bakkerij Jacobs.

Het kolderieke verhaal gaat over de buste, die van grootvader is gemaakt en die na zijn dood tot de nodige perikelen in zijn familie leidt. Het stuk wordt geregisseerd door Nico Thoen.



● *Mariëlle Frijns (links) en Andrea Pieper*

Klassiek matinee

HEERLEN – Café Max in Heerlen staat zondag in het teken van klassieke muziek. Astrid Handels (dwarsfluit) en Andrea Pieper (viool) spelen werken van Mozart, Schuman, Mendelsohn, Saint Saëns en fragmenten uit de musicals West Side Story en The Sound of Music.

Ze worden op de piano begeleid door Mariëlle Frijns, die daarnaast solo werken speelt van Debussy, Schubert en Chopin. Het klassieke matinee duurt van 14.00 tot 17.00 uur en gratis toegankelijk. Het volgende matinee is op 8 november.

per persoon

Huldiging

● In café Donners in Welten worden zaterdag drie jubilarissen van de duivenvereniging 'De Postduif' gehuldigd. Hub Hoenen (40 jaar lid), Jo Vrösch en Toine Huynen (25 jaar lid) krijgen 's avonds van 19.30-21 uur een receptie aangeboden.

Benoeming

● Pastoor Jan Peeters van de H. Clemens-parochie in Hulsberg is met ingang van 1 november benoemd tot pastoor van de St. Martinus-parochie in Stein.

Geslaagd

● Frank Zeldenthuis (Brunssum) is geslaagd voor zijn doctoraal examen bedrijfseconomie aan de KU Brabant in Tilburg.

● Harry Lipperts (Simpelveld) slaagde aan de RUL in Maastricht voor zijn doctoraal examen economie, met als afstudeerrichting bedrijfseconomie.

● Jo Vankan (Simpelveld) slaagde aan de TU in Delft voor vliegtuigbouwkundig ingenieur.

● Karin Bartelet (Maastricht) is aan de RU in Utrecht geslaagd voor het doctoraal examen in de Portugese taal- en letterkunde.

Opstartcursus kunstacademie

KERKRADE – Voor eindexamenkandidaten uit het VWO of HAVO die een kunstopleiding overwegen, wordt binnenkort een opstart/oriëntatiecursus voor de Akademie Beeldende Kunsten gegeven.

Aan de academie kan een opleiding worden gevolgd tot docenten, maar ook tot vrij kunstenaar. De cursus start op zaterdag 24 oktober. Voor aanmelden of meer informatie over de oriëntatiecursus kan men op werkdagen bellen tussen 9-12 uur en 20-22 uur: ☎ 045-456468.

UIT GEZELLIG

Voor inlichtingen/reservering advertenties op deze pagina. Els Swaans 045-739383.

GEMEENTE KERKRADE

OPENBARE AANBESTEDING

De directeur van de dienst gemeentewerken Kerkrade zal overeenkomstig het U.A.R. 1986, namens het college van burgemeester en wethouders op 27 november 1992 te 14.00 uur in de burgerzaal van het raadhuis te Kerkrade, openbaar aanbesteden:

bestek no. 3 - dienstjaar november 1992 voor het aanleggen van het industrieterrein Dentgenbach 6e fase.

Het werk omvat onder meer:
- 6.000 m^3 grondwerk;
- 600 m^1 riolering diverse diameters;
- 750 ton diverse asfalt.

Bestekken en tekeningen zijn uitsluitend tegen contante betaling van ƒ 117,50 (inclusief B.T.W.) af te halen ten kantore van de dienst gemeentewerken, Hammolenweg 6 te Kerkrade, 1e verdieping (kamer 1.06, afdeling centrale inkoop), vanaf maandag 19 oktober 1992 van 9.00 tot 12.00 uur en van 14.00 tot 16.00 uur.

Restitutie van bestekvergoedingen vindt niet plaats.

Inlichtingen worden verstrekt ten kantore van de dienst gemeentewerken, Hammolenweg 6, op vrijdag 13 november 1992 om 11.00 uur.



weekend diensten

De avond- en weekenddiensten beginnen op vrijdagavond en eindigen de volgende week vrijdag om 8.30 uur.

ARTSEN

Heerlen: Voor spoedgevallen ☎711400 (brandweercentrale) bellen.
Kerkrade-Oost: Tot zaterdag 12 uur telefoonbeantwoorder eigen huisarts. Van zaterdag 12 uur tot zondagmorgen 10 uur van Dam, ☎45.28.79. Van zondagmorgen 10 tot maandagmorgen 8 uur Hanssen, ☎45.28.79.
Simpelveld/Bocholtz: Vrijdag, zaterdag en zondag Crützen, ☎44.03.33.
Hoensbroek: Patiënten van Gezondheidscentrum Hoensbroek-Noord kunnen dag en nacht bellen, ☎214821. Uitsluitend voor spoedgevallen: ☎23.18.00. Anders eigen huisarts bellen.

APOTHEKEN

Brunssum/Schinveld: Schoonbroodt, Rumpenerstraat 112 Brunssum, ☎27.23.23.
Heerlen: Claessens, Saroleastraat 6, ☎71.25.41.
Landgraaf: Meiser,Kerkstraat 45 Waubach, ☎31.36.33. Voor spoedgevallen dag en nacht bereikbaar.
Kerkrade/Eygelshoven: Smithuis, van Gronsveldstraat 2, ☎45.40.00.
Kerkrade-West: Bleijerheide Nulland. ☎46.20.50.
Bleijerheide: Bleijerheide, Bleijerheiderstraat 52, ☎46.20.50. Dagelijks open van 8 tot 22 uur.
Simpelveld/Bocholtz: Voncken, Dr. Ottenstraat 6, ☎44.11.00. Zaterdag 11-15 uur, zondag 13.30-14.30 uur. Voor spoedgevallen van 22-22.30 uur of na telefonische afspraak.
Hoensbroek/Heerlerheide: Boswijk, Akerstraat Noord 43 Treebeek, ☎21.37.73.
Nuth: Voor spoedgevallen eigen apotheek (b.g.g. ☎711400).

TANDARTSEN

Heerlen/Hulsberg/Voerendaal: De Vries,Akerstraat 91 Heerlen, ☎71.45.52. Spreekuur zaterdag en zondag van 11-12 uur. B.g.g. TIGH, ☎711400.
Kerkrade/Ubach over Worms/ Nieuwenhagen/Eygelshoven: Genders, Heggewikke 37-39 Waubach, ☎31.57.64. Spreekuur 11.30-12 uur en 19-19.30 uur.
Simpelveld/Bocholtz/Gulpen/ Vaals/Wijlre/Wittem: Kusen, Burg. Teheuxweg 1 Gulpen, ☎04450-1436. Spreekuur 11.30-12 uur en 17.30-18 uur.
Brunssum/Schinveld/Nuth/ Hoensbroek/Schinnen: Minten, Nieuwstraat 37 Hoensbroek, ☎21.10.18. Spreekuur 11.30-12 uur en 17.30-18 uur.

GROENE KRUIS

Wachtdienst voor spoedgevallen: Heerlen: ☎71.37.12. Nuth/ Voerendaal/Simpelveld: ☎04405-2995. Brunssum/Schinveld/Jabeek/Merkelbeek/Bingelrade:: ☎25.90.90. Hoensbroek: ☎22.55.88. Landgraaf: ☎32.30.30. Kerkrade/Eygelshoven: ☎45.92.60.

DIVERSEN

TIGH - Heerlen: ☎71.14.00. Informatie over avond- en weekeinddiensten van artsen, tandartsen, apothekers en het Groene Kruis.
Hulpdienst SOS: Dag en nacht bereikbaar, ☎71.99.99.
Geslachtsziektenbestrijding: 24- uurs infolijn, ☎74.01.36.

Brand in klooster

SCHIMMERT – In een kantoorruimte van het klooster van de Montfortanen in Schimmert heeft woensdagavond brand gewoed. Het vuur ontstond in een prullebak en sloeg over naar de gordijnen en het meubilair. De paters blusten zelf het vuur. De brandweer hoefde slechts na te blussen. De schade wordt geschat op tienduizend gulden.

Raad Heerlen stemt in met verhaalactie van sociale dienst

HEERLEN – Met een verhaalactie waarbij inhoudingen plaats hebben op de bijstandsuitkering, gaat de Heerlense sociale dienst zijn boekje niet te buiten.
Dat is de conclusie van de gemeenteraad in Heerlen.

De Rekeningcommissie, bestaande uit een aantal raadsleden, had eerder geconstateerd dat verhaalactie 'net niet' door de beugel kon. Een motie van die strekking werd slechts gesteund door Groepering Heerlen-Noord, SP en Groen Links.
Op aandrang van het Rijkconsulentschap Sociale Zekerheid schreef de sociale dienst een tijdje geleden een brief aan uitkeringsgerechtigden. Daarin werd gemeld dat eerder verleende voorschotten in mindering zouden worden gebracht bij de volgende afrekening. Wie niet reageerde, werd geacht in te stemmen met deze inhouding.

„Dergelijke onzin is zelden vertoond," vond Thijs Wijnen van de Groepering Heerlen-Noord: „Je kunt niet op deze manier omspringen met uitkeringsgerechtigden."

PvdA'er Henk Rozeboom vertelde als voorzitter van de Rekeningcommissie dat deze ook haar bedenkingen had. SP'er Jan de Wit diende vervolgens een motie in. Daarin gebruikte hij precies de formulering 'net niet door de beugel,' die de Rekeningcommissie gebruikte.
Dat bracht de PvdA in de problemen. Als Rozeboom zou instemmen met de motie, zou dat zijn wethouder Dorien Visser in de problemen brengen. Deze ontraadde de motie.
„Er is niks onwettigs gebeurd: geen enkele inhouding is tegen de wil van cliënten gebeurd. Als iemand na verloop van tijd klaagde, werden de inhoudingen meteen gestopt." Visser erkende wel dat eerdere inhoudingen in dat geval niet terugbetaald werden.

De PvdA vroeg om een schorsing. Na onderling beraad stemden de coalitiepartners PvdA, CDA en VVD tegen de motie, terwijl ook D66 aangaf overtuigd te zijn door de uitleg van Visser.

Aantal uitbreidingsmogelijkheden beperkt

Tekort aan bouwgrond voorzien in Brunssum

Van onze verslaggever

BRUNSSUM – De gemeente Brunssum voorziet een flink tekort aan bouwgrond de komende jaren. Tot het jaar 2000 schat de gemeente het tekort aan bouwkavels op een kleine zeshonderd stuks.

De gemeente beschikt voor de komende tien jaar over slechts 865 lappen bouwgrond. De voorziene behoefte aan grond voor het bouwen van nieuwe woningen bedraagt 1450. Dat blijkt uit het woningmarktonderzoek van de gemeente.

Wegens het voorziene tekort is de gemeente naarstig op zoek naar bouwplaatsen. Brunssum kan slechts in beperkte mate uitbreiden. De eerstkomende jaren kan Brunssum nog vooruit op de Hemelder, waar nog een kleine 180 kavels voorhanden zijn.

Natuurgebied

Voor het overige zijn de mogelijkheden beperkt. De aanwezigheid van natuurgebied Brunssummerheide is bijvoorbeeld een sta-in-de-weg.

Het Amstenraderveld is eigenlijk de enige plaats in Brunssum waar nog flink gebouwd kan worden. Oude berekeningen gaan nog uit van vierhonderd nieuwe woningen. Over drie tot vier jaar hoopt Brunssum daar een honderdtal bouwkavels te kunnen verkopen.

Daarvoor moet het bestemmingsplan gewijzigd worden. Een verzoek daartoe zal binnenkort naar de provincie gaan. De provincie heeft zich in het verleden terughoudend opgesteld over het volledig volbouwen van het Amstenraderveld.
Aangezien de uitbreidingsmogelijkheden van Brunssum vrij beperkt zijn, moet de gemeente het vooral hebben van bebouwing van vrijkomende stukken grond binnen de bebouwde kom. Slopen van oude woningen, hoogbouw, uitkopen van bedrijven die niet in een woonwijk thuishoren, zijn alternatieven die de ergste nood moeten ledigen.

Verplaatsen

Het verplaatsen van bakkerij Erkens naar industrieterrein Roode Beek is een voorbeeld van het laatste. De gemeente bekijkt nu of er na verplaatsing van de onderneming huizen gebouwd kunnen worden.

Zeker tien bedrijven komen eveneens voor verplaatsing in aanmerking. Aangezien daar forse bedragen mee gemoeid zijn, is niet duidelijk of deze oplossing op korte termijn veel soelaas biedt.
Ook het terrein van de voormalige PLEM-centrale heeft men op het oog. Daar is plaats voor een twintigtal bejaardenwoningen.

Eerste mini-container



● *De eerste Heerlense mini-container wordt door de kersverse bezitters op een rustige plek gezet.*
Foto: CHRISTA HALBESMA

Heerlens afscheid van de vuilniszak

HEERLEN – De inmiddels zo vertrouwd geraakte vuilniszak verdwijnt uit het Heerlense straatbeeld. Wethouder Jeroen van Gessel kwam gisteren persoonlijk de eerste minicontainer overhandigen aan een bewoner van de Gebroeders de Wittstraat.
Niet zo maar een bewoner, deze H. van Drongelen uit de De Wittstraat. Hij is namelijk ook vuilnisman. De komst van de minicontainer betekent dat Van Drongelen en zijn collega's eindelijk af zijn van het tillen van de vaak zware vuilniszakken. Een stuk beter voor hun rug.
Ook lopen ze geen kans meer hun handen open te halen aan glas en ander scherps dat uit de vuilniszak steekt. Overigens moeten flatbewoners en bewoners van het centrum voorlopig nog gewoon vuilniszakken blijven gebruiken.

Vraag over golfbaan

BRUNSSUM – Is het verlies op de exploitatie van de openbare golfbaan in Brunssum van invloed geweest op de aangekondigde verhoging van de afvalstoffenheffing?
Op die vraag wil het Brunssumse commissielid Servie L'Espoir (Lijst Horselenberg) een antwoord van het college.

Tijdens de algemene bestuursvergadering van het Streekgewest Oostelijk Zuid-Limburg bleek deze week dat het tekort op de golfbaan via de afvalstoffenheffing wordt verrekend. Het gaat blijkens de eindafrekening 1991 van het gewest om een tekort van een miljoen. Wethouder Hennie de Boer (PvdA) zal L'Espoir schriftelijk antwoorden. De afvalstoffen- en reinigingsheffing in Brunssum gaat in 1993 per huishouden met tussen de dertig en 48 gulden per jaar omhoog.

Extra woningen voor bejaarden in Brunssum

Van onze verslaggever

BRUNSSUM – Aan de Rumpenerbeemden bouwt de Woningvereniging Brunssum volgend jaar nog eens 27 woningen voor ouderen. Het totaal aantal bejaardenwoningen aan de Rumpenerbeemden komt daarmee op 82 stuks.

Volgens voorzitter G. Geursen van de woningcorporatie is de belangstelling voor woningen op die plaats in Brunssum zo groot dat besloten is tot een derde fase.
Liefst 150 mensen die daar, in het hartje van Brunssum, wilden wonen, heeft de woningvereniging teleur moeten stellen. De eerste 51 woningen van het ouderenproject werden gisteren door burgemeester Henk Riem geopend.

Het gaat bij de Rumpenerbeemden grotendeels om vervanging van verouderde woningen. Bungalows en etagewoningen hebben plaats moeten maken voor nieuwbouw. Bij de derde fase gaat het ook gedeeltelijk om uitbreiding van het aantal bejaardenwoningen op die plek. Er komen er 16 bij, in vergelijking met de oude bebouwing.

Bijzonder aan het project is dat de bewoners al in een zeer vroeg stadium betrokken werden bij de bouw. Zij konden hun zegje doen over inrichting en grootte van de woningen. De huren lopen uiteen van 540 tot 670 gulden per maand.

Wijk Vrieheide is te donker

HEERLEN – Bewoners van de Beneluxlaan in de Heerlense wijk Vrieheide klagen erover dat hun straat te donker is. Daardoor voelen ze zich onveilig.
Heerlen verbetert het straatbeeld in Vrieheide via het programma sociale vernieuwing. Maar voor de Beneluxlaan heeft dat ook nadelige gevolgen. Er zijn lantaarnpalen verdwenen.
SP-raadslid Peter van Zutphen vraagt het college de verlichting aan de Beneluxlaan weer op peil te brengen.

Woningen bij ABP-tuinen

HEERLEN – De hoek van Coriovallumstraat en de Ververstraat in het Heerlense centrum krijgt een nieuwe invulling.
Op het nu braakliggende stuk grond tussen het Thermenmuseum en de ABP-tuinen moet een wooncomplex verrijzen. Het worden zeven grote koopappartementen met eigen parkeerplaatsen.

Man beroofd

HEERLEN – Een 40-jarige Heerlenaar is woensdagavond beroofd van achthonderd gulden.
De twee overvallers volgden hem over de Willemstraat richting spoorwegovergang. Het slachtoffer werd tegen een muur geduwd en kreeg een paar vuistslagen in zijn gezicht. Nadat ze hem portemonnee en bankpas hadden afgenomen, vluchtten de overvallers weg op een bromfiets.



Weg weg

● *Het al dan niet weghalen van een doodlopende weg houdt enkele gemoederen in Landgraaf bezig. Wat is de kwestie? De gemeenteraad heeft besloten de doodlopende weg 'Op den Haan' op te heffen. De weg zou dan kunnen worden toegevoegd aan de tuin van een van de aanwonenden. Alle partijen zijn het er over eens dat de gemeente het onderhoud al jaren op zijn beloop heeft gelaten en dat het negentig meter lange stuk weg nauwelijks wordt gebruikt. Het laatste woord is echter aan de Raad van State, omdat een andere inwoner in beroep is gegaan tegen het besluit van de gemeente. Rijkswaterstaat heeft over de kwestie advies uitgebracht aan de Raad van State. Daarin staat dat voor het opheffen van een weg zeer goede redenen moeten zijn. Alleen het feit dat de gemeente dan niet meer verantwoordelijk is voor het onderhoud van de weg, is volgens Rijkswaterstaat geen steekhoudend argument. Hup, daar gaat de gemeente nat!*

Weg weg 2

● *Boer P. Dortrans is bij de Raad van State in beroep gegaan tegen een mogelijke opheffing omdat hij zegt zijn land tijdens de maisoogst via deze weg te moeten kunnen bereiken. Er is weliswaar een route via de Groenstergracht maar die is volgens Dortrans langer en bovendien moet hij dan met vrachtauto's over zijn eigen grasland rijden. Daarbij ontstaat volgens hem schade.*

Weg weg 3

● *Buurman Sluijpers vindt het argument van Dortans onzin. Hij toonde gisteren op een hoorzitting bij de Raad van State met foto's aan dat de Op den Haan met onkruid is begroeid en dat de weg te smal is om er met landbouwmachines of vrachtwagens over te rijden. Dortrans heeft dus volgens Sluijpers geen belang bij het openhouden van de weg. „Bovendien staan er wel eens auto's met drugsgebruikers. We willen van die overlast af," aldus Sluijpers.*

Weg weg 4

● *Heeft nou die Sluijpers gelijk of vertelt Dortans de waarheid? Wie weet het beter, die adviseur van de Raad van State of de gemeente Landgraaf? Hoe de Raad van State beslist, wordt over enkele maanden bekend gemaakt. Blij dat wij die knoop niet hoeven door te hakken. Onze fantasie bevindt zich namelijk op een dood spoor...*

Roda JC

● *Landgravenaar John Franken zorgt regelmatig voor nieuws. Door een dwarsleasie – zeg maar een gebroken rug – zit Franken al een paar jaar in een rolstoel, maar hij werkt als een paard om geld bij elkaar te krijgen voor onderzoek naar genezing. Nu heeft hij Roda JC zo gek gekregen om voor dat goede doel te gaan voetballen. Maandagavond treden de geelzwarten in de Landgraafse sporthal Ter Waerden aan voor een wedstrijd tegen zaalvoetbalvereniging Eendracht. De baten van de benefietwedstrijd zijn voor de Spinal Cord Society Nederland, een club die onderzoek naar dwarsleasies financiert.*

Baby's

● *De elfde van de elfde komt er weer aan en dat is te merken. De Kerkraadse kolderformatie Ummer d'r Neaver – naar eigen zeggen 'het beste voorbehoedmiddel van Limburg' – werkt bijvoorbeeld hard aan een nieuwe cd, die de titel Made in Limburg zal gaan dragen. Ook het hoesontwerp is er ook al: de leden van Ummer d'r Neaver temidden van een schare baby's.*

Baby's 2

● *Klein probleempje: de baby's. Daarom zoekt Ummer d'r Neaver een aantal baby's die tussen de een en twee jaar oud zijn. De fotosessie staat gepland voor zaterdag 25 oktober. Morgen al kunnen belangstellenden – geïnteresseerde ouders dus – fotogeniek kroost al aanmelden op het babyfoonnummer 045-458715. U kunt thuis met uw kleintje alvast de Trappelzakboogie oefenen, dat vergroot de kans op uitverkiezing. Oh yeah!*

Voerendaal verwerpt verbouwing van stal

Geen opknapbeurt zeer oud bakhuis

Van onze verslaggeefster

VOERENDAAL – Voerendaler R. Eussen mag zijn paardestal bij kasteel Haeren in de gemeente niet verbouwen tot woonhuis. Daarmee dreigt een bijzonder stukje Voerendaal te verdwijnen. De bouwvallige paardestal herbergt namelijk een authentiek bakhuis uit het jaar 1200.

Eussen is bereid om het eeuwenoude bakhuis te restaureren, als de gemeente zijn inspanningen beloont met een vergunning voor de verbouwing van een deel van de stal tot woonhuis.
„Het kost veel geld om die bakoven op te knappen, daarom wil ik er ook iets voor terugkrijgen," zegt Eussen. „Het gebouw moet eerst helemaal tegen de vlakte, voordat de zaak opnieuw opgebouwd kan worden."

B en W van Voerendaal willen Eussen geen vergunning geven voor de verbouwing. „Ook de vorige eigenaar wilde van de stal een landhuis maken. De Kroon heeft die plannen gedwarsboomd, omdat burgerwoningen niet in het buitengebied thuishoren. Dit is precies dezelfde zaak," meent wethouder Walter Uitterhoeve.
Eussen wil geen onderhoud meer plegen aan de paardenstal als hij er geen woonhuis van mag maken. De raad buigt zich in haar vergadering van 2 november over de kwestie.

Gemeente houdt toch vast aan bezuinigingen

'Overleg Kerkrade met huurders moet beter'

Van onze verslaggever

KERKRADE – Er moet een beter gestructureerd overleg komen tussen de gemeente Kerkrade, woningbouwverenigingen, de stichting SCEW en huurdersorganisatie De Koepel.

Tot deze conclusie zijn alle betrokken partijen gekomen tijdens een discussie-avond in de wijk Chevremont. Een goed overleg is nodig gezien de forse bezuinigingen binnen het welzijnswerk (PNL-problematiek), waardoor de professionele begeleiding van huurdersbelangenverenigingen afneemt.

De Koepel vreest dat door bezuinigingen en minder ondersteuning het werk in de wijken onder druk komt te staan. Gewezen wordt naar het centrumplan, waar wél veel geld voor beschikbaar is. „Als je uit de wijken geld weg haalt, ontstaat daar een verschraling", vrezen de Kerkraadse huurders.

cf1,8.5PvdA-fractievoorzitter Hans Bosch verdedigde het standpunt van de coalitie PvdA/CDA tijdens de drukbezochte vergadering. Volgens Bosch geeft De Koepel een onjuiste voorstelling van zaken.
„De ondersteuning van De Koepel neemt inderdaad af. Maar daarvoor komen vier ondersteunende wijkteams in de plaats. Op deze manier kun je op veel gebieden zelfs meer doen."
Bosch meent dat de huurdersbelangenverenigingen niet alleen naar SCEW moet kijken. Ook uit de pot Dorps-en Stadsvernieuwing kunnen de belangenbehartigers geld putten. Het centrumplan verdedigde de PvdA'er met: „Als we nu niet investeren komen de middenstanders in het centrum onder grote druk te staan. Ik voorzie dan noodgedwongen sluitingen van winkels en dat is slecht voor de werkgelegenheid."

Ambtenaar Math Steinbusch wees op kadertrainingen die het gebrek aan professionele begeleiding moet compenseren.
Voorzitter Gerrit Hagtingius van De Koepel was het daar niet mee eens: „Wat moet je als gewone jongen tegenover die gasten? Maar daarvoor wordt gestuurd door twee ambtenaren. Bovendien is het in de wijken moeilijk om vrijwilligers te vinden. Als mensen eindelijk zijn opgeleid, verliezen we ze vaak. Dit komt door studie elders of de vrijwilliger wordt eigenaar van een woning."

DE RESTAURANT GIDS

Specialiteiten-restaurant Le Caribou

---

de blauwe engel
restaurant

Ook dit seizoen serveren wij voor u weer een keur van exquise wildgerechten

De Blauwe Engel
Valkenburgerweg 21
Heerlen Tel.: 045-713063

添寶酒樓
CHINEES INDISCH RESTAURANT
TIM PO

Hovenstraat 128A (Op de Markt) UBACH OVER WORMS
Tel. 045-321649

Maandag vanaf 16.00-23.00
Dinsdag t/m zondag vanaf 12.00 t/m 23.00

Wij bezorgen ook bij u thuis. Bestellingen beneden ƒ 50,- ƒ 3,- extra.

Tjap tjoy san po (met kee lo kai, 2 st. sate, babi pangang, foe yong hai en witte rijst) **ƒ 25,50**

RESTAURANT HOTEL
De Oude Geul

Kombineer uw tocht door het herfstachtige Mergelland met een bezoek aan ons à la carte restaurant waar u wordt opgewacht door onze Chefkok L. Frissen.

Speciaal aanbevolen:
ONS HERFSTMENU
VISTERRINE VAN GEROOKTE VISSOORTE
★
LICHTGEBONDEN BOSPADDESTOELENS
★
HERTEBIEFSTUK MET WILDSAUS
of
GEVULDE PARELHOENBOUT
★
KREATIE VAN ZWARTE BOSBESSEN

ƒ 45,-

J.C. VAN TILBURG
Oude Rijksweg 20
6271 AA Gulpen
Tel. 04450-1254/Fax 04450-4465

Uw gastvrouw en gastheer
Anjes en Sjef van Tilburg

Als u van wild specialiteiten houdt, komt u vroeg of laat bij ons terecht.

Meestal eerder!

hotel restaurant
La Bonne Auberge

Dorpsstraat 1, 6277 NC Slenaken NL.
Tel. 04457-3541

Restaurant Hastenrather Hof
Haderstraße 3
5223 Gangelt
Hastenrath
Tel. 02454/1000

Wildseizoen in Hastenrather Hof
vanaf 1 november

Specialiteiten in hert, wildzwijn, eend en ree
Dagelijks verse mosselen

Open:
ma.-di.-wo.-vr. van 17.00-22.30 uur
zat. en zond. doorlopend van 11.30-22.30 uur

Donderdags gesloten

Reservering gewenst

Gezelig uit met de hele familie
in de herfst- en wintermaanden

HET ZONDAGSRESTAURANT VAN DE ROOSTERHOEVE

biedt iedere zondagmiddag en -avond een smulfestijn via buffet met koude en warme gerechten met als afsluiting een dessert voor ƒ 55,00 per persoon.

Voor de kinderen serveren wij een apart buffet met speciale kindergerechten. Prijs tot 10 jaar ƒ 10,00 p.p. tot 17 jaar ƒ 17,50 p.p.

Tevens is er voor de jeugd gelegenheid tot zwemmen, kegelen, biljarten en kinderfilmpjes kijken.

In ons à la carte restaurant serveren wij ook uitgebreide wildmenu's.

RESERVERING GEWENST.

Sjo Feron
Hotel-restaurant DE ROOSTERHOEVE
Hoekstraat 219 — Tel. 04499-3131
6116 AW Roosteren — Fax. 04499-4400

---

le Pochon d'or
Brunssum. Tel. 25 47 70.

Heerlijk
Nederlands wild
Nu elke
vrijdag - zaterdag en zondag
Rimburgerweg 2A

Volwassen en veelbelovend: de Golf III

Rimpelloos

Uitslag verkiezing Auto van het Jaar'92

Volkswagen Golf: "Auto van het jaar'92"

Twintig juryleden zetten Golf III op eerste plaats

Volkswagen Golf CL 1.8:

Potentiële nummer één van Europa

Veel aandacht voor veiligheid en milieu

EINDELIJK GERECHTIGHEID

Golf trekauto van het jaar

De Volkswagen Golf 1.8 is gekozen tot trekauto van het jaar 1992. Een jury van caravannende autojournalisten was deze auto unaniem aan als winnaar na een uitgebreid testprogramma van achttien nieuwe autotypes. De verkiezing werd voor de tweede keer georganiseerd ... het ANWB-magazine ... Caravan... pioen (RCR).

GOLF

Het enige nadeel was zijn levertijd

De nieuwe Volkswagen Golf:
● Auto van het Jaar 1992 ● Fantastische rij-eigenschappen ● Betrouwbaar en duurzaam ● Unieke veiligheidsvoorzieningen ● Veiligste auto in zijn klasse ● Meest milieuvriendelijke auto ter wereld ● Bestaat uit 92% recyclebaar materiaal.

Begrijpelijk dat de nieuwe Volkswagen Golf de meest gevraagde auto van het jaar is. Het enige nadeel dat de Nieuwe Golf tot voor kort kende, was z'n levertijd. De totale Nederlandse voorraad was enkele maanden na de introduktie volledig uitverkocht. Maar ook dat probleem is nu opgelost.

Wij zijn er trots op u eindelijk het volledige assortiment te kunnen laten zien. De nieuwe Golf biedt een keuze uit vijf benzine- en twee dieselmotoren.

Daarom is dit voor ons het juiste moment om u uit te nodigen zelf te ontdekken waaraan de nieuwe Volkswagen Golf z'n eerste plaats te danken heeft. U bent van harte welkom voor een proefrit, die zeker een belevenis wordt!

v.a. ƒ 29.737,-

De gezamenlijke Volkswagen-dealers van Zuid-Limburg

Prijzen zijn inclusief BTW, exclusief kosten rijklaar maken. Wijzigingen voorbehouden.

ALS U WILT KIEZEN UIT 3 VERSPREIDMOMENTEN PER WEEK, WAAROM ZOU U DAN GENOEGEN NEMEN MET MINDER...

Bel Spiral als 't flexibel verspreid moet worden!

Fabrieksstraat 7, 5961 PK Horst, telefoon 04709-84222,
Postbus 6094, 5960 AB Horst, fax 04709-84333.

SPIRAL

GEVEN WE DE AARDE OP OF GEVEN WE DE AARDE DOOR?

We willen onze kinderen de schoonheid van de natuur meegeven. Maar elke seconde verdwijnt er ergens op aarde natuur. En dat kunnen we niet meer terugdraaien. Als we onze kinderen nog iets van de natuur willen laten zien, dan moeten we nu iets doen. U helpt door donateur te worden. Maak ƒ 30,- over op giro 30 van het WNF in Zeist.

Ja, ik word donateur voor ƒ 30,- per jaar en ontvang 11x per jaar het blad Panda.
Ik betaal na ontvangst van uw acceptgirokaart.

WWF 801

Dhr./Mevr. ____
Adres ____
Postcode ____ Plaats ____
Giro-/Bankrekeningnummer ____

WERELD NATUUR FONDS GIRO 30, ZEIST
Antwoordnummer 74, 3700 VB Zeist. Postzegel mag, hoeft niet.

WE HEBBEN DE AARDE IN BRUIKLEEN VAN ONZE KINDEREN

Provincie Limburg

mededeling M 326/42-92 **Verordening grondwaterbescherming Limburg 1989. Kennisgeving van diverse aanvragen en van de ontwerp-beschikkingen naar aanleiding van deze aanvragen om ontheffing.**

Voornemen.
Gedeputeerde Staten zijn voornemens aan: 1. Dabekausen BV, Punterweg 7 te Maastricht -onder voorschriften- ontheffing te verlenen voor het hebben en uitbreiden van een mest-bewerkingsbedrijf op het adres Punterweg 7 te Maastricht (BV 7196); 2. M. van Laar, Eyserheide 10a te Eys -onder voorschriften- ontheffing te verlenen voor het hebben van een akkerbouwbedrijf op het adres Eyserheide 10a te Eys (BV 1075).

Terinzagelegging.
De aanvragen, ontwerp-beschikkingen en andere relevante stukken liggen ter inzage vanaf 19 oktober 1992: a. ten provinciehuize (bibliotheek) tijdens de werkuren; b. ten gemeentehuize van Maastricht (ad. 1) en Wittem (ad. 2) tijdens de werkuren en daarbuiten op de in deze gemeenten gebruikelijke plaatsen en tijden, tot het einde van de termijn waarbinnen beroep kan worden ingesteld tegen de beschikking op de aanvraag.

Bezwaren.
Gemotiveerde bezwaren kunnen door een ieder tot 19 november 1992 schriftelijk worden ingediend bij Gedeputeerde Staten, Postbus 5700, 6202 MA Maastricht. Degene die daartoe om telefonisch verzoekt (043-897656) kan tot 12 november 1992 mondeling bezwaren in brengen.

Geheimhouding.
Degene die bezwaar maakt kan verzoeken zijn persoonlijke gegevens niet bekend te maken.

Provincie Limburg

mededeling M 327/42-92 **Verordening Bodembeschermingsgebied Mergelland 1991. Kennisgeving van een aanvraag en van de ontwerp-beschikking naar aanleiding van deze aanvraag om ontheffing.**

Voornemen.
Gedeputeerde Staten zijn voornemens aan: 1. J.M.E.J. Bemelmans, Wissengracht 45 te Hulsberg -onder voorschriften- ontheffing te verlenen voor het bouwen van een mestopslag op het adres Wissengracht 45 te Hulsberg (BV 5522; 92/42778).

Terinzagelegging.
De aanvraag, ontwerp-beschikking en andere relevante stukken liggen ter inzage vanaf 19 oktober 1992: a. ten provinciehuize (bibliotheek) tijdens de werkuren; b. ten gemeentehuize van Nuth tijdens de werkuren en daarbuiten op de aldaar gebruikelijke plaatsen en tijden tot het einde van de termijn waarbinnen beroep kan worden ingesteld tegen de beschikking op de aanvraag.

Bezwaren.
Gemotiveerde bezwaren kunnen door een ieder tot 19 november 1992 schriftelijk worden ingediend bij Gedeputeerde Staten, Postbus 5700, 6202 MA Maastricht. Degene die daartoe om telefonisch verzoekt (043-897632) kan tot 12 november 1992 mondeling bezwaren in brengen.

Geheimhouding.
Degene die bezwaar maakt kan verzoeken zijn persoonlijke gegevens niet bekend te maken.

Verrassende overwinning in Ronde van Piemonte

Erik Breukink poetst geschonden blazoen op

TURIJN – Erik Breukink heeft gisteren de Ronde van Piemonte op zijn naam gebracht. De renner van PDM, die volgend seizoen voor de Spaanse formatie Once uitkomt, bleef na 194 kilometer in Turijn zes medevluchters voor. De Ier Stephen Roche werd tweede op vier seconden, voor de Zwitser Zülle en de Italiaanse favoriet Chiappucci. Het was pas de vijfde overwinning van Breukink in dit voor hem zeer magere seizoen. Eerder boekte hij twee zeges in tijdritten tijdens de Tirreno-Adriatico. Hij won voorts een rit tegen het uurwerk in de Ronde van Spanje en een criterium. In de Tour speelde hij geen rol van betekenis. Met het succes in Piemonte poetst Breukink enigszins zijn geschonden blazoen op.

De beslissing in het voorspel van de zaterdag te houden herfstklassieker Ronde van Lombardije viel op circa 86 kilometer voor het einde bij de beklimming van de 1715 meter hoge Colle della Maddalena. Alex Zülle gaf de eerste aanzet voor de ontsnapping, waarbij zich zeven renners aansloten. De Italiaan Gianelli, ploeggenoot van Roche en Chiappucci, viel later terug wegens een lekke band. Chiappucci verscheen als eerste op de top van de berg.

In Turijn moesten drie ronden van vijf kilometer worden afgelegd. Halverwege de slotronde profiteerde Breukink van het feit, dat de anderen elkaar beloerden. Hij sprong weg en sloeg een gat van vijftig meter. Roche probeerde de Nederlander nog te achterhalen, maar bleef op dertig meter steken.

„Ik was eigenlijk dinsdag in Milaan-Turijn al iets van plan", zei Breukink na afloop van zijn verrassende overwinning. „Toen kwam er niets van terecht. Daardoor was het vertrouwen voor vandaag eigenlijk wat gezakt. Maar na zo'n honderd kilometer voelde ik me nog prima. Toen Roche in de slotfase lang op kop bleef rijden en de renners uit de ploegen met twee man in de kopgroep op elkaar letten zag ik mijn kans schoon. Hopelijk breekt er nu een betere periode voor me aan."



● *Erik Breukink snelt juichend als winnaar over de finish in de 80e Ronde van Piemonte.* Foto: EPA

Roda JC verliest zaak Hofstede

ZEIST – Roda JC heeft de transferzaak met betrekking tot de aan De Graafschap te betalen koopsom voor Peter Hofstede verloren. De Raad van Bindend Advies stelde gisteren De Graafschap in het gelijk. De club uit Doetinchem eiste 750.000 gulden voor Hofstede, terwijl Roda niet meer dan 330.000 gulden wil betalen. Roda dient nu aanzienlijk meer dan laatst genoemd bedrag te betalen.

Zowel Roda als De Graafschap weigeren echter de door de Raad van Bindend Advies vastgestelde transfersom bekend te maken. Het is echter nog niet zeker of Roda JC dat bedrag voor Hofstede over heeft. In het contract met de spits heeft de Kerkraadse club bepaald dat ze de overeenkomst kan verbreken indien er meer dan 3,3 ton voor hem aan De Graafschap dient betaald te worden.

De drie partijen - Roda JC, De Graafschap en Peter Hofstede - zullen nu onderling tot een accooord proberen te komen. „Voor alle partijen is dat de beste oplossing," zegt Roda-voorzitter Theo Pickée. „De Graafschap is er niet bij gebaat als Roda Hofstede loslaat, wij willen van de andere kant Hofstede graag behouden en de speler zelf wil uiteraard liefst voetballen."

In verband met deze slepende kwestie is het nog niet zeker of Roda JC Peter Hofstede morgen in de derby tegen MVV opstelt.

Spasski zet Fischer mat

BELGRADO – Boris Spasski heeft na 43 zetten de twintigste partij in de schaaktweekamp tegen Bobby Fischer gewonnen. Spasski, die in Belgrado met wit speelde, bracht daarmee zijn achterstand terug tot 7-4. De eerste schaker, die tien partijen op zijn naam brengt, wordt vijf miljoen gulden rijker.

Ook in de negentiende partij had Spasski zijn tegenstander het vuur na aan de schenen gelegd. Na 84 zetten werd het remise. In de slopende slotfase, na negen uur schaken, verzuimde Fischer de op dat moment duidelijk aanwezige winstkansen te benutten. De eenentwintigste partij staat voor zaterdag op het programma.

sport kort

● TENNIS – Gijs Verheijen verloor in de eerste ronde van het hoofdtoernooi van het Canadese satellitecircuit met 6-4, 6-3 van de Amerikaan Jack Wait. De Limburgse tennisser had zich voor het hoofdtoernooi geplaatst door overwinningen op de Canadees Ron Saver (7-6, 6-2) en de Amerikanen Chris Gens (7-6, 7-5) en Jim Talbot (6-2, 6-3).

● RALLY – Juha Kankkunen is Didier Auriol in het klassement om de rallywereldtitel tot op dertien punten genaderd. De Fin verkleinde zijn achterstand op zijn Franse rivaal met de tweede plaats in de Rally van Sanremo. Auriol die na een crash al in de proloog moest afhaken, bleef op 120 punten staan. De vierdaagse rally rond Sanremo werd gewonnen door de Italiaan Andrea Aghini.

Wielersponsors tegen verschuiving Vuelta

MADRID – Spaanse wielerploegen en hun sponsors zijn tegen de verschuiving van de Ronde van Spanje van het voorjaar naar het najaar.

De organisatie, Unipublic, bereikte tijdens het WK in Spanje met de UCI (Internationale Wielren Unie) een principeakkoord om de Vuelta van april/mei naar september te verplaatsen met ingang van 1995.

Het veto werd gisteren in Madrid gestaafd met een rapport van de marketingmanagers van de belangrijkste sponsors van wielerploegen in Spanje zoals Banesto, ONCE, Kelme en Amaya. Volgens het onderzoek is een verschuiving negatief voor de Spaanse wielersport en de sponsors.

Tijdens het UCI-congres in Orlando eind volgende maand wordt het voorstel de Vuelta aan het einde van het seizoen te plaatsen behandeld en wordt ook een beslissing genomen.

Wim Vrösch moet stoppen bij SV Meerssen

Weer trainer geveld door hartklachten

Van onze correspondent
ARNO RöMGENS

MEERSSEN – Wim Vrösch heeft met onmiddellijke ingang zijn trainerswerkzaamheden bij SV Meerssen beëindigd. Hartklachten dwongen hem tot het nemen van deze beslissing. Wim Vrösch (47 jaar) had de hoofdklasser sinds het begin van dit seizoen als trainer onder zijn hoede. Onlangs moest ook een andere Limburgse trainer, John Vranken, in dienst bij hoofdklasser Vinkenslag, wegens hartklachten stoppen.

Wim Vrösch, ex-prof bij onder meer Fortuna, Sparta en Limburgia, en als trainer eerder verbonden aan Vijlen, Langeberg, Sittard en Waubach, staat bekend als een fanatiek en meelevend oefenmeester. Negen maanden geleden openbaarden zich voor het eerst klachten, die door de druk en stress verergerden.

Uitgebreide medische onderzoeken toonden aan dat Vrösch een afwijking heeft aan een hartklep. „Op zichzelf niet zo ernstig. Je kunt er honderd jaar mee worden. Ik ben echt niet doodziek, maar ik zal het rustiger aan moeten doen."

De combinatie van zijn drukke vertegenwoordigersbaan en het intensieve werk als trainer bij een hoofdklasser is daarom voortaan taboe. „Na lang wikken en wegen heb ik de knoop op medisch advies moeten doorhakken," aldus Vrösch. Gisteravond tijdens de training heeft hij het bestuur en de spelers van Meerssen ingelicht.

Vrösch 'werkte graag bij SV Meerssen'. De club doet het goed, in tegenstelling tot Vinkenslag. „Het nemen van de beslissing heeft me veel moeite gekost, maar mijn gezondheid prevaleert. Ik ben iemand die altijd wil winnen. Daar krijg ik nu de rekening voor gepresenteerd."

Samen met Huub Odekerken en Frank Ramaekers neemt assistent-trainer Piet Giesen voorlopig de training en coaching van SV Meerssen waar.



● *Wim Vrösch, noodgedwongen afscheid.*

Timman en Piket uitgeschakeld

TILBURG – Grootmeester Jan Timman en landskampioen Jeroen Piket zijn in de derde ronde van het Interpolis-schaaktoernooi in Tilburg uitgeschakeld. Timman verloor van de Rus Svjesnikov. Piket, die eerste partij had verloren, kwam tegen Kortsjnoi niet verder dan remise. Timman heeft duidelijk problemen met zijn concentratie. De manier waarop hij verloor was daarvan het bewijs. Svjesnikov, die pas van Short won, knoopte er een beschouwing over de finale-partij van het Kandidatentoernooi om de wereldtitel aan vast. Nederland is door het wegvallen van Timman en Piket niet meer vertegenwoordigd in Tilburg.

'Polen speelde met ambitie en fortuin'

WARSCHAU – De Poolse kranten zijn het er over eens, dat de nationale voetbalploeg in het natte Feyenoordstadion gelukkig is weggekomen met een gelijkspel. „Polen speelde met ambitie en fortuin," schreef de sportkrant Przeglad Sportowy. „De Poolse spelers waren in grote moeilijkheden, maar ze hielden de 2-2 toch vast. Met dank en een drankje voor de coach voor de drie punten in twee WK-wedstrijden." „De 2-2 uitslag in Rotterdam tegen een van de beste ploegen ter wereld mag als een groot succes worden beschouwd," aldus de Gazeta Wyborcza. „Nederland speelde goed, maar er werd slecht geschoten. Daarom is de uitslag toch rechtvaardig." Rzeczpospolita weet de lawine aan kansen voor Nederland aan het zwakke spel van de Poolse middenvelders. „Daar zal wat aan gedaan moeten worden. Noorwegen is nu eerste in de groep, Polen tweede. Laat het maar zo blijven."

Ook de Nowy Swiat acht de uitslag een succes voor Polen. „Nederland speelde beter, maar het geluk was op de hand van onze spelers. Bedankt, vrouwe Fortuna."

Volgens de Nowa Europa was de regen van grote invloed op het resultaat. „Daardoor ontstonden het eerste doelpunt van Polen en het tweede van Nederland. De conditie van de Poolse spelers liet te wensen over. Het geluk hielp een handje."

„Twee doelpunten en een punt. Dat is meer dan we hadden verwacht voor Polen," aldus de Zycie Warszawy. „Polen speelde de laatste drie wedstrijden tegen Finland, Israël en Turkije niet al te best.

Roda-Feyenoord op 18 november

ZEIST – De eredivisiewedstrijd Roda JC - Feyenoord, die voor 25 oktober op het programma stond, is verschoven naar 18 november.

Dijkstra solist in marathonploeg

GIETEN – Marathonschaatser Herbert Dijkstra houdt van stunts. Gisteren had hij in Gieten een persconferentie georganiseerd, om een nieuwe sponsor en ploeg te presenteren. Oud-amateurwielrenner Dijkstra stond constant in het middelpunt. Eerst kondigde hij zichzelf als manager/coach aan en vervolgens liet hij weten de enige rijder in het Fresh Food Ten Hoor-team te zijn. „De KNSB wil in de toekomst nog maar twee man in de gesponsorde marathonploegen. Ik doe er nog een schepje bovenop door alleen te rijden", grapte Dijkstra.

Popescu onzeker voor AEK-PSV

EINDHOVEN – Het meespelen van Ilie Popescu, volgende week woensdag in de Europacupwedstrijd van PSV tegen AEK, is dubieus. Woendag speelde hij niet mee met de Roemeense nationale ploeg in de WK-kwalificatie interland tegen België. De libero raakte in de voorbereiding op dat duel geblesseerd. In Boekarest werd Popescu meteen onderzocht. „Ze konden niets vinden, net als in het ziekenhuis in Geldrop. In Roemenië en België ben ik de afgelopen dagen behandeld, zonder succes. Ik denk niet dat ik woensdag speel, zondag tegen Willem II sowieso niet".

Sijbrands houdt voorsprong vast

TOULON – Oud-wereldkampioen Ton Sijbrands heeft zijn voorsprong op een groepje achtervolgers in de voorlaatste ronde van het wereldkampioenschap dammen behouden. De Nederlander schakelde Gantwarg uit voor een tweede plaats door de Witrus op remise te houden. Wiersma en Baljakin voegden zich door overwinningen bij het duo Clerc/Koyfman. Het viertal heeft één punt achterstand en nog slechts geringe kansen om de Voorstenaar van de tweede plaats te verdringen.

Van Olphen in rol van 'Vliegende Hollander'

Sittardia schiet Vlug en Lenig af

DOOR IVO OP DEN CAMP

SITTARD – Een 'Vliegende Hollander' zorgde voor het verschil tussen VGZ/Sittardia en Hirschmann/V&L. Patrick van Olphen, de van Hermes naar Sittardia verhuisde opbouwer, schoot zowat in zijn eentje de Geleense handbalopponent aan flarden. Met elf treffers was hij bijna even succesvol als een compleet team van Vlug en Lenig. Eén helft lang konden de gasten nog gelijke tred houden, maar toen Sittardia na rust ook de dekkingsarbeid tot in de puntjes had verzorgd, was de Geleense ploeg gelopt. Met 19-12 trok Sittardia aan het langste eind.

Sittardia-V&L was het duel van routine tegen jeugdig elan. De thuisclub haalde afgelopen zomer met Patrick van Olphen extra ervaring in huis. En dat terwijl de ploeg van trainer Ton Velraeds met Schuurs, Mastenbroek, Vijgeboom en Tummers toch al over een brok routine beschikte.

Optimisme

De Geleners zagen een handvol door de wol geverfde spelers vertrekken. Alleen Wil Jacobs, Gino Smits en Paul Kikken bleven over van de oude hap. Bewust werd in Geleen de troefkaart jeugd ingezet. Een strategie die op termijn ongetwijfeld weer tot successen zal leiden.

Aan talent heeft het in Geleen nooit ontbroken. Het optimisme na de prima Europacupvoorstellingen tegen RTV Basel en de fraaie competitie-ouverture tegen Aalsmeer is echter ongegrond. Dat bleek tegen het geroutineerde Sittardia, dat V&L niet eens zo zeer versloeg met veel beter handbal, maar wel zo slim was de man die in de juiste vorm stak, telkens weer te lanceren. Omdat de Geleners een tegenzet niet in petto hadden, kon Van Olphen zich naar hartelust uitleven en elf van de negentien Sittardse treffers laten noteren. Dat was ook hard nodig, want Sittardia had na de onverwachte nederlaag tegen Tachos wat goed te maken.

In de beginfase zag het er niet naar uit dat de derby een eenzijdig en sfeerloos gevecht zou worden. V&L nam zelfs een 4-2 voorsprong, maar net op dat moment lieten de routiniers het afweten. Smits en Jacobs stuitten vanaf zeven meter op doelman Dick Mastenbroek, die voorkwam dat de Geleners op een comfortabele 6-2 voorsprong zouden komen.

Sittardia schrok en ging zich meer op het scoren van doelpunten toeleggen. Binnen drie minuten zag V&L de voorsprong tenietgedaan. Tot aan het rustsignaal hielden beide ploegen elkaar in evenwicht: 8-8. Na de hervatting was de spanning snel verdwenen. V&L vond het doel gedurende meer dan twintig minuten slechts éénmaal. Met Patrick van Olphen als kanonnier werd het Geleense verzet gebroken. Binnen tien minuten liep Sittardia uit van 10-9 naar 14-9.

V&L legde zich snel neer bij de suprematie van Patrick van Olphen, die geen strobreed in de weg werd gelegd. De Geleners hadden daarbij bovendien de pech dat het scheidsrechterskoppel Glastra/Van Gulick zeker niet op de hand van V&L was.



● *'Vliegende Hollander' Patrick van Olphen lanceert de bal. Elf keer schoot hij raak voor Sittardia.* Foto: PETER ROOZEN



Haantjes vanavond tegen Royal

GELEEN - Zaalvoetbalvereniging De Haantjes speelt vanavond thuis in de Beekse sporthal Vouersveld het competitieduel tegen Royal Nijmegen. De wedstrijd begint om 21.15. In de Geleense sporthal Glanerbrook verdedigt H. Meyers zijn hoge positie in de eerste divisie C tegen Sport Petit uit Eindhoven, aanvang 21.00 uur. Bouwfonds en DC H.Anders spelen vanavond uitwedstrijden tegen respectievelijk. Tongelreep en Molier. In de tweede divisie F wordt om 21.00 uur in Stramproy de Middenlimburgse derby tussen Amicitia en Postert afgewerkt.

Opwaardering atletiektitels

DEN HAAG – De Koninklijke Nederlandse Atletiek Unie (KNAU) gaat het behalen van een nationale titel opwaarderen. Nederlandse kampioenen worden komend jaar afgevaardigd naar de strijd om de wereldtitels, die van 13 tot en met 22 augustus in Stuttgart wordt gehouden. Zij dienen echter wel tussen 1 april en 25 juli te hebben voldaan aan de internationale limiet. Van de afvaardiging van de nationale kampioen kan alleen worden afgeweken wanneer drie of meer atleten hebben voldaan aan de eis (A-limiet), die de KNAU zelf stelt voor uitzending naar de strijd om de wereldtitels. In dat geval zal een nadere afweging over de afvaardiging plaatsvinden. De periode waarin aan de A-limieten van de KNAU moet worden voldaan, loopt van 1 januari tot en met 25 juli 1993.

LK badminton in Weert

WEERT - Aanstaand weekeinde vinden in Weert de Limburgse badmintonkampioenschappen voor senioren plaats. In de A-, B- en C categorie staan ruim 350 partijen op het programma. In de sterkste klasse wordt bij de heren een eindstrijd verwacht tussen de Victoria-spelers Ron Leunissen en Dion Polman. Naar verwachting zal de finale bij de dames gaan tussen Sylvia Franssen(Boonen BC/Roermond) en Anouk van Lierop van United uit Venlo.

De voorrondes worden op zaterdag 17 oktober in de Weertse sporthallen Boshoven (09.00-21.00 uur) en Leuken (09.00-19.00 uur) gespeeld. Zondag worden vanaf 09.00 uur in Boshoven de resterende wedstrijden afgewerkt. De finales zijn vanaf 14.00 uur gepland.

Bekerfinale Oude Mijnstreek

KERKRADE - De finale om de beker in het district 'De Oude Mijnstreek' van de Nederlandse Golfbiljart Bond wordt morgenmiddag om 14.00 uur gespeeld in lokaal 't Pumpje in Kerkrade. Tegenstanders zijn De Molenberg uit Heerlen (won de halve finale met 6-2 van Groene Dal) en Olympia uit Kerkrade, dat in de halve finale 't Eikske met 8-0 aan de kant zette.

Succes Schurgers in Grenslandtreffen

BEEK – De Geleense dressuuramazone Gerryon Schurgers is met haar paarden Hidalgo en Goser bijzonder succesvol tijdens de dressuurwedstrijden van het tiende Grenslandtreffen. Sinds dinsdag zijn de landelijke ruiters aan de slag in Ruitersportcentrum Het Edele Ros in Beek. Vandaag voegen zich daarbij de nationale ZZ-combinaties.

sport kort

● GOLF – De eerste dag van het toernooi om de Dunhillcup, het officieuze wereldkampioenschap voor landenteams, is geheel volgens schema afgewerkt. Alle acht geplaatste ploegen wonnen in het Schotse St. Andrews. De als vierde geplaatste Spanjaarden hadden echter grote moeite met Italië.

● HONKBAL – Atlanta Braves heeft voor het tweede achtereenvolgende jaar de finale bereikt van de Amerikaanse honkbalcompetitie. In de laatste wedstrijd van de playoffs werd Pittsburgh Pirates met 3-2 verslagen, waarmee de eindstand op 4-3 kwam. Atlanta speelt in de World Series tegen Toronto Blue Jays.

oefenvoetbal

VKC - EHC 2 3-1

Hel van Mergelland verwijderd uit de topcompetitie

Van onze correspondent
RAYMOND KERCKHOFFS

EIJSDEN – De wielerklassieker Hel van het Mergelland zit volgend jaar niet meer in de topcompetitie, de belngrijkste reeks wedstrijden voor amateurs in Nederland. Verrast was de organisatie van de Hel allerminst. „Wij rekenden er eigenlijk al op," aldus voorzitter Rudy Maas. „Een echte ramp is dit voor ons bepaald niet. Praktijken van een persoon van de KNWU, die men kan omschrijven als vriendjespolitiek met andere wedstrijdorganisaties, zet ons buitenspel. Aan de drie criteria die de KNWU stelt om in aanmerking te komen voor de topcompetitie voldoen wij: exclusiviteit voor de NOS, een waardig parcours en enkele jaren ervaring van de organisatie."

Maas: „Voor volgend jaar hebben wij grote plannen. Het ligt in onze bedoeling om een open tweedaagse te organiseren, waaraan zowel beroepswielrenners als profs kunnen deelnemen. Zoals de zaken er nu uitzien, heeft dat plan een goede kans van slagen."

De Ronde van Limburg op 6 juni is volgend jaar de enige Limburgse wedstrijd in die competitie. In de reeks van twaalf wedstrijden is voorts weinig veranderd tegenover dit jaar. De traditionele afsluitende veldrit zal vanaf volgend seizoen de competitie openen. De Grote Prijs Wieler Revue in 's-Heerenberg is nu het decor van de finale. De data van de baanwedstrijden in Alkmaar en de ploegentijdrit in Kollum zijn nog niet bekend.

De Topcompetitie 1993 is als volgt:
21 januari veldrit Erp, 20 maart Woudenomloop, 28 maart Omloop van de Baronie, 3 april Ronde van Drenthe, 11-12 april Ster van Brabant, 1 mei Ronde van Overijssel, 6 juni Ronde van Limburg, 4 juli tijdrit Velddriel, 28 augustus Curacao-omloop, 3 september GP Wieler Revue.

Krajicek laat zich afbluffen door onbekende Thorne

Becker vernederd

TOKIO – Boris Becker leed in de derde ronde van het met 1,7 miljoen gulden gedoteerde toernooi van Tokio de zwaarste indoornederlaag in zijn loopbaan, die hem tot nu toe ruim tien miljoen dollar opleverde. De Zweed Henrik Holm schoof de als derde geplaatste Duitser, twee keer winnaar van het toernooi, in 53 minuten achteloos terzijde met de onthutsende cijfers 6-1 6-2.

De 5.000 toeschouwers in het Metropolitan Gym gaven de 24-jarige speler uit Stockholm, begin dit jaar 129ste van de wereld en inmiddels geklommen naar de 35ste positie, na afloop een staande ovatie. „Ik heb niet eens slecht gespeeld", zei Becker later. „Hij mepte alle ballen raak. Er viel voor mij niets tegen te beginnen." In gelijke bewoordingen sprak de nieuwe Oostenrijkse coach van Becker, Günther Bresnick, zich uit: „Als iemand zo goed op dreef is kun je er alleen maar naar kijken."

Holm, die elf aces sloeg, 71 procent van zijn eerste services binnen de lijnen kreeg en vaak onnavolgbaar in de hoeken retourneerde, noemde de partij de beste, die hij ooit had gespeeld. „Becker is een hele goede indoorspeler met een schitterende rij successen. Het voelt goed van zo iemand te winnen."

Becker gaf toe zich door Holm te hebben laten overdonderen. „Ik had nog nooit tegen hem gespeeld of getraind. Twee keer eerder had ik hem in een partij aan het werk gezien. Dat is geen verontschuldiging. Hij heeft gewoon gehakt van me gemaakt. De volgende keer weet ik, dat Holm in staat is met 6-1 6-2 van me te winnen. Maar geloof me, dan zal er een andere uitslag op het bord staan."

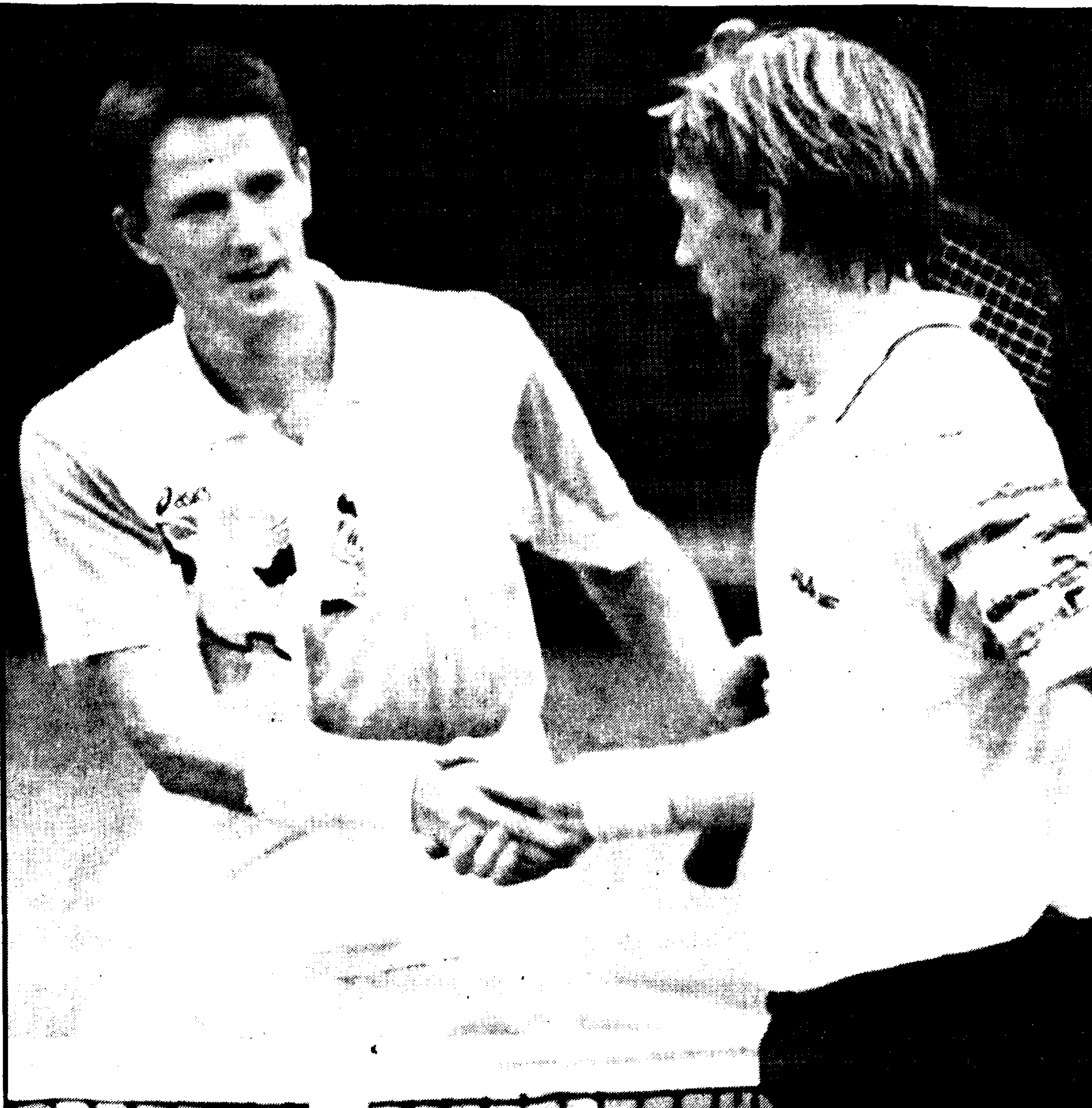
Richard Krajicek stelde diep teleur. De als zevende geplaatste Hagenaar, vorige week zaterdag in Sydney tijdens de halve finales met een knieblessure uitgevallen, liet zich overtroeven door de onbekende Kenny Thorne, nummer 273 van de wereld: 3-6 6-7. De 26-jarige Amerikaan, die voor het toernooi in Tokio slechts drie duels in het profcircuit had kunnen winnen, had in de tiebreak geen kind meer aan Krajicek: 7-0.

Boris Becker en Jim Courier hebben afgezegd voor het toernooi om de Grand Slam Cup, dat van 8 tot en met 13 december in München wordt gehouden. Voor hen komen de Spanjaard Emilio Sanchez en de Australiër Wally Masur in de plaats.

Het Masterstoernooi voor de beste zestien spelers van de vier Grand Slam-evenementen kent traditiegetrouw een gigantisch hoog prijzengeld: zes miljoen dollar, waarvan twee miljoen bestemd is voor de winnaar. „Het was niet al te moeilijk toezeggingen van de spelers te krijgen", aldus toernooidirecteur Bill Dennis. „Bijna iedereen wilde graag komen."

Becker besloot gisteren niet naar München te komen. Dennis: „Hij is er momenteel niet aan toe in Duitsland te spelen. Misschien is het wel beter zo. Dan kunnen er ook geen toestanden rond hem ontstaan." Courier, nummer één van de wereld, gaf geen reden op voor zijn afzegging.

Als Richard Krajicek de komende weken bij toernooien in Hongkong en Parijs 'heel' blijft maakt ook hij deel uit van het deelnemersveld in München. De andere spelers zijn: Edberg, Sampras, Agassi, Lendl, Chang, John McEnroe, Ivanisevic, Ferreira, Korda, Leconte, Forget, Volkov, Emilio Sanchez, Stich en Masur.



● *Wat bedremmeld feliciteert Boris Becker (rechts) zijn opponent Henrik Holm die de Duitser in Tokio simpel uitrangeerde.* Foto: AP

Actie Feyenoord tegen racisme

Van onze sportredactie

ROTTERDAM – Supporters die komende zondag de voetbalwedstrijd Feyenoord-Volendam bezoeken krijgen bij binnenkomst een pamflet in handen gedrukt waarin het bestuur en de spelers van de Rotterdamse club stelling nemen tegen racisme. Bovendien zullen achter beide doelen borden geplaatst worden waarop duidelijk wordt gemaakt dat racistische leuzen of kreten door de club niet worden getolereerd.

Dit initiatief is genomen in nauw overleg met de Rotterdamse politie. Aanleiding is het feit, dat supporters van Feyenoord, maar ook van andere clubs zich steeds meer racistisch uiten tijdens wedstrijden. Bij de Europacup-ontmoeting tegen het Israelische Hapoel Petach Tivka bij voorbeeld werden door grote groepen supporters sisgeluiden gemaakt en werd 'joden, joden' geroepen.

Voor voorzitter mr. Ella ter Kuile van de gemeenteraadsfractie van de VVD aanleiding om hierover vragen te stellen in de commissie voor politie-aangelegenheden.

„Wij zijn al enige tijd in gesprek met het bestuur van Feyenoord over dit probleem," antwoordde Frans Visser, algemeen politiecommandant tijdens de wedstrijd tegen Hapoel, in de commissievergadering. „Het uitdelen van de pamfletten en de borden achter de doelen is een eerste aanzet. Belangrijker is dat de KNVB als eerste verantwoordelijke landelijke maatregelen gaat overwegen tegen clubs. Dit soort verbaal geweld moet in onze ogen geschaard worden onder 'gewoon' geweld. De politie staat door de massaliteit echter machteloos. Je kunt nou eenmaal niet 30.000 mensen arresteren".

Volgens Visser is het voorkómen van racistische uitingen effectiever dan een strafrechtelijk optreden. Daarom ook houdt Feyenoord een voor het publiek aanspreekbaar iemand achter de hand om toeschouwers via de omroepinstallatie te bewegen op te houden met het roepen van racistische leuzen.

sport in cijfers

TENNIS

Tokio, 1,7 miljoen gulden Mannen, derde ronde: Thorne - Krajicek 6-3 7-6 (7-0), Holm - Becker 6-1 6-2, Ferreira - Pridham 7-6 4-6 6-4, Edberg - Patrick McEnroe 6-2 7-6, Ivanisevic - Kroon 6-4 6-2, Lendl - Masur 6-7 6-4 7-6, Volkov - Matsuoka 7-5 6-4, Chang - Stark 6-0 6-7 6-0. Dubbelspel, tweede ronde: Jensen/Warder - Eltingh/Haarhuis 7-6 7-6.

Filderstadt. Vrouwen, 550.000 gulden: Tweede ronde: Navratilova - Martinek 6-4 6-1, Huber - Mesjki 4-6 6-0 Mesjki geeft op wegens ziekte, Sukova - Zrubakova 6-4 6-4, Mary-Joe Fernandez - Zvereva 6-2 0-6 6-2.

Bolzano. Mannen, 525.000 gulden. Tweede ronde: Medvedev - Schapers 7-6 6-7 6-4, Cane - Prinosil 7-6 3-6 6-1, Washington - Burillo 3-6 7-6 6-2, Enquist - Pescosolido 6-4 6-7 7-5, Svensson - Dzelde 2-6 6-3 7-6.

Tel Aviv. Mannen, 225.000 gulden: Kwartfinales: Simian - Ondruska 2-6 6-2 6-3, Cunha Silva - Matuszewski 6-4 7-5, Tarango - Mansdorf 6-1 306 7-6, Muster - Bloom 0-6 6-2 6-4.

AUTOSPORT

Rally San Remo eindstand: 1. Aghini/Farnocchia, Lancia 5.52.11, 2. Kankkunen/Piironen, Lancia 0.40, 3. Delecour/Grataloup, Ford 1.42, 4. Biasion/Siviero, Ford 1.55, 5. Fiorio/Brambilla, Lancia 8.47, 6. Pianezzola/Roggia, Lancia 16.02. WK-klassement: 1. Didier Auriol, 120 punten, 2. Kankkunen 107, 3. Sainz 104, 4. Biasion 52, 5. Delecour 45, 6. Recalde, Alen, McRae 28.

WIELRENNEN

Turijn Ronde van Piemont voor profs: 1. Breukink 194 km in 4.11.54, 2. Roche 0.04, 3. Zülle, 4. Chiappucci, 5. Jeker, 6. Hodge, 7. Millar, 8. Hamburger 0.56, 9. Spruch 1.00, 10. Forconi, 24. Akkermans, 29. Marc Siemons.

ZEILEN

San Francisco WK Star, vierde race: 1. Grael/Ferreira, 2. Cayard/Erickson, 3. Benamati/Devoti, 4. Wallen/Dendy, 5. Haines/Kinney. Stand: 1.Cayard/Erickson 33 punten, 2. Londigran/Trinter 37,7, 3. Kostecki/Iverson 41,7, 4. Buchan/Schreiner 48,7, 5. Reynolds/Hänel 53.

SQUASH

Vancouver WK voor landenteams (vrouwen), vierde dag: Groep A: Engeland - Canada 3-0, Duitsland - Ierland 2-1. Groep B: Nederland - Finland 3-0, Australië - Nieuw-Zeeland 2-1. Groep C: Zweden - Brazilië 3-0, Frankrijk - Singapore 2-1.

BADMINTON

Aalborg. Open Deense kampioenschappen: Mannen, eerste ronde: Van Dijk - Sgaard 11-15 15-12 17-14, , Chris Bruil (Ned) - Ljungmark 15-6 15-10. Tweede ronde: Sperre - Van Dijk 15-10 12-15 17-16. Dubbel: Jensen/Srensen - Bruil/Michels (5-8) walk over. Vrouwen, kwalificatietoernooi, eerste ronde: Glebbeek - Hansen 11-5 11-5, Moerk - Conijn 11-6 12-11. Tweede ronde: Pedersen - Glebbeek 12-10 11-4.

GOLF

St. Andrews. Mannen, Dunhill Cup, eerste dag. Groep 1: Verenigde Staten (1) - Nieuw-Zeeland 3-0, Ierland (8) - Zuid-Korea 2-1.
Groep 2: Spanje (4) - Italië 2-1, Engeland (5) - Japan 2-1.
Groep 3: Schotland (3) - Canada 3-0, Zweden (6) - Frankrijk 2-1.
Groep 4: Australië (2) - Duitsland 2 1/2 - 1/2, Zuid-Afrika (7) - Thailand 3-0.

Gargenville. EK tot 25 jaar. Stand na eerste ronde: 1. Rey 68 slagen, 2. Fulke, Hill en Orr allen 69, 5. Coltart, Lawrie, Eriksson, Sandelin, O'Connell, Greisen en Arruti allen 70, 97. o.a. Smits van Waesberghe 78, 114. Von Burg 81.

DAMMEN

Toulon. WK mannen. 22ste ronde: Traore - Marcos 1-1, G. Delmotte - Boezinski 0-2, N'Diaye - Hubner 0-2, Wiersma - Foerman 2-0, T. Delmotte - Mogiljanski 0-2, Sijbrands - Gantwarg 1-1, Fofana - Chmiel 2-0, Scholma - Baljakin 0-2, Nimbi - Koyfman 1-1, Clerc - Tsjizjov 1-1, Samb - Koeperman 1-1, Jansen - Valneris 1-1.
Stand: 1. Tsjizjov 35 punten (wereldkampioen), 2. Sijbrands 30, 3. Clerc, Wiersma, Baljakin en Koyfman allen 29, 7. Gantwarg 28, 8. Valneris 27, 9. Foerman en Mogiljanski beiden 26, 11. Jansen en Boezinski beiden 25, 13. Samb 24, 14. Scholma, Koeperman en N'Diaye allen 22, 17. Traore 17, 18. Chmiel en Fofana beiden 15, 20. G. Delmotte en T. Delmotte beiden 12, 22. Nimbi 11, 23. Hubner 10, 24. Marcos 8.

PAARDESPORT

Angers. Military. Stand na eerste dag dressuur: 1. Leng Welton Romance 57,80 punten, 2. Mull Roy de Boulay 58,80, 3. Schmits Repunzel 58,80, 4. Robley Matinee 58,80, 5. Mandy Stibbe Bristol 60, 7. Van Leeuwen Master Millstream 60,40.

Beek Grenslandtreffen: beginners: 1. A. Nelissen met Fantastique; 2. M. Snijders met Creool; 3. R. Curfs met Cello. Beginners 1A: 1. J. Janssen met Ginger; 2. R. Nijsten met Hidora; 3. G. Schurgers met Hidalgo. Licht 1: 1. A. Meys met Giovanni; 2. B. Spauwen met Kashmir; 3. M. Roselle met Eros. Licht 2: 1. P. van Leeuwen met Decor; 2. G. Schurgers met Goser; 3. W. de Gelder met Grafiet.
Programma vandaag: 14.00 uur nationaal ZZ Licht; 16.05 uur nationaal ZZ Zwaar; 18.00 uur Zwaar 1; 21.10 uur Zwaar 2.

VOETBAL

Ryad. Internationaal toernooi. Saudi-Arabië - Verenigde Staten 3-0 (0-0). 51. Hrifi 1-0 (strafschop), 75. Thounayan 2-0, 84. Messaed 3-0.

SCHAKEN

Tilburg. Interpolistoernooi, derde ronde (tweede partij): Ivantsjoek - Lautier 1-0 , Andersson - Seirawan 1/2 - 1/2, Kamski - Winants 1-0, Drejev - Joesoepov 1/2 - 1/2, Gelfand - Stohl 1-0, Rohde - Kengis 1-0, Piket - Kortsjnoi 1/2 - 1/2, Tiviakov - Anand 1/2 - 1/2, Sjirov - Vizmanian 1/2 - 1/2, Nogueiras - Nikolic 0-1, Smirin - Kosten 1/2 - 1/2, Petursson - Short 1/2 - 1/2, Serper - Smyslov 1/2 - 1/2, Svesjnikov - Timman 1-0, Adams - Georgiev 1/2 - 1/2, Kovalekv - Tsjernin 1/2 - 1/2.

dammen

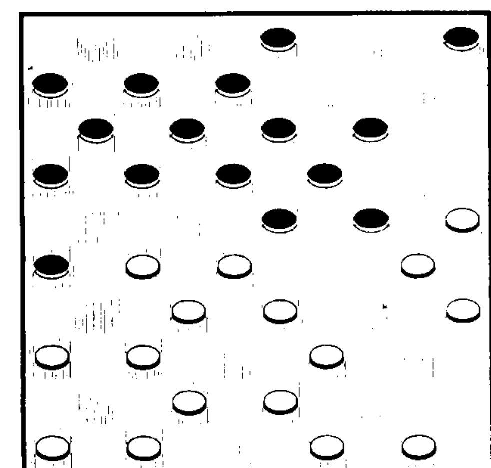
met john van den borst

Jannes van der Wal riep een paar maanden geleden dat je je op topniveau niet meer kunt onderscheiden van andere grootmeesters. „De remisemarge van ons spel is te groot. Daar moet nodig aan gesleuteld worden". Alexeï Tsjizjovs onwaarschijnlijke produktiviteit in het aflopende wereldtoernooi, het sterkst bezette uit de damgeschiedenis, mag als overtuigend tegenbewijs van Van der Wals stelling gelden. In Toulon is het nu alleen nog spannend wie tweede en daarmee uitdager van Tsjizjov wordt. Ik denk dat de wereldkampioen het liefst Sijbrands als uitdager ziet. De vorige match met onze landgenoot was hem in damtechnisch opzicht goed bevallen en ook zakelijk gezien zal hij het meest voor Sijbrands voelen: voor een nieuwe match met Sijbrands zijn waarschijnlijk gemakkelijk geldschieters te vinden. Op het moment dat ik dit schrijf is Sijbrands inderdaad een belangrijke gegadigde voor de tweede plaats. Hij liet de minste steken vallen: anderen vielen al definitief af. Zoals Anatoli Gantwarg die na zijn schitterende start ineens blokkeerde. Na zijn onverwachte nederlaag tegen onze Gerard Jansen was het met hem gedaan.

Jansen-Gantwarg
1. 32-28 17-22 2. 28×17 11×22 3. 37-32 12-17 4. 31-26 6-11 5. 36-31 8-12 6. 32-27 16-21 7. 27×16 22-28 8. 33×22 18×36 9. 39-33 13-18 10. 44-39 19-23 11. 41-37 14-19 12. 50-44 9-13 13. 46-41 4-9 14. 33-28 23×32 15. 37×28 10-14 16. 39-33 18-23 17. 42-37 23×32 18. 37×28 12-18 19. 44-39 20-24 20. 41-37 7-12 21. 16×7 2×11 22. 38-32 1-6 23. 49-44 5-10 24. 34-29 11-16 25. 29×20 15×24 26. 40-34 18-23 27. 34-29 23×34 28. 39×30 3-8 29. 43-38 13-18 30. 44-39 18-23 31. 28-22 17×28 32. 33×22 Jansen is langs afgronden gegaan. Dankzij enkele tactische wendingen die zo dadelijk opduiken is hij zelfs weer helemaal in de wedstrijd... **32... 16-21 33. 26×17 12×21 34. 30-25 6-11 35. 48-42!** Dreigt nu met het doorbraakje 22-17, 35-30 en 45-40 maar er zit meer in: **35... 24-29?** Verliest op slag! **36. 22-18!** Het begin van een tamelijk eenvoudige maar uit deze hoek zeldzame hielslag. **36... 23×12 37. 37-31 36×27 38. 25-20** en Gantwarg gaf op. Na (14×25) 35-30 (25×43) 38×49 (27×38) 42×15 komt hij nergens meer.

Ook Auke Scholma deed het in het begin uitstekend en maakte lang deel uit van de kopgroep. In de tweede toernooihelft sloeg de vermoeidheid toe. Hier zijn nederlaag tegen Valneris.

Scholma-Valneris 1. 32-28 19-23 2. 28×19 14×23 3. 37-32 10-14 4. 34-30 17-21 5. 30-25 11-17 6. 40-34 6-11 7. 41-37 1-6 8. 45-40 13-19 9. 31-27 8-13 10. 33-28 20-24 11. 34-30 2-8 12. 39-33 24-29! 13. 33×24 14-20 14. 35×24 9×29 15. 38-33 29×38 16. 42×33 21-26 17. 48-42 15-20 18. 44-39 20-24 19. 30-25 4-9 20. 40-34 9-14 21. 34-30. Zie diagram.



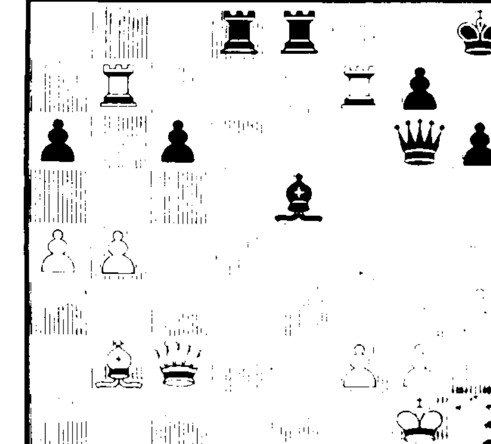
21... 23-29 22. 43-38 29-34! 23. 49-43 18-23 24. 27-22 3-9 25. 36-31 5-10 26. 31-27 24-29! 27. 33×24 23-29 28. 24×33 19-23 29. 28×19 13×24! 30. 30×19 14×23 31. 39×30 17×48 en na **32. 27-21 16×27 33. 32×21 26×17 34. 50-44 12-18 35. 44-39 48×30 36. 30×39 7-12** was wit met een schijf minder kansloos.

schaken

met michiel bunnik

Limburgs kampioen in de tweede klasse werd Maurice Janssen uit Stein.
Zijn leukste partij was tegen Jos Arbeel uit de eerste ronde. Zwart wint in de opening een pion, maar twee onnauwkeurige zetten achter elkaar brengen hem in een lastig parket. Hij verdedigt zich kranig, maar wit speelt secuur. Een Schwindelzet in tijdnood (?) krijgt wit uiteindelijk op de knieën.

J. Arbeel - M. Janssen Italiaans
1. e4,e5 2. Pf3,Pc6 3. Lc4,Lc5 4. c3,Pf6 5. d3. Tegenwoordig weer in de mode. Leidt in de regel tot stellingen met „Spaanse" kenmerken. **5. ..., h6 6. a4,a6 7. 0-0,d6 8. h3,0-0 9. d4?** Te vroeg. Wit had d3-d4 moeten voorbereiden met 9. b4 en 10. Te1 en 11. Lb3. **9. ..., e:d4! 10. c:d4,La7** Iets nauwkeuriger is 10. ..., Lb6 **11. Pc3,P:e4!** Blaast het witte centrum op, **12. P:e4,d5 13. Ld3,d:e4 14. L:e4,P:d4** ... en wint een pion **15. P:d4,D:d4?!** De dame staat kwetsbaar in het centrum. Met de loper slaan was derhalve beter. **16. Df3,c6?** Zwart kon de pion met goed spel teruggeven: 16. ..., Te8 17. L:b7,L:b7 18. D:b7 met zwarte ontwikkelingsvoorsprong. **17. Td1,De5 18. Tb1,Le6.** Zwart moet zijn stukken ontwikkelen. 18. ..., Te8 faalt op 19. Te1!. **19. Te1,Da5 20. b4!** Bijna gedwongen, maar wel heel sterk. **20. ..., Dd8** Zwart kan bezwaarlijk op a4 slaan. De dame staat buitenspel en wit heeft veel fraaie opties. Wit kan voortzetten met een rustig zetje zoals 21. Ld3 met het plan 22. De4 en 23. Lb2. Leuk zijn ook de varianten die kunnen ontstaan na 21. L:h6!?,g:h6 bijv. 22. Dg3+,Kh8 23. Df4,Kg7 24. De5+ en dan a) 24. ..., Kg8? 25. Df6 en wit wint: a1. 25. ..., Ld5 26. D:h6,Tfe8 27. Lh7+,Kh8 28. Lg6+,Kg8 29. Dh7+,Kf8 30. Dh8 mat. a2. 25. ..., Da2 26. Tb2,Da3 27. D:h6 enz. a3. 25. ..., Db5 26. Tb3,Lb8 27. f4 b) 24. ..., f6 25. D:e6 en wit heeft zijn stuk met aanvalskansen heroverd. **21. Lb2,Lb8** Verhindert 22. Dg3. **22. Dc3!** Dwingt zwart tot een verzwakking op de koningsvleugel. **22. ..., f6 23. Lh7+** Ruilt de lopers, maar wit behoudt het initiatief. 23. L:c6 faalt wegens 23. ..., Le5 **23. ..., K:h7 24. T:e6,Te8?** Onderschat de witte aanval. Zwart had moeten afwikkelen naar het eindspel met 24. ..., Le5 25. Dc2+,Kh8 26. L:e5,f:e5 27. T:e5. Na de tekstzet komt zwart geforceerd verloren te staan. **25. Dc2+,Kh8 26. Td1,De8.** De enige zet. **27. T:f6!** Dreigt allesvernietigend 28. T:h6+. **28. ..., Le5** Wederom gedwongen. **29. Tf7,De6 30. Tdd7,Tad8 31. T:b7** Wit heeft de aanval prima gespeeld en heeft een gewonnen stelling bereikt: Torens op de zevende rij, een pluspion en een konkrete dreiging: 32. T:g7,L:g7 33. T:g7. Wat heeft zwart nog ...? **31. ..., Dg6!?**



Zwart verhindert op een originele manier de witte dreiging, creëert daarnaast zelf ook nog tegenkansen. De dame op g6 mag niet genomen worden wegens mat op d1 en op 32. T:g7 volgt simpel 32. ...D:c2. Maar wit beschikt over 32. Dc1 waarna opnieuw Tf7:g7 dreigt en op 32. ...Dh5 is 33. f3 afdoende. Maar wit grabbelt mis ... **32. Db3??,Db1+** 0-1

bridge

met wiel gielkens

In de tweede divisie viertallen staat V.M. (Maastricht) nog altijd bovenaan, terwijl onderaan Miljoenenlijntje met 25-5 heeft uitgehaald tegen BC 70 3 en daarmee Weert 1 tot op 8 punten is genaderd.
Het is voor een auteur altijd erg dankbaar als het spel uit de rubriek van vrijdag kan worden toegepast in de wedstrijd van zaterdag. Welnu, verleden keer hadden we een biedprobleem om ineens 6♥ te bieden zonder AH in die kleur, omdat je kon afleiden dat partner die moest hebben. Hoe vaak zou zoiets voorkomen? Kennelijk vaker dan u denkt. In de wedstrijd Sittard - De Meierij (15-15) lag spel 21 als volgt:

	♠ B65 ♥ AH753 ♦ 10 ♣ A986	
♠ 97 ♥ 962 ♦ B32 ♣ H10752	N W O Z	♠ H1082 ♥ 8 ♦ A987 ♣ VB43
	♠ AV43 ♥ VB104 ♦ HV652 ♣ –	

Noord	Zuid
1♥	4♣
5♣	??

Het 4♣ bod van Zuid is een zg. splinterbod, aangevend een goede fit, een goed spel, zeg een opening of beter, en een singleton of renonce klaver. Het is een regelrechte sleminvite en als de kaarten een beetje willen passen, moet dat er dan ook uitkomen. Het 5♣ bod van Noord zegt dat hij in principe de sleminvite aanneemt. Een bod van 4♥ zou hier overigens een ruitencontrole ontkennen en zover wil Noord natuurlijk ook niet gaan. Wat moet Zuid nu doen?

We redeneren hier precies eender als verleden week: Noord heeft niet ♦ A of ♠ H, want dan had hij 4♦, resp. 4♠ moeten bieden. De regel was immers: wat je overslaat heb je niet kunnen bieden. Maar als dat allemaal zo is, dan moet Noord toch zeker wel ♥ AH hebben?! En dus bood Zuid hier in het volste vertrouwen 6♥. Oost startte met ♦ A en vervolgde met ♠ 10! Zoals u ziet kan 6♥ niet down, omdat ♠ H goed zit. Maar down gaan in slag 2 is natuurlijk allerminst opwekkend, dus Noord nam ♠ A en wikkelde het spel als volgt af. Hij speelde 1 keer troef en vervolgde met ♦ H en V (in de hand gingen 2 schoppens weg). Toen OW bekenden, kwamen via een cross-ruff 12 slagen binnen, dus alles kwam op zijn pootjes terecht.

Aan de andere tafel werd ook 6♥ geboden. Hier kwam Oost uit met ♥ 8. De leider won en speelde een kleine ruiten, die Oost dook. Oost heeft kennelijk het boekje van Simon gelezen: „Why you lose at bridge". Hierin wordt een vurig pleidooi gehouden om wat vaker azen te duiken. In dit geval kan Noord het contract toch maken, maar hij werd nog nerveuzer dan de Noord aan tafel 1. Hij troefde in slag 3 een ruiten, sneed vervolgens onvervaard op ♠ H, troefde weer een ruiten, speelde naar ♠ A en gaf nu een schoppenslag af. Oost won de heer en vervolgde met ♠ 10. Noord moest die in de hand troeven en raakte nu de controle over het spel kwijt. Als hij de derde troef in de hand had gebruikt om een 4e ruiten te troeven, zou de 5e ruiten in dummy hoog zijn geworden voor de 12e slag. Dat lukt als de ruiten 4-3 zitten en die kans is groter dan dat de schoppen 3-3 zitten. Een kwestie van eenvoudige kansberekening die je in één avond onder de knie kunt hebben.

(Huis)dieren

Te koop Syberische HUSKY'S met stamboom, ontwormd en ingeënt, beide ouders aanw. 045-327105.

Te koop 2 TERVEURENSE herders teven, 4 mnd en 8 mnd; 1 Groenendaeler teef, 4 mnd. 04408-2282 1380.

Te k. jonge CHINCHILLA ƒ 35,-. Tel. 045-273420.

Te k. div. soorten VOGELS. Troereberg 2, Ubach over Worms.

Te k. GROENENDAELER-PUPS, geënt, ontw., uit uitmuntende combinatie met stamb. Tel. 045-323491.

Te k. ROTTWEILERPUPS, vr.pr. ƒ 450,-. Tel. 043-475654

Diverse soorten VOGELS te koop. Laurierstr. 66, Heerlen

Te k. jonge grijze ROODSTAARTEN, ƒ 550,- p.st. Hoofdstr. 52, Kerkrade.

Honderennen, paardeboxen hekwerken en alles voor uw huisdieren. SANE, Maastrichtersteenweg 198, Maaseik: 09-3289562616.

Een PICCOLO in het Limburgs Dagblad helpt u op weg naar snel succes. Bel: 045-719966.

Mode Totaal

Zijde Atelier Joke

Pufstraat 17 Eygelshoven. Geopend iedere zaterdag van 10.00 tot 16.00 uur.

Te k. zeer mooie BRUIDSJURK, met lange sleep en sluier, lange mouwen, mt. 42, gedr. 5-'92, pr.n.o.t.k 045-455815 b.g.g. 311619.

Te koop aangeb. leren dames- en HERENJASSEN alle maten, winkelpr. ƒ 650,- nu ƒ 250,-. Annastr. 15, Bleyerheide. 045-465167.

Muziek

Kwaliteits-saxofoon's voor krankzinnige prijzen:

Wegens fusie Duitse fabriek kochten wij een partij saxofoons van topkwaliteit voor spotprijzen.
(B en S, Weltklang, B en M Sonora).
ALTEN V.A. ƒ 995,-, TENOREN V.A. ƒ 1.195,-.
Dit is minder dan de helft van de normale winkelprijs (excl. koffer, speciale prijzen voor koffers of foudralen).
2 Jaar vertrouwde Stalmeiergarantie!
(Stalmeier zelf was beroepssaxofonist, dus dat zit snor).
Grijp deze kans, want op is op

STALMEIER MUSIC
de muziekspecialist
HOOFDSTRAAT 32 TEL 045-214253 HOENSBROEK
donderdag koopavond.

PIANO'S huur met kooprecht van ƒ 65,- tot ƒ 200,- p.m. Gratis transport. Alle merken. Gebruikte piano's ƒ 450,- per jaar. Van Urk, Westersingel 42, Rotterdam Telefoon 010-4363500.

Piano of Vleugel? Kopen of Huren? De grootste keuze bij VAN URK. Vraag offerte. Bel 010-4363500. Van Urk, Rotterdam.

Te koop 2 Wirlitzer JUKEBOXEN. Tel. 046-517506 na 18.00 uur.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Kunst en Antiek

De mooiste grenen en eiken keus volgens VT-wonen en Ariadne vindt u bij INTERART antiek Simpelveld, Irmstraat 64. 045-443161 eigen restauratie en logerij. Ma. gesl./do. koopav.

Opleidingen

ANWB en Bovag erk. Verkeersschool WISCHMANN & Zn voor al Uw rijbewijzen, motor, auto, vrachtauto, bus trekker en oplegger, auto en vrachtauto met aanhangwagen, opleiding voor alle chauffeursdiploma's. 045-321721 Landgraaf. 8 en 10 daagse opleiding mogelijk.

Bel de Vakman

SCHILDERS kunnen nog diverse buiten schilderwerk aannemen. 045-210020.

Hans LIPS voor timmer-, dak en zinkwerk met garantie. Vraag vrijbl. advies/offerte. Bel 045-453818.

NEW LOOK BV Schaesberg. Gevelreiniging, uitkappen, voegen, steigerverhuur. Tel. 045-312154 of 045-312709.

Riet- en BIEZENSTOELEN, repareren ƒ 50,- p. st. met garantie. Tel. 043-435761 b.g.g. 646919.

Renovatie, montage en reparatie aan uw AANBOUW-KEUKEN. Gratis offerte. Info 045-751145.

Gedipl. SCHILDER kan nog schilder- en behangwerk aannemen, tel 04450-1970

INSTALLATIETECHNIEK Meessen voor het leveren en plaatsen van al uw sanitair, c.v. en loodgieterswerk. Tel. 045-445211.

Ervaren vakman biedt zich aan voor straatwerk o.a. opritten, sierbestrating. Ook voor Uw gehele tuinaanleg, zeer SCHERPE prijzen. Gratis offerte: 045-323178.

Wonen Totaal

In- en verkoop 2e HANDS meubelen en antiek. Tel. 045-724943, Rotterdamstr. 80a, Heerlen.

Te k. mass. eik. KEUKEN, l. 3,20, kunststof werkblad, incl. RVS dubb. spoelbak, el. kookpl., motorloze afzuigkap, toiletpot, fontein met kraan Bahamabeige. 045-421120 na 18.00 uur.

Te k. langwerpig blank massief eiken SALONTAFEL, ƒ 175,-. Tel. 04492-3690.

SALONTAFEL, blank massief eiken, doorsnee 110 cm ƒ 350,-. Info: 045-458666.

Te k. eik. BROODKAST, vr.pr. ƒ 750,-; eik. eethoek met uittrektafel, vr.pr. ƒ 650,- en skate-bike. Tel. 045-220400

Te koop eiken BANKSTEL met losse kussens, tafel. 045-256741 na 18.00 uur.

Weg. overlijd. INBOEDEL te k. o.a.: bankstel, duitse kast, 2,90 m. enz. 045-255914.

Prachtig zwaar eiken BANKSTEL 3-1-1, als nieuw, ƒ 575,-. 045-323830.

Kachels/Verwarming

KACHELS, keuze uit 200 st. Jac. Köhlen, Rijksweg N. 104, Sittard. 046-513228.

KACHELS honderden guldens voordeel, gratis geinstalleerd. De Kachelsmid, Walem 21, Klimmen. Tel. 04459-1638.

TV/Video

Kleuren TV's 12-16 kan. v.a. ƒ 75,-, met afst.bed. v.a. ƒ 125,-, met teletekst v.a. ƒ 250,- o.a. Philips. Radio/TV FRANK BV, Bokstr. 33 Heerlerheide. 045-213432.

Voor Piccolo's zie verder pagina 32

Provincie Limburg

Bureau Bibliotheek
Postbus 5700
6202 MA Maastricht
tel. 043-897386

mededeling
M 330/42-92

Verordening grondwaterbescherming Limburg 1989 en Verordening bodembeschermingsgebied Mergelland 1991. Kennisgeving van diverse beschikkingen naar aanleiding van aanvragen om ontheffing.

Beschikking.
Gedeputeerde Staten hebben op 6 oktober 1992 -onder voorschriften- ontheffing verleend aan: 1. J.J.H.M. Steeghs, Schepenstraat 12 te Helden en zulks voor het hebben van een handelsonderneming op het adres Keup 1B te Helden (Bv 6073); 2. Waterschap Roer en Overmaas, Postbus 185 te Sittard en zulks voor het aanpassen en aanleggen van regenwaterbuffers aan de St. Gillisstraat te Ransdaal (Bv 2881); 3. A.J.G. Lemmen, Sevenumsedijk 9 te Maasbree en zulks voor het hebben van een antiekgroothandel op het adres Molenstraat 64 te Helden (Bu 10531); 4. NV Waterleiding Maatschappij Limburg, Postbus 1060 te Maastricht en zulks voor het bouwen van een provisorium bij het pompstation Breehei op het Adres Breevennenweg 11 te Venray (Bv 2989); 5. Zuiveringschap Limburg, Kapelaan Sarsstraat 2 te Roermond en zulks voor het verleggen van de rioolwatertransportleiding Horst-Venlo langs de Horsterweg te Grubbenvorst (Bt 52347); 6. Bar-dancing Kubke BV, Molenstraat 13 te Helden en zulks voor het uitbreiden en hebben van een bar-dancing-feestzaal op het adres Molenstraat 13 te Helden (Bv 2607); 7. Deckers Autobedrijf BV, Kasteelweg 5 te Baexem en zulks voor het hebben van een verkooppunt tevens reparatiewerkplaats voor auto's op het adres Kasteelweg 5 te Baexem (Bt 50585); 8. Fa. Libo, Rhijdtstraat 11 te Baexem en zulks voor het hebben van een boomkwekerij op het adres Rhijdtstraat 11 te Baexem (Bv 1149); 9. Gemeente Meerssen, Postbus 90 te Meerssen en zulks voor het aanleggen van een woonwagenlocatie aan de Veeweg te Meerssen (Bv 2882); 10. H.J.G. Kroonen, Provincialeweg 12 te Reijmerstok en zulks voor het hebben van een melkveebedrijf op het adres Provincialeweg 12 te Gulpen (Bu 54368); 11. J.M. Vaessen, Vlengendaal 150 te Bocholtz en zulks voor het maken van een mestopslag op het adres Vlengendaal 150 te Bocholtz (Bv 1154); 12. R.H.M. Ackermans, Klein.Haasdalerweg 1 te Schimmert en zulks voor het bouwen van een mestopslag aan de Sittarderweg te Valkenburg aan de Geul (Bv 5858); 13. Mts. Vrencken, Printhagen 1 te Beek en zulks voor het bouwen van een mestopslag op het adres Printhagen 1 te Beek (Bv 4608).
De ontheffingen 1. t/m 10. zijn verleend ingevolge de Verordening grondwaterbescherming Limburg 1989, de ontheffingen 11. t/m 13. ingevolge de Verordening bodembeschermingsgebied Mergelland 1991.

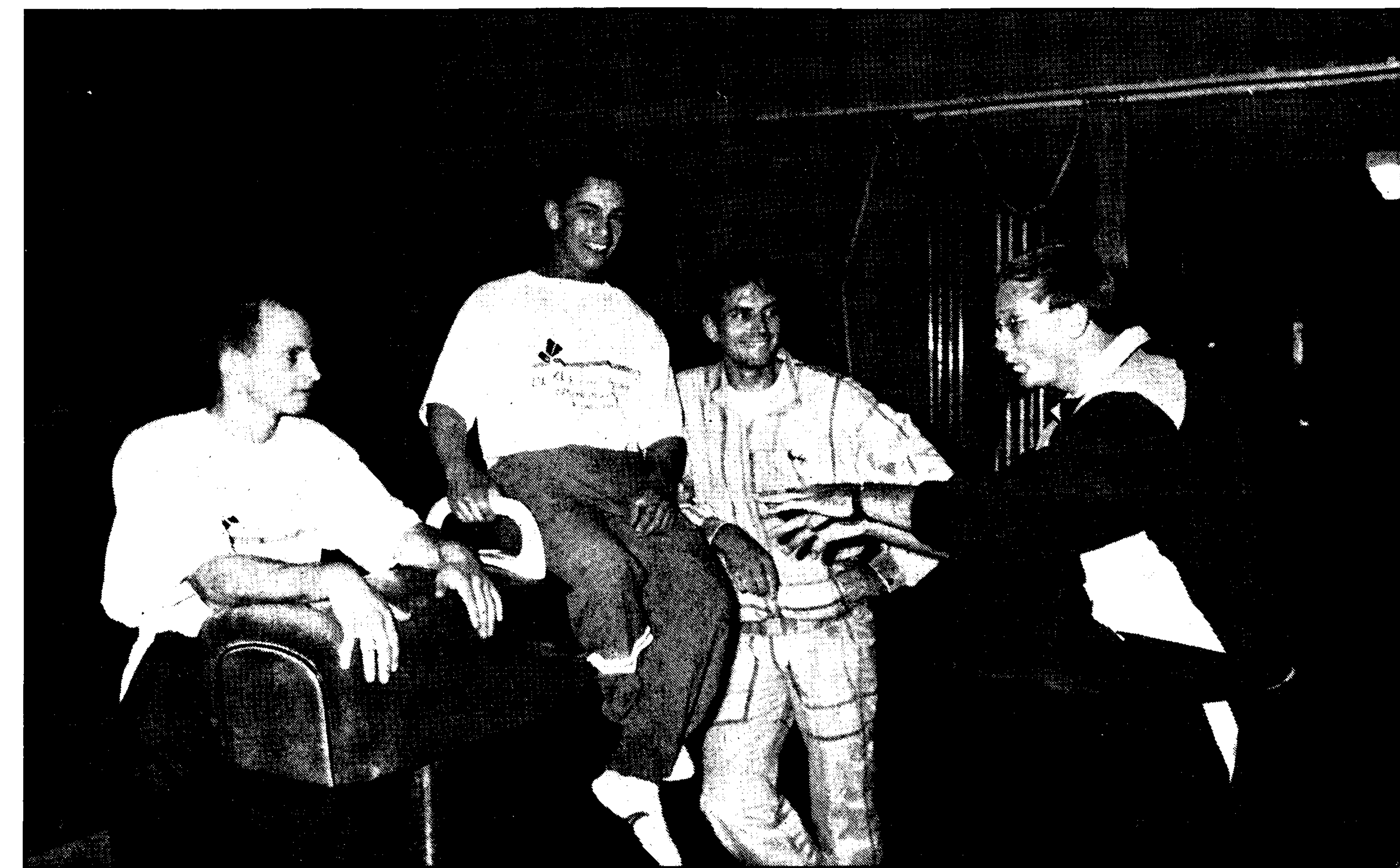
Tervisielegging.
De beschikkingen liggen vanaf 19 oktober 1992 ter inzage: a. ten provinciehuize (bibliotheek) tijdens de werkuren; b. ten gemeentehuize van Helden (ad 1., ad 3. en ad 6.), Voerendaal (ad 2.), Venray (ad 4.), Grubbenvorst (ad 5.), Heythuysen (ad 7. en ad 8.), Meerssen (ad 9.), Gulpen (ad 10.), Simpelveld (ad 11.), Valkenburg aan de Geul (ad 12.) en Beek (ad 13.), tijdens de werkuren en daarbuiten op de in deze gemeenten gebruikelijke plaatsen en tijden, tot het einde van de termijn waarbinnen beroep kan worden ingesteld tegen de beschikking.

Beroep.
Tegen het verlenen van de gevraagde ontheffingen als bedoeld ingevolge artikel 44 van de Wet algemene bepalingen milieuhygiëne kan tot 19 november 1992 beroep worden ingesteld door: a. de aanvrager; b. de betrokken adviseurs; c. degene die overeenkomstig artikel 20, 21 of 22 tweede lid, of 28, eerste lid onder c, van de Wet algemene bepalingen milieuhygiëne bezwaren hebben ingebracht; d. enige andere belanghebbende die aantoont, dat hij redelijkerwijs niet in staat is geweest overeenkomstig artikel 20, 21 of 22 tweede lid, of 28, eerste lid onder c, van de Wet algemene bepalingen Milieuhygiëne bezwaren in te brengen. De beschikking wordt na afloop van de beroepstermijn van kracht, tenzij voor deze datum beroep is ingesteld en met toepassing van artikel 107 van de Wet op de Raad van State een verzoek is gedaan tot schorsing van het besluit danwel tot het treffen van een voorlopige voorziening. Het beroepschrift en het verzoek tot schorsing of het treffen van een voorlopige voorziening moeten worden gericht aan en in tweevoud worden gezonden aan de Raad van State, Afdeling voor de Geschillen van bestuur, Binnenhof 1, 2513 AA 's-Gravenhage.

Katholieke sportbonden houden weer Ficepkampioenschappen

Limburgse turners naar Zwitserland

● *Trainer Jan Bremen geeft de laatste instructies aan zijn turners. Vlnr; Patrick Bodelier, Robert Janssen, Maurice Quaedvlieg en trainer Jan Bremen.* Foto: FRANS RADE



Van onze correspondent
WIM DILL

KERKRADE – Komend weekeinde worden te Wil in Zwitserland de vierjaarlijkse Ficepkampioenschappen turnen gehouden. Turnen is de langst beoefende sport in deze zeventig jaar geleden opgerichte federatie van Europese katholieke sportbonden. Ondanks fusies die in de meeste landen hebben plaatsgevonden blijven de katholieke organisaties (in ons land NKS Gymnastiek) een Europees treffen houden. Limburg is met vier turners en twee turnsters beter vertegenwoordigd dan ooit.

Oorzaak hiervan is ongetwijfeld het feit dat de nationale ploegen gecoached worden door de Limburgers Jan Bremen (Kerkrade) voor de heren en Nico Zeijp (Echt) voor de dames. Beiden zijn de laatste weken druk bezig geweest met de NKS-formaties zo optimaal mogelijk voor te bereiden op dit Europese treffen met de landen Duitsland, Oostenrijk, België, Italië, Frankrijk en Zwitserland.

Zwak

De turnploegen van NKS Gymnastiek, nu optredend als plaatsvervanger voor de vroegere NKGB zijn zwakker dan ooit. Het gemis van centrale trainingen is zichtbaar en deelname aan de Ficep als kroon op een jarenlange intensieve training zoals vroeger bij de NKGB is niet meer voorhanden. Door het ontbreken van financiële middelen zijn er geen nationale trainingen meer en geselecteerd moet worden uit een gering bestand.

„Wij moeten roeien met de riemen die we hebben," aldus herencoach Jan Bremen die met drie van zijn Eendracht-turners de nationale kleuren gaan vertegenwoordigen. Maurice Quaedvlieg was er vier jaar geleden te Leuven voor het eerst bij en eindigde toen op plaats 23. Hij hoopt nu op een beter resultaat. Zijn clubgenoot Patrick Bodelier en Robert Janssen zijn blij dat zij Nederland mogen vertegenwoordigen. Zij huldigen het principe dat deelnemen op zich al een mooie zaak is.

Reserve staat de Roermondse Olympia-turner Raymond Herwarts. In de NKS-damesformatie is Astrid Peeters (Patrick Echt) opgenomen en reserve is hier Simone Jacobs van Hercules Reuver. De beste Limburgse resultaten werden in het verleden neergezet door Annette Jacquemont (Kerkrade) die in 1980 in het Nantes vierde werd en door de turners Vic Holten (Blerick) en Theo Strüver (Kerkrade) die in 1963 te Zaragozza en in 1968 te Mulhouse als zesde eindigden. Prestaties die dit jaar beslist niet geëvenaard kunnen worden.

Stadsloop in Wyck-Maastricht

MAASTRICHT – In de Maastrichtse wijk Wyck wordt zondag de jaarlijkse kwart-triathlon gehouden.

De start is om 12.30 uur. Start en finish zijn gelegen in de Wyckerbrugstraat. Tot 10.00 uur kan de voorinschrijving nog plaatsvinden in het sportcentrum Wyck, het voormalige zwembad.

Voorafgaande aan de kwart-triathlon heeft er nog een volksloop, 'e rundsje Wyck' over 3.500 meter plaats.

Maastrichtse voetbalclub met bewogen verleden

Standaard viert diamanten bestaan

Van onze correspondent
PIERRE FRAMBACH

MAASTRICHT – De volgende week, om precies te zijn maandag 19 oktober, bestaat de Maastrichtse voetbalvereniging Standaard 60 jaar. Standaard heeft een bewogen geschiedenis achter de rug. Een volksclub met een bijzondere uitstraling. Samen met MVV en Kimbria gaf Standaard jarenlang het Maastrichtse voetbal gezicht op het hoogste niveau. De beide anderen waren voorzien van het RK-etiket, Standaard was neutraal. Het zou de club tijdens het bestaan vele malen opbreken. Maar groeien tegen andere stromingen in, bleek juist de grote kracht van de jubilerende club.

Standaard werd destijds opgericht in de fietsenstalling van de voormalige cinema Royal. Terwijl de fietsen werd bewaakt, werd er ook gevoetbald. Zonder veel fantasie werd de eerste naam, VV Royal, die echter door de KNVB geweigerd werd. De sponsor, ook toen al, mocht een nieuwe naam kiezen. Aangezien deze uit Luik stamde was het niet zo verwonderlijk dat het Standard werd. Later kwam er een a bij en heette de club Standaard. Hoogtepunt in het zestigjarig bestaan is ongetwijfeld de tweede plaats bij het Nederlands kampioenschap van het seizoen 61/62. Met slechts een puntje verschil moest men in de kampioenencompetitie de eer aan het Rotterdamse Xerxes, waarin onder andere Wim van Hanegem (de Kromme) speelde, laten. De kater over de mislukte greep naar het allerhoogste op amateurvoetbalgebied, kwam snel. Het daarop volgende seizoen begon een neerwaartse spiraal die eerst halverwege de jaren tachtig werd onderbroken.

„Het leek toen of de club toen regelrecht zijn ondergang tegemoet ging," zegt de huidige Standaard-voorzitter Sjef Penders. „We hadden geen jeugd meer en van de acht seniorenteams bleven er nog vier over. We hebben een streep getrokken en zijn weer met de allerkleinste jeugd begonnen. Nu hebben we vijf jeugdteams voor een gezonde onderbouw. Met trainer Hay Willems aan het roer zijn we vanaf de vierde klas naar de tweede teruggekomen en kloppen stevig op de deur van de eerste klas. Toch vinden we dat niet zo nodig. We proberen geen grote club te zijn, maar wel een goede. We zullen ook geen spelers van elders aantrekken. Lukt het niet met eigen spelers, dan nog liever een stapje lager. Dat is een les die we uit het verleden hebben getrokken. Wij geven net zoveel aandacht aan de lagere teams als aan ons standaardteam."

Paradepaardje

Bij het diamanten bestaansfeest van Standaard telt men tevens vier jubilarissen die tezamen een eeuw clubliefde vertegenwoordigen. Pierre Derix, Bair Loosveld alsmede Bair en René Cools. Paradepaardje van de club is echter Sjef Pletzers (76). Hij is een van de oprichters van Standaard geweest.

Ook was hij, gedurende twee periodes, veertien jaar voorzitter van de jubilerende vereniging. Aanstaande vrijdagavond is er ter gelegenheid van het jubileum tussen 19.00 en 20.30 uur een receptie op Fort Sint Pieter. De club hoopt daar veel oud-leden terug te zien. Zaterdag is er een besloten avond voor de huidige leden. Zondagmorgen begint om 11.00 uur een frühschoppen.

Wielrenner Marc Lotz tevreden over eerste amateurjaar

Knecht in opleiding

Van onze correspondent
RAYMOND KERCKHOFFS

VALKENBURG – Zijn kopmannen kregen de bloemen, terwijl hij zich meestal tevreden moest stellen met een schouderklopje. Desonanks is de achttienjarige Marc Lotz tevreden over zijn eerste jaar bij de amateurs. Binnen de Koga-ploeg, die dit jaar veruit de sterkste Nederlandse formatie was, is hij voor de volle honderd procent geaccepteerd. En zelfs naast het knechtenwerk toonde hij aan zich in enkele zware Nederlandse klassiekers al bij de sub-top te kunnen melden, terwijl hij ook in de buitenlandse etappekoersen opvallend sterk reed.

Met knikkende knieën begon de Valkenburger aan dit wielerseizoen. Hij had duidelijk vrees voor de langere afstanden en de zwaardere versnelling die ze bij de amateurs draaien. Als junior streed hij dan wel wekelijks met de landelijke top om de overwinning, maar de amateurcategorie is natuurlijk toch andere koek. „Vroeger moest ik voor alles zelf zorgen," begint de blonde Lotz zijn verhaal. „Bij Koga wordt echter alles voor je geregeld en krijg je het beste materiaal toegewezen. Dat was in het begin natuurlijk vreemd. Verder zat ik meteen in een ploeg waar de meeste renners als amateur al een aardig palmares hadden opgebouwd. Ik keek tegen die jongens op."

Door zijn kordate rijden werd Marc Lotz echter snel geaccepteerd binnen de ploeg. Vooral de opmerking van kopman John den Braber na afloop van het Nederlands kampioenschap, die versteld stond van de inhoud van de jonge Limburger gaf dat aan. „Het Nederlands kampioenschap is inderdaad een van mijn beste wedstrijden geweest. Vanaf de beginfase zat ik mee in een omvangrijke kopgroep, die de wedstrijd beheerste. Een valpartij op veertig kilometer voor de aankomst zette echter een streep door mijn kansen. Verder heb ik nog goed gereden in de Drielandenomloop en in enkele buitenlandse etappewedstrijden. Vooral het klimmen ging me goed af. Misschien komt dat wel omdat ik aan de voet van de Sibbergrubbe woon."

Dat hij geen enkele overwinning dit jaar heeft geboekt vind hij wel jammer, maar frustrerend allerminst. „Iedereen die bij Koga debuteert, krijgt een knechtenrol opgedragen. Dat weet je bij voorbaat. Koga was dit jaar een dominerende ploeg in Nederland. Er werden bijna tachtig wedstrijden gewonnen, waaronder veel klassiekers. Dat geeft aan dat de renners er goed worden opgeleid. Ik denk dan ook dat ik als knecht dit jaar heel veel heb geleerd. Ploegleider Koersen heeft veel verteld en ook van de jongens die al enkele jaren in het metier meedraaien krijg je nuttige tips. Daarnaast heb ik een goed internationaal programma gedraaid, waardoor je de wedstrijden leert kennen. Ik heb wellicht ook meer karakter gekregen doordat ik voor het eerst in mijn leven mijn kansen heb moeten opofferen voor anderen. Hopelijk doen andere renners dat volgend jaar voor mij.

Hoensbroekse bokser: 'Ze zijn nog niet klaar met mij'

Tabak slaat terug

Van onze correspondent
PIERRE FRAMBACH

HOENSBROEK – Jacky Tabak is weer terug van 'weggeweest'. Twee jaar geleden ruilde hij zijn Nederlandse bokslicentie, uit onvrede met het beleid van de Nederlandse Boksbond, in voor een Duitse. Hij zocht zijn heil daar in de tweede Bundes- en Oberliga, waar hij uitkwam voor de BC Hückelhoven. Voor Tabak, naast een succesvolle ook een lucratieve overstap. Maar vanaf dit seizoen bokst hij weer met een Nederlandse licentie. Het tekent treffend de vechter Jacky Tabak. Hij heeft hier nog enkele rekeningen te vereffenen. „Men heeft mij zeker twee keer bestolen bij de Nederlandse kampioenschappen en ook heb ik nooit, ondanks dat ik goed presteerde, een reële kans voor de nationale A-selectie gehad," zegt Tabak strijdvaardig.

Na het voorlopig wegvallen van Arnold Vanderlijde is Jacky tot Limburgs beste bokser gepromoveerd. In het startboekje van de lichtgewicht staan 75 partijen waarvan hij een groot aantal door k.o. in de eerste ronde heeft gewonnen. Zijn befaamde leverstoot is inmiddels wijd en zijd bekend. „En dat keert zich hoe langer hoe vaker tegen mij," oordeelt Tabak. „Steeds opnieuw krijg ik te horen dat ze niet tegen mij willen boksen. Onlangs nog tijdens het boksgala in Landgraaf. De gecontracteerde Miguel Dias liet het afweten toen hij hoorde dat ik zijn tegenstander was. Er waren drie Belgen daar aanwezig, waarbij de Belgische lichtgewichtkampioen Montulette, maar niemand durfde. Van zoiets wordt ik pisnijdig. Ik ben A-klassser en dan neem ik het op tegen elke bokser van mijn gewicht en ga me niet verschuilen achter drogredenen."

De uitspraak is tekenend voor Tabak. Na de Olympische Spelen in Seoel, was er in Nederland geen enkele bokser te vinden die het tegen Regilio Tuur durfde op te nemen. Jacky Tabak maakte er geen punt van en stapte onvervaard in de ring tegen Tuur. Het werd een nederlaag, dat wel, maar Tabak oogstte veel bewondering voor zijn optreden en durf tegen de gedoodverfde toekomstige wereldkampioen bij de profs.

„Ik wil me dit jaar extra richten op de Nederlandse titelstrijd die de volgende maand plaats heeft. Tussen '88 en '90 stond ik drie keer in de finale en het werd ook drie keer zilver. Twee keer ben ik zeker geflikt door die Hollanders. Over de derde keer heb ik mijn twijfels. Ik zat destijds in de Nederlandse B-selectie en heb daar steeds goed gepresteerd op de internationale toernooien. Ging het om de A-selectie dan kwamen andere jongens aan bod die dan gelijk op hun bek gingen en niks presteerden. Ik heb de bond daar vaker op gewezen, maar als eenling, en dan zeker uit het zuiden, haalt dat niks uit. Men verdeelt de plaatsen in de nationale selecties gewoon onder elkaar. Maar ik wil terugslaan."

„Ze zullen merken dat ze nog niet klaar met mij zijn. Ik ben rustiger geworden en heb in Duitsland enorm veel geleerd. Toch merk ik nu al dat er alweer spelletjes gespeeld worden. Er is geen zicht op te krijgen wie er in mijn gewicht gaat uitkomen. Mogelijk is dat Wilfried Hertz, Miguel Dias of Arthur Santana. Ik hoop dat Santana er staat. Dan maken we uit wie het meest in aanmerking komt voor de nationale lichtgewichttitel. Om hem te bevoordelen ben ik in 1990 bij het NK geflikt. Ik presteerde wel degelijk in de nationale selectie, maar hij ging steeds mee naar de internationale toernooien om daar nog geen platte prijs te pakken. Het duurt me te lang voor ik aan het NK kan beginnen. Alleen: ik heb een probleem. Voor het NK wil ik nog graag een wedstrijd boksen om ringtiming op te doen, maar waar vind ik daarvoor een tegenstander?"

sport kort

● HANDBOOG – De handboogschietvereniging De Volgelingen van St.-Hubert uit Eijsden houdt morgen en zondag, telkens vanaf 13.00 uur, de bondswedstrijden van de Nederlandse handboogsportbond gehouden. De wedstrijden vinden plaats in de schiethal achter de zaal White Horse aan de Kerkstraat in Eijsden.

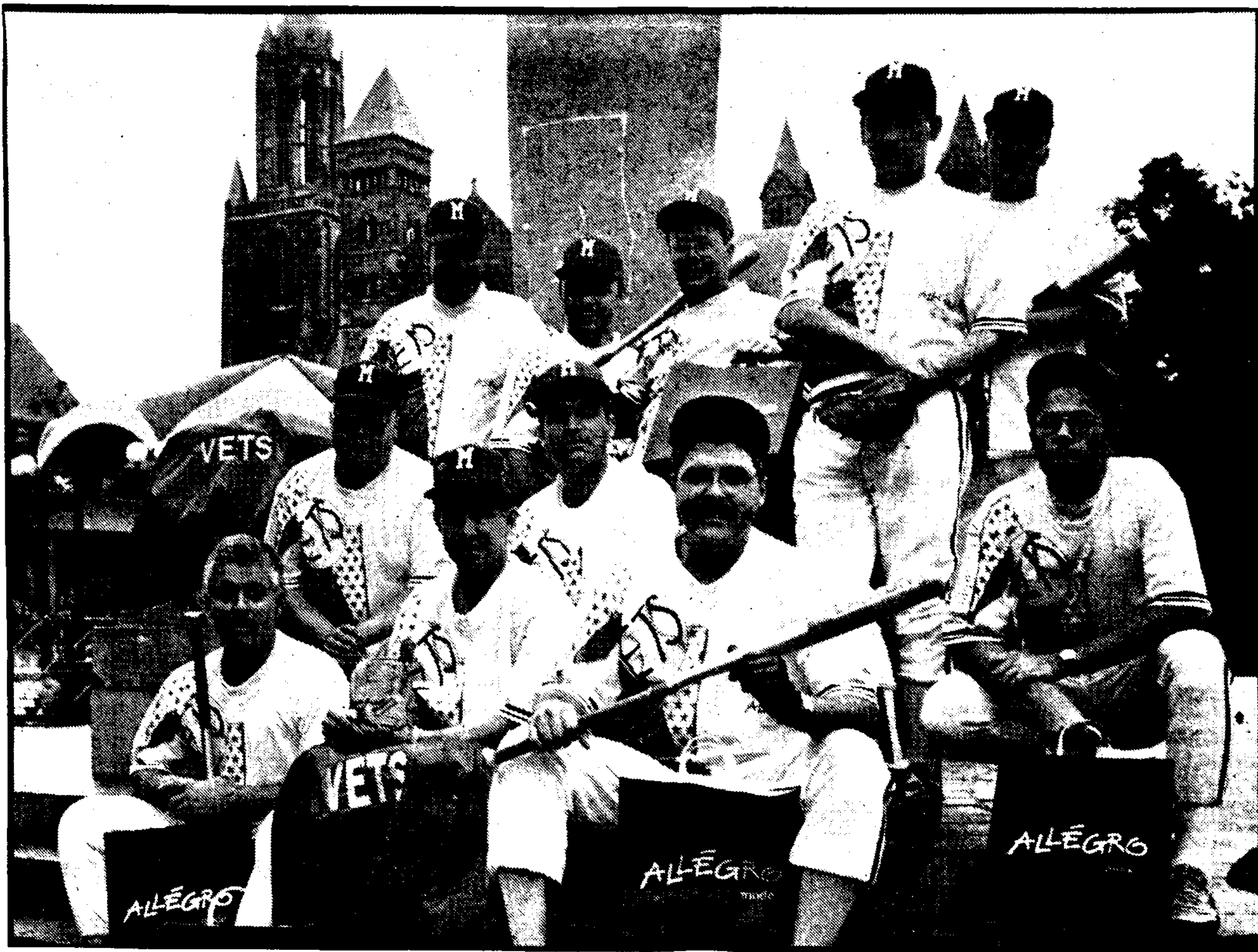
● JUDO – Het judodistrict Limburg houdt zondag de Limburgse kampioenschappen voor heren. De wedstrijden, die gehouden worden in sporthal Het Anker in Born, beginnen om 10.00 uur.

● BILJART – Vandaag, morgen en zondag worden in biljartzaal 't Streeperkruis aan de Streeperstraat 66 te Schaesberg de district-finales voor de vijfde klasse libre gespeeld.

● VOETBAL – Twee selecties van de afdeling Limburg van de KNVB hebben komende week twee stagedagen in het Noord-limburgse Well. Daarnaast worden twee wedstrijden gespeeld. De jeugdteams van onder 13 en onder 14 jaar spelen maandagmiddag in het kader van de voorronden van het NK tegen de afdeling Gelderland in Well. Dinsdag spelen de beide selecties in Driel

AVON houdt Welterhofloop

HEERLEN – In samenwerking met de atletiekvereniging AVON houdt het Sociaal Program Welterhof zondag voor de derde keer de Welterhof-loop. Het parcours rondom de Auberge de Rousch is zeer geaccidenteerd. Programma: 10.30 uur jeugdloop t/m 12 jaar (1000 meter); 11.00 uur atleten/recreanten 5000 meter; 11.45 uur atleten/recreanten 10.000 meter. Inschrijven ter plaatse tot vijftien minuten voor de start.



● *Staatsieportret van de Maastrichtse honkballers die op toernee naar Florida gaan.* Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Veteranenploeg HSC Maastricht op toernee door Florida

World Series in zakformaat

Van onze correspondent
PAUL DEMELINNE

MAASTRICHT – Vandaag strijkt in Tampa, aan de westkust van de Amerikaanse citrusstaat Florida, een illuster Maastrichtse gezelschap neer. Daar, in het hol van de leeuw, nemen de oudere jongeren uit de Limburgse hoofdstad komende week strijdlustig en onbevreesd de handschoen op. Letterlijk en figuurlijk wel te verstaan. Want hoofddoel van de trip is het spelen van twee honkbalwedstrijden tegen een van de sterkste Amerikaanse veteranenteams: de Tampa Stoogies. De World Series in zakformaat.

Onder de naam Allegro Vets reist de ploeg van HSC Maastricht in de samenstelling uit de glorierijke jaren 78-85 naar de zonnige boorden van de Golf van Mexico. Daarmee een afspraak nakomend met oud-speler Dave Mickelson, sergeant-majoor bij de Amerikaanse luchtmacht en in zijn AFCENT-jaren een formidabele catcher voor het HSCM negental: Mickelson had volgens eigen zeggen 'the time of my life' in het Limburgse en keert om die reden nog regelmatig terug om met zijn oude makkers in stamkroegen aan het Vrijthof en omgeving herinneringen op te halen. „Mickelson was een zeer talentvolle speler. Door zijn oproep voor dienstplicht in Vietnam ging het uitzicht op een profcontract in de AAA-League, de op een na hoogste speelklasse, niet door," zegt Harrie Smeets van de Allegro Vets, bij wie de Amerikaan doorgaans logeert.

Vorige zomer bracht Mickelson uit de VS namens alle Amerikaanse oudspelers een herinnerings-plaquette mee, als eerbewijs aan de overleden Maastrichtse honkbalpionier Pim van Soest. Bij die gelegenheid versloeg het veteranenteam, met Mickelson in de gelederen, de huidige selectie van HSCM. En ontkiemde het plan voor een trip naar de States. Harrie Smeets: „We wilden eigenlijk wel eens wat anders dan wat toernooitjes spelen in Nederland of met zn allen een kasteeltje in de Ardennen afhuren voor een gastronomisch weekend."

De verwachtingen zijn hoog gespannen. De ontmoetingen tussen de Tampa Stoogies en de Allegro Vets vinden plaats in een stadion en zijn ingepast in de play-offs voor juniorenteams, die doorgaans veel toeschouwers trekken. Bovendien is gastheer Tampa Stoogies, de huidige ploeg van Mickelson, is niet zo maar een clubje veteranen. Het team telt verscheidene ex-profs en speelde in 1991 in de finale om de wereldtitel voor veertig-plussers.

De Maastrichtenaren zijn niettemin van plan om hun huid zo duur mogelijk te verkopen en hebben dik twee maanden van intensieve training achter de rug. De werparmen van het pitchersduo Joost van Postel en Lou van Veggel zijn gestaald. Bart Delsing, de meest trefzekere slagman, hoopt op minstens een home-run. 'Hustle', de onvertaalbare aanmoedigingskreet voor daadkracht in ploegverband, weerklonk op vele zomeravonden in het sportpark West. „Normaliter krijgen we ze vreselijk om de oren, maar dat neemt niet weg dat we als ploeg van kruin tot teen gemotiveerd zijn om ons niet zonder slag of stoot in de hoek te laten zetten," aldus Smeets.

Ponyclub Galop viert jubileum

LANDGRAAF – De ponyclub Galop uit Kerkrade bestaat tien jaar. Ter viering van het jubileum houdt de vereniging morgen en zondag een indoorconcours in manege Galop van het ruitersportcentrum Terwinselen. Het springprogramma begint elke dag om 11.00 uur.

agenda

VANDAAG

Handbal, eerste divisie dames; V&L-PSV (19.45 uur); Swift-BEVO (20.00 uur).

MORGEN

Handbal, heren eredivisie: Hellas-Sittardia (20.30 uur); Blauw Wit-Esca (20.30 uur). Eerste divisie BEVO-Loreal (20.00 uur).

Volleybal Landgraaf, sporthal Baneberg, 16.30 uur: Geevers/VCL-Hovoc (dames).
Kerkrade, sporthal Rolduc, 17.00 uur: Furos- VC Sittardia.
Urmond, sporthal Overmunthe, 17.00 uur: ADC-S'62 (dames).
Meijel, sporthal De K"orref, 16.45 uur: Peelpush-Vrevok.
Weert, microhal Moesel, 17.00 uur: Facopa/VC Weert-VCH 2 (dames).
Horn, Van Hornehal, 17.00 uur: Janssen & De Jong/HHC-Somas/Activia.
Heythuysen, sporthal Aoreven, 16.15 uur: Kompro/HBC-Revoc.
Stramproy, sporthal de Grenslibel, 16.00 uur: Aeternitas-Rapid VC.

Volleybal, Burg. Persoon-toernooi. Wilhelminazaal Bocholtz. Van 09.00 tot en met 18.00 uur. Ook zondag.

ZONDAG

Handbal, dames eredivisie: SEW-V en L (13.00 uur); PSV-Swift (13.25 uur); BEVO-Quintus (14.20); V en L-Delta Sport (14.15 uur). Dames eerste divisie: Iason-Sittard (14.00 uur); SVM-Swift A (14.20 uur); Olympia-Loreal (14.10 uur). Heren eerste divisie: WIK-NOAV (16.30 uur).

Rijles

Uw RIJBEWIJS op Saba in 8 dagen via autorijschool De Antillen; nu ook voor vrachtauto en aanhangwagen. Inl. 04750-32428.

Dries S.D.L. biedt u aan: RIJBEWIJS A-B-C-D of E binnen 8 dagen op de Ned. Antillen, vanaf ƒ 3.500,- all in, gar., 100 % financ. mog. 010-4626668 of 4666535.

Interverkeers-academie met het internationale karakter. Uw rijbewijs voor ƒ 1.995,- met EXAMENGARANTIE voor jong en oud. Tel. 04451-1795.

Cursus MOTOR. Nu ƒ 100,- herfstvoordeel. Voor inl. Verkeersschool Th. van Bentum, 045-217487.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

In/om de tuin

Vandaag nog modder en zand, morgen GAZON. Graszoden, coniferen, heesters enz. enz. Jawell. Tel. 045-256423.

SCHUURTJES, tuinhuisjes, garage's, hondenhokken, vele afm. reeds v.a. ƒ 195,-. Houtbouw Ubachs, Eygelshovergracht 39, 6464 GA Kerkrade. Tel. 045-460252

Te koop HAAGCONIFEREN div. soorten en maten van 60 cm tot 2 mtr. Alles eerste kwaliteit. Kan event. bezorgd worden. Tuincentrum de Pollen, Hoek 1, Roggel. Tel. 04749-4409.

Geïmpregneerde TUINPLANKEN, palen, vlonderplanken en damwand. Houthandel Jos Kuijpers, Holstr. 43, Margraten. Tel. 04458-1982.

Braderieën/Markten

Grote Vlooienmarkt

Heer, Maastricht in Aen de Wan,
1 nov. van 11.00 tot 17.00u. Inschrijving, tel. 04704-3820.

18 Okt. grote rommelmarkt in 't PLENKHOES, Bachstr. 2, Geleen-Zuid. Tevens plm. 125 stoelen (met/zonder armleuningen) staal en hout ƒ 10,- per stuk.

Met een PICCOLO in het Limburgs Dagblad raakt u uw oude spulletjes 't snelst kwijt. Piccolo's doen vaak wonderen... Probeer maar! Tel. 045-719966.

Bingo/Kienen

Te koop bij de kantoren van het Limburgs Dagblad en in wijde omgeving bij vele verkoopadressen met het speciale LIMBURGS DAGBLAD BINGOVIGNET

BINGOKAARTEN

voor maar ƒ 4,-! Elke week kans op ƒ 5.000,-.
Speel mee en win met LIMBURGS DAGBLAD BINGO.

Diversen

Te koop PONY'S, 2 ruinen, 8 jr.; 1 hengst 2 jr., zadelmak, goed voor kleine kinderen.; Mercedes camper L207 bwj. 1977, kent. 1989 en veewagentjes. Tel. 04754-82758.

Te k. SPEEDKRUISER 7 m. glastron 225 pk, inb., ƒ 23.500,-. 046-519504.

NOVEEN St. Clara. Belangrijk. Vraag alleen positieve dingen. Bid 9 dagen het Wees Gegroet bij een brandende kaars, ook als U er geen zin in heeft. Vraag 2 dingen die vast onmogelijk lijken om verhoord te worden en iets wat U ter harte ligt. Laat de negende dag de kaars geheel opbranden en publiceer dit bericht. U krijgt wat U vroeg. D.M.

WINTERAARDAPPELEN, kleibeentjes (vast kokend), afgeh. met 100 kg v.a. ƒ 0,20 per kg. Thuisgebr. v.a ƒ 0,25 per kg. Poeder gratis. Uien, 5 kg ƒ 2,-. Veendrick, ingang kasteel Amstenrade.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Jongevr. zoekt KOSTHUIS, liefst omgev. Geleen, Stein. Br.o.nr. B-2926 L.D., Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Last minute dagtocht EURO-DISNEY, 3 nov., slechts ƒ 130,-. Info.: tel. 045-454700.

NOVEEN St. Clara. Belangrijk vraag alleen positieve dingen. Bid 9 dagen het Wees Gegroet bij een brandende kaars, ook als u er geen zin in heeft. Vraag 2 dingen die vast onmogelijk lijken om verhoord te worden en iets wat u ter harte ligt. Laat de negende dag de kaars geheel opbranden en publiceer dit bericht. U krijgt wat U vroeg. J.H.

Te koop gevr.

Wij betalen de hoogste prijs voor al uw oude METALEN. Gebr. Swinkels, Beitel 74, Heerlen. 045-422025.

06-lijnen

DE WIPKRANT
* 06*95*59 **
Alle stijlen alle adressen ook voor jouw "wippertje" 50 cphm

Nu nog meer Meisjes Live! Vanaf nu heb je de kans om met meerdere lekkere Meisjes in Haarlem te worden doorgeschakeld! Probeer 't maar!
06-340.340.10
100cpm red ear productions

One-On-One live met hete nimfo's. Helemaal alleen dus echte one on one met een echte nimfo? Dat kan alleen via 't nummer
06-340.340.11
100cpm red ear productions

Nieuw! De Live sex belcentrale! Heel snel brengt de operator je live bij een meisje dat hunkert om (...) te worden.
06-340.340.25
100cpm red ear productions

15 lekkere live meiden willen... Heus, je hebt de keuze uit 15 lekkertjes die alles echt live met je doen wat thuis niet kan of mag! Bel maar!
06-340.340.50
100cpm red ear productions

Sex op niet com.basis! Vrije vrouwtjes en echtparen zijn op zoek, luister maar!
06-340.340.95
75cpm red ear productions

(Geheime) Privé tel.nummers! Meer dan 350 vrouwtjes geven hun (geheime) telefoonnummer!
06-96.45
100cpm red ear productions

Sadó/Meesteres absoluut Live! Onmiddelijk apart met een sadó/meesteres? Ik eis dat jij me nu onmiddelijk belt
06-96.58
100cpm red ear productions

stoute evelientje
moest nablijven je broekje uit en bukken, je krijgt STRAF met de lineaal"
06-340.340.20 50cp½m.

Bezweet
stapte het meisje onder de douche, plots werd ze vastgepakt, de man drukte haar prille naakte lijf tegen zich aan "oh nee niet doen"
06-96.70 (50cp½m)

Nimf Linda
Geniet van 2 kanten 50c½m
06-320.320.14

2 zusjes gaan tot het einde
lesbi live
06-320.323.12 (75 cpm)

!!! Grieks !!!
Marcha v. achter 50 cphm
06-9618

DE WIPLIJN
06*9555
Snelste versierlijn van Nederland: voor 'n discr. afspraakje of 'n heet sexgesprek. Dag & nacht druk bezet. 50 cphm

Privé/adressen
Heeft u zin in Sex en bent u op zoek naar èchte privé-adressen en telefoonnummers? Wacht dan niet maar draai: 06-320.320.80 100cpm (boven de 18 jaar)

GAY-TALK
Voor 50 cphm een leuk afspraakje regelen of 'n heet sexgesprek voeren? Bel voor dichtbij: 06-320.322.26

WIP-DATING
06-320.320.76
Voor mensen die weten wat ze willen! Niet gek voor 50 cphm

TELEKRANT
06-320.320.00
Het allereerste en makkelijkste 06-nummer in Nederland. Dames en (vaak heel jonge) meisjes doen hier hun eerste sex-contactverzoek. Succes is op deze lijn verzekerd. 50 cphm

HOGE NOOD
06-320.320.89
Voor zéér snel sexcontact. 50 cphm

NAAKT kroop het meisje in zijn bed "voorzichtig het is de eerste keer" (50 cp ½ m)
06-340.340.30

Ruige Porno!
Wil jij horen hoe het er in Nederland aan toe gaat? 06-320.320.79 (75cpm) (boven de 18 jaar)

Onderdanige jongens bellen met strenge meesters.
SM voor 2
06-320.329.99 (75 cpm)

Leuke meiden
zoeken z.s.m. een vriend. 06-320.330.77 - 75 ct p/m

Sexkontakt
Zoek jij tel.nrs. van allemaal heerlijke hete meisjes? 06-320.330.42 - 75 ct p/m

Dames die zich vervelen.
Sexkontakt
06-320.326.66 - 100 ct p/m

Bi-sex voor 2
direkt apart met een heet meisje of 'n lekkere jongen 06-320.330.87 - 75 ct p/m

Homo-jongens
Hoor ze heet TEKEER gaan 06-320.330.88 - 75 ct p/m

Zoek je een lekkere knul?
Gay-dating
06-320.330.95 - 75 ct p/m

Homokontakt
Zoek je 'n hete jongen? 06-320*330*18 - 75 ct p/m

** Gay privé **
Ben je op zoek naar een heet afspraakje met een lekkere jongen? Of voor 'n opwindend gesprek met een lekkere knul. Bel snel 06-96.14 (75 cpm)

De leukste meisjes bellen de
flirtbox
BEL nu 06-95.01 (75 cpm).

Direkt
een leuk MEISJE aan de lijn. Vraag haar tel. voor een avondje uit. (75 cpm) 06-95.10

06-9603
Er zijn genoeg meiden die ook het bed in willen 75 cpm

huisvrouwtjes
en schoolmeisjes zoeken voor straks sexkontakt, vraag naar hun telefoonnr. Bel nu 06-9661 -75 ct p/m

direkt 'n meisje
Druk op de nul voor meer meisjes. 06-320.322.05 - 75 ct p/m

300 Meiden
zoeken een heet slippertje 06-320*321*44 - 75ct p/m

debby's
sexdating maak 'n afspraak met haar meisjes 75 cp/m 06-350.222.23

Direkt Snel Sexkontakt
Sex-Kontakt
06-320*320*32 - 100 ct p/m.

hete meisjes willen echt snel
Sexkontakt
06-320*330*66 - 75 ct p/m

Schoolmeisjes
willen sex-ervaring opdoen. 06-320.330.43 - 75 ct p/m

Partnerruil
direkt apart met vrouwen en mannen voor 'n hete sexruil 06-320.330.91 - 75 ct p/m

Sexafspraakje
met 'n meisje. Vraag haar telnr. Bel. 06-9502 - 75 cp/m

06-9511
DUIK in bed met 'n hete meid vraag haar telnr 75cpm

Evelientje
toen ze haar rokje liet zakken! 06-9530 - 75 ct p/m

06-9665
Hete meisjes willen sexkontakt met telnr. 75 cpm

Ondeugende meisjes, ben jij ook op zoek? 75 cpm
* 06-9602 *

Sexy Tieners!!
ongehoorz. 06-320.320.10
ruige sex 06-320.320.50
ondeugend 06-320.321.10
Call-me 50 c.p.h.m.

Meisjes en Vrouwen die elkaar verwennen met sex! 75 ct p/m
06-320.320.37

RUIGE PORNO! Ik woon in een flat en neem sex op wat echt gebeurd op dat moment. Ik ben vaak alleen en kick op porno. Ik loop nu in lakleer 75 ct p/m
06-320.320.53

Hardcore!
Lekkere Harde Ruige Porno. Het lekkerste kun je herhalen met je telefoon 75 ct p/m 06.97.94

Sex voor 2
(ƒ 1,- p.m.) Hete jongens en meiden direct apart, draai eerst 06-320 en dan
Telefoon-sex ... 325.00
Limburgs onderonsje 32592
voor 2 ... 325.93

Adressen
Ze vertellen wat over zichzelf, geven hun adres en tel. nr. wachten dat jij ze belt. 069-789 - 100 cpm.

06*320*320*06
Sexy meisjes, 18 jr. 50 cpm

VROUW
In het fietsenhok geeft ze sexles - 75 ct p/m. Hoe meer jongens hoe lekkerder!
06-95.09

Een Live Sexgesprek met meisjes vanaf 18 jr. Wij helpen snel. 50 cphm.
06-96.36

X Straat-Grieten X
Uitdagend mokkel, 75 ct p/m
06-320.320.77

Rijpe Vrouw Live met jou in bed! Sexlesjes. 75 ct p/m
06-320.323.56

S.M. Live-Box
Er is dagelijks een Bazin op de Box. Durf je! 75 ct p/m
06-96.26

TopSex
2 handen vol. 75 ct p/m
06-320.325.25

Frans!Grieks!Russisch! vrijen nr. 69 kussen, zijlings! sexstandjes, 75 cpm
06.320.320.59

Open EROTIEK
8 snoesjes waar u onbeperkt live van kunt genieten! U belandt direct in een sexueel genot. N06-9765 - 50 ct p/m

Bel mij thuis
Voor een lekker gratis sexgesprek. Ik doe alles. Info via 06-320.324.96 (100cpm)

SEXMEISJE!
75cpm kom je in bad met me
06-320*320*22

direct contact
Met vele eenzame vrouwen. Bel voor hun telefoonnr. 06-320.324.97 (100cpm).

Vrije meiden
zkn regelmatig sexkontakt 06-320.320.55 - 75 ct p/m

400 meisjes
willen een afspraakje! 06-320.322.11 - 75 ct p/m

Sex voor twee
Direkt kontakt met meiden en hete huisvrouwtjes. 06-320.330.46 - 75 ct p/m

Direkt apart
met div. leuke meiden 06-320.322.88 - 75 ct p/m

Direkt kletsen
met leuke meisjes: 06-9757 Altijd succes 50 ct p/m

240 vrije meiden zoeken
SEX
Info: 06-9766 75 ct p/m

NU direkt een afspraakje met een leuk meisje, 75 cpm
06-320.320.92

Direkt kletsen
met een leuk meisje! 06-320.330.21 - 75 ct p/m

Lekkere
vrouwtjes geven zichzelf hun adres en tel.nr. bloot. 06-9685 - 100 cpm

06*320*320*07
Sexy dromen 50 cphm

BLACKSEX! Een volle donkere rijpe vrouw. Wat een enorme bolle! 75 cpm.
06-320.323.46

06*320*320*08
Tienersex 50 cphm

Tong-streelmassage
Meisjes 18, zonder slipje. Je kunt ze zo strelen! 75 ct p/m
06-320.320.52

Grieks met een rijpe vrouw. Haar rijpe lichaam trilt van opwinding als ze voorover bukt naar jou 75 ct p/m
06-320.327.17

privé kontakt
Je krijgt direkt 'n meisje aan de lijn. 06-9570 (75 c/m)

Liefdesgodin
Monique Sluyter vertelt over haar intieme en heftige plannen. Bel nooit alleen!! 06-320.329.80 (ƒ 1,- p.m.).

Kontakten/Klubs

Porky's Pretpark
NIEUW: MONIQUE
☎ 045-228481

Club Mirabelle/Club Nirwana

* het bekendste TOP-TEAM van plm. 10 jonge meiden, die de beste service willen verlenen !!!
* Geen verplichtingen, maar ongedwongen gezellig babbelen maakt u ook tot graag geziene gast !!!
* BIJ ONS: NIET GOED-GELD TERUG-GARANTIE !!!
* NIET DUUR !!! Gezien wat u geboden wordt !!!
* Wij scheppen op en MAKEN HET WAAR !!!
Drempelvrees? Bel dan onze ESCORT-SERVICE !!!
Deze staat reeds lang als nummer 1 bekend !!!
Club MIRABELLE, Burg. Franssenstr. 4, Kerkrade.
Club NIRWANA, Nieuwstr. 147, Kerkrade.
Bel gerust: 045-427120 of 045-463323.
Tot vanavond dan KARIN !!!

Sex-paleis de Olifant
Massage en films ƒ 50,-. Open sex en privé, 3x relaxen, 1 all-in prijs incl. drankjes. Leuke meisjes altijd welkom. Rijksweg-Zuid 105, Geleen. Tel. 046-756335.

Escort Service 2 in 1 !!
vanaf 18 jaar, jongens/meisjes, Grieks, striptease, slavin. Angel en Boy en Romina's Escort samen. Tel. 045-271920

Paren en alleenstaanden
Club L.C.
Zie chick 268 Les Cartier
Vandaag: LIVE-SHOW CYNDY
Hertenweg 5, Zutendaal (B) Tel. 09-32.89713323.

Villa Liberta
Club voor paren en alleenstaanden. Wo. en vrijd. met live show. Zat. 17 okt. knuffelavond alléén voor paren. Vanaf 21.00 uur. Let op!! Iedere laatste zaterdag van de maand nudisten-party voor iedereen met live-show.
Discreet gelegen aan de A2, Maastricht-Eindhoven, afslag Susteren, na 500 mtr links.
Maaseikerweg 24, Susteren. Tel. 04499-4346 of 4928.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Boys voor heren
Privé en escort
Tel. 045-713062.

Maastricht Prive
altijd meerdere lieve, mooie meisjes aanwezig om U taboeloos te verwennen.
Nieuw:
Kelly, blond, mooi, 19 jaar
Lisa Egyptische schoonheid, 23 jaar.
Jodenstraat 2
Tussen VVV en Kesselkade.
☎ 043-254183

Dolce Vita
Vraagt een jong spontaan meisje, hou je van luxe en klasse? Bel dan Dolce Vita. Tel. 04750-230746. Rijksweg 15, Linne.

Buro Sittard
met leuke adressen
046-523203

CRÉME de la CRÉME!!!
LYDIA
046-749662. 11.00-23.00 u.

ESCORT All-In
045-326191
14.00 t/m 4.00 uur 's Nachts.

Peggy
Privé en Escort
Ma.-vr. 11.00-22.30 uur. wo. tot 19. uur. Meisje gevr. Tel. 046-374393.

Buro Mieke
Discrete bem. 046-748768

Nieuwe meisjes!!
St. Tropez
Putstraat 40, Sittard
Iedere dag 21-5.00 uur

L'Aventura
Hoofdstr. 103, Amstenrade, 04492-4922. Geopend ma t/m zat v.a. 19.00 uur. Leuke meisjes aanwezig. Tevens meisje gevraagd.

SM huis Rachel
30 oktober open SM-avond. Tel. 045-414338.

Angelique
Privé. Tel. 043-639410.

Totale ontspanningsmassage door leuke
Nieuwe meisjes
045-353489.

Nieuw escort
met nwe. meisjes, 12.00-03.00 uur, all-in service, discreet, snel. 045-413887

Petit Fleur
Nieuw. Sandy en Mandy Heden trio-dag ƒ 125,-, half uur, tel. 045-229091 Meisjes gevr. intern mog.

Nieuw............nieuw
Club Merci
kamers met ronddraaiend bed. Bad met hydromassage. Rijksweg Zd. 241, Geleen. Tel. 046-745814.

Hotline Escort
Tel. 04498-53403
Tev. meisjes gevraagd.

Escort Saskia
tel. 045-418606

Kom ontsp. bij
Regina 045-723583

Privé
045-740924.

CLUB LEVANT
Nieuw Ginger Daniëlle voor erotische massage. Renee, Manon, Manuela en Kim om lekker te relaxen. Maastrichterstr. 156 Brunssum. Open van ma-vr. 14.00-02.00 uur. Tel. 045-275199

ƒ 50,- all in
Tevens assistente gevraagd. Tel. 045-423608.

Brigitte
met vriendin. 045-254598 ma. za. v. 13 t/m 23 uur.

Privé Candy
Nw. Olga, Sonja, Melanie e Sandra 045-211391/21261

Nieuw: Jumbo's
escort. Diskreet en snel. Jumbo regelt 't wel. Tel. 045-275242

Passion privé
Div. nieuwe meisjes aanw. Ma. t/m zat. 13 t/m 1 u. 046-758274-582540.

Monika's escort
M. jong meisje 045-72785

Privé en Escort bij Anita
Tel 045-352543

Escort Service
discreet, voor een leuk meisje bij u thuis of hotel, aparte mog. heden. V.a. 1 t/m 3 u. Tel. 045-422685